

Para el mantenimiento y la seguridad

MANUAL DEL PROPIETARIO



2023



ADVERTENCIA

Lea, entienda y siga todas las instrucciones y precauciones de seguridad en este manual y en todas las etiquetas del producto.

No seguir las precauciones de seguridad podría resultar en lesiones graves o la muerte.



ADVERTENCIA

Operar, dar servicio y dar mantenimiento a un vehículo de pasajeros o vehículo off-road puede exponerlo a químicos, incluyendo vapores del escape del motor, monóxido de carbono, ftalatos y plomo, los cuales se conocen en el estado de California por causar cáncer y defectos del nacimiento u otros daños reproductivos. Para minimizar la exposición, evite respirar el humo del escape, no ponga en marcha en vacío el motor, excepto cuando sea necesario, dé servicio a su vehículo en un área bien ventilada y use guantes o lávese las manos frecuentemente al dar servicio a su vehículo.

Para obtener más información,
visite www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle.



Manual del Motociclista de 2023

Indian Springfield Dark Horse
Indian Springfield
Chieftain Dark Horse
Chieftain
Chieftain Limited

Chieftain Elite
Roadmaster Dark Horse
Roadmaster
Roadmaster Limited

Toda la información contenida en esta publicación está basada en la información disponible más reciente del producto en el momento de la publicación. Las mejoras a los productos u otros cambios tendrán como resultado diferencias entre este manual y la motocicleta. Las descripciones y/o procedimientos en esta publicación son solamente para ser usados como referencia.

No se aceptará ninguna responsabilidad por omisiones o inexactitudes. Indian Motorcycle Company se reserva el derecho de hacer cambios en cualquier momento, sin notificación y sin aceptar la responsabilidad de hacer los mismos cambios o cambios similares a las motocicletas fabricadas anteriormente. Se prohíbe expresamente la reimpresión o reutilización completa o parcial de las descripciones y/o procedimientos contenidos en este documento.

Copyright© 2022 Indian Motorcycle International, LLC. A menos que se indique lo contrario, las marcas comerciales son propiedad de Indian Motorcycle International, LLC.

Ride Command® es una marca comercial registrada de Polaris Industries Inc. Jack Daniel's® es una marca comercial registrada de Jack Daniel's Properties, Inc. Dunlop® es una marca comercial registrada de DNA (Housemarks) Limited. Metzeler® y Cruisetec® son marcas comerciales registradas de Pirelli Tyre S.P.A. NGK® es una marca comercial registrada de NGK Spark Plug Co., Ltd. Schrader® es una marca comercial registrada de SENSATA TECHNOLOGIES, INC. Motorcycle Safety Foundation® es una marca comercial registrada de Motorcycle Safety Foundation. BatteryMINDer® es una marca comercial registrada de VDC Electronics, Inc. Apple®, iPhone®, iPod®, APP STORE® y Apple CarPlay® son marcas comerciales registradas de Apple Inc. Google Play® es una marca comercial registrada de Google, LLC. iOS® es una marca comercial registrada de Cisco Technology, INC. Bluetooth® es una marca comercial registrada de Bluetooth Sig, Inc. exFAT® es una marca comercial registrada de Microsoft Corporation. JCASE® es una marca comercial registrada de Littelfuse, Inc. Pacific Insight® es una marca comercial registrada de METHODE ELECTRONICS, INC. NIMBELINKSM es una marca de servicio de NIMBELINK CORP

Felicidades por su compra de una nueva motocicleta INDIAN MOTORCYCLE. Usted se ha unido a una exclusiva familia de motociclistas que han adquirido una pieza célebre de la historia estadounidense, al decidir ser propietario de una motocicleta INDIAN MOTORCYCLE.

Su nueva motocicleta es el resultado final del trabajo artesanal y la dedicación auténtica de nuestros equipos de ingeniería, diseño y montaje. Fue diseñada y fabricada para alcanzar nuestro objetivo de ofrecerle una motocicleta de alta calidad que pueda manejar sin problemas durante muchos años. Esperamos que sienta tanto orgullo al manejar su nueva motocicleta como el que sintió nuestro equipo al fabricarla para usted.

Lo instamos a leer el presente Manual del Motociclista en su totalidad. Este contiene información esencial para el manejo seguro y el mantenimiento correcto de la motocicleta.

Su distribuidor autorizado INDIAN MOTORCYCLE es quien mejor conoce la motocicleta y usted debe consultarlo para recibir servicio y ayuda. Los técnicos expertos que utilizan equipos y métodos avanzados son los que están mejor calificados para realizar todas las reparaciones importantes y los servicios que su motocicleta necesite.

Las motocicletas INDIAN MOTORCYCLE cumplen con todos los reglamentos federales, estatales y locales de seguridad y emisiones para la zona de venta proyectada.

¡FELICIDADES!

Las siguientes palabras clave y símbolos aparecen en todo este manual y en su vehículo. Cuando se usan estas palabras y símbolos, su seguridad está involucrada. Familiarícese con sus significados antes de leer el manual.

PELIGRO

PELIGRO indica una situación peligrosa que, si no se evita, CAUSARÁ la muerte o lesiones graves.

ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, si no se evita, PODRÍA causar la muerte o lesiones graves.

ATENCIÓN

ATENCIÓN indica una situación peligrosa que, si no se evita, PODRÍA causar lesiones menores o moderadas.

AVISO

AVISO ofrece información clave usando instrucciones aclaratorias.

IMPORTANTE

IMPORTANTE ofrece recordatorios clave durante el desensamble, ensamble e inspección de los componentes.

Introducción	7
Reporte de defectos de seguridad.	12
Seguridad	13
Instrumentos, funciones y controles	27
Inspecciones previas al manejo	75
Funcionamiento	87
Mantenimiento	101
Limpieza y almacenamiento	183
Especificaciones	193
Garantía	201
Registro de mantenimiento	213

INTRODUCCIÓN

REGISTROS DEL NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN

Anote los siguientes números de identificación importantes:

Número de identificación del vehículo (VIN)	
Número de identificación del motor	
PIN principal	
PIN del motociclista	
Número de serie del llavero con control remoto 1	
Número de serie del llavero con control remoto 2 (opcional)	

INTRODUCCIÓN

INFORMACIÓN DE SERVICIO Y GARANTÍA

Algunos procedimientos están fuera del alcance de este manual. Consulte con su distribuidor para comprar un *Manual de Servicio INDIAN MOTORCYCLE*. Algunos procedimientos proporcionados en el Manual de Servicio requieren conocimientos, equipo y capacitación especializados. Asegúrese de tener las habilidades técnicas y herramientas necesarias antes de intentar CUALQUIER servicio en su motocicleta. Comuníquese con su distribuidor autorizado antes de intentar cualquier trabajo de servicio que esté más allá de su nivel de conocimiento o experiencia técnica o si el trabajo requiere de equipo especializado.

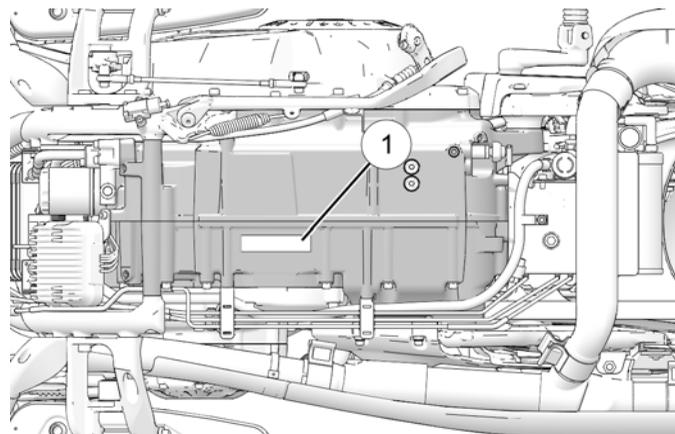
OPERACIÓN DE LA MOTOCICLETA FUERA DE LOS ESTADOS UNIDOS

Si tiene planeado operar la motocicleta en países que no son Estados Unidos y Canadá:

- Es posible que no haya instalaciones de servicio y partes de reemplazo disponibles de inmediato.
- Es posible que la gasolina sin plomo no esté disponible. El uso de combustibles con plomo causará daño al motor, daño a los sistemas de emisiones y anulará la garantía.
- El posible que la gasolina tenga un octanaje considerablemente menor. El uso de combustible inadecuado puede causar daño al motor.

NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL MOTOR

El número del motor ① está estampado en el cárter derecho debajo de la cubierta del eje de compensación. El número del motor está ubicado detrás de la placa apoyapiés derecha, con el motor instalado en la estructura. Anote el número en el espacio que se proporciona en la página 7.



DECLARACIÓN DE CUMPLIMIENTO DEL DISPOSITIVO

CUMPLIMIENTO DE RADIO DE LOS ESTADOS UNIDOS

Este vehículo contiene el siguiente equipo de radio o componentes que contienen equipo de radio:

COMPONENTE	IDENTIFICACIÓN DEL COMPONENTE	FABRICANTE
Pantalla serie 9200	RC-7	Polaris Industries Inc.
Llavero con control remoto (433 MHz)	4081320/4081321	Liberty Technology Co.
Sensor del sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)	4019660	Schrader® Electronic
VCM	2415667	Pacific Insight®
Módem celular	4018230	Nimbelink SM

El dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones que se indican a continuación: (1) este dispositivo no puede causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento indeseado del dispositivo.

ATENCIÓN

Los cambios y las modificaciones no aprobadas expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

CUMPLIMIENTO DE RADIO DE CANADÁ

Este vehículo contiene el siguiente equipo de radio o componentes que contienen equipo de radio:

COMPONENTE	IDENTIFICACIÓN DEL COMPONENTE	FABRICANTE
Pantalla serie 9200	RC-7	Polaris Industries Inc.
Llavero con control remoto (433 MHz)	4081320/4081321	Liberty Technology Co.
Sensor del sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)	4019660	Schrader® Electronic
VCM	2415667	Pacific Insight®
Módem celular	4018230	Nimbelink SM

Este dispositivo contiene transmisor(es)/receptor(es) exentos de licencia que cumplen con las Especificaciones de las Normas para Radio de exención de licencia de innovación, ciencia y desarrollo económico de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones que se indican a continuación:

INTRODUCCIÓN

1. Este dispositivo puede no causar interferencia dañina.
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar funcionamiento indeseado del dispositivo.

CUMPLIMIENTO DE RADIO DE LA UNIÓN EUROPEA (EU)

Este vehículo contiene el siguiente equipo de radio o componentes que contienen equipo de radio:

COMPONENTE	IDENTIFICACIÓN DEL COMPONENTE	FABRICANTE	FRECUENCIA DE TRANSMISIÓN	POTENCIA MÁXIMA DE TRANSMISIÓN DE RF (RADIOFRECUENCIA)
Pantalla serie 9200	RC-7	Polaris Industries Inc.	2402 a 2480 MHz	0.2432
Llavero con control remoto (433 MHz)	4081320/4081321	Liberty Technology Co.	433.92 a 433.92 MHz	6.06 mW (e.r.p.)
Sensor del sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)	4019660	Schrader® Electronic	433.92 a 433.92 MHz	< 10 mW (e.r.p.)
VCM	2415667	Pacific Insight®	0.125 a 0.125 MHz	102.15 dB μ V/m
Módem celular	3286910	Nimbelink SM		

Por la presente, Polaris Industries Inc, declara que el equipo de radio previamente mencionado cumple con la Directiva 2014/53/EU.

El texto completo de la declaración de conformidad de la Unión Europea está disponible en la siguiente dirección de Internet:

<https://www.polaris.com/en-us/radio-conformity/>

INTRODUCCIÓN

CUMPLIMIENTO DE RADIO JAPONÉS

Este vehículo contiene el siguiente equipo de radio o componentes que contienen equipo de radio:

COMPONENTE	IDENTIFICACIÓN DEL COMPONENTE	FABRICANTE
Pantalla serie 9200	RC-7	Polaris Industries Inc.
Llavero con control remoto (315 MHz)	4081322	Liberty Technology Co.
VCM	2416079	Pacific Insight®

REPORTE DE DEFECTOS DE SEGURIDAD

Si usted considera que su vehículo tiene un defecto que podría resultar en una colisión o causar lesiones o la muerte, debe informar de inmediato a la Administración Nacional de Seguridad del Tráfico en las Carreteras (National Highway Traffic Safety Administration, NHTSA), además de notificar por escrito a INDIAN MOTORCYCLE.

Si la NHTSA recibe quejas similares, esta puede abrir una investigación, y si encuentra que existe un defecto de seguridad en un grupo de vehículos, puede ordenar una campaña de llamado a revisión y reparación. Sin embargo, la NHTSA no puede intervenir en problemas individuales entre usted, su distribuidor INDIAN MOTORCYCLE o INDIAN MOTORCYCLE.

Para ponerse en contacto con la NHTSA u obtener información acerca de la seguridad de su vehículo de motor, puede llamar al teléfono de emergencias de seguridad de vehículos, el 1-888-327-4236 (TTY: 1-800-424-9153), visitar la página web de la NHTSA en www.nhtsa.gov/es, o escribir a:

ADMINISTRATOR, NHTSA
1200 New Jersey Avenue, SE
West Building
Washington, DC 20590 EE. UU.

REPORTE DE DEFECTOS DE SEGURIDAD (CANADÁ)

Para reportar un defecto de seguridad a Transport Canada, puede llenar un formulario de quejas por defectos en línea en su página web (inglés: <http://www.tc.gc.ca/recalls>, francés: <http://www.tc.gc.ca/rappels>) o llamar a su División de investigaciones de defectos y retiros del mercado al número de llamadas sin costo 1-800-333-0510 (Canadá) o al +1 819-994-3328 (área de Ottawa-Gatineau, o para llamadas internacionales).

INTERFERENCIA ELECTROMAGNÉTICA

Este vehículo cumple con los requisitos del Reglamento 10 de la Comisión Económica de Naciones Unidas para Europa y la ICES-002 canadiense.

SEGURIDAD

INFORMACIÓN ACERCA DEL MANUAL DEL PROPIETARIO

ADVERTENCIA

No cumplir con todas las precauciones y procedimientos recomendados puede causar lesiones graves o la muerte. Siempre cumpla con todas las precauciones de seguridad y siga todos los procedimientos de funcionamiento, inspección y mantenimiento indicados en este manual.

Todas las referencias a la DERECHA, IZQUIERDA, DELANTERA o TRASERA son desde la perspectiva del motociclista cuando está sentado en la posición normal de manejo. Si tiene preguntas sobre el funcionamiento o mantenimiento de su motocicleta después de haber leído este manual, consulte con su distribuidor autorizado. Para encontrar el distribuidor autorizado INDIAN MOTORCYCLE más cercano, visite la página web de INDIAN MOTORCYCLE en <https://www.indianmotorcycle.com/es-us/>.

Lea cuidadosamente y comprenda la información en la sección *Seguridad* que comienza en esta página. Para mantener la motocicleta en estado óptimo, tanto en carretera como en almacenamiento, entienda y siga los procedimientos indicados en la sección *Mantenimiento* que comienza en la página 101.

Lleve el manual con usted cuando viaje. Seguir las precauciones y los procedimientos en el manual le hará disfrutar más y le ayudará a sentirse seguro. Si pierde o daña este manual, compre uno nuevo en cualquier distribuidor autorizado INDIAN MOTORCYCLE. El presente Manual del Propietario se debe considerar parte de la motocicleta y debe permanecer con ella si la motocicleta cambia de propietario.

PRÁCTICAS DE MANEJO SEGURO

ADVERTENCIA

El uso incorrecto de la motocicleta puede causarle lesiones graves o la muerte a usted, a su pasajero y a otras personas. Para minimizar el riesgo de lesiones, lea y entienda la información contenida en esta sección antes de operar la motocicleta. Esta sección contiene información de seguridad específica para la motocicleta INDIAN MOTORCYCLE, así como información sobre la seguridad general para el uso de motocicletas. Todas las personas que viajen en la motocicleta (conductores y pasajeros) deben seguir estas precauciones de seguridad.

EL MOTOCICLISMO TIENE RIESGOS INHERENTES

Usted puede minimizar esos riesgos, pero no los puede eliminar completamente. Aunque tenga experiencia como conductor o pasajero de motocicleta, lea toda la información de seguridad en este manual antes de operar la motocicleta.

- Tome un curso de educación para motociclistas de la Motorcycle Safety Foundation® (Fundación de Seguridad para Motocicletas) o de otro instructor calificado. Por medio de la instrucción y el manejo, el curso le ayudará a desarrollar o a actualizar sus habilidades y hábitos para manejar de forma segura. Para obtener más información acerca de los cursos de educación para motociclistas de Motorcycle Safety Foundation® en su área, llame a 1-800-446-9227 o visite www.msf-usa.org.
- Lea, entienda y siga todas las instrucciones y las precauciones de seguridad en este manual.
- Observe todos los requisitos de mantenimiento especificados en este manual. Vea el Manual de Servicio INDIAN MOTORCYCLE o consulte con su distribuidor autorizado INDIAN MOTORCYCLE.

LAS CARACTERÍSTICAS DE DISEÑO AFECTAN LA FORMA EN QUE USTED DEBE MANEJAR SU MOTOCICLETA

- La motocicleta está diseñada para manejarse en carretera con un motociclista (y un pasajero, si la motocicleta está equipada con un asiento para pasajero). *Nunca exceda la GVWR ni la GAWR.* Vea la sección *Especificaciones* o la etiqueta de información de fabricación/VIN, en la estructura de la motocicleta, la información acerca del modelo específico.
- El manejo off-road, llevar más de un pasajero o llevar peso que sobrepase la clasificación de peso máximo pueden dificultar la maniobrabilidad, lo que podría causar la pérdida de control.

- Durante los primeros 800 km (500 mi) de funcionamiento, siga todos los procedimientos de asentamiento, de acuerdo con lo indicado en la sección Asentamiento que empieza en la página 87. No hacerlo puede causar daños graves al motor.
- Si su motocicleta está equipada con alforjas, parabrisas o respaldo para pasajero, esté preparado para disminuir la velocidad de operación para mantener la estabilidad.

SIGA ESTAS PRÁCTICAS GENERALES DE MANEJO SEGURO:

- Antes de cada viaje, realice las inspecciones previas al manejo. No hacerlo puede causar daños a la motocicleta o un accidente.
- Hasta que esté completamente familiarizado con la motocicleta y todos sus controles, practique el manejo donde haya poco tráfico o donde no haya tráfico. Practique el manejo a una velocidad moderada sobre diferentes superficies de caminos y en diferentes condiciones climáticas.
- Conozca sus habilidades y limitaciones y maneje dentro de las mismas.
- Solamente debe permitir que conductores con experiencia manejen su motocicleta y solamente después de haberse familiarizado con los controles y el funcionamiento. Asegúrese de que todos los pasajeros lean y comprendan este Manual del Motociclista antes del manejo.

- No maneje cuando esté cansado, enfermo, bajo la influencia del alcohol, medicinas recetadas, medicinas de venta libre o cualquier otro fármaco. El cansancio, las enfermedades, el alcohol y los fármacos pueden causar somnolencia, pérdida de la coordinación y pérdida del equilibrio. También pueden afectar su estado de alerta y buen juicio.
- Si su motocicleta no está funcionando normalmente, corrija el problema inmediatamente. Vea el *Manual de Servicio INDIAN MOTORCYCLE* o consulte con su distribuidor autorizado INDIAN MOTORCYCLE.
- Maneje defensivamente, como si usted fuera invisible para los demás conductores, aun en pleno día. *La causa principal de los accidentes entre autos y motocicletas es la incapacidad de un conductor para ver o reconocer una motocicleta.* Maneje donde sea claramente visible para los demás conductores y observe cuidadosamente cómo manejan.
- Tenga especial cuidado en las intersecciones, ya que estas son los lugares más probables para que ocurran accidentes.
- Para evitar la pérdida de control, mantenga las manos en los manillares y los pies en los descansapiés.
- Tenga en cuenta que en caso de un choque, la barra de la defensa no está diseñada para proteger al motociclista contra lesiones.
- Obedezca el límite de velocidad y ajuste su velocidad y técnica de manejo, basándose en el camino, el clima y las condiciones del tráfico. Al viajar más rápido, la influencia de todas las demás condiciones aumenta, lo cual puede afectar la estabilidad de la motocicleta y aumentar la posibilidad de perder el control.
- No mueva ni opere la motocicleta con el bloqueo de la dirección (si está equipada), ya que la dirección severamente restringida podría causar pérdida de control.
- Reduzca la velocidad cuando:
 - El camino tenga baches o sea irregular o disparejo.
 - El camino tenga arena, tierra, grava u otros materiales sueltos.
 - El camino esté mojado, tenga hielo o aceite.
 - El camino tenga superficies pintadas, tapas de alcantarillado, rejillas de metal, cruces de ferrocarril u otras superficies resbalosas.
 - El clima esté ventoso, lluvioso o que por otra razón las condiciones sean resbalosas o que cambien rápidamente.
 - El tráfico esté pesado, congestionado, que no permita suficiente espacio entre los vehículos, y que no fluya de manera uniforme.
 - Usted está siendo rebasado en cualquier dirección por un vehículo grande que produce una ráfaga de viento al pasar.
- Cuando se acerque a una curva, seleccione una velocidad y ángulo de inclinación que le permita pasar por la curva en su propio carril sin aplicar los frenos. El exceso de velocidad, un ángulo de inclinación incorrecto o frenar en una curva pueden causar pérdida de control.
- El espacio libre al suelo se reduce cuando la motocicleta está inclinada. No permita que los componentes entren en contacto con la superficie del camino cuando la motocicleta se incline en una curva, ya que esto podría causar pérdida de control.
- No arrastre un remolque. Arrastrar un remolque puede hacer que la motocicleta sea difícil de maniobrar.

- Retraiga el soporte lateral completamente antes de manejar. Si el soporte lateral no está completamente retraído, podría hacer contacto con la superficie del camino y causar pérdida de control.
- Para maximizar la efectividad de frenado, *use simultáneamente ambos frenos, delantero y trasero*. Esté consciente de la siguiente información y prácticas de frenado:
 - Como máximo, el freno trasero proporciona 40% de la fuerza de parada de la motocicleta. Use simultáneamente ambos frenos, delantero y trasero.
 - Para evitar derrapar, aplique los frenos gradualmente cuando el camino esté mojado o sea irregular, o cuando haya materiales sueltos o resbalosos.
 - Si es posible, evite usar los frenos al girar. Las llantas para motocicleta tienen menos tracción en los giros, por lo que frenar aumentará la posibilidad de derrapar. La motocicleta debe estar en posición vertical antes de aplicar los frenos.
 - Con nuevas balatas y rotores, deben transcurrir 500 km (250 mi) de funcionamiento en ciudad (no en condiciones crucero en carretera), para que las balatas se acoplen a los nuevos rotores. Los frenos se deben usar con frecuencia. Durante este tiempo, el desempeño de los frenos será menos eficaz. Evite usar los frenos bruscamente, excepto en una emergencia. La eficiencia de los frenos aumentará gradualmente durante este período de asentamiento.
- El motor y los componentes del escape calientes pueden causar quemaduras en la piel y pueden provocar un incendio si se exponen a materiales inflamables. Siempre estacione la motocicleta alejada de los materiales inflamables y en lugares donde las personas no vayan a tocar los componentes calientes.

ROPA PROTECTORA

IMPORTANTE

Use ropa protectora para disminuir el riesgo de lesiones y para aumentar la comodidad al manejar.

- Siempre use un casco que cumpla o exceda los estándares establecidos de seguridad. Los cascos aprobados en Estados Unidos y Canadá tienen una etiqueta del Departamento de Transporte (DOT) de los Estados Unidos. Los cascos aprobados en Europa, Asia y Oceanía llevan la etiqueta ECE 22.05. La marca ECE consiste en un círculo que rodea la letra E, seguido del número que identifica al país que otorgó la aprobación. El número de aprobación y el número de serie también aparecen en la etiqueta. En algunas regiones, las leyes *requieren* que use un casco aprobado. Las lesiones en la cabeza son la principal causa de muerte en los accidentes con motocicletas. Las estadísticas comprueban que un casco aprobado es la protección más efectiva para evitar o disminuir lesiones en la cabeza. El casco debe quedar bien ajustado, sujetarse de manera segura, no tener defectos obvios y no haber estado involucrado previamente en un accidente o colisión.

- Use protección ocular para proteger los ojos contra el viento, partículas y objetos arrastrados por el viento. El uso de protección para la cara puede ayudar a proteger su cara en caso de accidente o colisión y a proteger la cara contra el viento o de partículas u objetos transportados por el aire. Las leyes en algunas regiones *requieren* que use protección ocular. Recomendamos que use un equipo protector personal (PPE) aprobado que tenga calificaciones tales como VESC 8, V-8, Z87.1 o CE. Asegúrese de que las gafas protectoras se mantengan limpias.
- Todos los motociclistas deben usar ropa brillante o de color claro y/o reflectante para ser más visibles para los demás conductores. *La causa principal de los accidentes entre autos y motocicletas es la incapacidad de un conductor para ver o reconocer una motocicleta.*
- Use guantes, chamarra, botas gruesas y pantalón largo para evitar o reducir las lesiones causadas por las abrasiones, laceraciones o quemaduras en caso de que la motocicleta caiga. Use botas con tacón bajo, ya que los tacones altos se pueden trabar en los pedales o en los descansapiés. La combinación de botas y pantalones debe cubrir completamente piernas, tobillos y pies para proteger la piel contra el calor del motor y el sistema de escape.
- No use ropa floja y larga, ni agujetas largas para amarrar las botas, ya que se pueden enredar en los manubrios, las palancas o los descansapiés o se pueden enredar en las ruedas y causar pérdida del control y lesiones graves.

LLEVAR UN PASAJERO



No lleve un pasajero, a no ser que la motocicleta esté equipada con asiento y descansapiés para el pasajero.

MANEJO CON CARGA

Siga estas indicaciones cuando sujete carga o accesorios a la motocicleta. Cuando corresponda, estas indicaciones también se pueden referir al contenido de cualquier accesorio.

- Mantenga el peso de la carga y de los accesorios al mínimo y mantenga los artículos lo más cerca posible a la motocicleta para minimizar el cambio del centro de gravedad de la motocicleta. Cambiar el centro de gravedad puede causar pérdida de la estabilidad y maniobrabilidad, así como pérdida de control.
- Ajuste la altura de manejo según sea necesario. Vea la página 132.
- No exceda la CLASIFICACIÓN DEL PESO BRUTO DEL VEHÍCULO (GVWR) o la CLASIFICACIÓN DEL PESO BRUTO DEL EJE (GAWR) de su motocicleta.

- Distribuya el peso de manera uniforme en cada lado de la motocicleta. Mantenga una distribución uniforme del peso al revisar los accesorios y la carga para asegurarse de que estén firmemente sujetos a la motocicleta antes de manejar y siempre que se detenga. La distribución no uniforme del peso o el desplazamiento repentino de los accesorios o la carga al manejar puede dificultar la maniobrabilidad y provocar pérdida de control y peligros para otros conductores (si la carga se cae de la motocicleta).
- Para manejar con comodidad y asegurar el correcto espacio libre al suelo, ajuste la presión de aire del amortiguador trasero (si está equipado), tal como se especifica en la etiqueta ubicada debajo de la cubierta lateral izquierda. Vea la página 132.
- No sujete cargas grandes o pesadas en los manillares, en el área de la horquilla delantera o en la salpicadera delantera, como bolsas para dormir, mochilas de lona o tiendas de campaña. La carga o accesorios colocados en estas áreas pueden causar inestabilidad (debido a la distribución incorrecta del peso o a los cambios aerodinámicos) y podría provocar pérdida de control. Tales artículos también pueden obstruir el flujo de aire al motor y causar sobrecalentamiento que puede dañar al motor.
- No sobrepase el límite del peso máximo de carga de los accesorios (vea las instrucciones y etiquetas de los accesorios). No sujete la carga a un accesorio que no esté diseñado para ese propósito. Cualquiera de estos casos podría causar falla del accesorio, lo que podría provocar pérdida de control.
- Obedezca siempre los límites de velocidad indicados.
- No sujete nada a la motocicleta, a no ser que esté diseñado por INDIAN MOTORCYCLE específicamente para ese propósito.

ALFORJAS, CAJUELA Y OTRO ALMACENAMIENTO

Cuando use una motocicleta equipada con piezas de almacenamiento y carga, como alforjas, cajuela, rejillas, guanteras u otros compartimientos de almacenamiento:

- Nunca maneje a exceso de velocidad. Las piezas de almacenamiento y carga, combinadas con los efectos de sacudida o azotes del viento, pueden causar inestabilidad de la motocicleta y provocar pérdida de control.
- Distribuya el peso de manera uniforme en cada lado de la motocicleta.
- No sobrepase el límite individual de peso de cada alforja, cajuela u otro compartimiento de almacenamiento. Consulte la etiqueta de capacidad de almacenamiento ubicada en o cerca del compartimiento de almacenamiento.
- **NUNCA EXCEDA** la CLASIFICACIÓN DEL PESO BRUTO DEL VEHÍCULO (GVWR) ni la CLASIFICACIÓN DEL PESO BRUTO DEL EJE (GAWR), no importa si algún compartimiento de almacenamiento está cargado a toda su capacidad. Sobrepasar la clasificación de peso puede reducir la estabilidad y maniobrabilidad y causar pérdida de control.
- Ajuste la altura de manejo según sea necesario. Vea la página 132.

USO DE ACCESORIOS

Debido a que INDIAN MOTORCYCLE no puede probar y hacer recomendaciones específicas con respecto a todos los accesorios o combinaciones de accesorios que se venden, es responsabilidad del conductor establecer si la motocicleta se puede operar en forma segura con cualquier accesorio o peso adicional. Siga las siguientes indicaciones cuando seleccione e instale accesorios:

- No instale accesorios que afecten la visibilidad del conductor o la estabilidad, la maniobrabilidad o el funcionamiento de la motocicleta. Antes de instalar un accesorio, asegúrese de que este no:
 - Reduzca el espacio libre al suelo cuando la motocicleta esté inclinada o en posición vertical.
 - Limite la suspensión, la dirección o su capacidad para operar los controles.
 - Lo desplace de su posición normal de manejo.
 - Obstruya las luces o reflectores.
- Los accesorios voluminosos, pesados o grandes pueden causar inestabilidad (debido a los efectos de sacudida o azotes del viento) y pérdida de control.
- No instale accesorios eléctricos que sobrepasen la capacidad del sistema eléctrico de la motocicleta. Nunca instale focos de más vatios que los que se proporcionan como equipo original. Podría ocurrir falla eléctrica y ocasionar pérdida peligrosa de la potencia del motor o las luces, o daño al sistema eléctrico.
- Use solamente accesorios genuinos INDIAN MOTORCYCLE, diseñados para su modelo.

- No exceda la clasificación del peso bruto del vehículo (GVWR) de su motocicleta.
- Ajuste la altura de manejo según sea necesario.

MODIFICACIONES

Modificar la motocicleta eliminando o agregando cualquier equipo no aprobado por el fabricante puede anular su garantía. Algunas modificaciones pueden no ser legales en su área de uso. Si tiene duda, consulte con su distribuidor autorizado INDIAN MOTORCYCLE.

ATENCIÓN

Hacer modificaciones podrían causar el manejo inseguro de la motocicleta y provocar lesiones graves al conductor o al pasajero y también dañar la motocicleta.

ESTACIONAR LA MOTOCICLETA

Cuando deje desatendida la motocicleta, apague el motor. Si su motocicleta está equipada con encendido de llave, extraiga la llave de encendido para evitar el uso no autorizado.

AVISO

No almacene su llavero con control remoto cerca de la motocicleta.

SEGURIDAD

Estacione la motocicleta donde no sea probable que las personas toquen el motor ni el sistema de escape caliente ni coloquen materiales combustibles cerca de estas áreas calientes. No la estacione cerca de una fuente inflamable, tal como un calentador de queroseno o una llama descubierta, donde los componentes calientes pudieran encender materiales combustibles.

Estacione la motocicleta en una superficie firme y nivelada. Las superficies inclinadas o blandas pueden no soportar la motocicleta. Si es necesario estacionarse en una cuesta o en una superficie blanda, siga las precauciones indicadas en la página 99.

RESPUESTA DEL SISTEMA ANTIBLOQUEO DE FRENOS

Cuando se activen los frenos antibloqueo, durante un evento de frenado, el motociclista sentirá la pulsación en las palancas del freno. *Para lograr mejor rendimiento en el funcionamiento de los frenos, continúe aplicando presión constante a los frenos.*

SEGURIDAD CON EL COMBUSTIBLE Y EL ESCAPE

Siempre observe estas advertencias de seguridad de combustible cuando reabastezca o dé servicio al sistema de combustible.

ADVERTENCIA

En ciertas condiciones, la gasolina es altamente inflamable y explosiva.

- Siempre tenga mucho cuidado cuando maneje gasolina.
- Siempre apague el motor antes de reabastecer combustible.
- Siempre reabastezca en el exterior o en un área con buena ventilación.
- Abra el tapón de combustible lentamente. No llene en exceso el tanque. No llene el cuello del tanque.
- No fume ni permita que haya llamas descubiertas ni chispas en o cerca del área donde se reabastece o se almacena la gasolina.

⚠ ADVERTENCIA

La gasolina y los vapores de la gasolina son tóxicos y pueden causar lesiones graves.

- No ingiera, inhale los vapores ni derrame la gasolina. Si ingiere gasolina, inhala varias veces los vapores de gasolina o le entra gasolina en los ojos, acuda a un médico inmediatamente.
- Si se derrama gasolina en la piel o ropa, lávela inmediatamente con jabón y agua y cámbiese de ropa.
- Los gases del escape contienen monóxido de carbono, un gas inodoro e incoloro que puede causar pérdida del conocimiento o muerte en poco tiempo.
- Nunca arranque el motor ni permita que funcione en un lugar cerrado.
- Nunca inhale los gases del escape.

MANTENIMIENTO DE SEGURIDAD**⚠ ADVERTENCIA**

No realizar el mantenimiento de seguridad como se recomienda puede causar dificultad en la maniobrabilidad y pérdida del control, lo que puede provocar lesiones graves o la muerte. Siempre realice los procedimientos de mantenimiento de seguridad como se recomiendan en este manual. Realice el mantenimiento y las reparaciones con prontitud. Vea el Manual de Servicio INDIAN MOTORCYCLE o consulte con su distribuidor autorizado INDIAN MOTORCYCLE u otro distribuidor calificado.

- Antes de cada viaje, realice las *Inspecciones previas al manejo*.
- Realice todo el mantenimiento periódico a los intervalos recomendados, indicados en la sección *Mantenimiento periódico*.
- Mantenga siempre la presión, el estado de la superficie de rodamiento y el balance correcto de las llantas y de la rueda. Inspeccione regularmente las llantas y reemplace prontamente las llantas desgastadas o dañadas. Use solamente llantas de reemplazo aprobadas. Vea la sección *Especificaciones*.
- Asegúrese siempre de que el ajuste del cojinete del cabezal de dirección sea el correcto. Inspeccione regularmente si hay fugas de líquido o daños en el amortiguador trasero o en las horquillas delanteras. Realice pronto las reparaciones necesarias. Vea la página 136.

- Limpie la motocicleta completamente para descubrir los artículos que necesitan reparación.
- Para garantizar la seguridad, los sujetadores deben cumplir con las especificaciones originales de calidad, acabado y tipo. Use solamente partes genuinas de repuesto INDIAN MOTORCYCLE y asegúrese de que todos los sujetadores estén apretados al torque correcto.

TRANSPORTE DE LA MOTOCICLETA

Si es necesario transportar la motocicleta:

- Use un camión o un remolque. No remolque la motocicleta con otro vehículo, ya que remolcarla afectará la dirección y maniobrabilidad de la motocicleta.
- Coloque y sujete la motocicleta en posición vertical.
- No sujete la motocicleta con los manubrios.
- Pase las correas de amarre (desde la parte delantera) hacia arriba y por encima de la abrazadera triple inferior, teniendo cuidado de no interferir con el cableado y las líneas del freno. Para lograr mejor estabilidad, coloque los amarres lo más separado posible en el camión o plataforma del remolque.
- No use el soporte lateral durante el transporte en camioneta o en remolque.

CLASIFICACIÓN DEL PESO BRUTO DEL VEHÍCULO (GVWR)

ADVERTENCIA

Sobrepasar la clasificación del peso bruto del vehículo de su motocicleta puede reducir la estabilidad y maniobrabilidad y causar pérdida del control. **NUNCA** sobrepase la GVWR de su motocicleta.

La *capacidad máxima de carga* de su motocicleta es el peso máximo que puede agregar a su motocicleta *sin exceder la GVWR*. Esta capacidad se establece calculando la diferencia entre la GVWR de su motocicleta y el peso húmedo.

Vea la información específica de los modelos en la sección *Especificaciones* de este manual o en la etiqueta de información de fabricación/VIN en la estructura de la motocicleta.

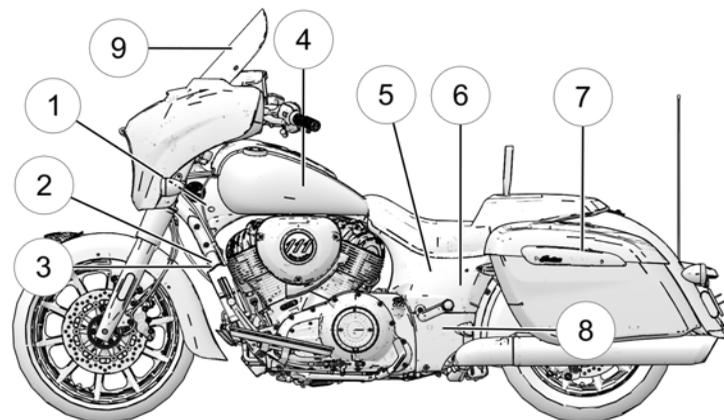
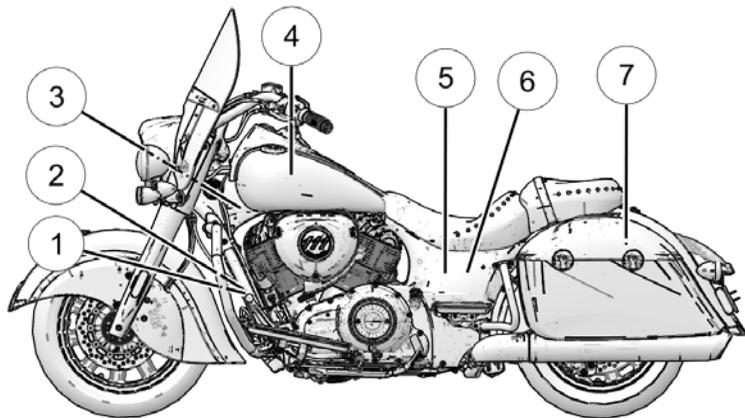
Cuando establezca el peso que estará agregando a su motocicleta y para asegurarse de que no exceda la capacidad máxima de carga, incluya lo siguiente:

- Peso corporal del conductor
- Peso corporal del pasajero
- Peso de toda la ropa y artículos dentro o sobre la ropa del conductor y pasajero
- Peso de todos los accesorios y su contenido
- Peso de cualquier carga adicional en la motocicleta

ETIQUETAS DE SEGURIDAD E INFORMACIÓN

AVISO

Modelos mostrados solo para referencia. Las ubicaciones de las etiquetas de seguridad pueden variar dependiendo del modelo.

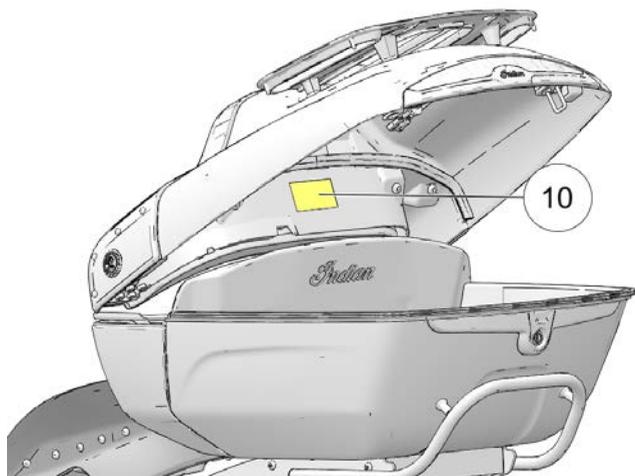


SEGURIDAD

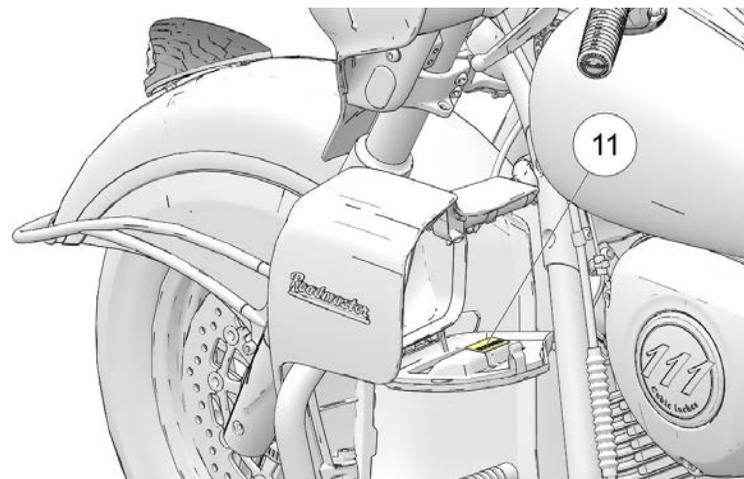
- ① Número de identificación del vehículo (VIN) (al lado del cabezal de dirección)
- ② Información sobre el control de emisiones del vehículo (VECI)
- ③ Información sobre el control de emisiones de ruido (NECI)
- ④ Advertencia para el conductor/recomendación de combustible
- ⑤ Advertencia sobre la presión de aire del amortiguador (debajo de la cubierta lateral)
- ⑥ Advertencia de servicio de la rueda trasera (debajo de la cubierta lateral)
- ⑦ Advertencia de la alforja/carga
- ⑧ Advertencia de la barra de volcar trasera
- ⑨ Advertencia de la capacidad de carga del tablero

AVISO

Modelos mostrados solo para referencia. Las ubicaciones de las etiquetas de seguridad pueden variar dependiendo del modelo.



⑩ Etiqueta de la capacidad de la cajuela/rejilla de la cajuela aerodinámica inferior (cubiertas internas)

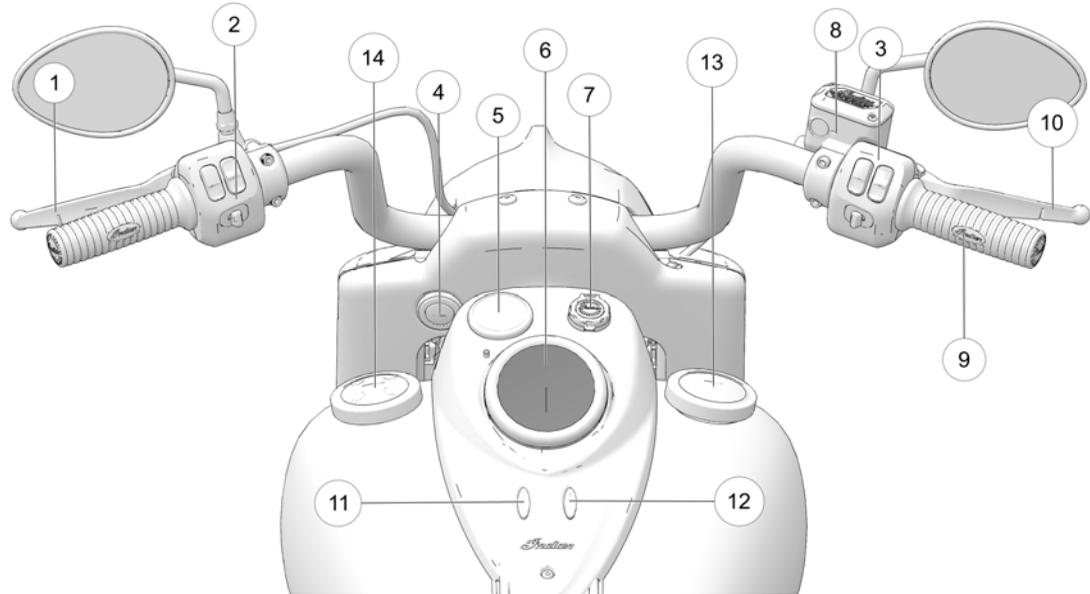


⑪ Etiqueta de la capacidad de carga de la guantero de la cubierta

INSTRUMENTOS, FUNCIONES Y CONTROLES

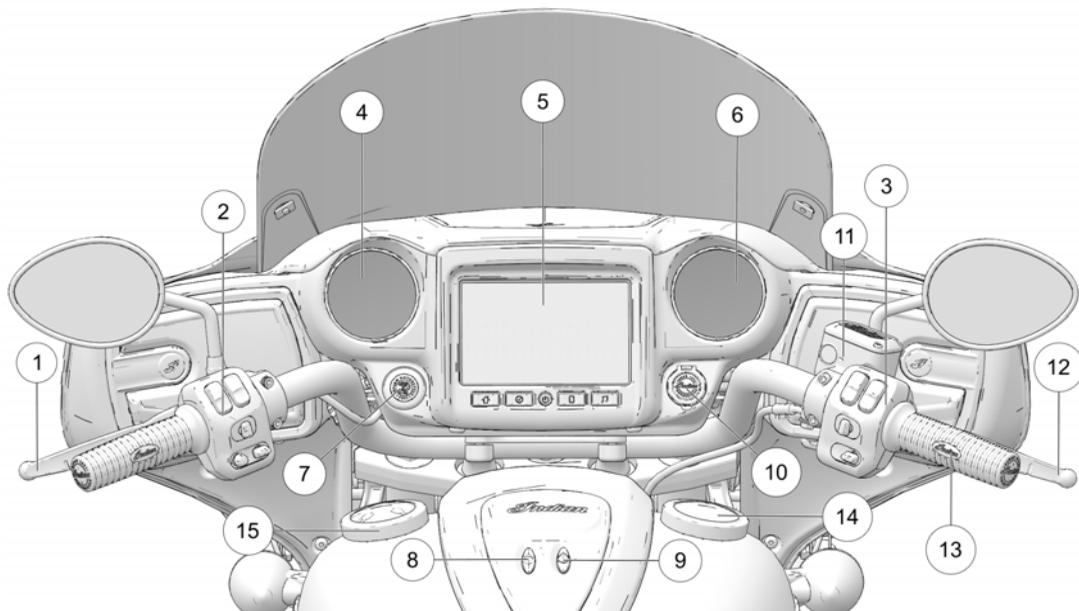
CONSOLA MODELOS CRUISER

- ① Palanca del clutch
- ② Control izquierdo
- ③ Control derecho
- ④ Interruptor de las luces auxiliares
- ⑤ Indicador de combustible
- ⑥ Grupo de instrumentos
- ⑦ Puerto de carga de la batería
- ⑧ Cilindro del freno delantero
- ⑨ Empuñadura del acelerador
- ⑩ Palanca del freno delantero
- ⑪ Interruptor de la empuñadura con calefacción
- ⑫ Interruptor de bloqueo de la alimentación
- ⑬ Tapón de combustible
- ⑭ Tapón ornamental (no lo extraiga)

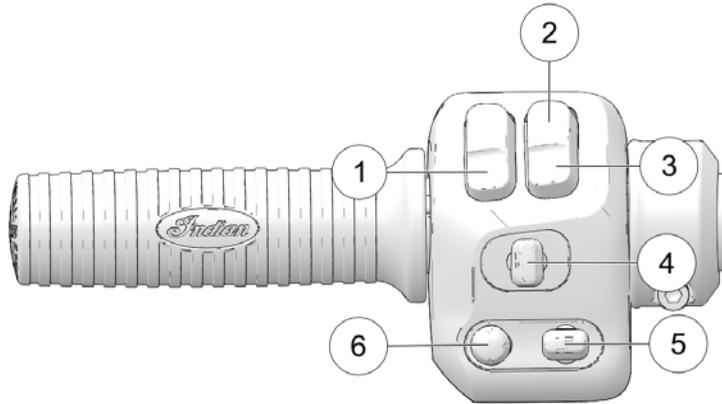


MODELOS BAGGER

- ① Palanca del clutch
- ② Control izquierdo
- ③ Control derecho
- ④ Velocímetro/indicador de combustible
- ⑤ Pantalla Ride Command
- ⑥ Tacómetro
- ⑦ Interruptor de las luces auxiliares
- ⑧ Interruptor de la empuñadura con calefacción
- ⑨ Interruptor de bloqueo de la alimentación
- ⑩ Puerto de carga de la batería
- ⑪ Cilindro del freno delantero
- ⑫ Palanca del freno delantero
- ⑬ Empuñadura del acelerador
- ⑭ Tapón de combustible
- ⑮ Tapón ornamental (no lo extraiga)

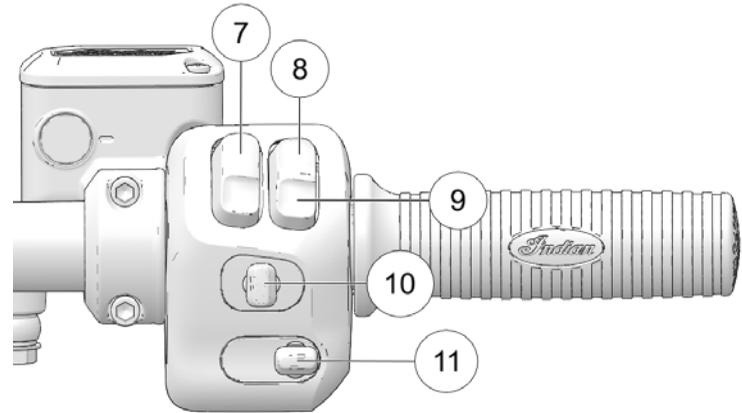


UBICACIONES DE LOS INTERRUPTORES CONTROL IZQUIERDO



- ① Claxon
- ② Luz alta
- ③ Luz baja/parpadear para rebasar
- ④ Señal direccional/señal de peligro
- ⑤ Selección de la lista de pantallas (si está equipado)
- ⑥ Interruptor del control de audio (si está equipado)

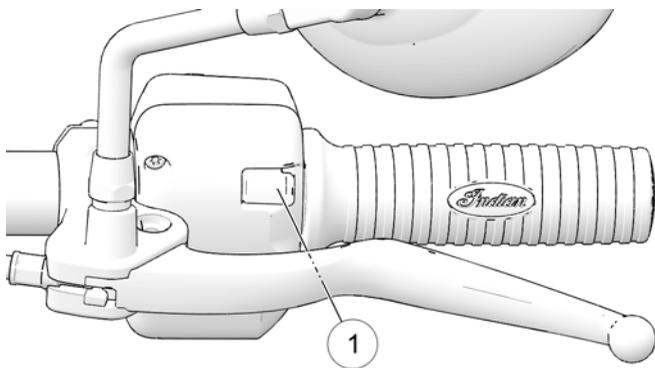
CONTROL DERECHO



- ⑦ Interruptor de alimentación
- ⑧ Interruptor de parada del motor
- ⑨ Interruptor de paro/marcha del motor
- ⑩ Interruptor del control de cruceo
- ⑪ Interruptor del control del parabrisas (si está equipado)

INTERRUPTORES DE ALTERNANCIA

Todos los modelos están equipados con interruptores de alternancia en el lado delantero de los controles del manillar derecho e izquierdo ①.



El interruptor de alimentación debe estar encendido para que los interruptores de alternancia funcionen. Use el interruptor del lado derecho para navegar por los menús o para aceptar los cuadros de diálogo en la pantalla Ride Command. Use el interruptor del lado izquierdo para retroceder en los menús, declinar cuadros de diálogo, colgar llamadas telefónicas y para alternar entre las pantallas de visualización.

SÍMBOLOS DE LOS INTERRUPTORES

SÍMBOLO	INTE-RRUP-TOR	DESCRIPCIÓN
	Interruptor del claxon	Presione el interruptor del claxon para sonar el claxon.
	Interruptor del haz de la luz alta delantera	El interruptor del haz de la luz alta delantera activa el haz de la luz alta delantera. Vea la página 34.
	Interruptor del haz de la luz delantera baja	El interruptor del haz de la luz delantera baja activa el haz de la luz delantera baja. Presione momentáneamente hacia abajo para activar Flash to Pass (parpadear para rebasar). Vea la página 34.
	Interruptor de las señales direccionales	Mueva el interruptor hacia la izquierda para activar las señales direccionales a la izquierda. Mueva el interruptor hacia la derecha para activar las señales direccionales a la derecha. Las señales se desactivan de modo automático cuando la velocidad o la distancia alcanzan niveles predeterminados. Para cancelar una señal manualmente, mueva el interruptor a la posición central y presiónelo hacia adentro. <i>Función momentánea:</i> Mueva el interruptor de las señales direccionales hacia la izquierda o hacia la derecha, y sosténgalo en esa posición por lo menos un segundo. Se activará la función momentánea y la señal se cancelará cuando se suelte el interruptor.

SÍMBOLO	INTE-RRUP-TOR	DESCRIPCIÓN
	Interrup-tor de intermi-ntes de emergen-cia (interrup-tor de peligro)	El interruptor de peligro activa y cancela las intermitentes de emergencia. Vea la página 34.
	Interrup-tor de selección de la lista de pantallas	El Interruptor de selección de la lista de pantallas (si está equipado) puede usarse para navegar por las pantallas del motociclista.
	Interrup-tor del control de audio	El interruptor del control de audio permite a los usuarios controlar las características del sistema de audio desde el bloque del control izquierdo. Vea la página 35.
	Interrup-tor de paro	Presione la parte inferior del interruptor (MARCHA) para permitir que el motor arranque y funcione. Presione la parte superior del interruptor (PARADA) para parar el motor. Vea la página 32.
	Interrup-tor de arranque	Use el interruptor de arranque para arrancar el motor. El interruptor de parada/marcha del motor debe estar en la posición MARCHA. Vea la página 32.

SÍMBOLO	INTE-RRUP-TOR	DESCRIPCIÓN
	Interrup-tor de alimenta-ción	Presione y suelte el interruptor de alimentación para habilitar o inhabilitar toda la alimentación eléctrica al vehículo. Vea la página 31.
	Interrup-tor de activación izquierdo	Use el interruptor del lado izquierdo para retroceder en los menús, declinar cuadros de diálogo, colgar llamadas telefónicas y para alternar entre las pantallas de visualización. Vea la página 30.
	Interrup-tor de activación derecho	Use el interruptor de activación derecho para navegar por los menús o para aceptar los cuadros de diálogo en la pantalla Ride Command.

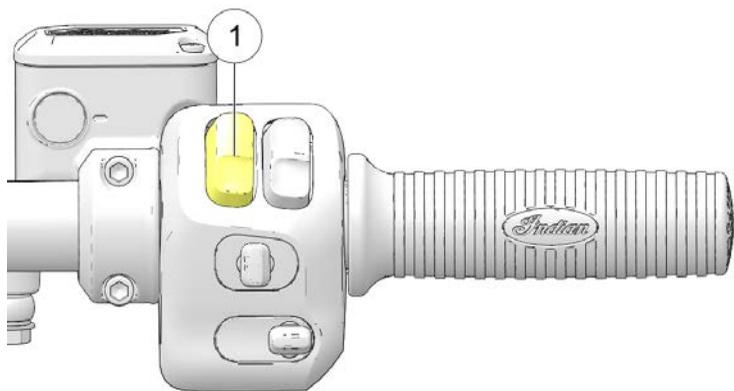
INTERRUPTORES

INTERRUPTOR DE ALIMENTACIÓN

El interruptor de alimentación está ubicado en el control derecho

①. Presione y suelte el interruptor de alimentación para habilitar o inhabilitar toda la alimentación eléctrica al vehículo.

Para inhabilitar toda la alimentación eléctrica, si la motocicleta está en movimiento y el motor está en marcha, mantenga presionado el interruptor de alimentación durante más de tres segundos.



AVISO

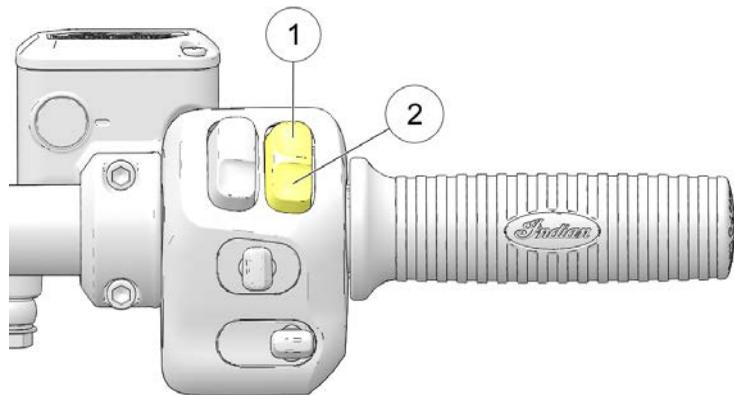
Las luces delanteras y todos los accesorios enchufados en los puertos de alimentación continuarán encendidos hasta que el interruptor de alimentación se haya apagado.

AVISO

Para ahorrar energía de batería, el vehículo se apagará automáticamente después de cinco minutos de inactividad. El apagado automático puede anularse en motocicletas equipadas con una pantalla INDIAN MOTORCYCLE Ride Command mediante el menú de Configuración del vehículo.

INTERRUPTOR DE PARADA/MARCHA DEL MOTOR

Use el interruptor de parada/marcha del motor para apagar el motor rápidamente.

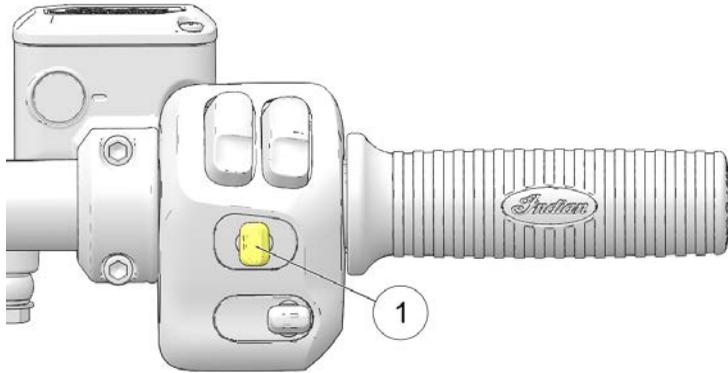


Presione la parte superior del interruptor (PARADA) ① para interrumpir los circuitos y parar el motor. El motor no debe arrancar ni funcionar cuando el interruptor esté en la posición PARADA.

Presione la parte inferior del interruptor (MARCHA) ② para completar los circuitos y permitir que el motor arranque y funcione. Presione y suelte el interruptor (MARCHA) ② para arrancar el motor.

INTERRUPTOR DEL CONTROL DE CRUCERO

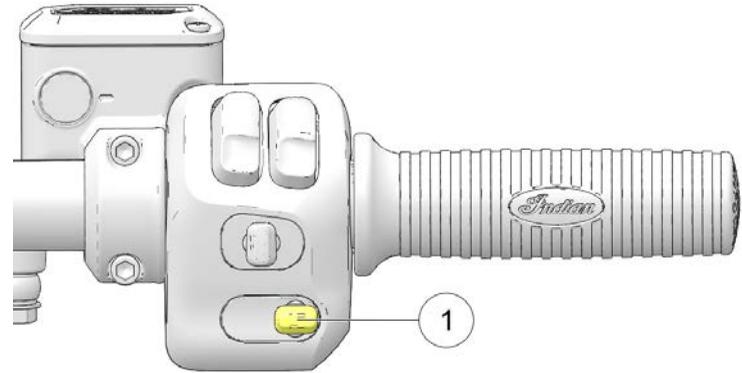
El control de crucero puede activarse y ajustarse desde el control derecho usando el interruptor del control de crucero ①. Para obtener más información acerca del control de crucero, vea la página 97.



Posición de cambio	Función
Izquierda	Establecer/desacelerar
Centro	Apagar/encender
Derecha	Reanudar/acelerar

INTERRUPTOR DEL PARABRISAS

Use el interruptor del parabrisas ① para ajustar la altura del parabrisas para obtener la mejor deflexión del viento.



Presione arriba en el interruptor para subir el parabrisas. Presione abajo en el interruptor para bajar el parabrisas. Presione dos veces arriba o abajo en el interruptor para subir o bajar completamente el parabrisas. Si el parabrisas está moviéndose y presiona brevemente la dirección opuesta, el movimiento automático queda cancelado.

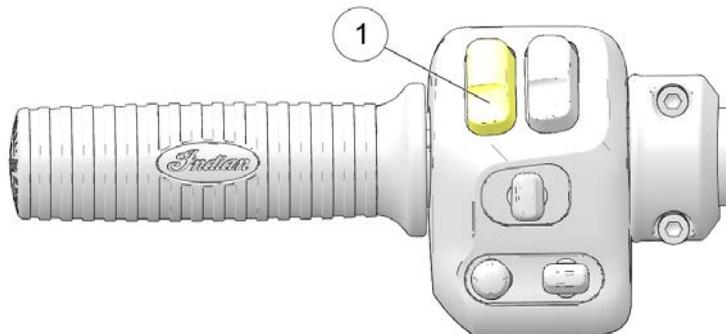
INTERRUPTOR DEL HAZ DE LUZ ALTA/BAJA DE LA LUZ DELANTERA

Las luces delanteras se encienden automáticamente al encender el motor. Vea la página 61.

El interruptor de luz alta/baja de la luz delantera permite que cambie entre luz alta y luz baja. Para activar la luz alta, presione la parte superior del interruptor. Para activar la luz baja, presione la parte inferior del interruptor. Para encender momentáneamente las luces delanteras (parpadear para rebasar), presione y mantenga presionada la parte inferior del interruptor.

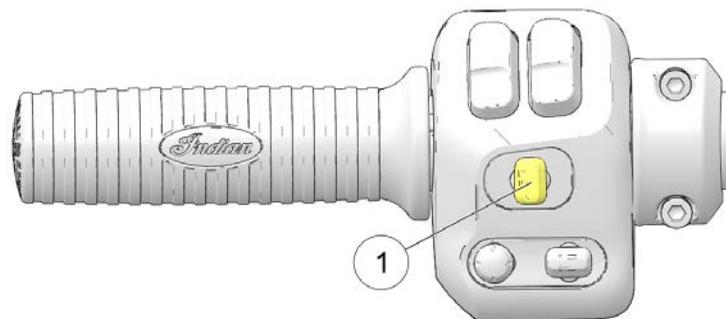
INTERRUPTOR DEL CLAXON

Presione el interruptor del claxon ① para sonar la bocina.



INTERRUPTOR DE PELIGRO

El interruptor de alimentación debe estar ENCENDIDO para activar las luces intermitentes; pero, una vez activadas, las luces intermitentes continuarán destellando cuando el interruptor de alimentación se haya apagado. Cuando se activan las intermitentes, las cuatro señales direccionales destellan.

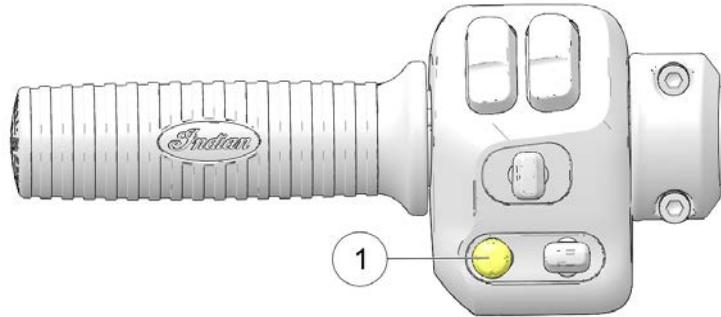


Para activar el interruptor de peligro, presione en el centro del interruptor de la señal direccional ①.

- Presione y mantenga presionado el interruptor para activar las intermitentes.
- Presione el interruptor para cancelar las intermitentes.

INTERRUPTOR DEL CONTROL DE AUDIO (SI ESTÁ EQUIPADO)

El Interruptor del control de audio ① permite a los usuarios controlar las características del sistema de audio desde el bloque del control izquierdo.



VOLUMEN

Para subir el volumen, presione arriba en el interruptor del control de audio. Para bajar el volumen, presione abajo en el interruptor del control de audio. Para silenciar el volumen, presione el interruptor del control de audio.

AVISO

Al usar un dispositivo de audio Bluetooth®, presionar el interruptor del control de audio pausará el audio. Para continuar, presione nuevamente el interruptor del control de audio.

SINTONIZADOR

Cuando la fuente de audio esté configurada al Sintonizador, presione izquierda o derecha para navegar por las estaciones predeterminadas. Presione y mantenga presionado para buscar.

AUDIO PERSONAL

Cuando la fuente de audio esté configurada a audio Bluetooth® o USB/iPod®, presione izquierda o derecha para navegar por las pistas de audio.

INTERRUPTOR DE LAS LUCES AUXILIARES (SI ESTÁ EQUIPADO)

Las luces auxiliares proporcionan iluminación adicional a cada lado de la luz delantera. Algunos conductores prefieren usar las luces auxiliares cuando conducen en condiciones de niebla o al rebasar a un vehículo para aumentar la visibilidad para otros automovilistas.

Presione el interruptor de las luces auxiliares para encender y apagar las luces auxiliares. La luz de fondo del interruptor cambia de color para indicar si las luces están encendidas o apagadas.

APAGADO: Luz roja

ENCENDIDO: Luz verde

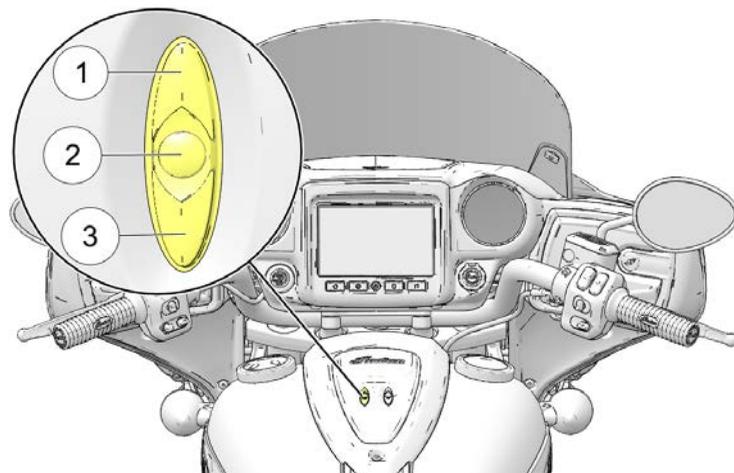
INSTRUMENTOS, FUNCIONES Y CONTROLES

Las luces auxiliares se apagan cuando se apaga el interruptor de alimentación. Las luces auxiliares se encienden automáticamente cuando se enciende el motor, si estas se encontraban encendidas cuando se apagó el motor.

La luz de fondo del interruptor destella si existe una falla en cualquier luz auxiliar.

INTERRUPTOR DEL CALENTADOR DE LAS EMPUÑADURAS (SI ESTÁ EQUIPADO)

Presione la parte superior o la parte inferior del interruptor para encender los calentadores de las empuñaduras. El centro del interruptor se ilumina cuando los calentadores están encendidos. Presione el centro del interruptor para apagar los calentadores ②.



Los calentadores tienen 10 niveles de calefacción, que van desde APAGADO (nivel 0) hasta el calor más alto (nivel 10). Presione y suelte la parte superior del interruptor ① para aumentar un nivel la calefacción. Presione y suelte la parte inferior del interruptor ③ para disminuir un nivel la calefacción.

Los calentadores se apagan cuando se apaga el motor. Cuando se vuelve a arrancar el motor, los calentadores se encienden en el ajuste de nivel de calefacción previo.

Si el centro del interruptor destella, los calentadores pueden no estar funcionando adecuadamente. Consulte con su distribuidor.

ENCENDIDO SIN LLAVE



ADVERTENCIA

Mantenga el llavero con control remoto y su batería fuera del alcance de los niños. La ingestión puede ocasionar quemaduras químicas, perforación de los tejidos blandos y la muerte. Pueden ocurrir quemaduras graves 2 horas después de la ingestión. Busque atención médica inmediatamente.

ARRANQUE CON EL LLAVERO CON CONTROL REMOTO:

Al activarse el sistema eléctrico con el interruptor de alimentación, el llavero con control remoto debe estar dentro del alcance. Si el llavero con control remoto no es detectado, la luz de seguridad destellará. El sistema eléctrico se apagará automáticamente.

El motor de arranque no se activará durante este período. Si el llavero con control remoto no está disponible, puede ingresar su número de identificación personal (PIN) usando los interruptores de las señales direccionales o en la pantalla Ride Command (si está equipada), para desbloquear el sistema de seguridad. Vea la página 176.

INICIAR EL MANEJO CON EL LLAVERO CON CONTROL REMOTO:

Después de arrancar el motor, el módulo de control del vehículo (VCM) verificará nuevamente que el llavero con control remoto esté dentro del alcance al cambiar velocidades de neutral a alguna velocidad. La luz de seguridad puede encenderse durante esta comprobación. El VCM no buscará nuevamente el llavero con control remoto después de que el vehículo esté en movimiento. Si pierde el llavero con control remoto durante el manejo, necesitará el número de identificación personal (PIN) para volver a arrancar el vehículo.

Si no se detecta el llavero con control remoto al cambiar de velocidad:

- El claxon sonará y la luz de seguridad destellará.
- Entonces el motor se apagará.
- El sistema eléctrico se apagará automáticamente.

ALMACENAMIENTO DEL LLAVERO CON CONTROL REMOTO:

No almacene el llavero con control remoto en el compartimiento de almacenamiento de teléfonos o cerca de dispositivos que puedan interferir con las ondas de radio, como teléfonos celulares, fuentes de alimentación o imanes durante la operación.

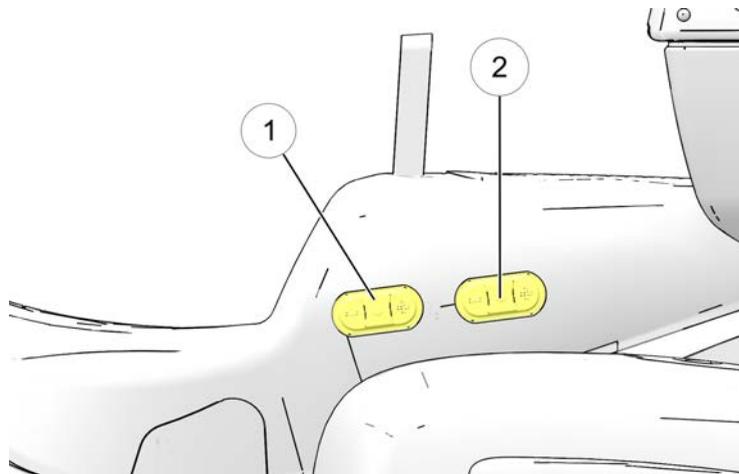
INTERRUPTOR DE BLOQUEO DE LA ALFORJA/CAJUELA (SI ESTÁ EQUIPADO)

Use el llavero con control remoto o el interruptor de bloqueo de la consola para bloquear y desbloquear la alforja eléctrica y los bloqueos de la cajuela. Cuando use el interruptor de bloqueo de la consola, el llavero con control remoto debe encontrarse dentro del alcance. Si el llavero con control remoto no es detectado, la luz de seguridad destellará. El sistema no ejecutará el comando de bloqueo o desbloqueo.



INTERRUPTORES DEL ASIENTO CON CALEFACCIÓN Y ENFRIAMIENTO (SI ESTÁ EQUIPADO)

Use los interruptores del asiento, en el borde inferior izquierdo del asiento, para ajustar la configuración de la calefacción y el enfriamiento. El interruptor delantero ① controla la configuración para el asiento del conductor y el interruptor trasero ② (si está equipado) controla la configuración del asiento del pasajero.



Para modelos equipados con Ride Command, aparecerá una ventana emergente brevemente en la pantalla táctil al cambiar el nivel de la temperatura.

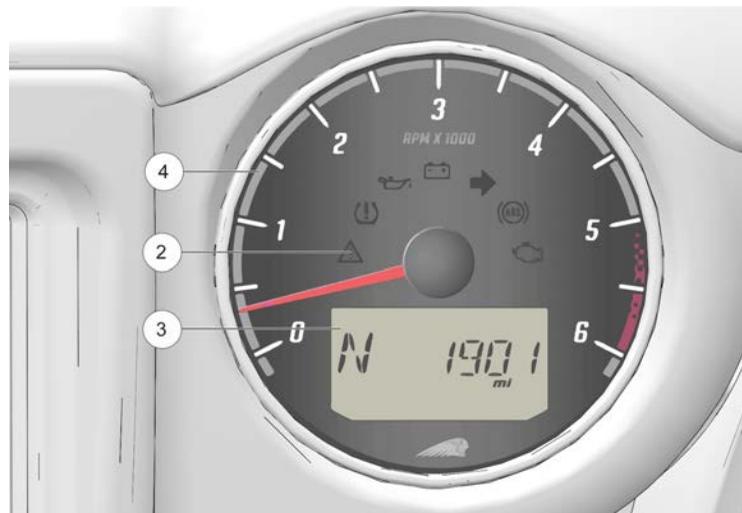
GRUPO DE INSTRUMENTOS (MODELOS CRUISER)

El grupo de instrumentos incluye el velocímetro, las luces indicadoras y la pantalla de funciones múltiples (MFD).

- ① Velocímetro
- ② Luces indicadoras
- ③ Pantalla de funciones múltiples (MFD)



GRUPO DE INSTRUMENTOS (MODELOS BAGGER Y TOURING)



- ① Velocímetro
- ② Luces indicadoras
- ③ Pantalla de funciones múltiples
- ④ Tacómetro

LUCES INDICADORAS

LUZ	INDICA	CONDICIÓN
	Estado del control de crucero	<i>Luz ámbar:</i> El control de crucero está habilitado, pero no establecido. Cuando destella, existe una falla relacionada con el control de crucero. <i>Luz verde:</i> El control de crucero está establecido en la velocidad deseada. <i>Antes de usar el control de crucero, lea los procedimientos de seguridad y funcionamiento. Vea la página 97.</i>
	Señales direccionales	Una flecha destella cuando se activa la señal direccional correspondiente. Ambas flechas destellan cuando la señal de peligro está activada. <i>Si hay un problema en el sistema de las señales, las luces destellarán al doble de la velocidad habitual.</i>
km/h	Velocidad del vehículo	Quando se selecciona el modo métrico, la velocidad aparece en kilómetros por hora.
MPH		Quando se selecciona el modo estándar, la velocidad aparece en millas por hora.

LUZ	INDICA	CONDICIÓN
	Luz alta	El interruptor de la luz delantera está colocado en luz alta. El indicador destellará si hay un problema con la luz alta o baja.
	Neutral	La transmisión está en neutral y el interruptor de alimentación está encendido.
	Combustible bajo	Esta luz se enciende cuando quedan aproximadamente 3.8 L (1 galón EE. UU.) de combustible en el tanque. La pantalla LCD pasará a un modo de conteo del kilometraje con bajo combustible para que el motociclista pueda hacer un seguimiento del kilometraje desde el momento en que se activó el indicador.
	Luz del soporte lateral	La luz del soporte lateral se encenderá cada vez que el soporte lateral esté extendido.
	Falla del chasis	El símbolo de alerta se enciende si ocurre una falla del chasis.

INSTRUMENTOS, FUNCIONES Y CONTROLES

LUZ	INDICA	CONDICIÓN
	Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)	El indicador del TPMS se enciende cuando se detecta baja presión de las llantas. También se enciende junto con el indicador de voltaje bajo de la batería cuando la alimentación de la batería del TPMS está baja, la cual requiere servicio.
	Presión baja de aceite	La luz se enciende cuando la presión de aceite cae por debajo de la presión segura de funcionamiento mientras el motor está en marcha. Si esta luz se enciende cuando el motor está funcionando a una velocidad superior a la marcha en vacío, apague de modo seguro el motor tan pronto como sea posible y verifique el nivel de aceite. <i>Si el nivel de aceite es correcto y la luz permanece encendida después de volver a arrancar el motor, apague el motor inmediatamente. Consulte con su distribuidor.</i>
	Voltaje bajo de batería	Esta luz se enciende cuando el voltaje de la batería está bajo. Apague los accesorios que no

LUZ	INDICA	CONDICIÓN
		sean esenciales para ahorrar energía. Asegúrese de que el sistema de carga esté funcionando correctamente. Vea la página 180. La luz también se ilumina con la luz de seguridad y/o el interruptor de alimentación cuando la batería del llavero con control remoto está baja, y con la luz del sistema de control de presión de las llantas (TPMS), cuando la batería del sensor del TPMS está baja.

LUZ	INDICA	CONDICIÓN
	ABS no activado	El indicador permanece encendido hasta que se activa el sistema antibloqueo, lo cual ocurre cuando la velocidad del vehículo es mayor a 10 km/h (6 MPH). Cuando la luz está encendida, los frenos antibloqueo no se activarán, pero el sistema de frenos convencional seguirá operando normalmente.
	Advertencia de comprobación del motor	Esta luz se enciende brevemente cuando el interruptor de alimentación se ENCIENDE. Esto indica funcionamiento correcto. <i>Si esta luz se enciende mientras el motor está funcionando, obtenga servicio de su distribuidor autorizado rápidamente.</i> La luz permanecerá encendida si el sensor de inclinación apaga el motor. Si se detecta el funcionamiento anormal de un sensor o del motor, la luz permanecerá encendida mientras persista la condición de falla. Obtenga los códigos de falla para el diagnóstico.

LUZ	INDICA	CONDICIÓN
	Seguridad	El indicador de seguridad se ilumina cuando el sistema de seguridad está activado.

VELOCÍMETRO

El velocímetro muestra la velocidad del vehículo hacia adelante en kilómetros por hora o en millas por hora.

TACÓMETRO

El tacómetro muestra la velocidad del motor en revoluciones por minuto (RPM). Una línea roja en la carátula del indicador indica la velocidad máxima segura del motor.

La velocidad excesiva del motor puede causar daño o falla del motor, lo cual puede provocar lesiones graves o la muerte. No permita que la velocidad del motor pase de la línea roja.

INDICADOR DE COMBUSTIBLE

El indicador de combustible muestra el nivel de combustible. Para obtener la lectura más exacta, siéntese en la motocicleta y colóquela en posición vertical.



Modelos sin cubierta aerodinámica

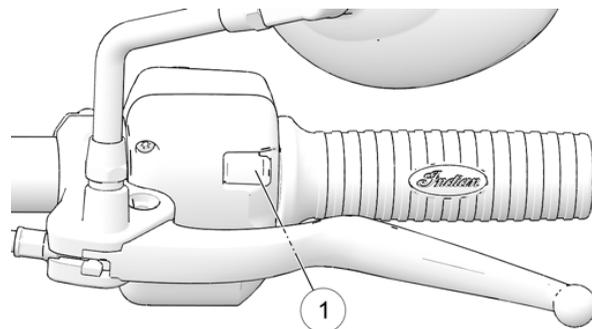


Modelos con cubierta aerodinámica

Los segmentos del indicador de combustible ① muestran el nivel de combustible en el tanque de combustible. Cuando el último segmento queda vacío, se activa una advertencia de combustible bajo. Destellarán todos los segmentos, incluyendo el icono de combustible. Reabastezca combustible de inmediato.

MODOS DE LA PANTALLA DE FUNCIONES MÚLTIPLES (MFD) (SI ESTÁ EQUIPADA)

El interruptor de alimentación debe estar ENCENDIDO para acceder a la MFD. Use los interruptores ① para alternar entre los modos de la pantalla de funciones múltiples y para modificar la configuración que aparece en la pantalla.



Modos disponibles:

- Medidor de kilometraje
- Medidor de kilometraje de recorrido 1
- Medidor de kilometraje de recorrido 2
- Reloj
- Posición de velocidad
- Velocidad del motor
- Consumo promedio de combustible
- Voltaje CC
- Temperatura ambiente
- Alcance de combustible
- Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)

MEDIDOR DE KILOMETRAJE

El medidor de kilometraje muestra la distancia total recorrida.

MEDIDORES DE KILOMETRAJE DE RECORRIDO

Los medidores de kilometraje del recorrido (recorrido 1 y recorrido 2) muestran la distancia total recorrida desde la última vez que fueron restablecidos. Para restablecer un medidor de kilometraje de recorrido, cambie al medidor de kilometraje de recorrido; después, presione y sostenga el interruptor de ALTERNANCIA IZQUIERDO hasta que el medidor de kilometraje de recorrido se restablezca a cero.

RELOJ

CONSEJO

El reloj se debe restablecer siempre que la batería se haya desconectado o descargado.

1. Use el interruptor de ALTERNANCIA IZQUIERDO para pasar a la pantalla del medidor de kilometraje.
2. Mantenga *presionado* el interruptor de ALTERNANCIA IZQUIERDO hasta que destelle el segmento de la hora. Suelte el interruptor.
3. Con el segmento destellando, golpee ligeramente el interruptor de ALTERNANCIA IZQUIERDO para avanzar al valor deseado.

4. Mantenga *presionado* el interruptor de ALTERNANCIA IZQUIERDO hasta que destelle el siguiente segmento. Suelte el interruptor.
5. Repita los pasos 3 al 4, dos veces, para establecer los segmentos de 10 minutos y de 1 minuto. Después de completar el segmento de 1 minuto, el paso 4 guardará las configuraciones nuevas y saldrá del modo de reloj.

POSICIÓN DE VELOCIDAD

La posición de velocidad aparece en todo momento mientras el motor esté funcionando, a menos que ocurra una falla con el sensor de posición de velocidad.

VELOCIDAD DEL MOTOR

La velocidad del motor se expresa en revoluciones por minuto (RPM).

CONSUMO PROMEDIO DE COMBUSTIBLE

El consumo promedio de combustible muestra el consumo promedio de combustible a partir de la última vez que se restableció el modo. Para restablecerlo, presione y sostenga el interruptor de activación izquierdo, cuando esté viendo la pantalla de consumo de combustible.

VOLTAJE CC

El voltímetro muestra el voltaje de la batería. Si el motor no está funcionando, se muestra el voltaje aproximado de la *batería*. Si el motor está funcionando, se muestra el voltaje aproximado de *carga*.

TEMPERATURA

El área de temperatura muestra la temperatura ambiente.

ALCANCE DE COMBUSTIBLE

El alcance de combustible muestra la distancia que la motocicleta puede viajar con el combustible que queda en el tanque.

MODELOS RIDE

AVISO

Para modelos equipados con Ride Command, los modos de manejo pueden seleccionarse en la pantalla. El siguiente procedimiento es para modelos que no están equipados con Ride Command.

Para seleccionar un modo de manejo, haga lo siguiente:

1. Presione el interruptor de activación derecho hasta ver *Ride Md* en la pantalla.
2. Mantenga presionado el interruptor de activación derecho. Aparecerán *STND*, *SPORT* o *TOUR*.
3. Con el interruptor de activación derecho, active para cambiar el modo de manejo.
4. Presione y mantenga presionado el interruptor de activación derecho para guardar la configuración.

AVISO

El modo de manejo destellante significa que se solicitó el modo de manejo, pero los parámetros para cambiar el modo de manejo no se cumplen (acelerador fuera del rango, etc.)

UNIDADES DE LA PANTALLA (MÉTRICAS/ESTÁNDAR)

La pantalla se puede cambiar para que muestre unidades de medida métricas o estándar.

	PANTALLA MÉTRICA		PANTALLA ESTÁNDAR
Distancia	Kilómetros		Millas
Combustible	I = Galones ingleses	L = Litros	Galones estadounidenses (galones EE. UU.)
Temperatura	Centígrados		Fahrenheit
Hora	Reloj de 24 horas		Reloj de 12 horas

- Mantenga *presionado* el interruptor de ALTERNANCIA IZQUIERDO para guardar la configuración y avanzar a la siguiente opción de la pantalla.
- Repita el procedimiento para cambiar las configuraciones restantes de la pantalla.

- Pare el motor.
- Espere 10 segundos.
- Mantenga *presionado* el interruptor de ALTERNANCIA IZQUIERDO mientras presiona el interruptor de alimentación.
- Cuando la pantalla destelle la configuración de la distancia, golpee ligeramente el interruptor de ALTERNANCIA IZQUIERDO para avanzar a la configuración deseada.

FUNCIONALIDAD DEL DIAGNÓSTICO

Ciertas condiciones provocan la aparición de un mensaje de error en la pantalla. Si esto ocurre, consulte con su distribuidor autorizado.

MENSAJE	UBICACIÓN	INDICA
ERROR (falla)	Todas	Falla de suma de comprobación (falla del indicador)
LO (SPRINGFIELD)	Pantalla de voltaje CC	El voltaje permanece por debajo de 11.0 V durante más de 10 segundos
OV (SPRINGFIELD)	Pantalla de voltaje CC	El voltaje permanece por encima de 15.0 V durante más de 10 segundos

CÓDIGOS DE FALLA DEL MOTOR

La pantalla de fallas se muestra solamente cuando la luz de ADVERTENCIA DE COMPROBACIÓN DEL MOTOR está encendida o cuando se enciende y se apaga durante un ciclo de encendido. Los códigos de falla aparecen solamente durante el ciclo de encendido actual. Cuando el interruptor de alimentación se gira a OFF (apagado), se pierde el código y el mensaje; pero volverá a aparecer si la falla vuelve a ocurrir, después de volver a arrancar el motor.



- ① Número del código de falla (0 al 9)
- ② Número del parámetro sospechoso (SPN)
- ③ Indicador del modo de falla (FMI)

Si la luz indicadora de REVISIÓN DEL MOTOR se enciende, recupere los códigos de falla de la pantalla. Los códigos de error también pueden verse en la pantalla Ride Command (si está equipada). Los códigos incluirán una descripción breve del error y una acción recomendada.

1. Si los códigos de falla no aparecen, use el interruptor de ALTERNANCIA IZQUIERDO para cambiar hasta que aparezca "Ck ENG" en la línea principal de la pantalla.
2. Mantenga presionado el interruptor de ALTERNANCIA IZQUIERDO para ingresar al menú de códigos de diagnóstico.
3. Anote los tres números que se muestran en las pantallas de la posición de velocidad, del reloj y del medidor de kilometraje.
4. Consulte los detalles y diagnóstico del código con un distribuidor autorizado.

PANTALLA DE PRESIÓN BAJA DE ACEITE

Aparece en la pantalla "LO OIL" (nivel bajo de aceite) cuando existen las siguientes condiciones.



INDIAN MOTORCYCLE RIDE COMMAND DESCRIPCIÓN GENERAL



Para obtener la información más reciente acerca de su pantalla INDIAN MOTORCYCLE, incluyendo las actualizaciones del software, visite <https://ridecommand.indianmotorcycle.com>

AVISO

Usar la pantalla durante un largo período de tiempo mientras el motor del vehículo está apagado puede drenar la batería.

CONDICIÓN	INDICA	ACCIÓN REQUERIDA
La presión del aceite de motor ha bajado mientras el motor está funcionando.	La presión de aceite está por debajo de la presión segura de funcionamiento.	En forma segura, pare el motor lo más pronto posible y verifique el nivel de aceite. Si el nivel de aceite es suficiente; pero después de volver a arrancar el motor "LO OIL" (nivel bajo de aceite) continúa mostrándose, pare el motor inmediatamente.

INSTRUMENTOS, FUNCIONES Y CONTROLES

ADVERTENCIA

No ingrese información mientras opera su vehículo. No poner atención a la operación de su vehículo puede resultar en pérdida de control, lesiones o la muerte. Usted es responsable de los riesgos asociados con usar este dispositivo. Lea su Guía de usuario.

ADVERTENCIA

Conducir mientras está distraído puede ocasionar pérdida de control, colisión y lesiones. Recomendamos ampliamente que tenga mucho cuidado al usar cualquier dispositivo que pueda hacerle perder la concentración en el camino. Su responsabilidad principal es la operación segura del vehículo. Hacemos una recomendación en contra de usar cualquier dispositivos portátil mientras conduce y recomendamos el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar consciente de todas las leyes locales aplicables que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

Antes de manejar con su nueva pantalla, haga lo siguiente:

- Lea íntegramente este manual.
- Familiarícese con las características y las operaciones de la pantalla mientras el vehículo está estacionario.
- Descargue la aplicación INDIAN MOTORCYCLE Ride Command de APPLE® APP STORE® o Google Play® store y cree su cuenta personalizada.
- Consulte <http://www.polaris.com/en-us/rider-support/owners-manual> para las actualizaciones más recientes al Manual del Propietario.

BOTONES RIDE COMMAND

BOTÓN	FUNCIÓN
Pantallas del motociclista 	Presione el botón de Pantallas del motociclista para acceder al sistema del menú de pantalla dividida, a la información de manejo, al estado del vehículo y a la información del vehículo.
Navegación 	Presione el botón de navegación para acceder a las características de navegación Ride Command (si está equipado), conseguir direcciones y buscar direcciones, gasolineras y otros puntos de interés.
Controles 	Presione el botón de Controles para acceder al panel del emblema INDIAN MOTORCYCLE y a las configuraciones adicionales.
Teléfono 	Presione el botón de Teléfono para emparejar un teléfono o auriculares a la pantalla INDIAN MOTORCYCLE Ride Command.
Audio 	Presione el botón de Audio para cambiar la fuente de audio, ajustar el nivel del volumen y configurar las preselecciones de radio.

PANTALLAS DEL MOTOCICLISTA

Las pantallas del motociclista son personalizables y proporcionan acceso único a los datos de manejo, al estado del vehículo y a la información del vehículo. Las pantallas del motociclista también proporcionan acceso fácil a otras características útiles, como los controles de audio, las características Bluetooth® y los mapas.



NAVIGACIÓN

Presione el botón de navegación para acceder a las características de navegación Ride Command (si está equipado), conseguir direcciones, gasolineras y otros puntos de interés.



PANEL DE CONTROL



Desde el panel de control se puede acceder a la configuración, ajustar el brillo de la pantalla, seleccionar el modo de manejo y los controles de clima del vehículo.

Puede acceder al panel de control en cualquier momento al presionar el botón del engrane en el indicador o presionando el icono de INDIAN MOTORCYCLE en la parte superior de la pantalla.

TELÉFONO

La pantalla de teléfono muestra las llamadas recientes, la lista de contactos, el teclado numérico y los mensajes. La pantalla solo mostrará mensajes recibidos mientras un teléfono inteligente está acoplado mediante Bluetooth®.



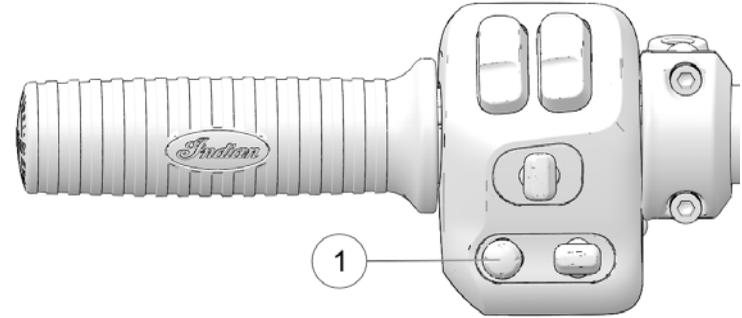
PANTALLA DE AUDIO

La pantalla de audio le permite acceder a la música almacenada en su teléfono inteligente u otro dispositivo musical. Puede acoplar su dispositivo usando Bluetooth® o conectándolo al puerto USB de la pantalla.

La reproducción de audio mediante USB está disponible solo para memorias flash con formato exFAT® o FAT32. La reproducción desde un dispositivo iOS® está disponible solo en modelos iPhone® 5S o posteriores.



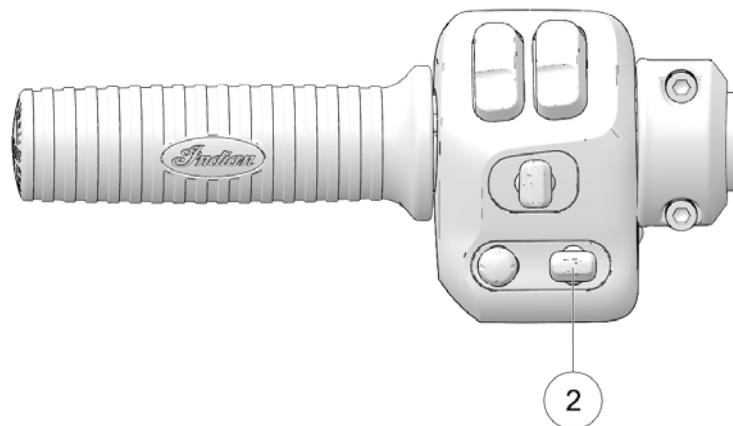
CONTROLES MANUALES RIDE COMMAND INTERRUPTOR DE MEDIOS



Use el interruptor de medios de 5 vías ① para hacer lo siguiente:

- Presione el centro para silenciar.
- Presione arriba/abajo para incrementar/reducir el volumen.
- Presione izquierda/derecha para moverse a la pista siguiente/anterior.
- Mantenga presionado para activar Presionar para hablar.

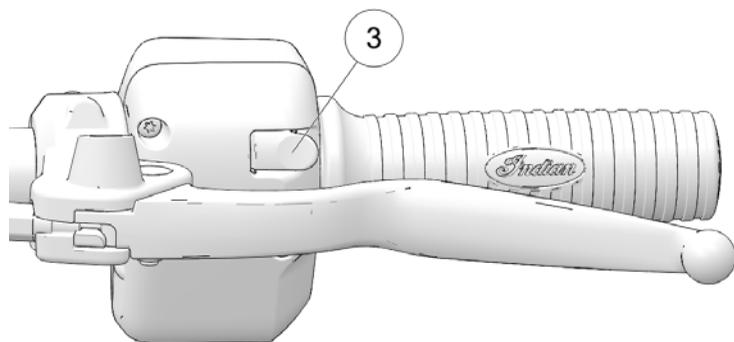
INTERRUPTOR DE SELECCIÓN



Use el interruptor de selección de tres vías ② para hacer lo siguiente:

- Presione hacia arriba y hacia abajo para navegar por la pantalla.
- Presione el centro para seleccionar.

INTERRUPTORES DE ACTIVACIÓN



Hay interruptores de activación ubicados en el lado inverso de los cubos del interruptor derecho e izquierdo ③.

Use los interruptores de activación para hacer lo siguiente:

- Presione el interruptor de activación derecho para confirmar la selección.
- Presione el interruptor de activación izquierdo para retroceder en las pantallas del menú.

MODOS DE MANEJO RIDE COMMAND



Puede elegir entre tres modos de manejo, Tour, Estándar o Sport, para una experiencia personalizada según su estilo de manejo. El mapeo del acelerador para cada modo de manejo fue diseñado pensando en una aplicación específica, lo cual resulta en una motocicleta con tres personalidades distintas.

AVISO

Para cambiar el modo de manejo, el acelerador debe estar completamente liberado. Si cambia el modo de manejo mientras el acelerador está activado, aparecerá un icono giratorio que indica que el modo de manejo aún no ha cambiado. Una vez liberado el acelerador, el icono desaparecerá y el modo de manejo cambiará.

TOUR

El modo Tour proporciona una respuesta del acelerador más suave, ideal para manejar con un pasajero o para viajes largos itinerantes.

ESTÁNDAR

El modo estándar cuenta con una respuesta del acelerador concisa y un suministro de potencia bien balanceado para una transmisión de potencia responsiva y manejo predecible y de baja velocidad.

DEPORTIVO

El modo deportivo está diseñado para situaciones cuando la respuesta instantánea es necesaria. El modo deportivo hace más rápida la respuesta del acelerador y tiene un suministro de potencia más agresivo para mayor aceleración.

CONFIGURACIÓN DE RIDE COMMAND

Desde el menú de configuración puede ver los detalles importantes acerca de su vehículo y personalizar su pantalla táctil. El menú de Configuración está compuesto de cuatro categorías: Información, generalidades, hora y vehículo.

INSTRUMENTOS, FUNCIONES Y CONTROLES

INFORMACIÓN GENERAL

Desde el menú de Configuración de información puede ver lo siguiente:

- Número de identificación del vehículo (VIN)
- Kilometraje
- Versión de software instalado
- Intervalos de cambio de aceite

CONFIGURACIÓN GENERAL

Desde el menú de Configuración general puede hacer lo siguiente:

- Temas (día/noche/auto)
- Administrar dispositivos Bluetooth®
- Cambiar el idioma
- Establecer las unidades de medición de velocidad (MPH o km/h)
- Establecer las unidades de temperatura (C o F)
- Actualizar software

RELOJ

Desde la configuración de fecha y hora puede hacer lo siguiente:

- Configurar el formato de la hora (12 o 24 horas)
- Habilitar la hora del GPS (configura la hora automáticamente a la zona horaria en la que se encuentra)
- Configurar la hora (si la hora del GPS no está habilitada)

AVISO

El reloj es administrado por el chip del GPS y requiere periódicamente del bloqueo del GPS para que funcione correctamente.

AVISO

La lectura del reloj será inexistente o imprecisa después de desconectar la batería y requerirá de una nueva sincronización de GPS para funcionar correctamente.

INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO

Desde la configuración del vehículo puede hacer lo siguiente:

- Restablecer el servicio/vida útil del aceite
- Acceder al diagnóstico del vehículo

EMPAREJAMIENTO BLUETOOTH®

La pantalla táctil INDIAN MOTORCYCLE Ride Command puede conectarse simultáneamente a un teléfono inteligente y a los auriculares.

Para acoplar un dispositivo, haga lo siguiente:

1. Desde la pantalla de configuración de dispositivos Bluetooth®, la pantalla de teléfono o la pantalla de música, presione el botón de Agregar dispositivo para mostrar la solicitud de acoplamiento.
2. Ponga su dispositivo Bluetooth® en modo de acoplamiento.

3. Seleccione el nombre del dispositivo que quiere emparejar desde la pantalla táctil para terminar el proceso de acoplamiento.
4. Confirme el acoplamiento (si corresponde) Dependiendo del dispositivo que esté acoplado a la pantalla, se le puede solicitar que confirme el acoplamiento.

SERVICIOS CONECTADOS

Ciertos modelos equipados con INDIAN MOTORCYCLE Ride Command incluyen servicios conectados, proporcionados por tiempo limitado desde la fecha de compra. Estas características incluyen tráfico en tiempo real, clima y capacidades de búsqueda de destino mejoradas. Para revisar el estado y renovar sus servicios conectados, vaya a: <http://ridecommand.indianmotorcycle.com>.

ACTUALIZAR SOFTWARE

Para obtener el software más reciente para INDIAN MOTORCYCLE Ride Command, vaya a: <https://ridecommand.indianmotorcycle.com>.

El software de la pantalla puede actualizarse conectando una memoria extraíble USB que contenga la última versión del software al puerto USB ubicado en la parte inferior izquierda de la pantalla. El menú Actualizar software en Configuración listará cualquier actualización disponible en la memoria extraíble USB. Elija la versión correcta y espere a completar la actualización, antes de remover la memoria extraíble USB. La pantalla táctil va a reiniciarse automáticamente al actualizar el software.

AVISO

Necesita una memoria flash USB 2.0 o USB 3.0 con formato FAT-32 o exFAT® para llevar a cabo una actualización. La pantalla no reconocerá memorias flash que no cumplan con estos requisitos.

IMPORTANTE

No interrumpa la energía de la pantalla durante el proceso de actualización.

ACTUALIZACIONES A TRAVÉS DEL AIRE

AVISO

Las actualizaciones a través del aire solo están disponibles en modelos equipados con un módem celular.

Si su modelo está equipado con un módem celular, la motocicleta descargará de forma automática las actualizaciones de software desde la nube, cuando la motocicleta esté encendida y una conexión para el módem esté disponible. Todas las descargas ocurren en segundo plano y pueden reanudarse si se interrumpe la conexión o si se apaga la motocicleta.



CÓMO INSTALAR EL SOFTWARE

Una vez descargado el nuevo software en su pantalla, se le mostrará una notificación.

Para instalar nuevo software, haga lo siguiente:

1. Navegue a la pestaña de configuración general en el menú de Configuración.
2. Presione el botón “Install” (instalar).

AVISO

Las siguientes condiciones deben cumplirse para que se inicie la instalación: el voltaje de la batería debe ser mayor a 12.5 V, la velocidad de la rueda debe estar a 0 km/h y las RPM deben ser iguales a 0.

AVISO

La pantalla se reiniciará después de completarse exitosamente la instalación.

AVISO

Las actualizaciones críticas se instalarán automáticamente. Se mostrará una notificación una vez que la actualización se complete.

3. Después de que complete la actualización, se le proporcionarán notas de publicación en la pantalla de actualización del software.

ACTUALIZAR MAPAS

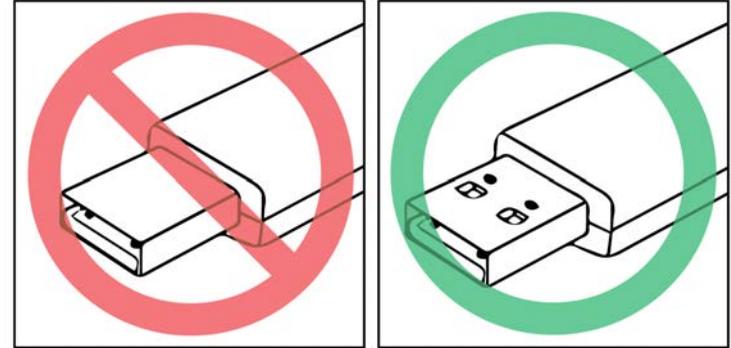
Para obtener los mapas más recientes para Ride Command, vaya a <https://ridecommand.indianmotorcycle.com>.

AVISO

La pantalla se reiniciará automáticamente después de una actualización de software y de mapas.

AVISO

Para actualizaciones de mapas, necesita una memoria flash de 32 GB o mayor, con formato exFAT®.



PUERTO USB

El Puerto USB facilita alimentar dispositivos como teléfonos, fuentes de audio o unidades de GPS, además de permitirle transmitir música mediante la Pantalla LCD a sus auriculares Bluetooth®. En los modelos equipados con una pantalla Ride Command INDIAN MOTORCYCLE, el puerto USB también puede usarse para actualizar el software de la pantalla. Para obtener el software más reciente, vaya a <https://ridecommand.indianmotorcycle.com>.

IMPORTANTE

Debido a los ambientes de manejo adversos, INDIAN MOTORCYCLE recomienda usar un dispositivo USB con características de retención.

DESACTIVACIÓN DEL CILINDRO TRASERO

Diseñada como un apoyo para reducir el flujo de calor del motor y del escape hacia el motociclista, la desactivación del cilindro trasero apaga el cilindro trasero cuando el motor se calienta.

La siguiente condición debe cumplirse para activar la desactivación del cilindro trasero.

- El motor debe estar a la temperatura de operación
- La temperatura ambiente debe superar 15 °C
- La velocidad del motor debe mantenerse por debajo de 1000 RPM
- La posición de velocidad debe ser 1ª, 2ª o N
- El acelerador debe estar en la posición cerrada (0% de aceleración)

Para modelos equipados con Ride Command, la desactivación del cilindro trasero se puede apagar a través del menú de Configuración en la lista desplegable desde la parte superior de la pantalla. Los controles de desactivación del cilindro están en el menú de Configuración del vehículo. Cuando la desactivación del cilindro trasero está funcionando, se enciende un icono en la parte superior de la pantalla Ride Command.

Para los modelos que no están equipados con Ride Command, haga lo siguiente para desactivar la desactivación del cilindro trasero:

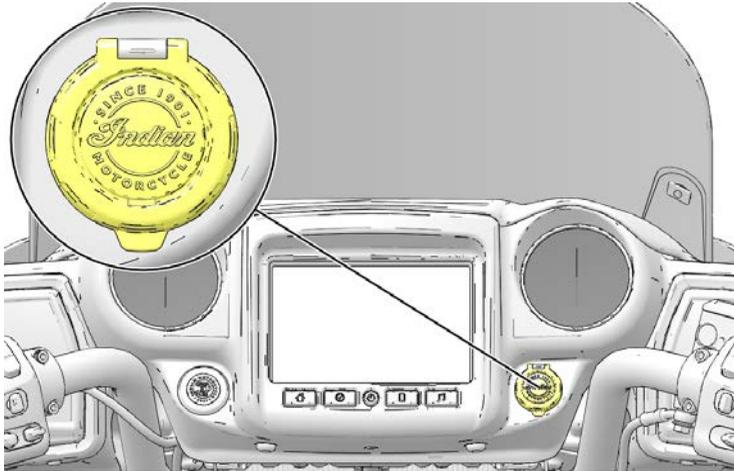
1. Presione el interruptor de activación derecho hasta que aparezca “CYLdeAC”.
2. Mantenga presionado el interruptor de activación derecho. Aparecerá “CD ON” o “CD OFF”.
3. Alterne para encender o apagar la desactivación del cilindro. Presione y mantenga presionado el interruptor de activación derecho para guardar la configuración.
 - CYLdeAC ON (ENCENDIDO): el cilindro trasero puede desactivarse
 - CYLdeAC OFF (APAGADO): el cilindro trasero no puede desactivarse

CONFIGURACIÓN DEL NIVEL DE CALOR DE LAS EMPUÑADURAS CON CALEFACCIÓN (SI ESTÁ EQUIPADO)

El nivel de calor de las empuñaduras con calefacción se muestra momentáneamente después de cambiar el nivel de calefacción. Para modelos equipados con Ride Command, al cambiar el nivel de calefacción, brevemente aparecerá una ventana emergente en la pantalla táctil.

PUERTO DE CARGA DE LA BATERÍA

El puerto de carga de la batería está ubicado en el lado derecho de la consola. Para obtener más información, vea la página 168.



ATENCIÓN

Antes de conectar un cargador de batería al puerto de carga de la batería, asegúrese de que el vehículo se haya enfriado a temperatura ambiente. No permita que los cables estén apoyados sobre superficies calientes o afiladas mientras carga.

DETECCIÓN DE FALLA DE ENCENDIDO

Si se detecta una falla de encendido, la luz indicadora de revisión del motor comenzará a destellar y el combustible se cortará hacia el o los cilindros afectados. La luz indicadora de revisión del motor continuará destellando hasta que el interruptor de encendido se cambie a la posición apagada. Al volver a arrancar el motor, se borrará la luz indicadora destellante y se restablecerá el combustible hacia los cilindros. Si ocurre otra falla de encendido, la luz indicadora de revisión del motor volverá a destellar y el combustible volverá a cortarse hacia el o los cilindros afectados. Después de la tercera falla de encendido, se determina y establece la falla de encendido P0314, la luz de revisión del motor permanecerá encendida y el combustible se cortará hacia el o los cilindros afectados. Si esto ocurre, su distribuidor INDIAN MOTORCYCLE puede asistirle.

LUCES DELANTERAS

Las luces delanteras se encienden automáticamente al encender el motor.

ADVERTENCIA

Los motociclistas deben permanecer tan visibles como sea posible en todo momento. Para contribuir con ello, la luz delantera debe estar encendida en todo momento. No modifique el cableado de encendido/luces delanteras para impedir el funcionamiento automático de la luz delantera.

INSTRUMENTOS, FUNCIONES Y CONTROLES

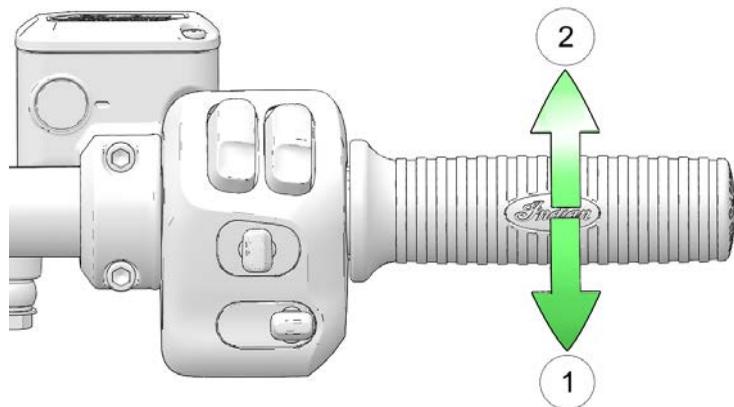
Las luces delanteras solo funcionan cuando el motor está funcionando. Usted puede usar el interruptor de luz alta/baja de la luz delantera para anular esta función y permitir que las luces delanteras funcionen cuando el motor no esté funcionando. Encienda el interruptor de alimentación, luego alterne el interruptor de luz alta/baja de la luz delantera para encender las luces delanteras.

EMPUÑADURA DE CONTROL DEL ACELERADOR

La empuñadura de control del acelerador está en el manillar derecho. Use la empuñadura de control del acelerador para controlar la velocidad del motor.

Mientras está sentado en la posición correcta de manejo:

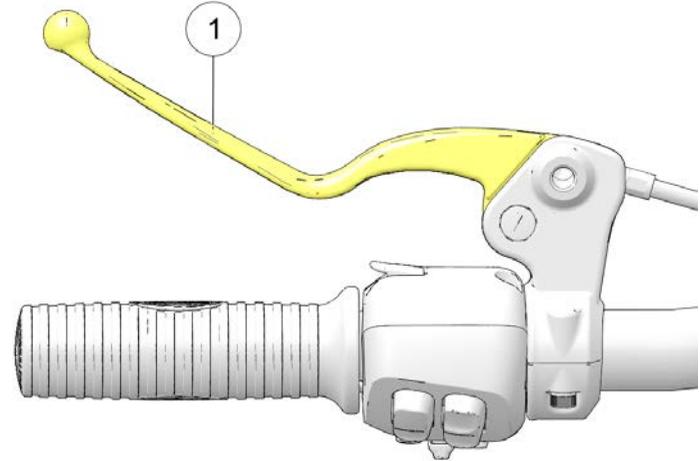
- Gire la empuñadura hacia atrás ① para acelerar (aumentar la velocidad y potencia del motor).
- Gire la empuñadura hacia adelante ② para cerrar el acelerador (disminuir la velocidad y la potencia del motor), y cancelar el control de crucero.



La empuñadura de control es accionada por resorte. Cuando se suelta la empuñadura, el acelerador vuelve a la posición de marcha en vacío.

PALANCA DEL CLUTCH

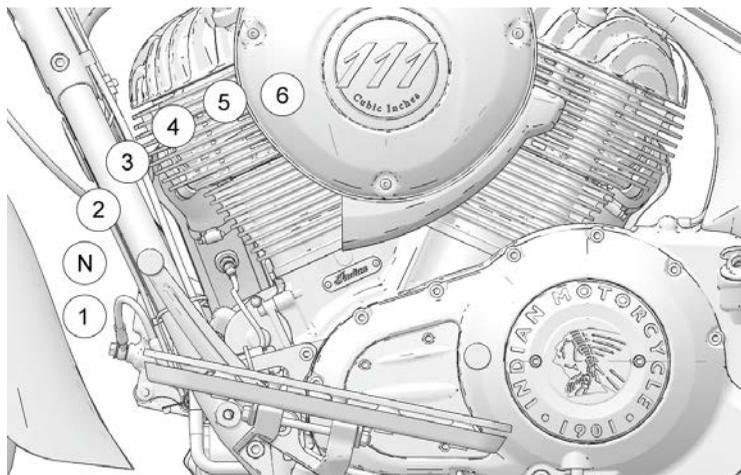
La palanca del clutch ① está ubicada en el manillar izquierdo. Desenganche el clutch antes de cambiar de velocidad. Para que el clutch funcione suavemente, apriete la palanca con rapidez y suéltela rápida pero controladamente.



- Para desengranar el clutch, apriete la palanca hacia el manillar.
- Para engranar el clutch, suelte la palanca de manera rápida, pero controlada.

PALANCA DE VELOCIDADES

La palanca de velocidades está ubicada en el lado izquierdo de la motocicleta. Opere la palanca con el pie.



- Presione la palanca de pie hacia abajo para pasar a una velocidad inferior.
- Levante la palanca de pie hacia arriba para pasar a una velocidad superior.
- Suelte la palanca después de cada cambio de velocidad.
- Vea los procedimientos de cambio de velocidad en la página 93.

SISTEMA DE MONITOREO DE PRESIÓN DE LAS LLANTAS (TPMS) (SI ESTÁ EQUIPADO)

AVISO

En los modelos equipados con un TPMS, los sensores están ubicados a 180° del vástago de la válvula. Ponga atención cuando realice el servicio de las llantas. Para no dañar un sensor, abra el talón al nivel del vástago de la válvula, luego a 90° y a 270° del vástago de la válvula, según sea necesario.

Con un sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS), puede verse la presión de cada llanta en la MFD y en la pantalla para las motocicletas con infotainment (información y entretenimiento) en las pantallas de los motociclistas. Si se muestran guiones en lugar de un valor de presión mientras viaja a más de 24 km/h (15 MPH), es probable que el sistema no esté funcionando correctamente. Consulte con su distribuidor para obtener servicio.

El indicador de advertencia del TPMS se enciende cuando se detecta baja presión de las llantas. Siempre corrija pronto la presión baja de las llantas. Inspeccione siempre la presión y el estado de las llantas antes de cada viaje. Vea la página 79.

La pantalla del TPMS puede indicar un aumento de la presión de las llantas cuando maneje. Esto es normal cuando las llantas calientan. Manejar en zonas más frías puede ocasionar que la presión de las llantas descienda porque estas se enfrían. Sin importar las condiciones, siempre se debe corregir con prontitud la presión baja de las llantas.

CAJUELA (SI ESTÁ EQUIPADA)

No exceda la capacidad de carga de una cajuela, una rejilla de carga o una combinación de cajuela/rejilla de carga. La capacidad de la cajuela sola, así como de cualquier combinación de cajuela/rejilla de carga está indicada en la siguiente tabla. La capacidad para una rejilla sola es de 2.2 kg (5 lb). Si carga una rejilla con 2.2 kg (5 lb) de carga, no agregue más de 11.3 kg (25 lb) a una cajuela solida o 9 kg (20 lb) a una cajuela de piel.

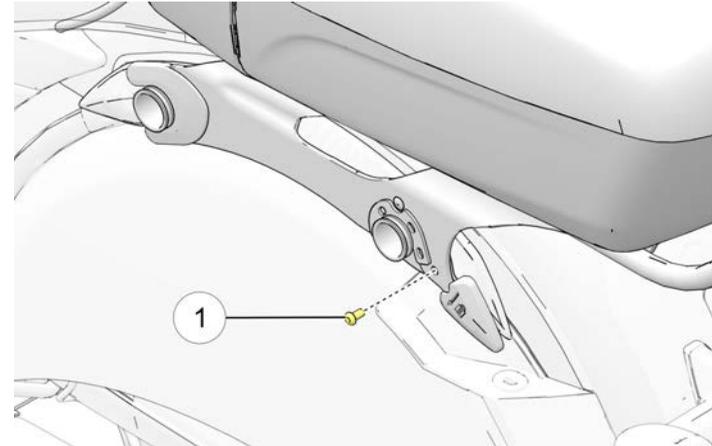
Cajuela sólida	13.6 kg (30 lb)
Cajuela de piel	11.3 kg (25 lb)
Rejilla de carga (sola)	2.2 kg (5 lb)

AVISO

Antes de manejar, asegúrese de que los pestillos de la cajuela estén asegurados correctamente. Antes de dejar el vehículo desatendido, asegúrese de que los sujetadores de bloqueo de la cajuela estén instalados correctamente.

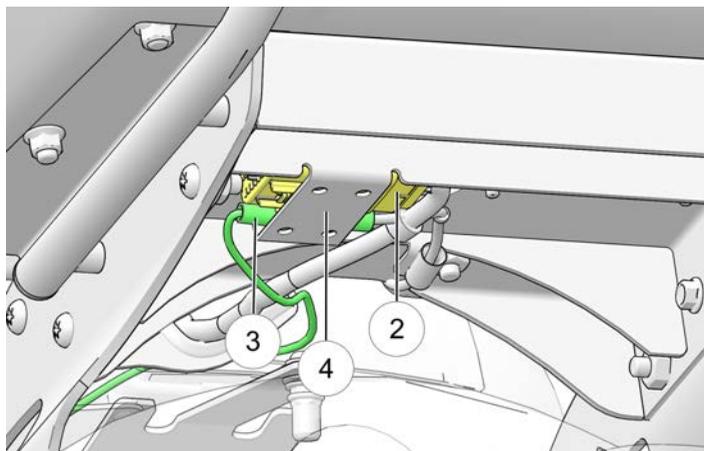
REMOCIÓN DE LA CAJUELA SÓLIDA (SI ESTÁ EQUIPADA)

1. Si corresponde, remueva las alforjas izquierda y derecha, y extraiga el sujetador de bloqueo de la alforja ① de cada pestillo de la cajuela.



2. Desconecte el conector múltiple del arnés de la cajuela ② y el cable da la antena ③.

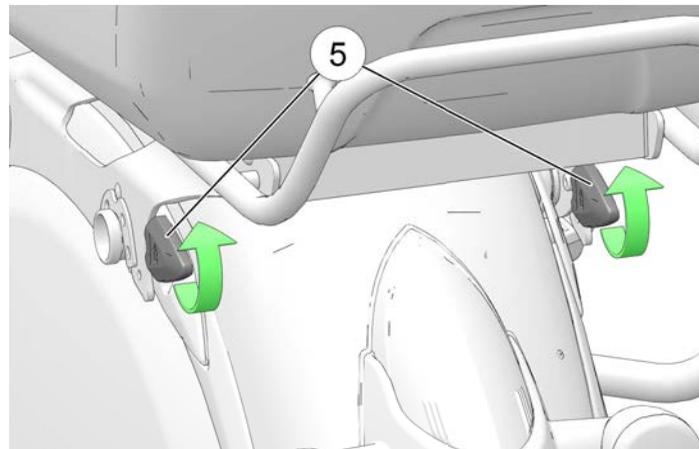
INSTRUMENTOS, FUNCIONES Y CONTROLES



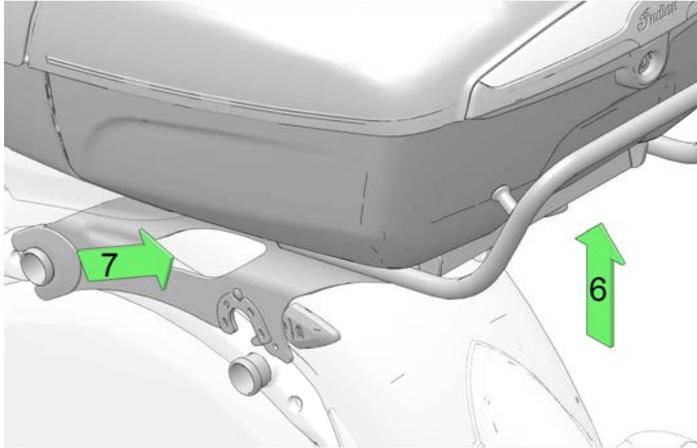
NOTA

El conector múltiple del arnés de la cajuela está ubicado arriba de la placa de montaje de metal ④.

3. Levante los pestillos de la cajuela ⑤ para desbloquear la cajuela del montaje.



4. Levante la parte trasera de la cajuela ⑥ y deslice hacia atrás ⑦ para liberar la cajuela de la motocicleta.

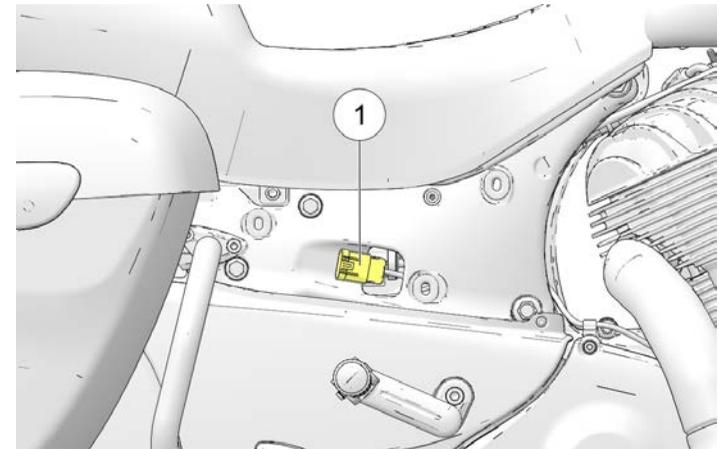


REMOCIÓN DE LAS ALFORJAS RÍGIDAS

1. Retire las cubiertas laterales izquierda y derecha.
2. Desbloquee los bloqueos eléctricos de las alforjas (si están equipados).

AVISO

La llave proporcionada también se puede usar en los botones de liberación de los pestillos para desbloquear las tapas de las alforjas.



3. Desconecte el cableado del bloqueo de la alforja cerca del asiento ①.

ALFORJAS (SI ESTÁN EQUIPADAS)

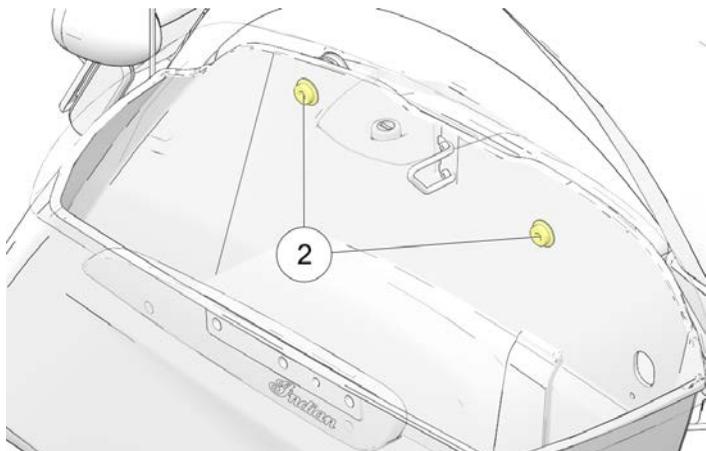
No sobrepase el límite de peso de cada alforja. Siempre distribuya el peso uniformemente en cada una de las alforjas. Consulte la etiqueta de advertencia de la alforja/carga en, o cerca de la alforja para ver la capacidad de carga.

La capacidad de las alforjas rígidas es de 10 kg (22 lb) de carga en cada lado.

La capacidad de las alforjas blandas es de 6.8 kg (15 lb) de carga en cada lado.

INSTRUMENTOS, FUNCIONES Y CONTROLES

- Presione el botón de desconexión del pestillo de la tapa y levante la tapa.
- Retire los pernos sujetadores de la alforja ②.



- Incline la alforja hacia el lado opuesto de la estructura del vehículo para extraerla.
- Para volver a instalarla, coloque la alforja rígida en una posición completamente apoyada sobre el silenciador.

- Inserte los pernos sujetadores de la alforja y apriete a los valores especificados.

PAR DE TORSIÓN

24 N·m (18 lb-pie)

- Vuelva a conectar el cableado eléctrico.
- Vuelva a instalar la cubierta lateral, teniendo cuidado de no dañar los cables eléctricos.

⚠ ADVERTENCIA

La instalación incorrecta de las alforjas puede provocar pérdida de control, accidentes y peligros para otros conductores (si la alforja se cae de la motocicleta). Asegúrese siempre de que la alforja esté montada correctamente.

SOPORTE LATERAL

El soporte lateral está equipado con un interruptor de seguridad que evita el funcionamiento de la motocicleta si el soporte lateral está desplegado.

⚠ ADVERTENCIA

Si el soporte lateral no está correctamente retraído, podría tocar el suelo y provocar pérdida de control y lesiones graves o la muerte. Siempre pliegue el soporte lateral completamente antes de operar la motocicleta.

Para estacionar la motocicleta, gire el extremo del soporte lateral hacia abajo y alejado de la motocicleta hasta que esté completamente extendido. Siempre gire los manillares hacia la izquierda para obtener la máxima estabilidad. Incline la motocicleta hacia la izquierda hasta que el soporte lateral sostenga la motocicleta firmemente.

⚠ ATENCIÓN

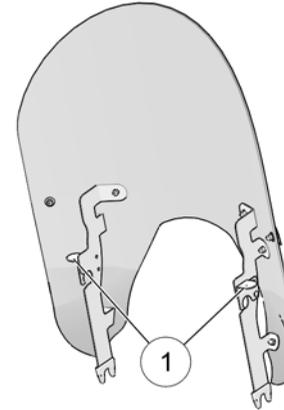
Si el peso de la motocicleta no queda apoyado en el soporte lateral, este no se bloqueará. En esta situación, cualquier movimiento de la motocicleta puede causar que el soporte lateral se retraiga ligeramente. Si el soporte lateral no está en la posición completamente extendida hacia adelante, cuando el peso de la motocicleta está apoyado en él, la motocicleta podría caerse y posiblemente dañarse y provocar lesiones.

Para retraer el soporte lateral, siéntese en la motocicleta y vuelva a colocarla en posición completamente vertical. Gire el extremo del soporte lateral hacia arriba y hacia la motocicleta hasta que esté completamente retraído.

PARABRISAS (SI ESTÁ EQUIPADO)

EXTRACCIÓN DEL PARABRISAS

1. Si está equipado con un parabrisas de conexión rápida, gire los dos pestillos ① hacia arriba.



2. Desde la parte delantera de la motocicleta, jale firmemente la parte superior del parabrisas para extraerlo de los soportes superiores, y luego levántelo y sepárelo de la motocicleta.
3. Realice este procedimiento a la inversa para volver a instalar el parabrisas. Gire los pestillos completamente hacia abajo para asegurar el parabrisas.

CUIDADO DEL PARABRISAS (SI ESTÁ EQUIPADO)

Limpie el parabrisas con un paño suave y abundante agua tibia. Seque con un paño suave y limpio. Elimine las rayas menores con un compuesto para pulido de alta calidad, diseñado para usarse en superficies de policarbonato.

AVISO

El líquido de frenos y el alcohol dañarán permanentemente el parabrisas. No use limpiadores de vidrio, repelentes de agua o tierra ni limpiadores a base de petróleo o alcohol en este parabrisas, ya que estos productos pueden dañarlo.

ESPEJOS

El vehículo está equipado con espejos convexos. Los objetos que aparecen en el espejo pueden estar más cerca de lo que aparentan. Ajuste siempre los espejos antes de manejar.

Para ajustar los espejos, siéntese en la motocicleta en la posición en la que manejará. Ajuste los espejos para que pueda ver una pequeña parte de sus hombros en cada espejo.

FRENOS

La palanca del freno delantero activa las mordazas del freno delantero. El pedal del freno trasero activa la mordaza del freno trasero. Para obtener máxima efectividad de frenado, aplique la palanca del freno delantero y el pedal del freno trasero simultáneamente.

SISTEMA DE FRENOS ANTIBLOQUEO (ABS)

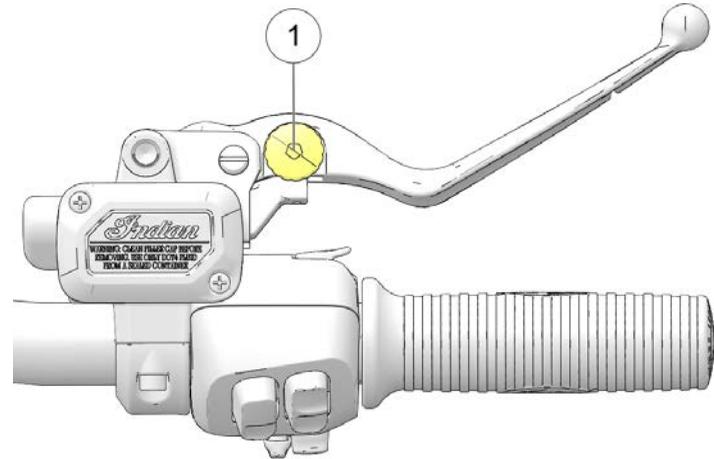
El sistema de frenos antibloqueo automáticamente ajusta la presión de los frenos, según sea necesario, para proporcionar un control óptimo del frenado, reduciendo la probabilidad de bloqueo de las ruedas durante los eventos de frenado fuerte o cuando se frena en superficies irregulares, resbalosas o sueltas. Vea la página 20.

1. El sistema de frenos antibloqueo no se puede desactivar.
2. El indicador del ABS siempre se enciende al encender la energía del vehículo. Permanece encendido hasta que se activa el sistema antibloqueo, lo cual ocurre cuando la velocidad del vehículo es mayor de 10 km/h (6 MPH).
3. Cuando la luz está encendida, los frenos antibloqueo no se activarán, pero el sistema de frenos convencional seguirá operando normalmente.
4. Cuando se activen los frenos antibloqueo, durante un evento de frenado, el motociclista sentirá la pulsación en las palancas del freno. *Para lograr mejor rendimiento en el funcionamiento de los frenos, continúe aplicando presión constante a los frenos.*
5. Si la luz del ABS no se enciende cuando la llave se gira a la posición ENCENDIDO o ESTACIONAR, su distribuidor autorizado INDIAN MOTORCYCLE puede ayudarle.

- Si la luz continúa encendida después de que la velocidad del vehículo sobrepasa 10 km/h (6 MPH), el sistema ABS no está funcionando. Consulte prontamente a su distribuidor INDIAN MOTORCYCLE o a otro distribuidor para servicio.
- Operar con llantas no recomendadas o con la presión incorrecta puede reducir la efectividad del sistema de frenos antibloqueo. Siempre use el tamaño y tipo recomendado de llantas específicas para su vehículo. Mantenga siempre la presión recomendada de las llantas.
- El sistema de frenos antibloqueo no impedirá el bloqueo de las ruedas, la pérdida de tracción ni la pérdida de control *en todas las condiciones*. Siempre cumpla con las prácticas seguras de manejo de motocicletas como se recomienda.
- No es inusual dejar marcas de llantas en la superficie del camino cuando hay un evento de frenado fuerte.
- El sistema de frenos antibloqueo no compensa ni reduce los riesgos asociados con:
 - La velocidad excesiva
 - La tracción reducida en superficies irregulares, disparejas o sueltas
 - La falta de buen juicio
 - El funcionamiento incorrecto

PALANCA DEL FRENO DELANTERO

La palanca del freno delantero está ubicada en el manillar derecho. Esta palanca controla solamente los frenos delanteros. Los frenos delanteros se deben aplicar simultáneamente con los frenos traseros. Para aplicar el freno delantero, apriete la palanca hacia el manillar. Vea en la página 96 los procedimientos para frenar.



El alcance de la palanca del freno delantero (distancia hasta la empuñadura) es ajustable. Para ajustar el alcance de la palanca del freno delantero, haga lo siguiente:

INSTRUMENTOS, FUNCIONES Y CONTROLES

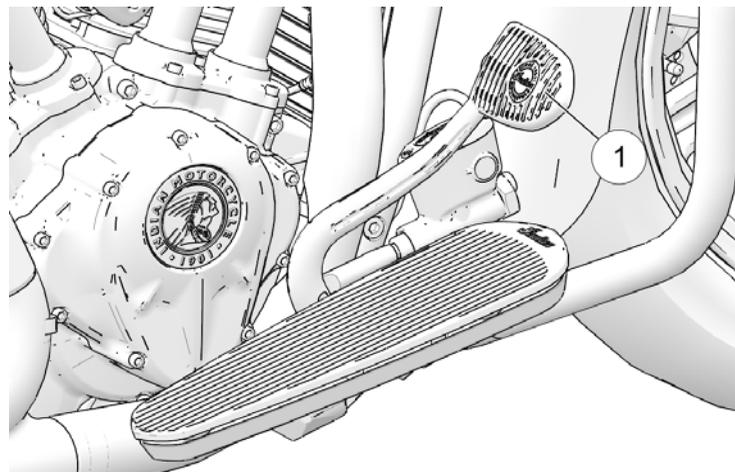
1. *Empuje suavemente la palanca y sosténgala separada de la empuñadura. La rueda ajustadora ① está ubicada en la parte superior de la palanca.*
2. Para aumentar la distancia del alcance, gire la rueda ajustadora a un número menor.
3. Para disminuir la distancia del alcance, gire la rueda ajustadora a un número mayor.

PEDAL DEL FRENO TRASERO

El pedal del freno trasero ① está ubicado en el lado derecho de la motocicleta. Presione el pedal del freno trasero hacia abajo para aplicar el freno trasero.

ADVERTENCIA

Apoyar el pie en el pedal del freno provocará desgaste excesivo y prematuro de las balatas de los frenos y menor eficiencia de frenado, lo cual podría provocar lesiones graves o la muerte.



Vea en la página 96 los procedimientos para frenar.

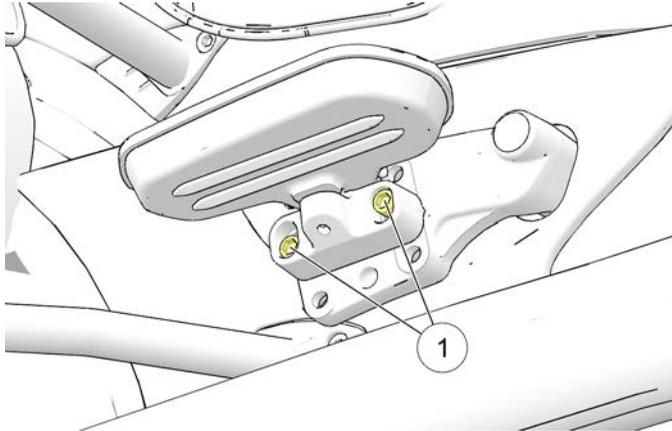
SOPORTES DE LA PLACA APOYAPIÉS DEL PASAJERO (SI ESTÁ EQUIPADO)

La altura y el ángulo de la placa apoyapiés del pasajero se pueden ajustar.

Para ajustar el ángulo, afloje los dos tornillos de sujeción ①. Gire la placa apoyapiés hasta colocarla en la posición deseada, usando como guía la marca indicadora que aparece en el soporte orientado hacia atrás, y luego apriete los tornillos.

PAR DE TORSIÓN

24.4 N·m (18 lb-pie)



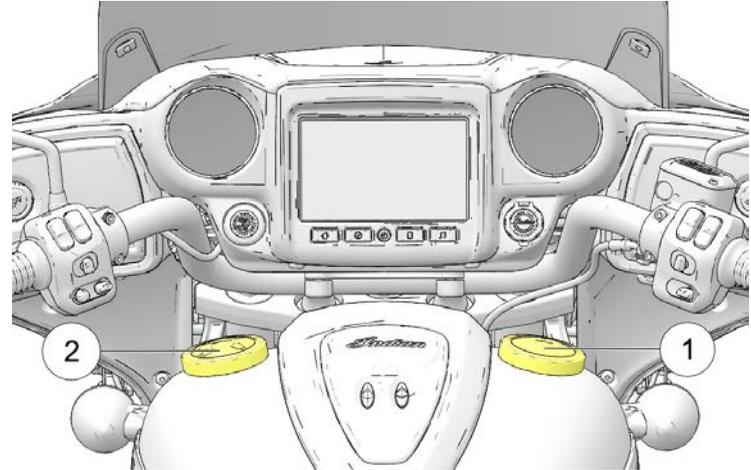
Para ajustar la altura, afloje los dos tornillos de sujeción. Coloque el conjunto de la placa apoyapiés en el orificio siguiente, luego vuelva a instalar los sujetadores, ajuste el ángulo y apriete los sujetadores.

PAR DE TORSIÓN

24.4 N·m (18 lb-pie)

TAPÓN DE COMBUSTIBLE

El tapón de llenado de combustible ① está ubicado en el lado derecho de la consola. Hay un tapón ornamental ② ubicado en el lado izquierdo de la consola. No intente retirar el tapón ornamental.



Gire el tapón de combustible hacia la izquierda para removerlo. Si el tapón de combustible está equipado con un cabo de amarre, apoye cuidadosamente el tapón de combustible en el tanque para que el tope de caucho esté en contacto con el tanque. Vea las inspecciones del soporte lateral en la página 88. Para apretar el tapón, gírelo hacia la derecha hasta que el sello se comprima sobre el tanque, luego siga girándolo hasta que la tapa se apriete varias veces.

INSPECCIONES PREVIAS AL MANEJO ANTES DE MANEJAR

Para mantener su motocicleta en un estado seguro de funcionamiento, antes de cada viaje, siempre realice las inspecciones previas al manejo recomendadas. Esto es especialmente importante antes de emprender un viaje largo y cuando saca la motocicleta de almacenamiento.



ADVERTENCIA

No realizar las inspecciones recomendadas previas al manejo podría resultar en la falla de los componentes mientras conduce, lo cual puede causar lesiones graves o la muerte. Siempre realice las inspecciones previas al manejo antes de cada viaje. Cuando la inspección indique la necesidad de un ajuste, cambio o reparación, realice prontamente el servicio, o su distribuidor autorizado INDIAN MOTORCYCLE puede ayudarle.



ADVERTENCIA

Lea la sección Instrumentos, funciones y controles del presente manual en su totalidad antes de manejar la motocicleta. Comprender completamente las funciones y capacidades de la motocicleta es esencial para su operación segura. No hacerlo puede causar lesiones graves o la muerte.

Debe estar familiarizado con todos los instrumentos y controles para realizar las inspecciones previas al manejo.

CONSEJO

Durante las inspecciones previas al manejo, posiblemente use productos que son potencialmente peligrosos, como aceite o líquido de frenos. Cuando use cualquiera de estos productos, siempre siga las instrucciones y las advertencias en el empaque del producto.

Cuando las inspecciones indiquen que es necesario realizar un ajuste, cambio o reparación:

- vea la sección Mantenimiento de este manual (página 101)
- vea el Manual de Servicio INDIAN MOTORCYCLE
- o consulte a su distribuidor autorizado INDIAN MOTORCYCLE u otro distribuidor

INSPECCIONES ELÉCTRICAS

Encienda el interruptor de alimentación y mueva el interruptor de parada/marcha a la posición MARCHA, antes de realizar las siguientes inspecciones eléctricas. Apague el interruptor de alimentación después de realizar estas inspecciones. Si la inspección de cualquier artículo eléctrico muestra una falla del componente, repare o reemplace el componente antes de operar la motocicleta.

INSPECCIONES PREVIAS AL MANEJO

ARTÍCULO	PROCEDIMIENTO DE INSPECCIÓN
Faro delantero	Mueva el interruptor de la luz delantera de luz baja a luz alta para encender las luces y comprobar que ambas funcionen. Arranque el motor. Cambie a luz alta. Verifique si se enciende el indicador de la luz alta y si aumenta la intensidad de la luz. Presione y mantenga presionado el interruptor para activar las luz baja para verificar la función "Flash to Pass" (parpadear para rebasar).
Luces traseras/luz de frenos	Verifique si encienden las luces traseras y la luz de la placa de circulación. Verifique si aumenta la intensidad de las luces traseras cuando se aplica la palanca del freno delantero y también cuando se aplica el pedal del freno trasero.
Señales direccionales	Mueva el interruptor de las señales direccionales hacia la izquierda. Verifique si las señales direccionales izquierdas delanteras y traseras destellan, así como la luz correspondiente en el tablero de indicadores. Mueva el interruptor a la posición central y presiónelo hacia adentro para cancelar la señal. Verifique si las señales y la luz indicadora ya no destellan. Repita el procedimiento en las señales direccionales derechas.
Intermitentes de emergencia	Mantenga presionado el interruptor de las señales direccionales durante 1 segundo para activar las luces intermitentes. Verifique si las cuatro señales direccionales y las luces en el tablero de

ARTÍCULO	PROCEDIMIENTO DE INSPECCIÓN
	indicadores destellan. Apague las intermitentes. Verifique que todas las señales y las luces indicadoras ya no destallen.
Claxon	Presione el interruptor del claxon. Verifique si el claxon suena fuertemente.
Indicador de neutral	Coloque la transmisión en neutral. Verifique si enciende la luz indicadora de neutral y si la letra "N" está en la pantalla de posición de velocidades.
Pantalla de presión baja de aceite	Arranque el motor. SPRINGFIELD: Compruebe que la leyenda "LO OIL" (aceite bajo) en la MFD no aparezca. MODELOS CHIEFTAIN/ROADMASTER: Verifique que el indicador de presión baja de aceite no esté encendido.
Interruptor de parada/marcha del motor	Arranque el motor. Mueva el interruptor de parada/marcha a la posición PARADA. Verifique que el motor se pare.

INSPECCIONES GENERALES

ARTÍCULO	PROCEDIMIENTO DE INSPECCIÓN
Aceite de motor	Verifique el nivel de aceite. Vea la página 77.
Combustible	Revise el nivel de combustible. Vea la página 46.
Fugas de líquidos	Revise el vehículo y el suelo/piso para comprobar que no haya fugas de combustible, aceite o líquido hidráulico.

ARTÍCULO	PROCEDIMIENTO DE INSPECCIÓN
Llantas	Inspeccione el estado, presión y profundidad de la superficie de rodamiento. Vea la página 152.
Funcionamiento del freno	Inspeccione el movimiento del pedal y de la palanca.
Niveles del líquido de frenos	Verifique los niveles del líquido de los frenos delantero y trasero.
Componentes de los frenos	Inspeccione las mangueras y conexiones.
Acelerador	Inspeccione el movimiento de la empuñadura y el acelerador.
Clutch	Verifique el funcionamiento y la holgura de la palanca.
Suspensión delantera	Verifique si hay fugas, escombros o daños.
Dirección	Compruebe que funcione con suavidad girando los manillares completamente hacia la izquierda y hacia la derecha.
Suspensión trasera	Inspeccione en busca de fugas. Verifique el movimiento y la presión de aire del amortiguador.
Altura de manejo	Asegúrese de que la presión del amortiguador esté correctamente ajustada para la carga.
Correa de la transmisión trasera	Compruebe que no esté desgastada ni dañada. Verifique la tensión de la correa de transmisión. Vea la página 125.
Soporte lateral	Verifique que funcione correctamente, inspeccione el perno de pivote y el resorte.

ARTÍCULO	PROCEDIMIENTO DE INSPECCIÓN
Sujetadores	Inspeccione si hay sujetadores flojos, dañados o que hagan falta.
Espejos	Ajuste para que sea correcta la vista hacia atrás.
Cajuela/alforjas	Si está equipado, asegúrese de que la cajuela y las alforjas estén instaladas correctamente y que las tapas estén bien cerradas.

NIVEL DE ACEITE DE MOTOR

En el caso del sistema de lubricación con colector semiseco, el nivel de aceite de motor en la varilla medidora fluctuará, según la posición de la motocicleta y la temperatura del motor, cuando se revise. Para asegurar una lectura correcta del nivel de aceite de motor, siga al pie de la letra todos los procedimientos de inspección.

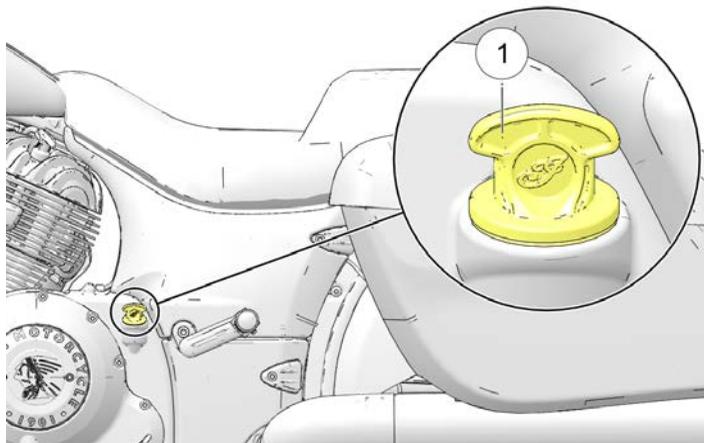
ADVERTENCIA

Funcionar con una cantidad insuficiente de aceite de motor o con aceite de motor deteriorado o contaminado acelerará el desgaste y puede provocar el atascamiento del motor o de la transmisión, lo cual puede causar la pérdida de control, lesiones graves o la muerte. Verifique frecuentemente el nivel de aceite.

Siempre compruebe el nivel de aceite después de operar el motor frío a marcha en vacío durante 30 segundos. El llenado de aceite/varilla medidora está ubicado en el lado izquierdo de la motocicleta. Siempre use el aceite recomendado. Vea la página 200.

INSPECCIONES PREVIAS AL MANEJO

1. Coloque la motocicleta sobre suelo nivelado en posición completamente vertical y centrada.
2. Arranque el motor (en frío) y permita que funcione a marcha en vacío durante 30 segundos. Pare el motor.
3. Quite la varilla medidora de aceite ① y límpiela.



4. Vuelva a insertar la varilla medidora hasta que quede completamente asentada.

5. Remueva la varilla medidora y vea el nivel de aceite.

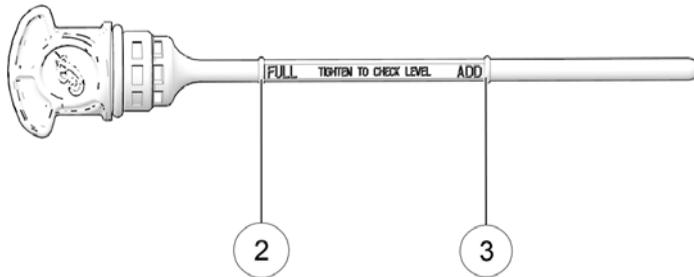
AVISO

No llene en exceso. Llenar más de lo necesario puede disminuir el rendimiento del motor y saturar con aceite el filtro de aire. Use un dispositivo de succión para extraer el exceso de aceite, si se ha agregado demasiado.

6. Agregue el aceite recomendado necesario para que el nivel llegue a una posición entre las marcas de ADD (agregar) y FULL (lleno). No agregue aceite si está dentro de las marcas de ADD (agregar) y FULL (lleno).

CONSEJO

El volumen aproximado entre las marcas FULL (lleno) ② y ADD (agregar) ③ de la varilla medidora es de 0.94 L (32 oz).



7. Vuelva a instalar firmemente la varilla medidora.

LLANTAS

⚠ ADVERTENCIA

Operar la motocicleta con las llantas incorrectas, la presión incorrecta de las llantas o llantas demasiado desgastadas podría causar pérdida de control o un accidente. Si una llanta no está lo suficientemente inflada, puede sobrecalentarse y fallar. Solamente use llantas aprobadas por INDIAN MOTORCYCLE para el modelo de la motocicleta. Consulte con su distribuidor. El uso de una combinación de llanta delantera y trasera no aprobada o inadecuada puede resultar en la reducción del desempeño de manejo y estabilidad, lo cual puede causar menor control de la motocicleta. Siempre mantenga la presión correcta de las llantas, como se recomienda en el Manual del Propietario y en las etiquetas de seguridad.

PRESIÓN DE LAS LLANTAS

La presión incorrecta de las llantas puede provocar que se desgasten irregularmente o que fallen, y disminuir el consumo de combustible y la calidad de la experiencia de manejo. También puede afectar la capacidad para maniobrar y detenerse.

Es normal que una llanta en funcionamiento pierda presión lentamente con el tiempo. Si bien un sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) (si está equipado) alertará al usuario cuando haya una situación de baja presión, siempre se debe inspeccionar la presión y el estado de las llantas antes de cada viaje.

INSPECCIONES PREVIAS AL MANEJO

Verifique la presión de las llantas antes de manejar, cuando las llantas estén frías. Esto proporcionará la lectura más exacta, ya que el manejar calienta las llantas y aumenta la presión de aire de la llanta. Las llantas permanecen calientes durante por lo menos 3 horas después de manejar. No ajuste la presión de las llantas inmediatamente después de manejar. A medida que las llantas se enfrían, la presión disminuye y se reduce el inflado. Siempre revise y ajuste la presión de las llantas cuando estén frías.

Con el indicador de presión de las llantas, ajuste la presión de las llantas hasta la presión recomendada. Vea la página 152.

ESTADO DE LAS LLANTAS

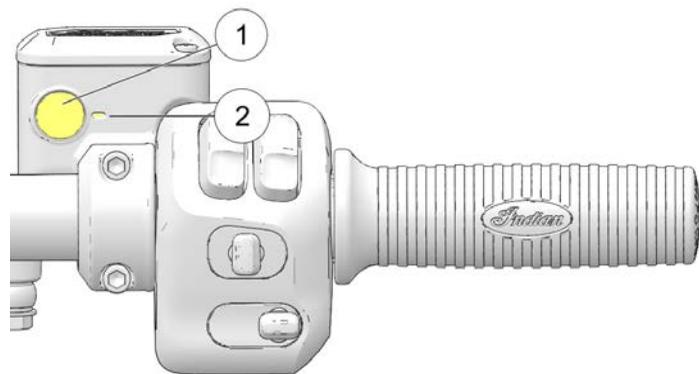
Inspeccione las paredes laterales, la superficie de contacto con el camino y la base de la superficie de rodamiento de las llantas. Si la inspección muestra cortes, perforaciones, grietas u otro desgaste o daño, reemplace la llanta antes de manejar. Solamente use llantas aprobadas por INDIAN MOTORCYCLE para el modelo de la motocicleta. Consulte con su distribuidor. El uso de una combinación de llanta delantera y trasera no aprobada o inadecuada puede resultar en la reducción del desempeño de manejo y estabilidad, lo cual puede causar menor control de la motocicleta.

PROFUNDIDAD DE LA SUPERFICIE DE RODAMIENTO DE LA LLANTA

Mida la profundidad de la superficie de rodamiento, cerca del centro de la superficie de rodamiento, en ambas llantas. Vea la página 150. Cambie cualquier llanta cuya superficie de rodamiento tenga una profundidad de la superficie de rodamiento menor a 1.6 mm (1/16 pulg.).

NIVEL DEL LÍQUIDO DEL FRENO DELANTERO

1. Coloque la motocicleta en posición completamente vertical. Coloque los manillares de tal forma que el depósito del líquido quede nivelado.
2. Vea el nivel del líquido por la mirilla ①. El líquido debe ser transparente. Se debe cambiar el líquido turbio o contaminado.



3. El nivel del líquido debe estar arriba de la marca indicadora del mínimo ② en la mirilla.

- Si el nivel del líquido está bajo, inspeccione las balatas de los frenos como se indica en la página 146. Si las balatas no están desgastadas más allá del límite de servicio, inspeccione que el sistema de frenos no tenga fugas. Inspeccione si hay indicios de fugas de líquido de frenos alrededor de las mangueras, los dispositivos de conexión, el depósito y las mordazas del freno.
- Agregue líquido de frenos si es necesario. Vea la página 144.

PALANCA DEL FRENO DELANTERO

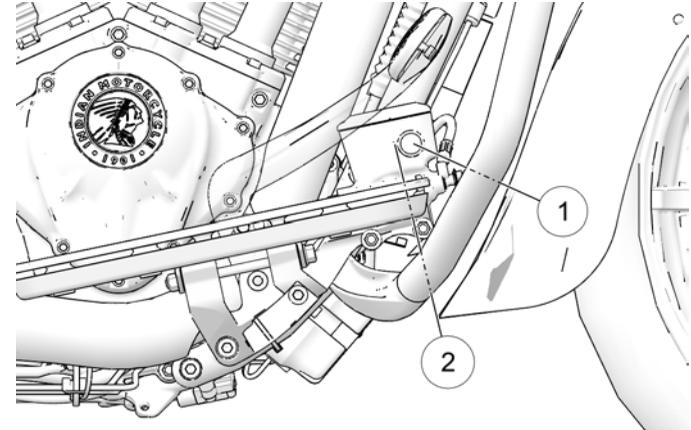
- Apriete la palanca del freno delantero hacia el manubrio y sosténgala. La palanca se debe mover libre y suavemente. La palanca se debe sentir firme y seguir sintiéndose así hasta que se suelte.
- Suelte la palanca. Cuando se suelte, esta debe volver rápidamente a su posición de descanso.
- Si la palanca del freno delantero no funciona como se indica, dé servicio a la palanca del freno antes de manejar.

PEDAL DEL FRENO TRASERO

- Presione hacia abajo el pedal del freno trasero. Se debe mover libre y suavemente. El pedal se debe sentir firme y seguir sintiéndose así hasta que se suelte.
- Suelte el pedal. Cuando se suelte, esta debe volver rápidamente a su posición de descanso.
- Si el pedal del freno trasero no funciona como se indica o si la carrera es demasiado larga antes de empezar a activar el freno, dé servicio a los frenos antes de manejar.

NIVEL DEL LÍQUIDO DEL FRENO TRASERO

El depósito del líquido del freno trasero está ubicado cerca del pedal del freno trasero. Vea el nivel del depósito desde el lado derecho del vehículo.



- Coloque la motocicleta sobre suelo nivelado en posición completamente vertical.
- Vea el nivel del líquido de frenos a través del depósito ①.

INSPECCIONES PREVIAS AL MANEJO

3. El líquido debe ser transparente. Se debe cambiar el líquido turbio o contaminado.
4. El nivel del líquido debe estar por arriba de la marca indicadora del mínimo ② en la caja del depósito. Agregue líquido de frenos según sea necesario.

LÍNEAS DEL FRENO

Inspeccione todas las mangueras y conexiones de los frenos para ver si hay humedad o manchas causadas por fugas o líquido secado. Apriete todas las conexiones con fugas a los valores del torque correctos y cambie los componentes según sea necesario. Vea el Manual de Servicio *INDIAN MOTORCYCLE* o consulte con su distribuidor autorizado *INDIAN MOTORCYCLE* u otro distribuidor calificado.



ADVERTENCIA

Las fugas del líquido de frenos o los niveles bajos del líquido de frenos podrían causar falla del sistema de frenos, lo que puede provocar lesiones graves o la muerte. No opere el vehículo con niveles bajos de líquido de frenos o cuando existan indicios de fugas (humedad o manchas de líquido secado). Consulte a su distribuidor autorizado *INDIAN MOTORCYCLE* u otro distribuidor calificado.

ACELERADOR

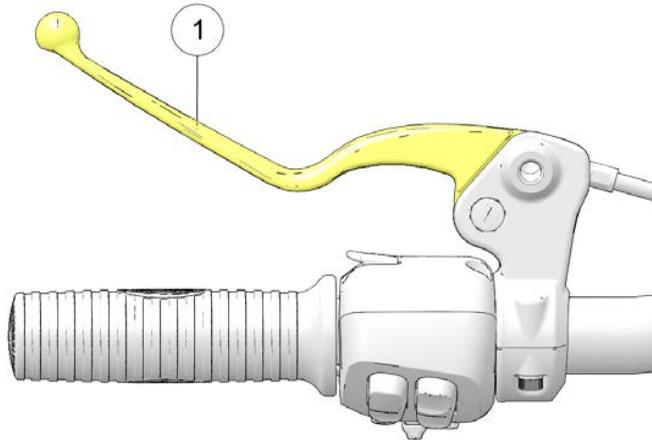
Gire la empuñadura de control del acelerador. Debe girar suavemente desde la posición de descanso hasta la posición completamente abierta. Debe volver rápidamente a su posición de descanso cuando se suelte.

SOPORTE LATERAL

1. Sobre suelo nivelado, siéntese en la motocicleta y colóquela en posición completamente vertical.
2. Mueva varias veces el soporte lateral hacia arriba a la posición retraída y hacia abajo a la posición completamente extendido. Se debe mover suave y silenciosamente. Asegúrese de que el resorte de retorno sujete el soporte lateral firmemente en su posición, cuando el soporte lateral esté en la posición retraída. Ajuste o cambie el resorte si está flojo.
3. Inspeccione el perno de pivote del soporte lateral para ver si está flojo o desgastado. Apriete o cambie el perno si está suelto o desgastado.
4. Pruebe periódicamente el interruptor de seguridad del soporte lateral para comprobar que funcione correctamente. Con la transmisión engranada y los frenos aplicados, intente arrancar el motor con el soporte lateral extendido. El motor **NUNCA** debe encenderse con la transmisión engranada en cualquier velocidad, excepto en neutral si el soporte lateral está extendido. Si el motor se enciende durante esta prueba, consulte con su distribuidor para obtener servicio.

CLUTCH MECÁNICO

1. Apriete la palanca del clutch ① hacia el manillar y suéltela. Se debe mover libre y suavemente y debe volver a la posición de descanso rápidamente cuando se suelte. Si la palanca no funciona como se indica, dé servicio a la palanca del clutch antes de manejar.



2. La holgura (espacio) es la cantidad de movimiento de la palanca desde la posición de descanso hasta el punto de resistencia del cable. La holgura de la palanca del clutch debe ser de 0.5 a 1.5 mm. Mida el espacio entre la palanca del clutch y la caja de la palanca. Si es necesario, ajuste la holgura de la palanca del clutch.

AVISO

El interruptor de interbloqueo del arranque depende del ajuste correcto de la holgura de la palanca del clutch para asegurar la activación del interruptor de seguridad del clutch.

SUJETADORES

1. Inspeccione el chasis completo y el motor de la motocicleta para detectar si hay sujetadores flojos, dañados o que hagan falta.
2. Apriete los sujetadores flojos al torque correcto. Vea el Manual de Servicio *INDIAN MOTORCYCLE* o consulte con su distribuidor autorizado *INDIAN MOTORCYCLE* u otro distribuidor calificado.

AVISO

Antes de manejar, siempre reemplace los sujetadores pelados, dañados o rotos. Use sujetadores *INDIAN MOTORCYCLE* genuinos del mismo tamaño y fuerza.

SUSPENSIÓN DELANTERA

Inspeccione si las horquillas delanteras tienen fugas de aceite o si están dañadas y verifique si la suspensión funciona suavemente. Vea la página 135.

DIRECCIÓN

1. Sobre suelo nivelado, siéntese en la motocicleta y colóquela en posición completamente vertical. Gire los manillares de tope a tope. La acción debe ser suave, pero no floja.
2. Asegúrese de que los cables, las mangueras y los cables de control no interfieran con el movimiento uniforme de la dirección.

SUSPENSIÓN TRASERA

Verifique el movimiento y la presión de aire del amortiguador trasero para asegurarse de que el recorrido de la suspensión sea el correcto. Vea la página 132.



ADVERTENCIA

El inadecuado espacio libre al suelo podría causar el contacto de los componentes con el suelo, provocando la pérdida de control y lesiones graves o la muerte. Siempre asegúrese de que el espacio libre al suelo esté de acuerdo con las especificaciones. Consulte con su distribuidor para obtener servicio si encuentra fugas o fallas de cualquier tipo.

CORREA DE LA TRANSMISIÓN TRASERA

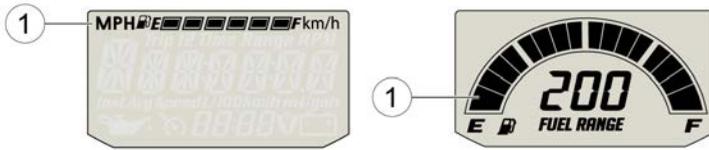
CONSEJO

El sistema de la correa de transmisión debe estar frío, limpio y seco para poder medir con exactitud la tensión de la correa (deflexión). No mida la tensión de la correa cuando la correa o el sistema de transmisión esté mojado o caliente (inmediatamente después de manejar).

1. Verifique la tensión de la correa de transmisión. Vea la página 127.
2. Revise la correa de transmisión en busca de suciedad.
3. Inspeccione el estado de la correa de transmisión. Vea la página 126. Si encuentra fisuras, dientes rotos o bordes raídos, cambie la correa de transmisión antes de manejar. Vea el *Manual de Servicio INDIAN MOTORCYCLE*, o su distribuidor autorizado INDIAN MOTORCYCLE puede asistirle.

NIVEL DE COMBUSTIBLE

Para obtener la lectura más exacta, siéntese en la motocicleta y colóquela en posición vertical antes de encenderla.

**Modelos Cruiser****Modelos Bagger y Touring**

Los segmentos del indicador de combustible ① muestran el nivel de combustible en el tanque de combustible. Cuando el último segmento queda vacío, se activa una advertencia de combustible bajo. Destellarán todos los segmentos, incluyendo el icono de combustible. Reabastezca combustible de inmediato.

FUNCIONAMIENTO

DESCRIPCIÓN GENERAL

La sección Funcionamiento de este manual describe cómo asegurar el rendimiento y vida útil máximos, a través del cuidado y funcionamiento correctos de su motocicleta.

Las áreas importantes expuestas en la sección Funcionamiento incluyen:

- Asentamiento del motor
- Abastecimiento de combustible
- Arranque del motor
- Cambio de velocidades
- Uso del control de crucero (si está equipado)
- Aceleración
- Frenado
- Parar el motor
- Estacionamiento

CONSEJO

Aunque tenga experiencia como conductor o pasajero de motocicleta, lea toda la información de seguridad en este manual antes de operar la motocicleta. Vea la página 13.

ASENTAMIENTO DEL MOTOR

El período de asentamiento del motor de su motocicleta son los primeros 800 km (500 mi) de operación. Durante este período de asentamiento, algunas piezas cruciales del motor requieren procedimientos especiales de desgaste para que se asienten y se acoplen correctamente. Lea, comprenda y siga todos los procedimientos de asentamiento para asegurar el rendimiento y durabilidad de su motor.

AVISO

No seguir los procedimientos correctos de asentamiento del motor indicados en este manual puede causar daños graves al motor. Durante el período de asentamiento evite operar con el acelerador completamente abierto y otras condiciones que puedan imponer una carga excesiva sobre el motor.

Cuanto más cuidadosamente trate a su motocicleta durante el período de asentamiento, más satisfecho estará con el rendimiento posterior. Sobrecargar el motor a RPM bajas o hacer funcionar el motor a RPM altas prematuramente podría dañar los pistones u otros componentes del motor.

Tome las siguientes precauciones durante el período de asentamiento:

FUNCIONAMIENTO

- En el momento del arranque inicial, no deje que el motor funcione en la marcha en vacío durante períodos prolongados, ya que podría sobrecalentarse.
- Evite los arranques rápidos con el acelerador completamente abierto. Conduzca lentamente hasta que el motor se caliente.
- Evite hacer funcionar el motor a RPM muy bajas en velocidades altas (arrastré del motor).
- Conduzca dentro de las marchas y velocidades de funcionamiento recomendadas.

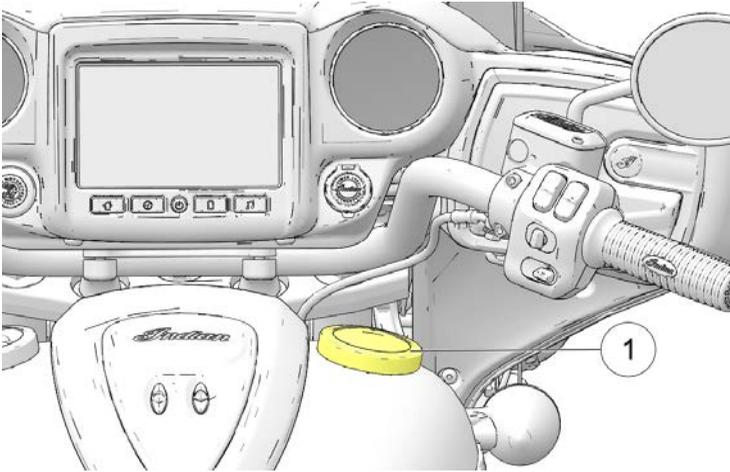
MARCHAS Y VELOCIDADES DE FUNCIONAMIENTO

MEDIDOR DE KILOMETRAJE		PROCEDIMIENTO DE ASENTAMIENTO
km	mi	
0-145	0-90	No la opere durante períodos prolongados con el acelerador más allá de 1/3 ni en ninguna posición fija del acelerador. Frecuentemente varíe la velocidad del motor.
146-483	91-300	No la opere durante períodos prolongados con el acelerador más allá de 1/2 ni en ninguna posición fija del acelerador. Frecuentemente varíe la velocidad del motor.

MEDIDOR DE KILOMETRAJE		PROCEDIMIENTO DE ASENTAMIENTO
km	mi	
484-800	301-500	No la opere durante períodos prolongados más allá de 3/4 del acelerador.
A 800	A 500	Realice el mantenimiento de asentamiento indicado en la sección Mantenimiento de este manual. El mantenimiento de asentamiento debe ser hecho por un distribuidor. El mantenimiento de asentamiento debe incluir la inspección, los ajustes, el apretado de los sujetadores y un cambio de aceite y filtro del motor. Realizar el mantenimiento de asentamiento en la lectura requerida del odómetro ayuda a asegurar el máximo rendimiento del motor, las emisiones mínimas del escape y la vida útil máxima del motor.

ABASTECIMIENTO DE COMBUSTIBLE

Siempre baje de la motocicleta y reabastezca combustible sobre suelo nivelado con el soporte lateral extendido. Revise las advertencias de combustible. Use solamente el combustible recomendado. Vea la página 200. Sostenga la boquilla mientras llena con combustible. No descansa el peso de la boquilla y la manguera sobre el cuello de llenado. No deje desatendida la boquilla.



⚠ ADVERTENCIA

Los desbordamientos o derrames de gasolina podrían entrar en contacto con el motor o el sistema de escape caliente y causar un incendio, lo que puede provocar lesiones graves o la muerte. No permita que la gasolina entre en contacto con los componentes calientes.

⚠ ADVERTENCIA

Siempre retire el tapón de combustible y llene el tanque de combustible lentamente para evitar derrames. No llene en exceso el tanque de combustible. Deje espacio en el tanque para que el combustible se expanda.

1. Gire el tapón de combustible ① hacia la izquierda para removerlo.

AVISO

Si el tapón de combustible está equipado con un cabo de amarre, apoye cuidadosamente el tapón de combustible en el tanque para que el tope de caucho esté en contacto con el tanque.

2. Inserte la boquilla de combustible dentro del cuello de llenado del tanque de combustible. El tope de la boquilla situado en la parte inferior del cuello de llenado evitará que la inserte más de lo adecuado.
3. Agregue combustible al tanque hasta que llegue al borde inferior del cuello de llenado. A este nivel, el tanque está lleno.
4. Siempre instale firmemente el tapón de combustible antes de volver a conducir la motocicleta. Para apretar el tapón, gírelo hacia la derecha hasta que el sello se comprima sobre el tanque, luego siga girándolo hasta que la tapa se apriete varias veces.

AVISO

El combustible puede dañar las superficies pintadas y las partes de plástico. Si se derrama gasolina sobre cualquier parte de la motocicleta, inmediatamente límpiela con agua o séquela con un paño limpio.

CEBADO DEL SISTEMA DE COMBUSTIBLE

Si se termina el combustible de la motocicleta, ceba el sistema de combustible antes de intentar volver a arrancar el motor.

1. Llene el tanque de combustible.
2. Encienda el interruptor de alimentación.
3. Mueva el interruptor de parada/marcha del motor a la posición **MARCHA**.
4. Permita que la bomba de combustible funcione hasta que se pare (aproximadamente 2 segundos).
5. Mueva el interruptor de parada/marcha del motor a la posición **PARADA**.
6. Repita los pasos 3 al 5, cinco veces.
7. Mueva el interruptor de parada/marcha del motor a la posición **MARCHA**.
8. Arranque el motor.

ARRANQUE DEL MOTOR

El interruptor de interbloqueo del arranque permite que se arranque el motor solamente cuando la transmisión esté en neutral o cuando la transmisión esté engranada con el clutch desenganchado (palanca del clutch apretada hacia adentro). El motor **NUNCA** debe encenderse con la transmisión engranada en cualquier velocidad, excepto en neutral si el soporte lateral está extendido. Vea la página 68.

CONSEJO

Si se termina el combustible de la motocicleta, ceba el sistema antes de intentar volver a arrancar el motor. Vea la página 90.

1. Realice las inspecciones previas al manejo. Vea la página 75. Asegure toda la carga correctamente.
2. Siéntese en la motocicleta y colóquela en posición completamente vertical. Retraiga el soporte lateral.

CONSEJO

Para activar el sistema eléctrico con el interruptor de alimentación, el llavero con control remoto debe encontrarse dentro del alcance. Vea la página 37.

3. Mueva el interruptor de parada/marcha del motor a la posición **MARCHA**.
4. Ponga la transmisión en neutral.

5. Aplique los frenos delanteros. Desengrane el clutch (oprima la palanca del clutch completamente hacia el manillar).
6. La motocicleta se activará eléctricamente al presionar el interruptor de alimentación. Luego, con el acelerador cerrado, presione y suelte el interruptor de arranque para arrancar el motor. El motor de arranque funcionará hasta que se encienda el motor, pero no más de 3 segundos. Si el motor no arranca, espere cinco segundos y vuelva a intentarlo.
7. Si va a arrancar un motor FRÍO, NO acelere mientras esté arrancando. La velocidad de la marcha en vacío se controla por computadora y se ajustará automáticamente según la temperatura del motor y la temperatura ambiente. Deje que el motor se caliente durante un minuto como mínimo a RPM bajas después de arrancar. No haga funcionar el motor a más de 2500 RPM. Si va a arrancar un motor CALIENTE, NO acelere mientras esté arrancando.
8. Si el indicador de revisión del motor o el indicador (o la pantalla) de presión baja de aceite no se apaga después de que el motor arranque, pare el motor *inmediatamente*. Vea la información de indicador/pantalla de presión baja de aceite en la sección Pantalla de presión baja de aceite o en la sección Luces indicadoras.
9. Deje el acelerador cerrado y permita que el motor funcione en marcha en vacío. La velocidad de la marcha en vacío disminuirá gradualmente al nivel normal a medida que el motor se calienta a la temperatura de operación.

AVISO

Hacer funcionar un motor con un cilindro que no enciende o que presenta una falla de encendido puede sobrecalentar el convertidor catalítico, lo cual podría dañarlo y causar la pérdida de control de emisiones. NO OPERE la motocicleta si hay un cilindro que no enciende o que presenta una falla de encendido.

CONSEJO

No acelere el motor ni engrane la transmisión inmediatamente después de arrancar el motor. Permita que el motor funcione en la marcha en vacío aproximadamente 30 segundos después de un arranque en caliente o un mínimo de un minuto después de un arranque en frío (más tiempo en clima frío). Esto permitirá que el aceite llegue a todas las áreas antes de poner bajo carga el motor.

FUNCIONAMIENTO

AVISO

No haga funcionar el motor a RPM altas con el clutch desenganchado o con la transmisión en neutral. La velocidad máxima segura del motor es de 5400 RPM. Nunca supere las RPM máximas seguras, dado que esto podría provocar graves daños al motor.

NOTIFICACIÓN DE PARO DEL TEMPORIZADOR DE MARCHA EN VACÍO

AVISO

El motor es enfriado por aire y requiere un flujo de aire ilimitado para garantizar una temperatura de funcionamiento apropiada. La marcha en vacío del motor o el desplazamiento a velocidades muy bajas durante períodos prolongados (como por ejemplo: durante un desfile) puede sobrecalentar el motor y provocarle graves daños.

Para prevenir el sobrecalentamiento, el motor se apagará después de operar en marcha en vacío durante un periodo prolongado sin intervención del usuario. En cualquier momento, durante el período del temporizador de cuenta regresiva de marcha en vacío, la intervención del usuario en las palancas del clutch/freno, o acelerador, terminará la secuencia de paro. Antes del apagado del motor, se proporcionarán notificaciones al usuario.



Para motocicletas equipadas con Ride Command, una notificación mostrará un temporizador para advertir que el motor está por apagarse ①. Cuando el tiempo haya transcurrido y el motor se apague, se mostrará una notificación subsiguiente ②. Una vez apagado el motor, puede volver a arrancarse al presionar el interruptor de arranque.

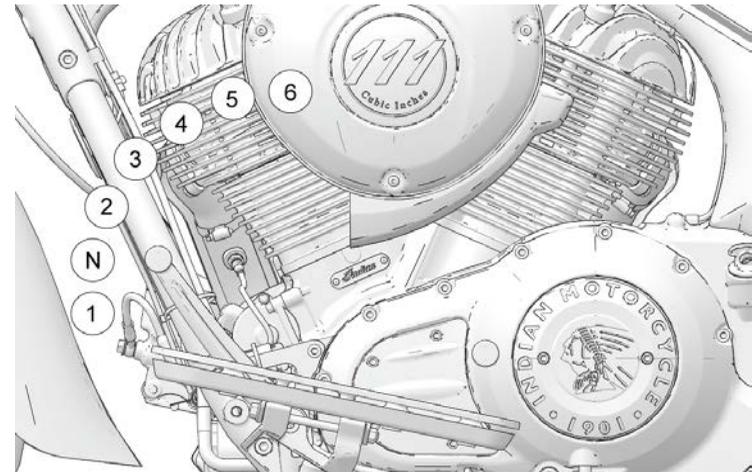
Para motocicletas equipadas con un grupo de instrumentos (Cruisers), un indicador de luz de advertencia ámbar destellante señala el inicio del temporizador ③. Cuando el tiempo haya transcurrido y el motor se apague, el indicador iluminado permanecerá sólido. El motor puede volver a arrancarse al presionar el interruptor del arrancador. Después de arrancar el motor, el indicador de revisión del motor no deber estar iluminado.



Esta motocicleta está equipada con una transmisión de seis velocidades. La neutral está entre la primera y segunda velocidad.

Presione la palanca de pie hacia abajo para pasar a una velocidad inferior. Levante la palanca de pie hacia arriba para pasar a una velocidad superior. Suelte la palanca del clutch después de cada cambio de velocidad.

Poner la neutral es más fácil si la motocicleta está desplazándose con lentitud. Para pasar de primera a neutral, levante suavemente la palanca de pie hasta la mitad de su recorrido.



CAMBIO DE VELOCIDADES

⚠ ADVERTENCIA

Los cambios forzados (sin el clutch engranado) podrían causar daños al motor, a la transmisión y al tren de transmisión. Estos daños podrían causar pérdida de control, lo que puede provocar lesiones graves o la muerte. Siempre retraiga la palanca del clutch completamente hacia los manillares para desengranar el clutch, antes de cambiar de velocidad.

CONSEJO

La transmisión está en neutral si puede mover la motocicleta hacia adelante o hacia atrás libremente sin desengranar el clutch. Si el interruptor de alimentación está encendido, el indicador de neutral se enciende cuando la transmisión está en neutral.

CAMBIO DE VELOCIDADES SIN DESPLAZAMIENTO

Para ubicar la neutral cuando la motocicleta está detenida, use una de las siguientes técnicas para cargar y descargar la transmisión:

1. Con el clutch desengranado (palanca empujada hacia adentro), ponga neutral moviendo la motocicleta hacia adelante y hacia atrás.
2. Con la transmisión en primera, suelte suavemente el clutch hasta que apenas comience a engranarse. Presione hacia arriba la palanca de pie y apriete rápidamente el clutch hacia adentro.

AVISO

Hay una luz indicadora de neutral en el grupo de instrumentos.

CAMBIO DE VELOCIDADES DURANTE EL MANEJO

1. Arranque el motor.
2. Con el motor en velocidad de la marcha en vacío, aplique los frenos delanteros.
3. Desengrane el clutch (oprima la palanca del clutch completamente hacia el manillar).
4. Presione la palanca de pie hacia abajo hasta que sienta que se detiene en la primera velocidad.
5. Suelte la palanca del freno.

6. Simultáneamente suelte la palanca del clutch mientras abre el acelerador con un movimiento uniforme (girando la empuñadura de control del acelerador hacia atrás). Cuando el clutch empiece a engranar, la motocicleta se moverá hacia adelante.
7. Para cambiar a una velocidad más alta, acelere suavemente al punto de cambio recomendado. Vea la tabla *Puntos de cambio recomendados*. Con un movimiento rápido, simultáneamente cierre completamente el acelerador y desengrane el clutch. Levante el pedal de cambio de velocidades hasta sentir que se detiene en la siguiente velocidad. Simultáneamente suelte la palanca del clutch y abra el acelerador con un movimiento uniforme.

CONSEJO

Dentro de los rangos de velocidad recomendados (vea la tabla Puntos de cambio recomendados), usted puede cambiar a una velocidad más baja para disminuir la velocidad de la motocicleta o para aumentar la potencia. Es posible que quiera cambiar a una velocidad más baja al subir una cuesta o al rebasar. Cambiar a una velocidad más baja también ayuda a disminuir la velocidad cuando se cierra el acelerador simultáneamente.

8. Para cambiar a una velocidad más baja (desaceleración), simultáneamente apriete la palanca del clutch hacia el manillar y cierre el acelerador. Baje el pedal de cambio de velocidades hasta sentir que se detiene en la siguiente velocidad. Suelte simultáneamente la palanca del clutch mientras abre el acelerador.

⚠ ADVERTENCIA

Cambiar incorrectamente a una velocidad más baja podría causar daños a la transmisión, pérdida de tracción y pérdida de control, lo que puede provocar lesiones graves o la muerte.

- Reduzca la velocidad antes de cambiar a una velocidad más baja. Siempre cambie a velocidades más bajas dentro de los puntos de cambio recomendados.
- Ponga mucha atención cuando cambie a una velocidad más baja sobre superficies mojadas, resbalosas o de tracción baja. En estas condiciones, suelte la palanca del clutch gradualmente.
- Evite cambiar a una velocidad más baja en una curva. Cambie a la velocidad más baja antes de entrar a la curva.

PUNTOS DE CAMBIO RECOMENDADOS

CAMBIO A UNA VELOCIDAD MÁS ALTA (ACELERACIÓN)

CAMBIO DE VELOCIDAD	VELOCIDAD RECOMENDADA
1ª a 2ª	24 km/h (15 MPH)
2ª a 3ª	40 km/h (25 MPH)
3ª a 4ª	56 km/h (35 MPH)
4ª a 5ª	72 km/h (45 MPH)
5ª a 6ª	80 km/h (50 MPH)

CAMBIO A UNA VELOCIDAD MÁS BAJA (DESACELERACIÓN)

CAMBIO DE VELOCIDAD	VELOCIDAD RECOMENDADA
6ª a 5ª	64 km/h (40 MPH)
5ª a 4ª	56 km/h (35 MPH)
4ª a 3ª	40 km/h (25 MPH)
3ª a 2ª	24 km/h (15 MPH)
2ª a 1ª	16 km/h (10 MPH)

FRENADO

Siempre permita que haya suficiente distancia de parada para que los frenos se puedan aplicar gradualmente.

AVISO

El mejor desempeño de frenado se logra aplicando el freno delantero un poco más que el freno trasero.

1. Para disminuir la velocidad de la motocicleta con los frenos, suelte el acelerador y aplique los frenos delantero y trasero uniforme y gradualmente.

AVISO

Si se activan los frenos antibloqueo, durante un evento de frenado, el motociclista sentirá la pulsación en las palancas del freno. Para lograr mejor rendimiento en el funcionamiento de los frenos, continúe aplicando presión constante a los frenos.

2. A medida que disminuye la velocidad de la motocicleta, desengrane el clutch o cambie a una velocidad más baja cada vez que la velocidad del vehículo llegue a un punto de cambio a una velocidad menor.



ADVERTENCIA

El frenado incorrecto podría resultar en la pérdida de control, lo que puede causar lesiones graves o la muerte. Evite frenar abruptamente. Siempre aplique los frenos gradualmente, especialmente en las superficies mojadas, resbalosas o de baja tracción. Evite frenar en las curvas o al girar. La motocicleta debe estar en posición vertical antes de aplicar los frenos.

ACELERACIÓN

Acelere abriendo el acelerador (girando la empuñadura de control del acelerador hacia atrás). Para que la aceleración sea uniforme, abra el acelerador con un movimiento suave y continuo. Cuando llegue a la velocidad recomendada para cambiar a una velocidad más alta, suba una velocidad.



ADVERTENCIA

Acelerar repentinamente podría causar que su cuerpo se mueva hacia atrás abruptamente, lo que podría provocar pérdida del control. Acelerar repentinamente también podría causar pérdida del control sobre superficies con baja tracción. La pérdida del control podría causar lesiones graves o la muerte. Siempre acelere gradualmente, especialmente en superficies mojadas, resbalosas o de baja tracción.

PARAR EL MOTOR

Antes de parar el motor, debe detener la motocicleta completamente. Cambie a neutral o desengrane el clutch.



ADVERTENCIA

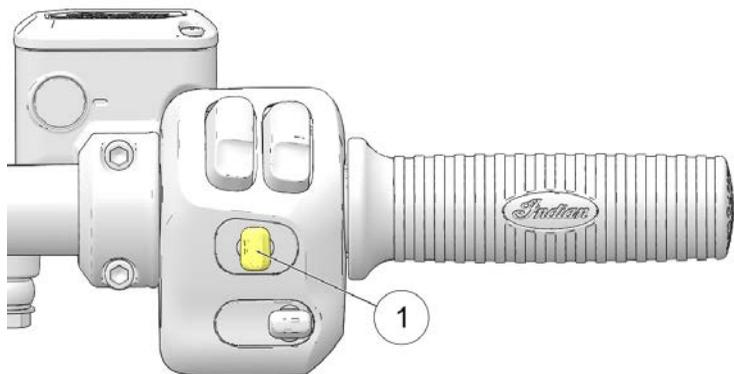
Parar el motor con la transmisión engranada mientras la motocicleta está en movimiento podría causar pérdida de tracción de la rueda trasera o dañar el motor y la transmisión, lo que podría provocar pérdida de control y lesiones graves o la muerte. Siempre pare el motor después de detener completamente la motocicleta con la transmisión en neutral. Si el motor se para inesperadamente mientras la motocicleta está en movimiento, lleve la motocicleta a un lugar seguro fuera del camino y alejado del tráfico. Apague el interruptor de alimentación.

1. Cuando se haya detenido completamente, cambie a neutral.
2. Mueva el interruptor de parada/marcha del motor a la posición **PARADA**.
3. Apague el interruptor de alimentación.

USO DEL CONTROL DE CRUCERO

Los interruptores del control de cruceo están ubicados en el manillar derecho. Lea esta sección y entienda cómo operar esta función en forma segura antes de usar el control de cruceo.

FUNCIONAMIENTO



El control de cruceo puede activarse y ajustarse desde el control derecho usando el interruptor del control de cruceo ①.

Posición de cambio	Función
Izquierda	Establecer/desacelerar
Centro	Apagar/encender
Derecha	Reanudar/acelerar

ADVERTENCIA

El funcionamiento incorrecto del control de cruceo podría causar pérdida de control y provocar lesiones graves o la muerte. Siga cuidadosamente todos los procedimientos de funcionamiento de cruceo. Nunca use el control de cruceo cuando los caminos estén mojados o resbalosos. No use el control de cruceo cuando maneje en tráfico pesado o congestionado.

CONSEJOS PARA EL USO DEL CONTROL DE CRUCEO

- El control de cruceo se puede establecer en las velocidades 3^a a 6^a.
- La velocidad del vehículo debe ser mayor a 32 km/h (20 MPH).
- La velocidad de establecimiento variará ligeramente en terreno montañoso.
- El control de cruceo no reanudará una velocidad preestablecida, si la velocidad de aceleración o desaceleración es demasiado alta o demasiado baja. Por ejemplo, reanudar una velocidad establecida de 113 km/h (70 MPH) desde 64 km/h (40 MPH) cuando esté en 6^a velocidad, puede causar que se desactive el cruceo.
- El control de cruceo no se activará si las luces de frenos no están funcionando correctamente.
- El clutch o cualquiera de los frenos debe haberse activado por lo menos una vez desde el arranque del motor para que el control de cruceo pueda funcionar.

ESTABLECER LA VELOCIDAD

1. Presione y suelte el centro del interruptor del control de cruceo ①. El indicador ámbar del control de cruceo se encenderá en el grupo de instrumentos. El control de cruceo está habilitado, pero no establecido.
2. Acelere a la velocidad deseada y presione el lado izquierdo en el interruptor del control de cruceo para activar el control de cruceo. Se encenderá la luz indicadora verde del control de cruceo. El control de cruceo está establecido en la velocidad deseada.

REANUDAR LA VELOCIDAD

Después de desactivar el control cruceo con el freno, el acelerador o el clutch, presione el interruptor del control de cruceo para volver a la velocidad establecida.

ACELERAR

Con el control de cruceo accionado, presione el lado derecho del interruptor del control de cruceo para incrementar la velocidad en incrementos aproximados de 1 a 2 km/h (1 MPH). Presione y mantenga presionado el lado derecho del interruptor del control de cruceo para acelerar a una nueva velocidad establecida (se restablece cuando se suelte el interruptor).

AVISO

Si usa el acelerador para acelerar y luego lo suelta, el control de cruceo reanudará la velocidad establecida anteriormente.

DESACELERAR

Con el control de cruceo accionado, presione y suelte el interruptor del control de cruceo para disminuir la velocidad en incrementos aproximados de 1 a 2 km/h (1 MPH). Presione y mantenga el interruptor del control de cruceo para desacelerar a una nueva velocidad establecida (se restablece cuando se suelta el interruptor) o a la velocidad cruceo mínima de 32 km/h (20 MPH).

CANCELAR EL CONTROL DE CRUCEO

Para cancelar temporalmente el control de cruceo y habilitar la función de reanudar:

- Aplique los frenos, o
- Jale la palanca del clutch hacia adentro, o
- Gire la empuñadura del acelerador hacia adelante, más allá de la posición de marcha en vacío

Para cancelar el control de cruceo y borrar la velocidad establecida de la memoria, presione el interruptor de encendido/apagado de cruceo.

ESTACIONAMIENTO

Seleccione una superficie firme y nivelada para estacionar la motocicleta.

1. Cuando se haya detenido completamente, cambie a neutral.
2. Pare el motor.
3. Extienda el soporte lateral completamente.

FUNCIONAMIENTO

4. Gire los manillares e incline la motocicleta hacia la izquierda, hasta que quede firmemente apoyada sobre el soporte lateral.
5. Apague el interruptor de alimentación y asegúrese de que el interruptor de parada/marcha en el control derecho esté en la posición de *apagado*.

ESTACIONAMIENTO EN UNA CUESTA

Si no puede evitar estacionarse en una cuesta, coloque la rueda delantera de la motocicleta hacia la parte superior de la cuesta. Ponga la transmisión en primera y coloque la motocicleta de modo que quede estable cuando se apoye sobre el soporte lateral.

ESTACIONAMIENTO EN UNA SUPERFICIE BLANDA

Si no puede evitar estacionarse en una superficie blanda, coloque un apoyo especial para el soporte lateral debajo de la pata del soporte lateral para proporcionar una superficie firme. El apoyo especial para el soporte lateral debe ser lo suficientemente fuerte y grande para soportar el peso de la motocicleta sin hundirse en la superficie de estacionamiento.

El asfalto se ablanda en clima caliente. Un soporte lateral se puede hundir en el asfalto blando y la motocicleta se puede caer. Cuando se estacione sobre asfalto en clima caliente, use un apoyo especial para el soporte lateral.

ATENCIÓN

El motor y los componentes del escape calientes pueden causar quemaduras en la piel y pueden provocar un incendio si se exponen a materiales inflamables. Siempre estacione la motocicleta alejada de los materiales inflamables y en lugares donde las personas no vayan a tocar los componentes calientes.

MANTENIMIENTO

SEGURIDAD DURANTE LOS PROCEDIMIENTOS DE SERVICIO



No cumplir con todas las precauciones y procedimientos recomendados puede causar lesiones graves o la muerte. Siempre cumpla con todas las precauciones de seguridad y siga todos los procedimientos de funcionamiento, inspección y mantenimiento indicados en este manual.

- Los componentes instalados o ajustados incorrectamente pueden hacer que la motocicleta sea inestable o difícil de maniobrar. Los componentes eléctricos instalados incorrectamente pueden causar fallas del motor o del sistema eléctrico. En cualquier caso podrían ocurrir daños o lesiones graves. Si no tiene el tiempo, las herramientas o la experiencia necesarios para completar un procedimiento correctamente, consulte con su distribuidor para obtener servicio.
- Revise la información de mantenimiento relacionada con seguridad en la sección Mantenimiento de seguridad.
- Antes de empezar cualquier procedimiento de mantenimiento, lea las instrucciones del procedimiento completo.
- Siempre coloque la motocicleta sobre una superficie nivelada antes de realizar el servicio. Asegúrese de que la motocicleta no se incline ni caiga mientras esté elevada o cuando esté sobre el soporte lateral. Para más información, vea la sección Elevación del vehículo.
- El motor y los componentes del escape calientes pueden causar quemaduras en la piel y pueden provocar un incendio si se exponen a materiales inflamables. Siempre estacione la motocicleta alejada de los materiales inflamables y en lugares donde las personas no vayan a tocar los componentes calientes.
- Use protección para los ojos y el rostro cuando use aire presurizado.
- Nunca arranque el motor ni permita que funcione en un lugar cerrado. Los gases del escape del motor son venenosos y en poco tiempo pueden causar pérdida del conocimiento o la muerte.
- Durante algunos procedimientos posiblemente usará productos que son potencialmente peligrosos, como aceite o líquido de frenos. Siempre siga las instrucciones y advertencias en el empaque del producto.
- Los sistemas del escape pueden contener materiales fibrosos que pueden causar irritación al sistema respiratorio, a los ojos y a la piel. Al dar servicio, reemplazar o remover el sistema del escape, evite inhalar y el contacto de las fibras con la piel o los ojos.

MANTENIMIENTO

PRUEBAS EN CARRETERA

Antes de volver a usar regularmente la motocicleta después de realizar un servicio, haga una prueba en carretera en un entorno seguro. Preste especial atención al ajuste correcto y al funcionamiento de todos los componentes que recibieron servicio. Haga todas las correcciones o ajustes adicionales necesarios para asegurar el funcionamiento seguro del vehículo.

MANTENIMIENTO MAYOR

Típicamente, las reparaciones mayores requieren habilidades técnicas y herramientas especialmente diseñadas. El servicio del sistema de emisiones requiere herramientas y capacitación especiales y debe ser realizado por su distribuidor. Vea el Manual de Servicio *INDIAN MOTORCYCLE* o consulte con su distribuidor autorizado *INDIAN MOTORCYCLE* u otro distribuidor calificado.

MANTENIMIENTO DE ASENTAMIENTO

Realice los procedimientos del mantenimiento de asentamiento cuando el medidor de kilometraje de la motocicleta registre 800 km. Consulte con su distribuidor autorizado para obtener este servicio.

Realizar el mantenimiento de asentamiento ayudará a asegurar el funcionamiento óptimo del motor durante la vida útil completa del motor. Su distribuidor cambiará el aceite de motor, inspeccionará todos los líquidos y componentes que necesiten servicio y se asegurará de que todos los sujetadores estén apretados y hará los demás ajustes necesarios.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO

Inspeccione, limpie, lubrique, ajuste y cambie las piezas según sea necesario. Cuando la inspección demuestre la necesidad de reemplazar partes, utilice refacciones genuinas *INDIAN MOTORCYCLE* disponibles con su distribuidor. Registre la información del mantenimiento y el servicio en la página 213.

AVISO

El uso de lubricantes y componentes no recomendados puede provocar daños a la motocicleta. Los daños provocados por el uso de productos no recomendados no están cubiertos por la garantía.

Lleve a cabo el mantenimiento a los intervalos especificados en el siguiente diagrama de mantenimiento periódico. *Los vehículos sometidos a uso intenso deben inspeccionarse y recibir servicio con mayor frecuencia.*

DEFINICIÓN DE USO INTENSO

- Funcionamiento a velocidad alta durante períodos prolongados
- Funcionamiento a velocidad baja durante períodos prolongados
- Funcionamiento en condiciones polvorrientas o adversas
- Funcionamiento en climas fríos (con temperaturas bajo cero)

INTERVALOS DE MANTENIMIENTO

Los diagramas de los intervalos de mantenimiento describen el mantenimiento y la inspección requerida con base en los kilómetros del vehículo. Cada tabla muestra el número de kilómetros a los que se requiere servicio en el vehículo. Algunos artículos o componentes pueden necesitarse con más frecuencia debido al uso intenso. Cuando un vehículo pasa los 80,460 km (50,000 millas), regrese al diagrama de 800 km (500 millas) y vuelva a comenzar el proceso.

CLAVE

XU: Lleve a cabo más a menudo estos procedimientos para vehículos sujetos a uso intenso.

D: Busque un distribuidor autorizado INDIAN MOTORCYCLE para realizar estos servicios.

E: Servicio del sistema de control de emisiones evaporativas (California/Internacional)

SERVICIO DE 800 KM (500 MILLAS)

ARTÍCULO		OBSERVACIONES
D	Sistema de ventilación del cárter	Inspeccione; apriete, limpie, ajuste.
D	Correa de transmisión	Inspeccione; apriete, limpie, ajuste.
	Amortiguador, embrague amortiguado	Es necesaria una inspección visual en busca de grietas o deformación al remover la rueda trasera. Reemplace si encuentran daños.

ARTÍCULO		OBSERVACIONES
D	Sujetadores del soporte del motor	Inspeccione; apriete, ajuste.
XU	Cambio de aceite de motor y filtro	Cambie el aceite y el filtro, inspeccione el aceite usado en busca de contaminantes.
E	Sistema de control de emisiones evaporativas	Inspeccione; limpie.
E	Sistema de escape	Inspeccione; apriete, ajuste.
D	Sistema de combustible	Inspeccione; limpie.
	Batería del llavero con control remoto	Reemplace en el intervalo especificado o cada 2 años.
D	Inspección de las líneas de aceite/sistema de aceite	Inspeccione; limpie, ajuste si es necesario.
	Batería	Revise las terminales; limpie, pruebe.
D	Líquido de frenos	Cambie cada dos años (DOT 4)
XU/D	Balatas de los frenos	Inspeccione desgaste de balatas; reemplácelas si han sobrepasado el límite de servicio.
D	Palanca del clutch	Lubrique como se indica con el lubricante adecuado.
D	Holgura del cable del clutch	Inspeccione; ajuste si es necesario.

MANTENIMIENTO

ARTÍCULO		OBSERVACIONES
D	Extremos del cable de control, horquilla del eje del piñón	Inspeccione; lubrique como se indica con el lubricante adecuado.
D	Sujetadores	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Palanca del freno delantero	Ajuste si es necesario, lubrique como se indica con el lubricante adecuado.
D	Aceite de la horquilla delantera	Inspeccione.
D	Horquillas y eje delantero	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Pedal del cambio de velocidades	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Luz delantera	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Pedal del freno trasero	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Amortiguador trasero	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Alineación de la rueda trasera	Inspeccione; ajuste si es necesario.
	Prueba en carretera	Realice una prueba en carretera.
D	Soporte lateral	Lubrique como se indica con el lubricante adecuado.
D	Baleros de la dirección	Inspeccione.

ARTÍCULO		OBSERVACIONES
D	Varillaje de la suspensión, trasera	Inspeccione.
D	Brazo oscilante y eje trasero	Inspeccione.
D	Llantas/ruedas	Inspeccione la profundidad de la superficie de rodamiento, grietas en las paredes laterales y patrones de desgaste.

SERVICIO DE 4000 KM (2500 MILLAS)

ARTÍCULO		OBSERVACIONES
XU	Filtro de aire	Inspeccione; limpie.
D	Sistema de ventilación del cárter	Inspeccione; apriete, limpie, ajuste.
	Amortiguador, embrague amortiguado	Es necesaria una inspección visual en busca de grietas o deformación al remover la rueda trasera. Reemplace si encuentran daños.
D	Correa de transmisión	Inspeccione; apriete, limpie, ajuste.
E	Sistema de control de emisiones evaporativas	Inspeccione; limpie.
E	Sistema de escape	Inspeccione; apriete, ajuste.

ARTÍCULO		OBSERVACIONES
D	Sistema de combustible	Inspeccione; limpie.
D	Inspección de las líneas de aceite/sistema de aceite	Inspeccione; limpie, ajuste si es necesario.
	Batería	Revise las terminales; limpie, pruebe.
D	Líquido de frenos	Cambie cada dos años (DOT 4)
XU/D	Balatas de los frenos	Inspeccione desgaste de balatas; reemplácelas si han sobrepasado el límite de servicio.
D	Holgura del cable del clutch	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Sujetadores	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Palanca del freno delantero	Inspeccione; ajuste si es necesario, lubrique como se indica con el lubricante adecuado.
D	Horquillas y eje delantero	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Pedal del cambio de velocidades	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Luz delantera	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Pedal del freno trasero	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Amortiguador trasero	Inspeccione; ajuste si es necesario.

ARTÍCULO		OBSERVACIONES
D	Alineación de la rueda trasera	Inspeccione; ajuste si es necesario.
	Prueba en carretera	Realice una prueba en carretera.
D	Soporte lateral	Inspeccione; ajuste si es necesario, lubrique como se indica con el lubricante adecuado.
D	Baleros de la dirección	Inspeccione.
D	Varillaje de la suspensión, trasera	Inspeccione.
D	Brazo oscilante y eje trasero	Inspeccione.
D	Llantas/ruedas	Inspeccione la profundidad de la superficie de rodamiento, grietas en las paredes laterales y patrones de desgaste.

SERVICIO DE 8000 KM (5000 MILLAS)

ARTÍCULO		OBSERVACIONES
XU	Filtro de aire	Inspeccione; limpie.
D	Sistema de ventilación del cárter	Inspeccione; apriete, limpie, ajuste.

MANTENIMIENTO

ARTÍCULO		OBSERVACIONES
	Amortiguador, embrague amortiguado	Es necesaria una inspección visual en busca de grietas o deformación al remover la rueda trasera. Reemplace si encuentran daños.
D	Correa de transmisión	Inspeccione; apriete, limpie, ajuste.
XU	Cambio de aceite de motor y filtro	Cambie el aceite y el filtro, inspeccione el aceite usado en busca de contaminantes.
E	Sistema de control de emisiones evaporativas	Inspeccione; limpie.
E	Sistema de escape	Inspeccione; apriete, ajuste.
D	Sistema de combustible	Inspeccione; limpie.
D	Inspección de las líneas de aceite/sistema de aceite	Inspeccione; limpie, ajuste si es necesario.
	Batería	Revise las terminales; limpie, pruebe.
D	Líquido de frenos	Cambie cada dos años (DOT 4)
XU/D	Balatas de los frenos	Inspeccione desgaste de balatas; reemplácelas si han sobrepasado el límite de servicio.
D	Palanca del clutch	Inspeccione; ajuste si es necesario.

ARTÍCULO		OBSERVACIONES
D	Holgura del cable del clutch	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Extremos del cable de control, horquilla del eje del piñón	Inspeccione; lubrique como se indica con el lubricante adecuado.
D	Sujetadores	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Palanca del freno delantero	Ajuste si es necesario, lubrique como se indica con el lubricante adecuado.
D	Aceite de la horquilla delantera	Reemplace en el intervalo especificado o cada 2 años.
D	Horquillas y eje delantero	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Pedal del cambio de velocidades	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Pedal del freno trasero	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Amortiguador trasero	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Alineación de la rueda trasera	Inspeccione; ajuste si es necesario.
	Prueba en carretera	Realice una prueba en carretera.
D	Soporte lateral	Inspeccione; ajuste si es necesario, lubrique como se indica con el lubricante adecuado.

ARTÍCULO		OBSERVACIONES
D	Baleros de la dirección	Inspeccione.
D	Varillaje de la suspensión, trasera	Inspeccione.
D	Brazo oscilante y eje trasero	Inspeccione.
D	Llantas/ruedas	Inspeccione la profundidad de la superficie de rodamiento, grietas en las paredes laterales y patrones de desgaste.

SERVICIO DE 16,000 KM (10,000 MILLAS)

ARTÍCULO		OBSERVACIONES
XU	Filtro de aire	Inspeccione; limpie.
D	Sistema de ventilación del cárter	Inspeccione; apriete, limpie, ajuste.
	Amortiguador, embrague amortiguado	Es necesaria una inspección visual en busca de grietas o deformación al remover la rueda trasera. Reemplace si encuentran daños.
D	Correa de transmisión	Inspeccione; apriete, limpie, ajuste.
D	Compresión del motor	Inspeccione; corrija si es necesario

ARTÍCULO		OBSERVACIONES
XU	Cambio de aceite de motor y filtro	Cambie el aceite y el filtro, inspeccione el aceite usado en busca de contaminantes.
E	Sistema de control de emisiones evaporativas	Inspeccione; limpie.
E	Sistema de escape	Inspeccione; apriete, ajuste.
D	Sistema de combustible	Inspeccione; limpie.
D	Inspección de las líneas de aceite/sistema de aceite	Inspeccione; limpie, ajuste si es necesario.
D/E	Bujías	Inspeccione, apriete al valor especificado.
	Batería	Revise las terminales; limpie, pruebe.
D	Líquido de frenos	Cambiar (DOT 4)
XU/D	Balatas de los frenos	Inspeccione desgaste de balatas; reemplácelas si han sobrepasado el límite de servicio.
D	Palanca del clutch	Lubrique como se indica con el lubricante adecuado.
D	Holgura del cable del clutch	Inspeccione; ajuste si es necesario.

MANTENIMIENTO

ARTÍCULO		OBSERVACIONES
D	Extremos del cable de control, horquilla del eje del piñón	Lubrique como se indica con el lubricante adecuado.
D	Sujetadores	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Palanca del freno delantero	Ajuste si es necesario, lubrique como se indica con el lubricante adecuado.
D	Aceite de la horquilla delantera	Reemplace en el intervalo especificado o cada 2 años.
D	Horquillas y eje delantero	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Pedal del cambio de velocidades	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Interruptor de posición de velocidad	Inspeccione; limpie.
D	Luz delantera	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Pedal del freno trasero	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Amortiguador trasero	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Alineación de la rueda trasera	Inspeccione; ajuste si es necesario.
	Prueba en carretera	Realice una prueba en carretera.

ARTÍCULO		OBSERVACIONES
D	Soporte lateral	Lubrique como se indica con el lubricante adecuado.
D	Baleros de la dirección	Inspeccione.
D	Varillaje de la suspensión, trasera	Inspeccione.
D	Brazo oscilante y eje trasero	Inspeccione.
D	Llantas/ruedas	Inspeccione la profundidad de la superficie de rodamiento, grietas en las paredes laterales y patrones de desgaste.

SERVICIO DE 24,000 KM (15,000 MILLAS)

ARTÍCULO		OBSERVACIONES
XU	Filtro de aire	Cambie.
D	Sistema de ventilación del cárter	Inspeccione; apriete, limpie, ajuste.
	Amortiguador, embrague amortiguado	Es necesaria una inspección visual en busca de grietas o deformación al remover la rueda trasera. Reemplace si encuentran daños.
D	Correa de transmisión	Inspeccione; apriete, limpie, ajuste.

ARTÍCULO		OBSERVACIONES
XU	Cambio de aceite de motor y filtro	Cambie el aceite y el filtro, inspeccione el aceite usado en busca de contaminantes.
E	Sistema de control de emisiones evaporativas	Inspeccione; limpie.
E	Sistema de escape	Inspeccione; apriete, ajuste.
D	Sistema de combustible	Inspeccione; limpie.
D	Inspección de las líneas de aceite/sistema de aceite	Inspeccione; limpie, ajuste si es necesario.
	Batería	Revise las terminales; limpie, pruebe.
D	Líquido de frenos	Cambie cada dos años (DOT 4)
XU/D	Balatas de los frenos	Inspeccione desgaste de balatas; reemplácelas si han sobrepasado el límite de servicio.
D	Palanca del clutch	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Holgura del cable del clutch	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Extremos del cable de control	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Sujetadores	Inspeccione; ajuste si es necesario.

ARTÍCULO		OBSERVACIONES
D	Palanca del freno delantero	Ajuste si es necesario, lubrique como se indica con el lubricante adecuado.
D	Aceite de la horquilla delantera	Cambie.
D	Horquillas y eje delantero	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Pedal del cambio de velocidades	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Pedal del freno trasero	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Amortiguador trasero	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Alineación de la rueda trasera	Inspeccione; ajuste si es necesario.
	Prueba en carretera	Realice una prueba en carretera.
D	Soporte lateral	Inspeccione; ajuste si es necesario, lubrique como se indica con el lubricante adecuado.
D	Baleros de la dirección	Inspeccione.
D	Varillaje de la suspensión, trasera	Inspeccione.

MANTENIMIENTO

ARTÍCULO		OBSERVACIONES
D	Brazo oscilante y eje trasero	Inspeccione.
D	Llantas/ruedas	Inspeccione la profundidad de la superficie de rodamiento, grietas en las paredes laterales y patrones de desgaste.

SERVICIO DE 32,000 KM (20,000 MILLAS)

ARTÍCULO		OBSERVACIONES
XU	Filtro de aire	Inspeccione; limpie.
D	Sistema de ventilación del cárter	Inspeccione; apriete, limpie, ajuste.
	Amortiguador, embrague amortiguado	Es necesaria una inspección visual en busca de grietas o deformación al remover la rueda trasera. Reemplace si encuentran daños.
D	Correa de transmisión	Inspeccione; apriete, limpie, ajuste.
D	Compresión del motor	Inspeccione; corrija si es necesario
XU	Cambio de aceite de motor y filtro	Cambie el aceite y el filtro, inspeccione el aceite usado en busca de contaminantes.
E	Sistema de control de emisiones evaporativas	Inspeccione; limpie.

ARTÍCULO		OBSERVACIONES
E	Sistema de escape	Inspeccione; apriete, ajuste.
D	Sistema de combustible	Inspeccione; limpie.
	Batería del llavero con control remoto	Cambie.
D	Inspección de las líneas de aceite/sistema de aceite	Inspeccione; limpie, ajuste si es necesario.
D/E	Bujías	Inspeccione, apriete al valor especificado.
	Batería	Revise las terminales; limpie, pruebe.
D	Líquido de frenos	Cambiar (DOT 4)
XU/D	Balatas de los frenos	Inspeccione desgaste de balatas; reemplácelas si han sobrepasado el límite de servicio.
D	Palanca del clutch	Lubrique como se indica con el lubricante adecuado.
D	Holgura del cable del clutch	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Extremos del cable de control, horquilla del eje del piñón	Lubrique como se indica con el lubricante adecuado.
D	Sujetadores	Inspeccione; ajuste si es necesario.

ARTÍCULO		OBSERVACIONES
D	Palanca del freno delantero	Ajuste si es necesario, lubrique como se indica con el lubricante adecuado.
D	Aceite de la horquilla delantera	Inspeccione.
D	Horquillas y eje delantero	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Pedal del cambio de velocidades	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Interruptor de posición de velocidad	Inspeccione; limpie.
D	Luz delantera	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Pedal del freno trasero	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Amortiguador trasero	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Alineación de la rueda trasera	Inspeccione; ajuste si es necesario.
	Prueba en carretera	Realice una prueba en carretera.
D	Soporte lateral	Lubrique como se indica con el lubricante adecuado.
D	Baleros de la dirección	Inspeccione.
D	Varillaje de la suspensión, trasera	Inspeccione.

ARTÍCULO		OBSERVACIONES
D	Brazo oscilante y eje trasero	Inspeccione.
D	Llantas/ruedas	Inspeccione la profundidad de la superficie de rodamiento, grietas en las paredes laterales y patrones de desgaste.

SERVICIO DE 40,000 KM (25,000 MILLAS)

ARTÍCULO		OBSERVACIONES
XU	Filtro de aire	Inspeccione; limpie.
D	Sistema de ventilación del cárter	Inspeccione; apriete, limpie, ajuste.
	Amortiguador, embrague amortiguado	Es necesaria una inspección visual en busca de grietas o deformación al remover la rueda trasera. Reemplace si encuentran daños.
D	Correa de transmisión	Inspeccione; apriete, limpie, ajuste.
XU	Cambio de aceite de motor y filtro	Cambie el aceite y el filtro, inspeccione el aceite usado en busca de contaminantes.
E	Sistema de control de emisiones evaporativas	Inspeccione; limpie.
E	Sistema de escape	Inspeccione; apriete, ajuste.

MANTENIMIENTO

ARTÍCULO		OBSERVACIONES
D	Sistema de combustible	Inspeccione; limpie.
D	Inspección de las líneas de aceite/sistema de aceite	Inspeccione; limpie, ajuste si es necesario.
	Batería	Revise las terminales; limpie, pruebe.
D	Líquido de frenos	Cambie cada dos años (DOT 4)
XU/D	Balatas de los frenos	Inspeccione desgaste de balatas; reemplácelas si han sobrepasado el límite de servicio.
D	Palanca del clutch	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Holgura del cable del clutch	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Extremos del cable de control	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Sujetadores	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Palanca del freno delantero	Ajuste si es necesario, lubrique como se indica con el lubricante adecuado.
D	Aceite de la horquilla delantera	Inspeccione.
D	Horquillas y eje delantero	Inspeccione; ajuste si es necesario.

ARTÍCULO		OBSERVACIONES
D	Pedal del cambio de velocidades	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Pedal del freno trasero	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Amortiguador trasero	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Alineación de la rueda trasera	Inspeccione; ajuste si es necesario.
	Prueba en carretera	Realice una prueba en carretera.
D	Soporte lateral	Inspeccione; ajuste si es necesario, lubrique como se indica con el lubricante adecuado.
D	Baleros de la dirección	Inspeccione.
D	Varillaje de la suspensión, trasera	Inspeccione.
D	Brazo oscilante y eje trasero	Inspeccione.
D	Llantas/ruedas	Inspeccione la profundidad de la superficie de rodamiento, grietas en las paredes laterales y patrones de desgaste.

SERVICIO DE 48,000 KM (30,000 MILLAS)

ARTÍCULO		OBSERVACIONES
XU	Filtro de aire	Cambie.
D	Sistema de ventilación del cárter	Inspeccione; apriete, limpie, ajuste.
	Amortiguador, embrague amortiguado	Es necesaria una inspección visual en busca de grietas o deformación al remover la rueda trasera. Reemplace si encuentran daños.
D	Correa de transmisión	Cambie.
D	Compresión del motor	Inspeccione; corrija si es necesario
XU	Cambio de aceite de motor y filtro	Cambie el aceite y el filtro, inspeccione el aceite usado en busca de contaminantes.
E	Sistema de control de emisiones evaporativas	Inspeccione; limpie.
E	Sistema de escape	Inspeccione; apriete, ajuste.
D	Sistema de combustible	Inspeccione; limpie.
D	Inspección de las líneas de aceite/sistema de aceite	Inspeccione; limpie, ajuste si es necesario.

ARTÍCULO		OBSERVACIONES
D/E	Bujías	Cambie.
	Batería	Revise las terminales; limpie, pruebe.
D	Líquido de frenos	Cambiar (DOT 4)
XU/D	Balatas de los frenos	Inspeccione desgaste de balatas; reemplácelas si han sobrepasado el límite de servicio.
D	Palanca del clutch	Lubrique como se indica con el lubricante adecuado.
D	Holgura del cable del clutch	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Extremos del cable de control, horquilla del eje del piñón	Lubrique como se indica con el lubricante adecuado.
D	Sujetadores	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Palanca del freno delantero	Lubrique como se indica con el lubricante adecuado.
D	Aceite de la horquilla delantera	Cambie.
D	Horquillas y eje delantero	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Pedal del cambio de velocidades	Inspeccione; ajuste si es necesario.

MANTENIMIENTO

ARTÍCULO		OBSERVACIONES
D	Interruptor de posición de velocidad	Inspeccione; limpie.
D	Luz delantera	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Pedal del freno trasero	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Amortiguador trasero	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Alineación de la rueda trasera	Inspeccione; ajuste si es necesario.
	Prueba en carretera	Realice una prueba en carretera.
D	Soporte lateral	Lubrique como se indica con el lubricante adecuado.
D	Baleros de la dirección	Inspeccione.
D	Varillaje de la suspensión, trasera	Inspeccione.
D	Brazo oscilante y eje trasero	Inspeccione.
D	Llantas/ruedas	Inspeccione la profundidad de la superficie de rodamiento, grietas en las paredes laterales y patrones de desgaste.

SERVICIO DE 52,000 KM (35,000 MILLAS)

ARTÍCULO		OBSERVACIONES
XU	Filtro de aire	Inspeccione; limpie.
D	Sistema de ventilación del cárter	Inspeccione; apriete, limpie, ajuste.
	Amortiguador, embrague amortiguado	Es necesaria una inspección visual en busca de grietas o deformación al remover la rueda trasera. Reemplace si encuentran daños.
D	Correa de transmisión	Inspeccione; apriete, limpie, ajuste.
XU	Cambio de aceite de motor y filtro	Cambie el aceite y el filtro, inspeccione el aceite usado en busca de contaminantes.
E	Sistema de control de emisiones evaporativas	Inspeccione; limpie.
E	Sistema de escape	Inspeccione; apriete, ajuste.
D	Sistema de combustible	Inspeccione; limpie.
D	Inspección de las líneas de aceite/sistema de aceite	Inspeccione; limpie, ajuste si es necesario.
	Batería	Revise las terminales; limpie, pruebe.

ARTÍCULO		OBSERVACIONES
D	Líquido de frenos	Cambie cada dos años (DOT 4)
XU/D	Balatas de los frenos	Inspeccione desgaste de balatas; reemplácelas si han sobrepasado el límite de servicio.
D	Palanca del clutch	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Holgura del cable del clutch	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Extremos del cable de control	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Sujetadores	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Palanca del freno delantero	Ajuste si es necesario, lubrique como se indica con el lubricante adecuado.
D	Aceite de la horquilla delantera	Inspeccione.
D	Horquillas y eje delantero	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Pedal del cambio de velocidades	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Pedal del freno trasero	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Amortiguador trasero	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Alineación de la rueda trasera	Inspeccione; ajuste si es necesario.

ARTÍCULO		OBSERVACIONES
	Prueba en carretera	Realice una prueba en carretera.
D	Soporte lateral	Lubrique como se indica con el lubricante adecuado.
D	Baleros de la dirección	Inspeccione.
D	Varillaje de la suspensión, trasera	Inspeccione.
D	Brazo oscilante y eje trasero	Inspeccione.
D	Llantas/ruedas	Inspeccione la profundidad de la superficie de rodamiento, grietas en las paredes laterales y patrones de desgaste.

SERVICIO DE 64,000 KM (40,000 MILLAS)

ARTÍCULO		OBSERVACIONES
XU	Filtro de aire	Inspeccione; limpie.
D	Sistema de ventilación del cárter	Inspeccione; apriete, limpie, ajuste.
	Amortiguador, embrague amortiguado	Es necesaria una inspección visual en busca de grietas o deformación al remover la rueda trasera. Reemplace si encuentran daños.

MANTENIMIENTO

ARTÍCULO		OBSERVACIONES
D	Correa de transmisión	Inspeccione; apriete, limpie, ajuste.
D	Compresión del motor	Inspeccione; corrija si es necesario
XU	Cambio de aceite de motor y filtro	Cambie el aceite y el filtro, inspeccione el aceite usado en busca de contaminantes.
E	Sistema de control de emisiones evaporativas	Inspeccione; limpie.
E	Sistema de escape	Inspeccione; apriete, ajuste.
D	Sistema de combustible	Inspeccione; limpie.
	Batería del llavero con control remoto	Cambie.
D	Inspección de las líneas de aceite/sistema de aceite	Inspeccione; limpie, ajuste si es necesario.
D/E	Bujías	Inspeccione, apriete al valor especificado.
	Batería	Revise las terminales; limpie, pruebe.
D	Líquido de frenos	Cambiar (DOT 4)
XU/D	Balatas de los frenos	Inspeccione desgaste de balatas; reemplácelas si han sobrepasado el límite de servicio.

ARTÍCULO		OBSERVACIONES
D	Palanca del clutch	Lubrique como se indica con el lubricante adecuado.
D	Holgura del cable del clutch	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Extremos del cable de control, horquilla del eje del piñón	Lubrique como se indica con el lubricante adecuado.
D	Sujetadores	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Palanca del freno delantero	Ajuste si es necesario, lubrique como se indica con el lubricante adecuado.
D	Aceite de la horquilla delantera	Inspeccione.
D	Horquillas y eje delantero	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Pedal del cambio de velocidades	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Interruptor de posición de velocidad	Inspeccione; limpie.
D	Luz delantera	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Pedal del freno trasero	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Amortiguador trasero	Inspeccione; ajuste si es necesario.

ARTÍCULO		OBSERVACIONES
D	Alineación de la rueda trasera	Inspeccione; ajuste si es necesario.
	Prueba en carretera	Realice una prueba en carretera.
D	Soporte lateral	Lubrique como se indica con el lubricante adecuado.
D	Baleros de la dirección	Inspeccione.
D	Varillaje de la suspensión, trasera	Inspeccione.
D	Brazo oscilante y eje trasero	Inspeccione.
D	Llantas/ruedas	Inspeccione la profundidad de la superficie de rodamiento, grietas en las paredes laterales y patrones de desgaste.

SERVICIO DE 72,000 KM (45,000 MILLAS)

ARTÍCULO		OBSERVACIONES
XU	Filtro de aire	Cambie.
D	Sistema de ventilación del cárter	Inspeccione; apriete, limpie, ajuste.

ARTÍCULO		OBSERVACIONES
	Amortiguador, embrague amortiguado	Es necesaria una inspección visual en busca de grietas o deformación al remover la rueda trasera. Reemplace si encuentran daños.
D	Correa de transmisión	Inspeccione; apriete, limpie, ajuste.
XU	Cambio de aceite de motor y filtro	Cambie el aceite y el filtro, inspeccione el aceite usado en busca de contaminantes.
E	Sistema de control de emisiones evaporativas	Inspeccione; limpie.
E	Sistema de escape	Inspeccione; apriete, ajuste.
D	Sistema de combustible	Inspeccione; limpie.
D	Inspección de las líneas de aceite/sistema de aceite	Inspeccione; limpie, ajuste si es necesario.
	Batería	Revise las terminales; limpie, pruebe.
D	Líquido de frenos	Cambie cada dos años (DOT 4)
XU/D	Balatas de los frenos	Inspeccione desgaste de balatas; reemplácelas si han sobrepasado el límite de servicio.
D	Palanca del clutch	Lubrique como se indica con el lubricante adecuado.

MANTENIMIENTO

ARTÍCULO		OBSERVACIONES
D	Holgura del cable del clutch	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Extremos del cable de control, horquilla del eje del piñón	Inspeccione; lubrique como se indica con el lubricante adecuado.
D	Sujetadores	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Palanca del freno delantero	Lubrique como se indica con el lubricante adecuado.
D	Aceite de la horquilla delantera	Cambie.
D	Horquillas y eje delantero	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Pedal del cambio de velocidades	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Pedal del freno trasero	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Amortiguador trasero	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Alineación de la rueda trasera	Inspeccione; ajuste si es necesario.
	Prueba en carretera	Realice una prueba en carretera.
D	Soporte lateral	Lubrique como se indica con el lubricante adecuado.
D	Baleros de la dirección	Inspeccione.

ARTÍCULO		OBSERVACIONES
D	Varillaje de la suspensión, trasera	Inspeccione.
D	Brazo oscilante y eje trasero	Inspeccione.
D	Llantas/ruedas	Inspeccione la profundidad de la superficie de rodamiento, grietas en las paredes laterales y patrones de desgaste.

SERVICIO DE 80,000 KM (50,000 MILLAS)

ARTÍCULO		OBSERVACIONES
XU	Filtro de aire	Inspeccione; limpie.
D	Sistema de ventilación del cárter	Inspeccione; apriete, limpie, ajuste.
	Amortiguador, embrague amortiguado	Es necesaria una inspección visual en busca de grietas o deformación al remover la rueda trasera. Reemplace si encuentran daños.
D	Correa de transmisión	Inspeccione; apriete, limpie, ajuste.
D	Compresión del motor	Inspeccione; corrija si es necesario
D	Sujetadores del soporte del motor	Inspeccione; apriete, ajuste.

ARTÍCULO		OBSERVACIONES
XU	Cambio de aceite de motor y filtro	Cambie el aceite y el filtro, inspeccione el aceite usado en busca de contaminantes.
E	Sistema de control de emisiones evaporativas	Inspeccione; limpie.
E	Sistema de escape	Inspeccione; apriete, ajuste.
D	Reemplazo del filtro de combustible	Cambie.
D	Sistema de combustible	Inspeccione; limpie.
D	Inspección de las líneas de aceite/sistema de aceite	Inspeccione; limpie, ajuste si es necesario.
D/E	Bujías	Inspeccione, apriete al valor especificado.
	Batería	Revise las terminales; limpie, pruebe.
D	Líquido de frenos	Cambiar (DOT 4)
XU/D	Balatas de los frenos	Inspeccione desgaste de balatas; reemplácelas si han sobrepasado el límite de servicio.
D	Palanca del clutch	Lubrique como se indica con el lubricante adecuado.

ARTÍCULO		OBSERVACIONES
D	Holgura del cable del clutch	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Extremos del cable de control, horquilla del eje del piñón	Lubrique como se indica con el lubricante adecuado.
D	Sujetadores	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Palanca del freno delantero	Ajuste si es necesario, lubrique como se indica con el lubricante adecuado.
D	Aceite de la horquilla delantera	Inspeccione.
D	Horquillas y eje delantero	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Pedal del cambio de velocidades	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Interruptor de posición de velocidad	Inspeccione; limpie.
D	Luz delantera	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Pedal del freno trasero	Inspeccione; ajuste si es necesario.
D	Amortiguador trasero	Cambie.
D	Alineación de la rueda trasera	Inspeccione; ajuste si es necesario.

MANTENIMIENTO

ARTÍCULO		OBSERVACIONES
	Prueba en carretera	Realice una prueba en carretera.
D	Soporte lateral	Lubrique como se indica con el lubricante adecuado.
D	Baleros de la dirección	Inspeccione.
D	Varillaje de la suspensión, trasera	Inspeccione.
D	Brazo oscilante y eje trasero	Inspeccione.
D	Llantas/ruedas	Inspeccione la profundidad de la superficie de rodamiento, grietas en las paredes laterales y patrones de desgaste.

Cuando un vehículo pasa los 80,460 km (50,000 millas), regrese al diagrama de 800 km (500 millas) y vuelva a comenzar el proceso.

CAMBIO DE ACEITE DE MOTOR/FILTRO

Cambie el aceite de motor a los intervalos especificados en la tabla de mantenimiento periódico que empieza en la página 103. Cambie el aceite con mayor frecuencia si la motocicleta es sometida a uso intenso, especialmente si opera en climas fríos. Vea la página 102.

AVISO

No cambiar el aceite con frecuencia durante la operación en climas fríos puede hacer que se forme condensación. El congelamiento de la condensación puede obstruir las líneas de aceite y provocar graves daños al motor.

La cantidad total de aceite necesaria para el cambio de aceite y del filtro es de aproximadamente 5.7 L (6.0 cuartos de galón EE. UU.). Siga cuidadosamente todas las instrucciones. No llene en exceso.

AVISO

Después de un cambio de aceite, el indicador de presión baja de aceite puede encenderse al arrancar el motor. Si esto ocurre, no aumente las RPM por encima de la velocidad de la marcha en vacío hasta que se apague el indicador. Funcionar a una velocidad mayor que la velocidad de la marcha en vacío puede dañar el motor.

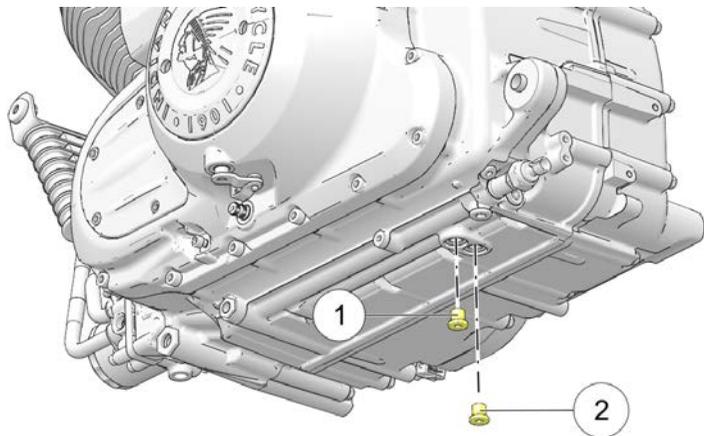
1. Cambie el aceite y el filtro cuando el motor esté caliente. Si el motor está frío, enciéndalo y deje que funcione en marcha en vacío por lo menos durante 5 minutos.
2. Estacione la motocicleta con el soporte lateral extendido sobre una superficie firme y nivelada. Si va a usar un dispositivo de elevación, la motocicleta debe estar centrada.

MANTENIMIENTO

3. Limpie la zona alrededor de los dos tapones de drenado ① y del área de almacenamiento del tapón de drenado ②. Coloque una bandeja de drenado debajo de los dos tapones de drenado.

⚠ ATENCIÓN

El aceite caliente puede provocar quemaduras en la piel. No deje que el aceite caliente entre en contacto con la piel.



4. Quite los tapones de drenado. Permita que el aceite drene completamente.

5. Instale nuevas arandelas de sellado en los tapones de drenado. Las superficies de sellado de los tapones de drenado y del motor deben estar limpias y libres de rebabas, mellas o rayas.
6. Vuelva a instalar los tapones de drenado. Apriete a los valores especificados.

PAR DE TORSIÓN

Tapón de drenado: 20 N·m (15 lb·pie).

⚠ ATENCIÓN

El aceite caliente puede provocar quemaduras en la piel. No deje que el aceite caliente entre en contacto con la piel. Use guantes de piel cuando maneje componentes calientes.

7. Coloque la bandeja de aceite debajo del filtro de aceite. Con una llave para filtro de aceite, gire el filtro hacia la izquierda para extraerlo.
8. Con un trapo limpio y seco, limpie la superficie de sellado del filtro en el motor.
9. Lubrique la junta tórica en el nuevo filtro con una capa de aceite nuevo de motor. Revise la junta tórica para asegurarse de que esté en buen estado.
10. Instale el nuevo filtro y gírelo hacia la derecha con la mano hasta que la junta del filtro entre en contacto con la superficie de sellado. Luego siga girándolo de 3/4 de vuelta a una vuelta completa adicional.

11. Extraiga la varilla medidora. En este paso, agregue solamente 4.25 L (4.5 cuartos de galón EE. UU.) del aceite recomendado. *No llene en exceso.*
12. Vuelva a instalar firmemente la varilla medidora.
13. Con la motocicleta en posición vertical y centrada, arranque el motor y hágalo funcionar en marcha en vacío durante 30 segundos.
14. Pare el motor y agregue los 0.95-1.42 L (1-1.5 cuarto de galón EE. UU.) de aceite de motor. No agregue aceite si el nivel está dentro de las marcas de ADD (agregar) y FULL (lleno). Llenar más de lo necesario puede disminuir el rendimiento del motor y saturar con aceite el filtro de aire. Use un dispositivo de succión para extraer el exceso de aceite, si se agregó demasiado.
15. Para asegurarse de que el nivel de aceite se encuentre dentro del rango seguro de operación, vuelva a revisar el nivel de aceite como se explica en la página 77.

AVISO

Después de un cambio de aceite, el indicador de presión baja de aceite puede encenderse al arrancar el motor. Si esto ocurre, no aumente las RPM por encima de la velocidad de la marcha en vacío hasta que se apague el indicador. Funcionar a una velocidad mayor que la velocidad de la marcha en vacío puede dañar el motor.

16. Deseche el aceite y el filtro usado de manera correcta.

17. Verifique que no haya fugas alrededor del tapón de drenado y del filtro de aceite.

AVISO

Recicle el aceite y el filtro de aceite usados, de acuerdo con las regulaciones locales.

18. *MODELOS CHIEFTAIN/ROADMASTER:* Restablezca la vida del aceite en el indicador de instrumentos.

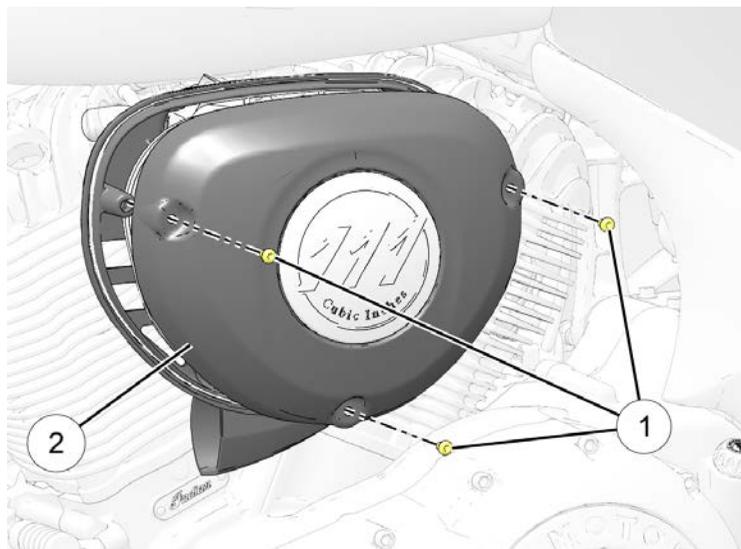
FILTRO DE COMBUSTIBLE

El filtro de combustible está conectado a la bomba eléctrica de combustible ubicada dentro del tanque de combustible. Consulte a su distribuidor autorizado INDIAN MOTORCYCLE u otro distribuidor calificado para el reemplazo.

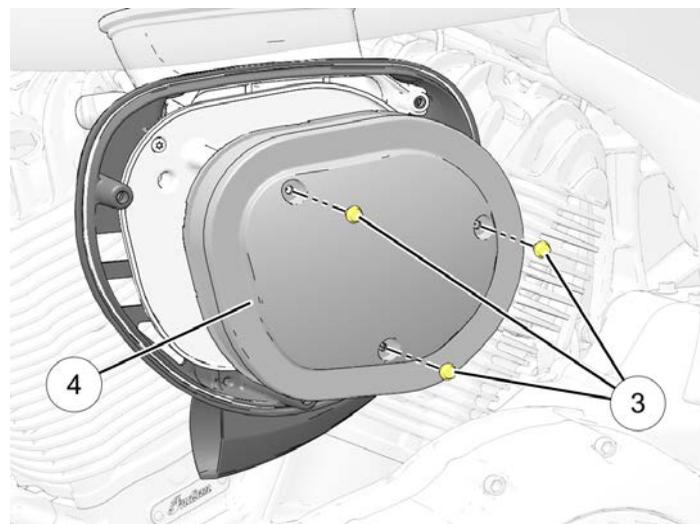
FILTRO DE AIRE

La caja de aire está ubicada en el lado izquierdo de la motocicleta. Inspeccione el filtro de aire más seguido si se maneja en condiciones excepcionalmente húmedas o polvorientas. Reemplace el filtro a los intervalos especificados en la Tabla de mantenimiento periódico que empieza en la página 103.

MANTENIMIENTO



1. Extraiga los tornillos de la cubierta de la caja de aire ① y extraiga la cubierta ②.
2. Extraiga los tres tornillos del filtro de aire ③ y extraiga el conjunto del filtro de aire.



3. Quite el filtro de aire ④.
4. Limpie la superficie de sellado del filtro en la placa de soporte.

5. Compruebe que el sello de la cubierta de la caja de aire esté correctamente apoyado en la ranura alrededor del borde exterior de la placa de soporte de la caja de aire.
6. Coloque el conjunto del filtro de aire contra la placa de soporte de la caja de aire.
7. Vuelva a instalar los tres tornillos. Apriete al valor especificado.

PAR DE TORSIÓN

7 N·m (5 lb-pie)

8. Vuelva a instalar la cubierta externa de la caja de aire y los tornillos. Apriete al valor especificado.

PAR DE TORSIÓN

10 N·m (7.4 lb-pie)

AVISO

Una cubierta floja o un elemento del filtro incorrectamente instalado pueden permitir el ingreso de suciedad al motor, lo cual podría provocar desgaste prematuro.

LIMPIEZA DE LA CORREA DE LA TRANSMISIÓN TRASERA**AVISO**

No inspeccione ni ajuste la tensión de la correa de la transmisión cuando la correa o el sistema de transmisión estén mojados o calientes. El ajuste será incorrecto.

La limpieza de la correa de transmisión maximizará la vida útil de la correa y de la rueda dentada y minimizará el ruido de la línea de la transmisión. Limpie la correa siempre que cambie las llantas. Limpie la correa más seguido si maneja en ambientes sucios, polvorientos o con muchos escombros.

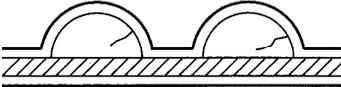
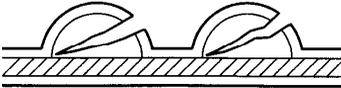
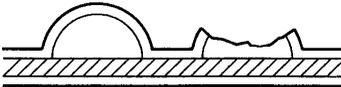
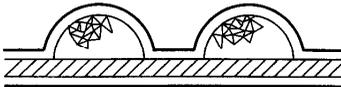
1. Mezcle unas gotas de jabón lavatrastes en una taza de agua tibia.
2. Use un cepillo suave de nailon y agua jabonosa para limpiar la correa y los dientes de la rueda dentada. Limpie bien las áreas de las esquinas donde se acumulan los escombros del camino y el polvo de la correa.
3. Enjuague la correa con agua limpia y luego séquela completamente.

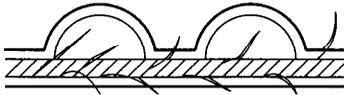
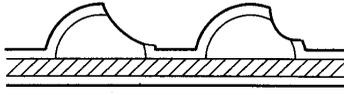
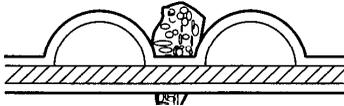
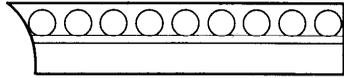
ESTADO DE LA CORREA DE LA TRANSMISIÓN TRASERA

Inspeccione la correa de transmisión trasera a los intervalos especificados en la tabla de mantenimiento periódico en la página 103. Cambie la correa de transmisión si está agrietada o si tiene dientes rotos. Sin importar el estado, la correa de transmisión se debe reemplazar a intervalos periódicos. Vea el *Manual de Servicio INDIAN MOTORCYCLE*, o su distribuidor autorizado INDIAN MOTORCYCLE puede asistirle.

NO intente comprobar la tensión de la correa si la correa ha estado expuesta a la lluvia o ha sido lavada durante las 24 horas anteriores, o si el vehículo ha viajado a temperatura de operación dentro de las últimas cuatro horas. Deje que el vehículo se enfríe a temperatura ambiente antes de medir la tensión de la correa.

ANÁLISIS DEL DESGASTE DE LA CORREA DE LA TRANSMISIÓN TRASERA

ANÁLISIS DE DESGASTE	CONDICIÓN DE LA CORREA
Grietas interiores de los dientes (apenas visibles): Se puede operar pero debe vigilar su estado.	
Grietas externas de los dientes: Cambie la correa.	
Dientes faltantes: Cambie la correa.	
Astillado (no grave): Se puede operar pero debe vigilar su estado.	

ANÁLISIS DE DESGASTE	CONDICIÓN DE LA CORREA
<p>Cordón del borde con pelusa: Se puede operar pero debe vigilar su estado.</p>	
<p>Desgaste de los ganchos: Cambie la correa.</p>	
<p>Daño causado por piedras: Cambie la correa si el borde está dañado.</p>	
<p>Desgaste del bisel (borde del lado exterior solamente): Se puede operar pero debe vigilar su estado.</p>	

AJUSTE DE LA CORREA DE TRANSMISIÓN

IMPORTANTE

Los ajustes de la correa de transmisión deben ser hechos por un distribuidor autorizado Indian o un técnico equivalente.

IMPORTANTE

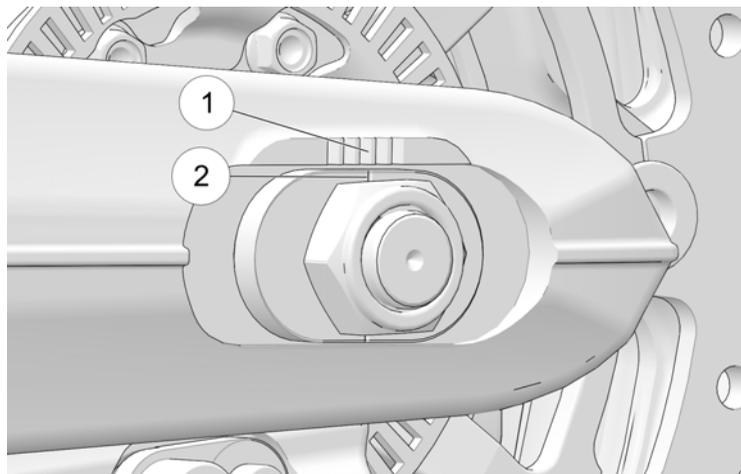
Realice este procedimiento para lograr la tensión y la alineación adecuadas de la correa. La tensión de la correa debe ajustarse antes del procedimiento de alineación.

TENSIÓN DE LA CORREA DE TRANSMISIÓN

⚠ ADVERTENCIA

Una correa de transmisión que no esté tensada correctamente puede ocasionar ruido de la línea de transmisión y daño a la correa de transmisión, y causar falla posible de la correa y pérdida de control de la motocicleta.

MANTENIMIENTO

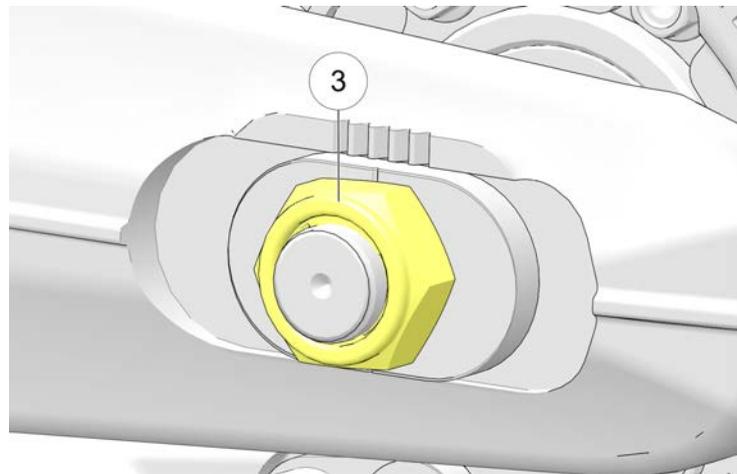


AVISO

Las marcas ① y ② se usan como referencia para la alineación inicial de la rueda. Las marcas deben estar aproximadamente en la misma posición en los lados izquierdo y derecho de la rueda.

1. Coloque la motocicleta en posición vertical, sujetando la rueda delantera en una prensa para rueda.
2. Remueva las alforjas, si están equipadas.
3. Tome nota de las ubicaciones del ajustador ① y ②.

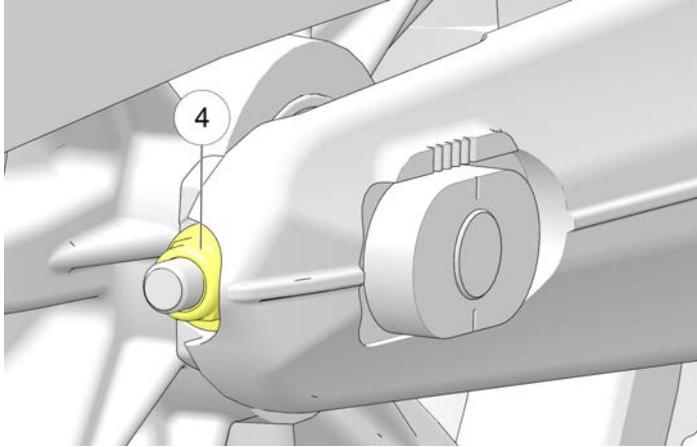
4. Levante la parte trasera de la motocicleta para que la llanta trasera pueda girarse libremente.
5. Afloje la tuerca del eje ③ y **vuelva a apretar conforme a las ESPECIFICACIONES DE AJUSTE durante el procedimiento de ajuste.**



PAR DE TORSIÓN

Torque de la tuerca del eje (**ESPECIFICACIONES DE AJUSTE**):
Torque inicial: 20 N·m (15 lb-pie)

6. Gire la tuerca del ajustador ④ del LADO DERECHO para alcanzar la tensión correcta de la correa.



DEFLEXIÓN DE LA CORREA DE TRANSMISIÓN

MODELO	DEFLEXIÓN DE LA CORREA DE TRANSMISIÓN A 44.6 N (10 lb) DE FUERZA
Todos los modelos	34 mm (1.3 pulg.)

ALINEACIÓN DE LA CORREA DE TRANSMISIÓN

⚠ ADVERTENCIA

Una correa de transmisión que no esté alineada correctamente puede ocasionar ruido de la línea de transmisión y daño a la correa de transmisión y causar la posible falla de la correa y la pérdida de control de la motocicleta.

AVISO

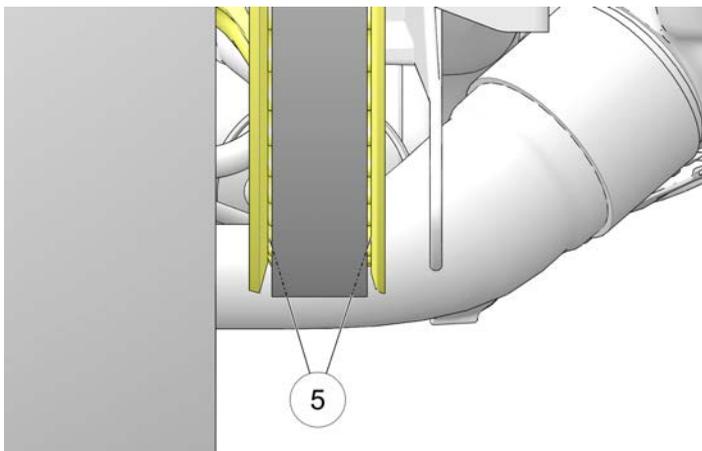
Para minimizar el cambio en la tensión de la correa, use el ajustador del LADO IZQUIERDO solamente para hacer los ajustes finales a la alineación de la correa.

1. Gire la rueda HACIA ATRÁS. Apriete el ajustador del LADO IZQUIERDO hasta que la correa de transmisión se desprenda del interior de la brida de la rueda dentada, durante la rotación de la rueda hacia atrás.

IMPORTANTE

La correa debe seguir el centro de la superficie de los dientes de la rueda dentada cuando está alineada correctamente ⑤. Los dientes de la rueda dentada deben ser visibles en ambos lados de la correa de transmisión.

2. Gire la rueda HACIA ADELANTE y verifique que los dientes de la rueda dentada todavía sean visibles en ambos lados de la correa de transmisión ⑤



3. Si es necesario, afloje la tuerca del eje y el ajustador del LADO IZQUIERDO hasta que la correa se desplace de la brida derecha y comience a correr en el centro de la brida de la rueda dentada impulsada, durante la rotación de la rueda hacia adelante.

AVISO

Puede ser necesario aflojar la tuerca del eje y golpear ligeramente el extremo izquierdo del eje para asegurarse de que este se mueva hacia adelante cuando se afloje el ajustador. La tuerca del eje se debe volver a apretar a la **ESPECIFICACIÓN DE AJUSTE** antes de proceder.

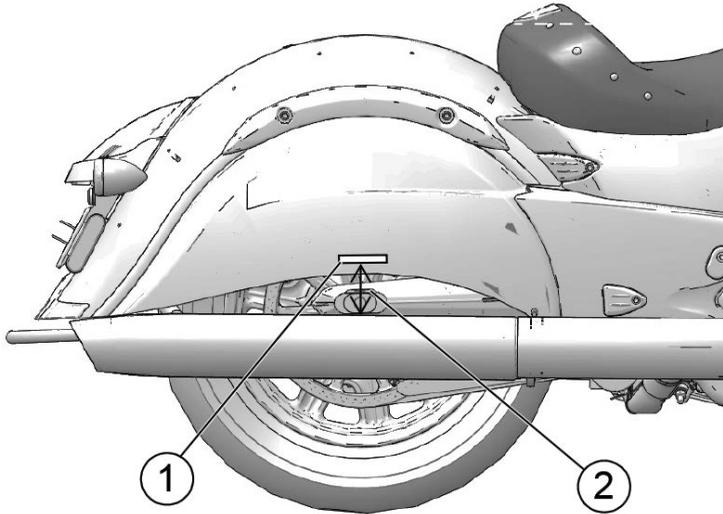
4. La alineación de la rueda trasera es satisfactoria cuando la correa de transmisión permanece centrada en la rueda dentada impulsada, durante la rotación de la rueda hacia adelante y hacia atrás. Los dientes de la rueda dentada deben ser visibles desde ambos lados de la correa de transmisión.
5. Verifique que la tensión de la correa de transmisión esté aún dentro de las especificaciones.
6. Apriete la tuerca del eje trasero a las especificaciones **FINALES**.

PAR DE TORSIÓN

Torque de la tuerca del eje (**APRIETE FINAL**):
Torque final: 88 N·m (65 lb·pie)

7. Bombee el pedal del freno trasero, varias veces, para restablecer la distancia de la balata del freno.
8. Verifique que la rueda gire sin problemas y libremente, sin arrastrarse, cuando se libere el pedal del freno.

INSPECCIÓN DE LA PRECARGA DEL AMORTIGUADOR TRASERO (ALTURA DE MANEJO)



Inspeccione periódicamente la precarga del amortiguador trasero. Para manejar con comodidad y obtener el correcto espacio libre al suelo, ajuste la precarga si la altura de manejo está fuera de las especificaciones.

1. Verifique que la presión de las llantas esté dentro de las especificaciones. Vea la página 152.
2. Fije la motocicleta en posición vertical, sujetando la rueda delantera en una prensa para rueda.
3. Extraiga la alforja derecha (si está equipada).
4. Coloque un trozo de cinta ① en la salpicadera trasera, directamente por encima del centro del eje trasero.
5. Usando un dispositivo de elevación adecuado, eleve la motocicleta hasta que el amortiguador trasero esté completamente extendido.
6. Mida la distancia ② (*en milímetros*) desde el centro del eje trasero hasta la parte inferior de la cinta. Anote los resultados como medida M1.
7. Baje la motocicleta y extraiga el dispositivo de elevación.
8. Cargue la motocicleta con toda la carga prevista. Vestido con su equipo de conducción, coloque la motocicleta en posición vertical y siéntese en el asiento del conductor. Si piensa llevar un pasajero, pida al pasajero (con su equipo de conducción) que se siente en el asiento del pasajero.
9. Pídale a un asistente que mida en el mismo sitio. Anote los resultados como medida M2.
10. Reste la medida M2 de la medida M1. El resultado es el descenso medido provocado por el motociclista. ($M1 - M2 =$ descenso). Ajuste la precarga según sea necesario.

MANTENIMIENTO

DESCENSO RECOMENDADO DE LA SUSPENSIÓN		
Todos los modelos	45 mm	1.75 pulg. (1 3/4)

AJUSTE DE LA PRESIÓN DE AIRE DEL AMORTIGUADOR (ALTURA DE MANEJO)



La presión de aire aumenta MUY rápidamente cuando se usa aire presurizado. Use protección para los ojos y el rostro.

Para manejar con comodidad y asegurar el correcto espacio libre al suelo, ajuste la presión de aire del amortiguador trasero. Vea la etiqueta colocada en la parte interior de la cubierta lateral izquierda. La etiqueta muestra las presiones recomendadas basándose en los posibles pesos de carga. Siempre inspeccione y ajuste la precarga del amortiguador (altura de manejo), basándose en su peso de carga real, además de ajustar la presión de aire del amortiguador.

Siga estas indicaciones cuando realice el ajuste:

- Estacione la motocicleta con el soporte lateral extendido sobre una superficie firme y nivelada. Baje al motociclista, al pasajero y la carga.
- NO exceda 1034 kPa (150 psi) en el amortiguador.
- Use la bomba de aire y el indicador INDIAN MOTORCYCLE (NP PV-48909). Siga las instrucciones en las siguientes páginas.

Si la bomba de aire recomendada no está disponible, use el indicador y una fuente de aire presurizado con una presión máxima de línea e indicador de 1034 kPa (150 psi). Después de usar el indicador alternativo, quítelo rápidamente para minimizar la fuga. Se perderán aproximadamente 34 kPa (5 psi) en cada comprobación de la presión. *Para evitar que entre humedad al amortiguador*, solamente use una fuente de aire seco, tal como un sistema con un separador de agua o un secador de línea de aire.

MODELOS CON AMORTIGUADOR ESTÁNDAR

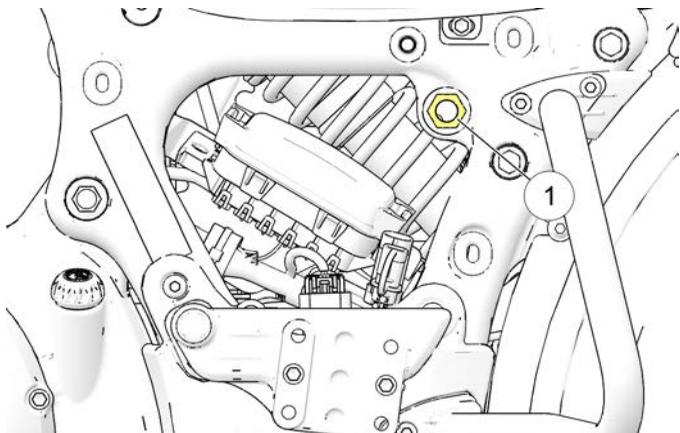
AJUSTE DE LA SUSPENSIÓN DE AIRE				
PESO TOTAL DE LA CARGA Y OCUPANTE, kg (lb)	PRESIÓN DE AIRE, kPa (psi)			PRESIÓN MÁXIMA: 1034 kPa (150 psi)
	SIN CAJUELA	CAJUELA DE PIEL	CAJUELA PINTADA	
0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	SELECCIONE LA PRESIÓN CORRESPONDIENTE AL PESO TOTAL DE LA CARGA Y EL OCUPANTE. RETIRE LA CARGA Y TODOS LOS PASAJEROS ANTES DE ESTABLECER/COMPROBAR LA PRESIÓN DEL AMORTIGUADOR. ESTABLEZCA LA PRESIÓN CON LA MOTOCICLETA SOBRE EL SOPORTE LATERAL.
68 (150)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	
79 (175)	0 (0)	0 (0)	69 (10)	
91 (200)	0 (0)	69 (10)	159 (23)	
102 (225)	69 (10)	159 (23)	207 (30)	
113 (250)	159 (23)	207 (30)	262 (38)	
125 (275)	207 (30)	262 (38)	331 (48)	
136 (300)	262 (38)	331 (48)	414 (60)	
147 (325)	331 (48)	414 (60)	490 (71)	
159 (350)	414 (60)	490 (71)	586 (85)	
170 (375)	490 (71)	586 (85)	689 (100)	
181 (400)	586 (85)	689 (100)	841 (122)	
193 (425)	689 (100)	841 (122)	924 (134)	
204 (450)	841 (122)	924 (134)	1000 (145)	
215 (475)	924 (134)	1000 (145)	N/D	
227 (500)	1000 (145)	N/D	N/D	

MODELOS CON AMORTIGUADOR BAJO

AJUSTE DE LA SUSPENSIÓN DE AIRE			
PESO TOTAL DE LA CARGA Y OCUPANTE, kg (lb)	PRESIÓN DE AIRE, kPa (psi)		PRESIÓN MÁXIMA: 1034 kPa (150 psi)
	SIN CAJUELA	CAJUELA PINTADA	
0 (0)	0 (0)	0 (0)	SELECCIONE LA PRESIÓN CORRESPONDIENTE AL PESO TOTAL DE LA CARGA Y EL OCUPANTE. RETIRE LA CARGA Y TODOS LOS PASAJEROS ANTES DE ESTABLECER/COMPROBAR LA PRESIÓN DEL AMORTIGUADOR. ESTABLEZCA LA PRESIÓN CON LA MOTOCICLETA SOBRE EL SOPORTE LATERAL.
68 (150)	0 (0)	0 (0)	
79 (175)	0 (0)	69 (10)	
91 (200)	0 (0)	117 (17)	
102 (225)	69 (10)	166 (24)	
113 (250)	117 (17)	310 (45)	
125 (275)	166 (24)	448 (65)	
136 (300)	221 (32)	586 (85)	
147 (325)	276 (40)	669 (97)	
159 (350)	359 (52)	758 (110)	
170 (375)	462 (67)	820 (119)	
181 (400)	565 (82)	876 (127)	
193 (425)	676 (98)	938 (136)	
204 (450)	786 (114)	1000 (145)	
215 (475)	896 (130)	N/D	
227 (500)	1000 (145)	N/D	

PROCEDIMIENTO DE AJUSTE DE LA PRESIÓN DE AIRE DEL AMORTIGUADOR

1. Estacione la motocicleta con el soporte lateral extendido sobre una superficie firme y nivelada. Baje al motociclista, al pasajero y la carga.
2. Retire la cubierta lateral izquierda. Quite la tapa del dispositivo de conexión de aire ①.



3. Determine la presión de aire recomendada del amortiguador trasero. Vea la etiqueta colocada en la parte interior de la cubierta lateral izquierda.

4. Instale firmemente el dispositivo de conexión de la manguera, del indicador recomendado, en el dispositivo de conexión de aire. Lea la presión de aire en el indicador.
5. Para *reducir* la presión de aire, presione el botón de purga del indicador. Purgue la presión en cantidades pequeñas hasta alcanzar la presión deseada.
6. Para *aumentar* la presión, bombee el mango hasta que la presión aumente a la cantidad deseada.

ATENCIÓN

NO exceda 1034 kPa (150 psi) en el amortiguador.

7. Quite la manguera del dispositivo de conexión de aire y vuelva a instalar la tapa.

CONSEJO

Se perderán aproximadamente 34 kPa (5 psi) en cada comprobación de la presión.

8. Repita la inspección de la precarga para verificar que sea la correcta. Vea la página 131.

INSPECCIÓN DEL BRAZO OSCILANTE/EJE TRASERO

1. Siéntese en el asiento del conductor y lentamente rebote la suspensión trasera varias veces. Asegúrese de que la suspensión se mueva libremente sin atorarse. Escuche si hay ruidos anormales.
2. Eleve y sostenga la motocicleta con la llanta trasera ligeramente arriba del suelo. Vea la página 178.



Asegúrese de que la motocicleta esté estable cuando se eleve. Si la motocicleta se inclina o cae pueden ocurrir lesiones graves.

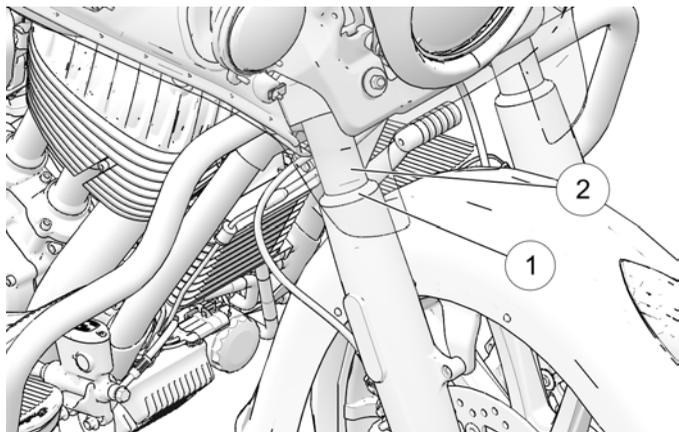
INSPECCIÓN DE LA HORQUILLA/SUSPENSIÓN DELANTERA

1. Coloque la motocicleta en el soporte lateral e inspeccione las horquillas delanteras. Si hay aceite de la horquilla en el tubo exterior, *no maneje la motocicleta*. Consulte con su distribuidor

3. Sujete la rueda trasera e intente moverla de un lado a otro. Si hay movimiento en la parte delantera del brazo oscilante o en la zona del eje, consulte con su distribuidor para obtener servicio.
4. Con la transmisión en neutral, gire lentamente la rueda trasera. Si la rueda no gira suavemente, consulte con su distribuidor para obtener servicio.

MANTENIMIENTO

para obtener servicio antes de conducirla. Si el aceite de la horquilla está presente alrededor de los sellos ① o de los tubos interiores ② de la horquilla, cambie los sellos de la horquilla.



2. Limpie los tubos de la horquilla para eliminar los insectos, el alquitrán o la acumulación que pueden causar el desgaste o la fuga en el sello. Inspeccione las superficies exteriores de los tubos interiores de la horquilla para ver si tienen rayas o daños causados por objetos extraños.

3. Siéntese en la motocicleta y colóquela en posición completamente vertical. Aplique el freno delantero y presione hacia abajo (fuertemente) los manillares varias veces. La suspensión delantera debe funcionar suave y silenciosamente.
4. El estado y nivel de aceite de la horquilla afecta el rendimiento de la suspensión delantera y el desgaste de los componentes internos. Reemplace el aceite de la horquilla a los intervalos recomendados. Se necesitan herramientas especiales para realizar este procedimiento. Vea el *Manual de Servicio INDIAN MOTORCYCLE*, o su distribuidor autorizado INDIAN MOTORCYCLE puede asistirle.

INSPECCIÓN DEL CABEZAL DE DIRECCIÓN

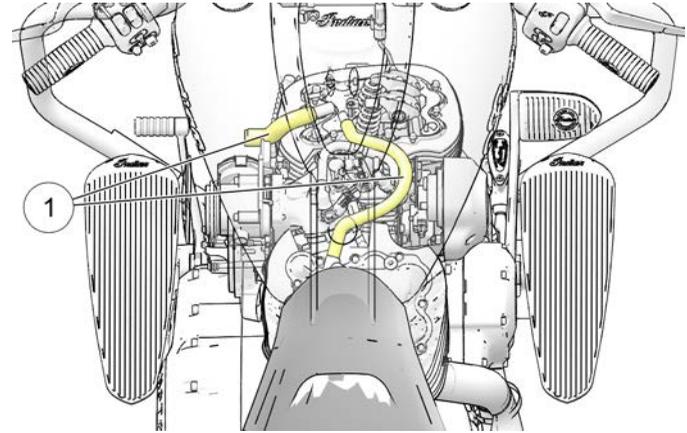
1. Eleve y sostenga la motocicleta con la llanta delantera ligeramente arriba del suelo. Para más información, vea la sección Elevación de la motocicleta.

⚠ ATENCIÓN

Asegúrese de que la motocicleta esté estable cuando se eleve. Si la motocicleta se inclina o cae pueden ocurrir lesiones graves.

2. Gire los manubrios de tope a tope. La acción debe ser suave pero no floja. Asegúrese de que los cables, las mangueras y los cables de control no interfieran con el movimiento uniforme de la dirección.

3. Coloque la rueda delantera apuntando directamente hacia adelante. Sujete las horquillas delanteras cerca del eje delantero, e intente mover la rueda de adelante hacia atrás. Si hay un movimiento desde adelante hacia atrás en el cabezal de dirección, consulte con su distribuidor para obtener servicio.
4. Si la dirección se atora, se siente tosca o dispareja, o si se detecta movimiento en el vástago de la dirección, consulte con su distribuidor para obtener servicio.
5. Gire la rueda delantera e inspeccione si los baleros de la rueda delantera giran con suavidad. Si se detecta aspereza o sonidos inusuales, consulte con su distribuidor para obtener servicio.
6. Gire completamente los manubrios hacia la derecha o hacia la izquierda y sosténgalos contra el tope de la horquilla. Intente mover la rueda delantera de lado a lado. Si se observa movimiento, consulte con su distribuidor para obtener servicio.

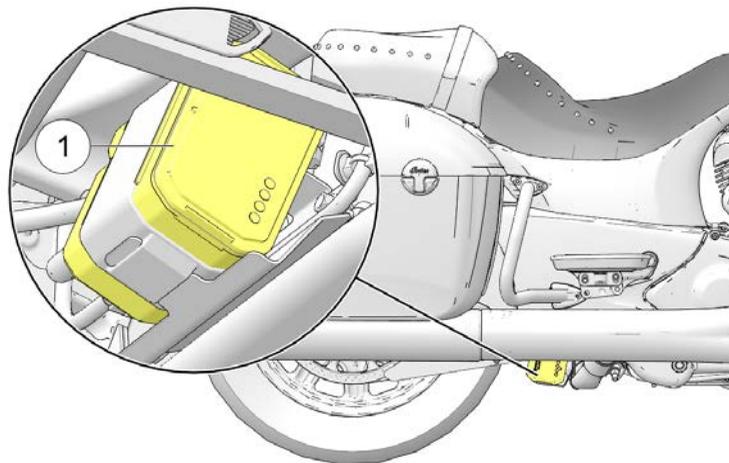


MANGUERAS DEL RESPIRADERO DEL CÁRTER

Inspeccione las dos mangueras del respiradero en toda su longitud y en ambos extremos. Asegúrese de que las mangueras no estén obstruidas, retorcidas, agrietadas ni dañadas de ningún otro modo. Reemplace cualquier manguera desgastada o dañada.

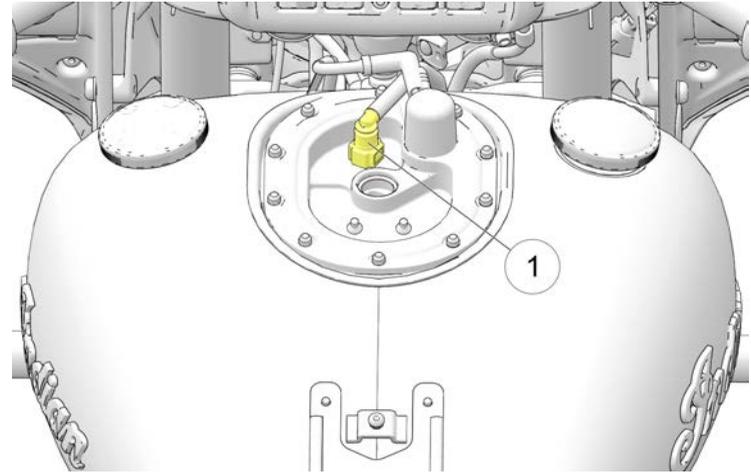
SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES EVA- PORATIVAS (CALIFORNIA Y MODELOS INTERNACIONALES)

1. Inspeccione todas las mangueras y conexiones del sistema de control de emisiones evaporativas. Asegúrese de que todas las conexiones estén completamente asentadas.
2. El cartucho del filtro ① está ubicado debajo de la salpicadera trasera. Asegúrese de que esté completamente asentado en el soporte de montaje.
3. Inspeccione las conexiones en el cartucho del filtro de emisiones evaporativas para verificar que estén seguras. La línea de ventilación que viene del tanque debe conectarse al puerto marcado como "TANK" (tanque). La línea de purga debe conectarse al puerto marcado como "PURGE" (purga).



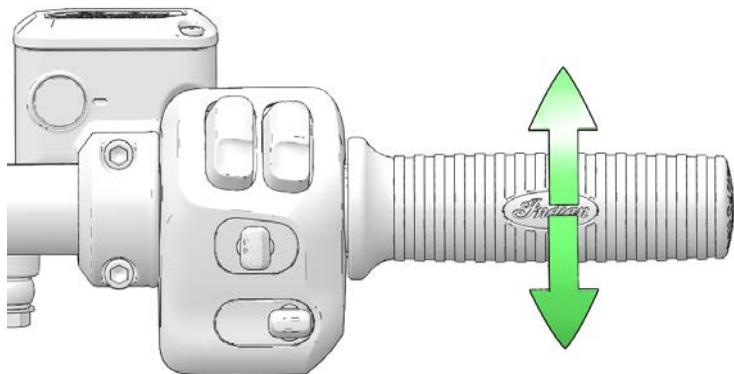
COMPONENTES DEL SISTEMA DE COMBUSTIBLE

1. Inspeccione si las mangueras de combustible tienen grietas o están dañadas.
2. Inspeccione las conexiones de las mangueras en el tanque de combustible ① y en el riel de combustible para ver si están húmedas o manchadas por fugas. La conexión del tanque para la línea de combustible está debajo de la consola del tanque.
3. El sistema de combustible está sometido a presión y se debe poner atención al inspeccionarlo y darle servicio. Vea el *Manual de Servicio INDIAN MOTORCYCLE*, o su distribuidor autorizado INDIAN MOTORCYCLE puede asistirle.



INSPECCIÓN DEL CONTROL DEL ACELERADOR

1. Con el motor apagado, gire para abrir completamente la empuñadura de control del acelerador y suéltela. Debe girar suavemente desde la posición de descanso hasta la posición completamente abierta. Debe volver rápidamente a su posición de descanso cuando se suelte.
2. Si el funcionamiento del acelerador no es suave o si la empuñadura del acelerador no regresa correctamente, repare el sistema del acelerador. Vea el *Manual de Servicio INDIAN MOTORCYCLE*, o su distribuidor autorizado INDIAN MOTORCYCLE puede asistirle.



LUBRICACIÓN DEL SOPORTE LATERAL

Lubrique periódicamente el buje del soporte lateral. Vea las inspecciones del soporte lateral en la página 82.

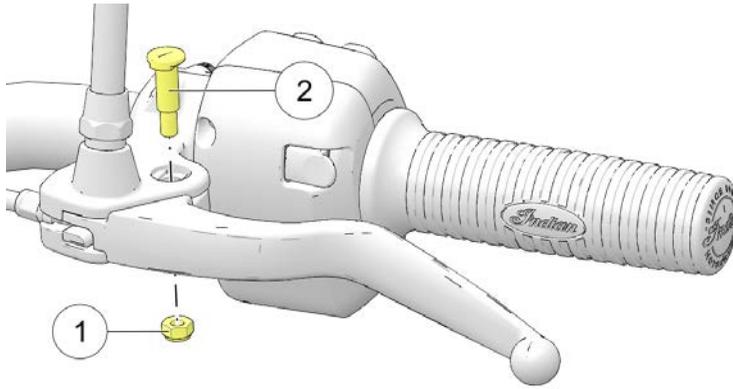
HOLGURA DE LA PALANCA DEL CLUTCH MECÁNICO

1. Coloque los manillares apuntando directamente hacia adelante, antes de medir la holgura de la palanca del clutch.
2. La tuerca ajustadora del cable del clutch está ubicada en la parte inferior de la cubierta del clutch en el motor. Afloje la tuerca de seguridad.
3. Gire el ajustador del cable, hacia adentro o hacia afuera, hasta que la holgura de la palanca del clutch sea de 0.5 a 1.5 mm conforme a las mediciones de la percha del clutch.
4. Mientras sostiene el cable, apriete firmemente la tuerca de seguridad del ajustador.
5. Verifique si el interruptor de seguridad se activa correctamente. El motor no debe arrancar cuando esté engranado con la palanca del clutch suelta. Nunca pruebe el interruptor de seguridad del clutch intentando arrancar la motocicleta con velocidad, a menos que la rueda trasera esté elevada del suelo.

CONSEJO

El interruptor de interbloqueo del arranque depende del ajuste correcto de la holgura de la palanca del clutch para asegurar la activación del interruptor de seguridad del clutch.

LUBRICACIÓN DE LA PALANCA DEL CLUTCH MECÁNICO



1. La tuerca ajustadora del cable del clutch está ubicada en la parte inferior de la cubierta del clutch en el motor. Afloje la tuerca de seguridad.
2. Gire el ajustador del cable completamente hacia adentro para proporcionar la holgura máxima de la palanca.
3. Remueva el perno de la palanca del clutch ① y el pasador ②. Desconecte el cable del clutch de la palanca del clutch.

4. Quite la grasa usada y la tierra de la palanca y la caja. Lubrique la palanca y el pasador del clutch con grasa para armado Moly o grasa multiusos.

AVISO

Durante la instalación de la palanca, preste atención al interruptor del clutch interno. El ensamble inadecuado puede causar daño al interruptor.

5. Vuelva a conectar el cable del clutch. Vuelva a instalar el perno de la palanca y el pasador.
6. Ajuste la holgura de la palanca del clutch. Vea la página 140.
7. Apriete la tuerca ajustadora.

LUBRICACIÓN DEL CABLE DEL CLUTCH MECÁNICO

Lubrique los extremos de los cables de control a los intervalos recomendados en la tabla de mantenimiento periódico que empieza en la página 103.

AVISO

Las cubiertas exteriores son lubricadas en la fábrica. La lubricación adicional podría afectar el rendimiento del cable.

Verifique que la ubicación sea la correcta y que el movimiento sea suave. Inspeccione si la carcasa está dañada e inspeccione el cable expuesto para ver si está raído, retorcido o corroído. Reemplace cualquier cable dañado, pegajoso o blando.

MANTENIMIENTO

1. Desconecte el cable en la palanca del clutch y en la cubierta primaria.
2. Lubrique los extremos cilíndricos con grasa multiusos.
3. Lubrique la horquilla del clutch/el pivote del piñón.
4. Vuelva a conectar el cable y ajuste la holgura según sea necesario.

MANGUERAS/CONEXIONES DE LOS FRENS

Inspeccione todas las mangueras y conexiones de los frenos para ver si hay humedad o manchas causadas por fugas o líquido secado. Apriete todas las conexiones con fugas y reemplace los componentes, según sea necesario. Vea el *Manual de Servicio INDIAN MOTORCYCLE*, o su distribuidor autorizado INDIAN MOTORCYCLE puede asistirle.

PEDAL DEL FRENO TRASERO

1. Lubrique el buje de pivote a los intervalos recomendados en la tabla de mantenimiento periódico que empieza en la página 103. También lubríquelo cuando haya indicios de atascamiento. Use grasa multiusos.
2. Inspeccione las balatas de los frenos, como se describe en la sección de Balatas de los frenos.

PRECAUCIONES PARA EL LÍQUIDO DE FRENS

ADVERTENCIA

Usar el líquido incorrecto o permitir la entrada de aire o contaminantes en el sistema del líquido puede dañar los sellos del sistema o resultar en una falla que podría causar lesiones graves o la muerte. Solamente use líquido de frenos DOT 4 de un recipiente sellado.

No opere el freno delantero cuando la cubierta del depósito se haya quitado. El líquido podría derramarse del depósito y permitir la entrada de aire en el sistema. El aire en el sistema de frenos podría causar la falla de los frenos.

Un depósito demasiado lleno puede causar el arrastre o el atascamiento de los frenos, lo que puede provocar lesiones graves o la muerte. Mantenga el nivel del líquido de frenos al nivel recomendado. No llene en exceso.

AVISO

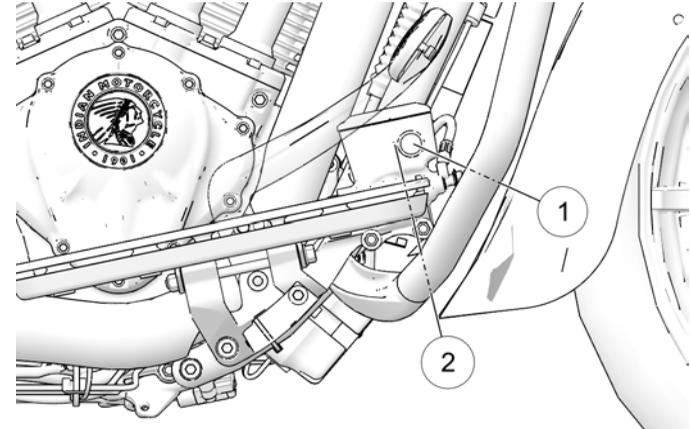
El líquido de frenos dañará las superficies pintadas y las piezas de plástico. Siempre limpie inmediatamente con agua y un detergente suave el líquido de frenos derramado.

LÍQUIDO DEL FRENO TRASERO

Cambie el líquido de frenos a los intervalos recomendados en la Tabla de mantenimiento periódico en la página 102. Siempre agregue líquido de frenos de un recipiente nuevo, sin abrir. Siempre use el líquido recomendado. Vea la página 200.

1. Coloque la motocicleta sobre suelo nivelado en posición completamente vertical.
2. El depósito del líquido del freno trasero está ubicado cerca del pedal del freno trasero. Vea el depósito desde el lado derecho del vehículo.
3. Limpie con un paño limpio el recipiente del líquido y el área alrededor de la cubierta del depósito.
4. Si el nivel del líquido está bajo, inspeccione las balatas de los frenos como se indica en la página 146. Si las balatas no están desgastadas más allá del límite de servicio, inspeccione que el sistema de frenos no tenga fugas.

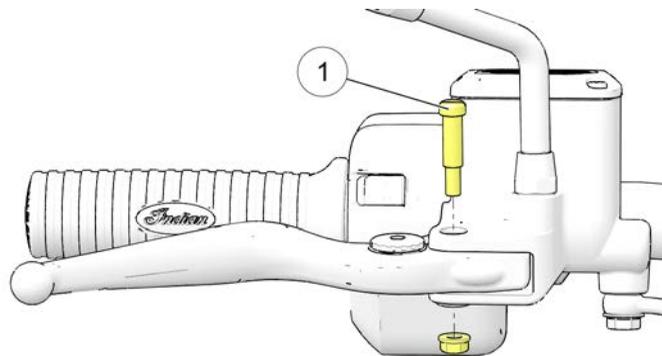
5. Quite la cubierta y el diafragma. El nivel del líquido debe estar por arriba de la marca indicadora del mínimo ② en la caja del depósito ①. Agregue líquido de frenos según sea necesario. *No llene en exceso.*



6. Vuelva a instalar la cubierta y el diafragma.
7. Limpie cualquier derrame de líquido. Inspeccione si hay indicios de fugas de líquido de frenos alrededor de las mangueras, los dispositivos de conexión, el depósito y las mordazas del freno.

PALANCA DEL FRENO DELANTERO

1. Lubrique el pasador de pivote ① y los puntos de pivote de la palanca del freno conforme a los intervalos recomendados en la Tabla de mantenimiento periódico. También lubríquelo cuando haya indicios de atascamiento. Use grasa multiusos.



2. Inspeccione las balatas de los frenos, como se indica en la página 146.

PAR DE TORSIÓN

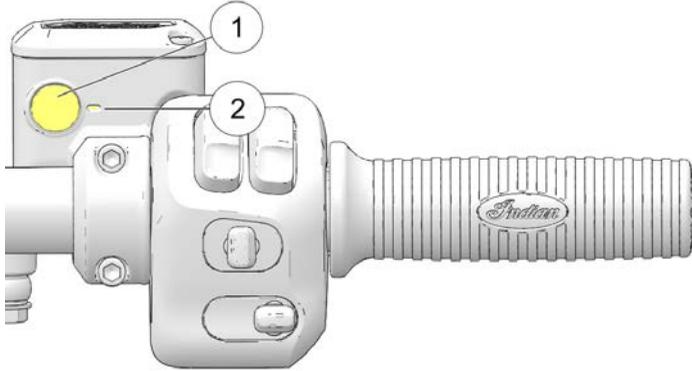
Pasador de pivote: 6.6 N·m (4.9 lb-pie)

LÍQUIDO DEL FRENO DELANTERO

Cambie el líquido de frenos a los intervalos recomendados en la Tabla de mantenimiento periódico. No intente cambiar el líquido del sistema de frenos antibloqueo. Consulte con su distribuidor para obtener este servicio. Siempre agregue líquido de frenos de un recipiente nuevo, sin abrir. Siempre use el líquido recomendado. Vea la página 200.

1. Coloque la motocicleta sobre suelo nivelado en posición completamente vertical. Coloque los manillares de tal forma que el depósito del líquido quede nivelado. Limpie con un paño limpio el recipiente del líquido y el área alrededor de la cubierta del depósito.
2. Si el nivel del líquido está bajo, inspeccione las balatas de los frenos como se indica en la página 146. Si las balatas no están desgastadas más allá del límite de servicio, inspeccione que el sistema de frenos no tenga fugas.
3. Para agregar líquido, quite los tornillos de la cubierta del depósito. Quite la cubierta y el diafragma.

4. El nivel del líquido debe estar arriba de la marca indicadora del mínimo ① en la mirilla ②. Agregue líquido de frenos según sea necesario. *No llene en exceso.*



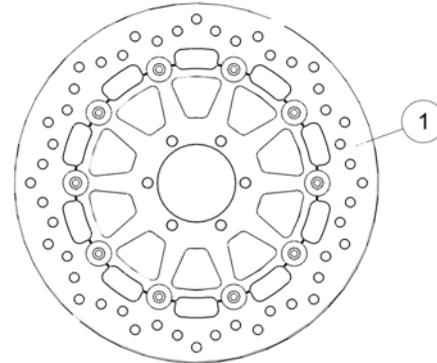
5. Vuelva a instalar el diafragma, la cubierta y los tornillos.

PAR DE TORSIÓN

1.4 N·m (13 lb-pulg.)

INSPECCIÓN/LIMPIEZA DE LOS DISCOS DE LOS FRENS

1. Inspeccione si los discos de los frenos ① tienen mellas, rayas, grietas u otros daños. Inspeccione el grosor de cada disco de freno en cuatro o más puntos alrededor del disco. Si cualquier disco está desgastado al grosor mínimo en el punto más delgado o si un disco está dañado, consulte con su distribuidor para obtener un repuesto.



6. Limpie cualquier derrame de líquido. Inspeccione si hay indicios de fugas de líquido de frenos alrededor de las mangueras, los dispositivos de conexión, el depósito y las mordazas del freno. Inspeccione si las mangueras están deterioradas.

MANTENIMIENTO

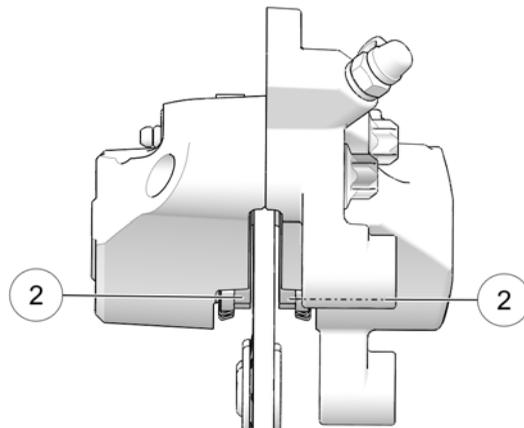
AVISO

Grosor mínimo: Delantero: 4.5 mm; Trasero 6.5 mm

2. Limpie los discos si la tierra o el polvo causan pequeños chirridos. Aplique limpiador de frenos a una toalla de taller limpia y limpie los discos. NO permita que el limpiador de frenos haga contacto con las partes pintadas o de plástico. Lea todas las precauciones en la etiqueta.

BALATAS DE LOS FRENOS

Inspeccione cada balata del freno delantero en ambos lados del disco delantero. Inspeccione cada balata del freno trasero en ambos lados del disco trasero. Reemplace las balatas de los frenos cuando el punto más delgado del material de fricción ② se haya desgastado a 1.0 mm. Para obtener este servicio, consulte con su distribuidor.



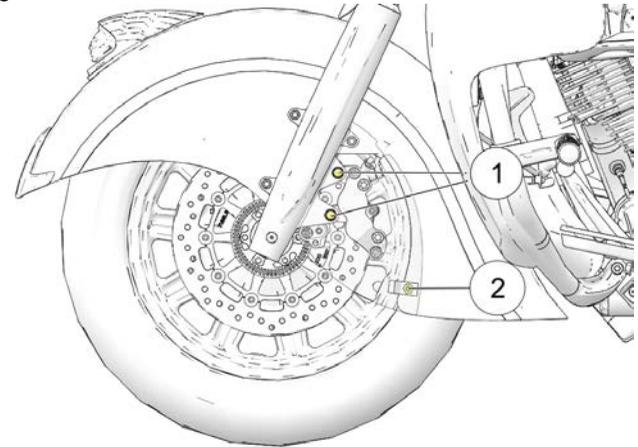
AVISO

Después de reemplazar las balatas, deben transcurrir 500 km (250 mi) de funcionamiento en la ciudad (no viajes en carretera), para que las balatas se acoplen a los nuevos rotores. Los frenos se deben usar con frecuencia. Durante este tiempo, el desempeño de los frenos será menos eficaz. Evite usar los frenos bruscamente, excepto en una emergencia. La eficiencia de los frenos aumentará gradualmente durante este período de asentamiento.

Cuando verifique el grosor del material de fricción de la balata del freno, inspeccione la mordaza del freno para detectar si hay humedad o líquido seco de frenos. Si la inspección muestra indicios de fugas de líquido, no opere el vehículo. Consulte con su distribuidor para obtener servicio.

INSPECCIÓN DE LAS BALATAS DEL FRENO DELANTERO

1. Extraiga las dos tuercas ciegas (si están equipadas) ① y el tornillo que sujeta las cubiertas protectoras de la mordaza ②. Extraiga las cubiertas.



2. Use un espejo de inspección, colocándolo en la parte delantera de la mordaza, para ver el material de fricción.
3. Vuelva a instalar las cubiertas de la mordaza (si están equipadas).

PAR DE TORSIÓN

Tuercas ciegas ①: 24 N·m (18 lb-pie)
Tornillo de la cubierta de la mordaza ②:
9.5 N·m (84 lb-pulg.)

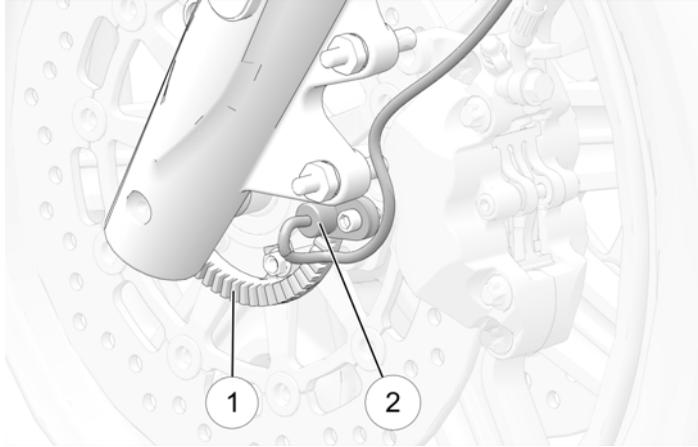
INSPECCIÓN DE LAS BALATAS DEL FRENO TRASERO

1. Coloque la motocicleta sobre el soporte lateral, con los manillares girados hacia la izquierda.
2. Use un espejo de inspección, colocándolo en la parte delantera de la mordaza, para ver el material de fricción.

INSPECCIÓN DE LOS SENSORES/ANILLOS DENTADOS DEL SISTEMA DE FRENOS ANTI-BLOQUEO (ABS)

1. Haga una inspección visual para detectar dientes dañados ① en los anillos dentados delanteros y traseros del ABS. Compruebe que no haya muescas ni abolladuras en la superficie de los dientes. Los bordes de los dientes deben tener una apariencia consistente. Si un anillo dentado está

dañado, consulte con su distribuidor para reemplazarlo lo antes posible.



2. Revise que no haya suciedad adherida al extremo de los sensores de velocidad de las ruedas ②. Si observa contaminación, o si no puede realizar una inspección visual, pase una toalla delgada por la superficie del sensor, entre este y el anillo dentado, para eliminar cualquier suciedad que pueda haber.

RAYOS DE LA RUEDA (SI ESTÁ EQUIPADO)

Inspeccione ambas ruedas para verificar si los rayos están flojos, doblados, rotos o hacen falta (si están equipados). Para identificar los rayos flojos, sujete cada rayo e intente moverlo de lado a lado o hacia arriba y hacia abajo. Todos los rayos deben estar apretados igualmente y tener la misma cantidad de flexión. Apriete los rayos flojos y reemplace los rayos doblados, rotos o que hagan falta (consulte con su distribuidor autorizado).

ADVERTENCIA

Si los rayos se ajustan o reemplazan incorrectamente, podrían deformar la rueda, haciendo que la motocicleta sea difícil de maniobrar, y causar pérdida de control.

INSPECCIÓN DE LAS RUEDAS

Inspeccione ambas ruedas para detectar grietas o daños y cambie inmediatamente las ruedas dañadas. No opere la motocicleta si las ruedas están dañadas o rajadas. Vea el *Manual de Servicio INDIAN MOTORCYCLE*, o su distribuidor autorizado INDIAN MOTORCYCLE puede asistirle.

ALINEACIÓN DE LAS RUEDAS

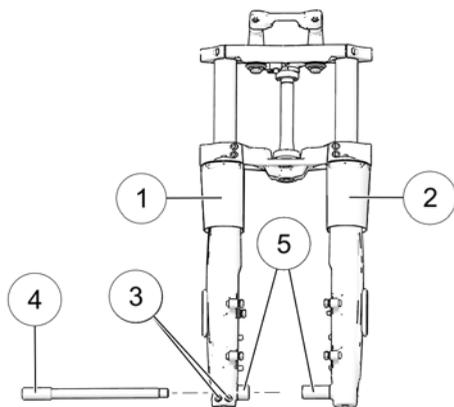
Inspeccione la alineación de la rueda trasera a intervalos de servicio regulares cada vez que se remueva la rueda trasera y cuando se ajuste la correa de la transmisión trasera. Consulte con su distribuidor para obtener este servicio.

MANTENIMIENTO

INSTALACIÓN DE LA RUEDA DELANTERA

Si la rueda delantera se remueve por algún motivo, debe reinstalarse en el sentido de giro correcto.

Limpie todos los componentes de la rueda antes de la instalación. Aplique una capa delgada de grasa multiusos al eje y a ambos espaciadores.



- ① Tubo derecho de la horquilla
- ② Tubo izquierdo de la horquilla
- ③ Perno de presión 24.4-25.7 N·m (18-19 lb-pie)

- ④ Perno del eje 70 N·m (52 lb-pie)
- ⑤ Espaciadores de la rueda 23.5 mm (0.925 pulg.)

LLANTAS

ADVERTENCIA

Operar la motocicleta con las llantas incorrectas, la presión incorrecta de las llantas o llantas demasiado desgastadas podría causar pérdida de control o un accidente. Si una llanta no está lo suficientemente inflada, puede sobrecalentarse y fallar. Siempre use el tamaño y tipo correcto de llantas especificadas por INDIAN MOTORCYCLE para su vehículo. Solamente use llantas aprobadas por Indian Motorcycle para el modelo de la motocicleta. Consulte con su distribuidor. El uso de llantas delanteras y traseras no aprobadas o mal combinadas puede resultar en la reducción del desempeño del manejo y la estabilidad, lo cual puede causar un control reducido de la motocicleta.

CAMBIO DE LLANTAS

AVISO

En los modelos equipados con un TPMS, los sensores están ubicados a 180° del vástago de la válvula. Ponga atención cuando realice el servicio de las llantas. Para no dañar un sensor, abra el talón al nivel del vástago de la válvula, luego a 90° y a 270° del vástago de la válvula, según sea necesario.

Las llantas, los rines, las cámaras y las válvulas de aire deben hacer juego con los aros de las ruedas. Use solamente llantas que sean del tamaño correcto especificado con la misma potencia nominales o con una clasificación superior. Las llantas recomendadas por INDIAN MOTORCYCLE proporcionan la holgura adecuada entre las salpicaderas, el brazo oscilante, las correas de transmisión y otros componentes. Vea el capítulo Especificaciones.

En los modelos equipados con cámaras, estas DEBEN reemplazarse con cámaras nuevas cuando se reemplacen las llantas. Use solamente el tamaño de cámara correcto.



ADVERTENCIA

Las llantas, los rines y las válvulas de aire que no hacen juego pueden hacer que se dañe el talón de la llanta durante el montaje o permitir que la llanta se salga del rin, lo que podría provocar la falla de la llanta.

ESTADO DE LAS LLANTAS

Inspeccione si las paredes laterales, la superficie de contacto con el camino y la base de la superficie de rodamiento de las llantas tienen cortes, perforaciones o grietas. Reemplace inmediatamente las llantas dañadas. Vea el *Manual de Servicio INDIAN MOTORCYCLE*, o su distribuidor autorizado INDIAN MOTORCYCLE puede asistirle.

PROFUNDIDAD DE LA SUPERFICIE DE RODAMIENTO DE LAS LLANTAS

Cambie cualquier llanta cuya superficie de rodamiento tenga una profundidad de la superficie de rodamiento menor a 1.6 mm (1/16 pulg.).

Los indicadores de desgaste de la superficie de rodamiento están ubicados, por lo menos, en seis sitios de la circunferencia de la superficie de rodamiento y se hacen visibles cuando la profundidad de la superficie de rodamiento es de aproximadamente 1.6 mm (1/16 pulg.). Los indicadores de desgaste de la superficie de rodamiento tienen la apariencia de una banda continua que atraviesa la superficie de rodamiento.

También puede usar un indicador de profundidad o una regla exacta para medir la profundidad del centro de la superficie de rodamiento de la llanta en ambas llantas (delantera y trasera).

PRESIÓN DE LAS LLANTAS

Siempre revise y ajuste la presión de las llantas cuando estén frías. No ajuste la presión de las llantas inmediatamente después de manejar. Espere un mínimo de 3 horas después de manejar para revisar la presión. Si se revisa y ajusta la presión mientras las llantas están calientes, la presión bajará a medida que estas se enfrien y hará que el inflado no sea suficiente. Ajuste la presión de las llantas como se recomienda para el peso total de su carga prevista (vea la tabla de presión de las llantas). Para obtener más información, consulte la etiqueta de información de fabricación que está en el tubo vertical de la estructura delantera.



No exceda la presión máxima recomendada de inflado para ajustar el talón. Se puede causar una falla de la llanta o del rin.

TABLA DE PRESIÓN DE LAS LLANTAS

UBICACIÓN	TAMAÑO	MARCA	TIPO	PRESIÓN RECOMENDADA	
				CARGAS HASTA DE 91 kg (200 lb)	CARGAS HASTA LA CAPACIDAD MÁXIMA DE CARGA DEL VEHÍCULO
INDIAN SPRINGFIELD					
Delantera	130/80B17 65H	Metzeler®	Cruisetec®	248 kPa (36 psi)	248 kPa (36 psi)
Trasera	180/60R16 80H	Metzeler®	Cruisetec®	283 kPa (41 psi)	283 kPa (41 psi)

UBICACIÓN	TAMAÑO	MARCA	TIPO	PRESIÓN RECOMENDADA	
				CARGAS HASTA DE 91 kg (200 lb)	CARGAS HASTA LA CAPACIDAD MÁXIMA DE CARGA DEL VEHÍCULO
INDIAN SPRINGFIELD DARK HORSE					
Delantera	130/60B19 66H	Metzeler®	Cruisetec®	248 kPa (36 psi)	248 kPa (36 psi)
Trasera	180/60R16 80H	Metzeler®	Cruisetec®	283 kPa (41 psi)	283 kPa (41 psi)
MODELOS CHIEFTAIN					
Delantera	130/60B19 66H	Metzeler®	Cruisetec®	248 kPa (36 psi)	248 kPa (36 psi)
Trasera	180/60R16 80H	Metzeler®	Cruisetec®	283 kPa (41 psi)	283 kPa (41 psi)
ROADMASTER					
Delantera	130/80B17 65H	Metzeler®	Cruisetec®	248 kPa (36 psi)	248 kPa (36 psi)
Trasera	180/60R16 80H	Metzeler®	Cruisetec®	283 kPa (41 psi)	283 kPa (41 psi)
ROADMASTER DARK HORSE/ROADMASTER: LIMITED					
Delantera	130/60B19 66H	Metzeler®	Cruisetec®	248 kPa (36 psi)	248 kPa (36 psi)
Trasera	180/60R16 80H	Metzeler®	Cruisetec®	283 kPa (41 psi)	283 kPa (41 psi)

POSICIÓN DEL MANILLAR

En los modelos equipados con dos posiciones de manillares, la motocicleta está fabricada con manillares en la posición baja. Antes de cambiar la posición del manillar, verifique los reglamentos en su área de uso. El uso con los manillares en la posición alta puede no ser legal en todas las áreas para todos los motociclistas.

ADVERTENCIA

El control de posición del manillar debe revisarse para asegurar la alineación correcta cada vez que cambie la posición del manillar. No reposicionar los controles podría causar la pérdida de control del vehículo, ocasionando lesiones graves o la muerte.

Para cambiar la posición del manillar, haga lo siguiente:

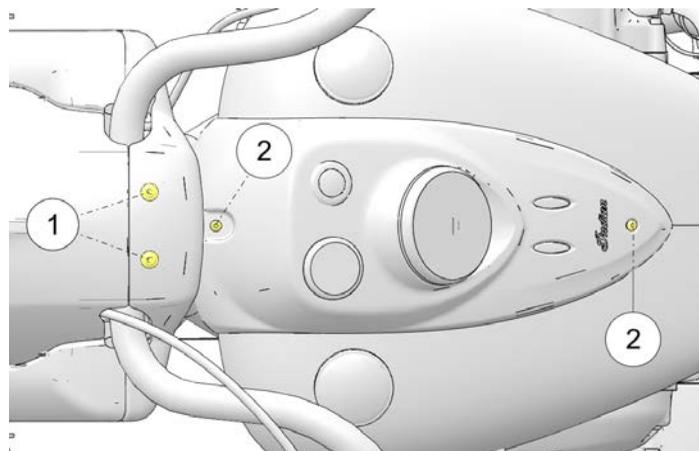
ATENCIÓN

Proteja las superficies pintadas en la salpicadera delantera y el tanque de combustible antes de comenzar el procedimiento. Tenga cuidado al remover la nacela para que el cromo y la pintura no se rayen.

ATENCIÓN

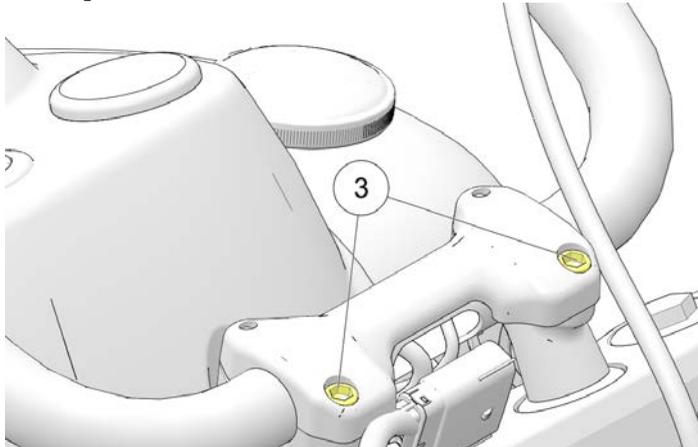
Durante el desensamble, preste atención a la ubicación del arnés y la orientación del conector. Siempre coloque el cableado eléctrico de la misma manera en que estaba antes de removerlo para evitar dañar los cables y los conectores.

1. Remueva el conjunto del parabrisas, si está equipado.
2. Remueva los dos sujetadores ① en la parte superior del conjunto de la nacela.



3. Remueva los dos sujetadores ② que aseguran la cubierta de la consola al tanque de combustible y eleve la parte trasera de la consola y colóquela sobre el tanque de combustible protegido.
4. Remueva los dos sujetadores en cada lado que aseguran el conjunto del soporte de montaje del parabrisas.
5. Gire el conjunto de la lámpara auxiliar hacia adelante y bájelo para apartarlo.

6. Jale la parte trasera del conjunto de la nacela de regreso hacia el tanque de combustible para exponer los elevadores del manillar.
7. Afloje los sujetadores de la abrazadera del manillar delantero ③ y gire el manillar hacia arriba para que la parte trasera de la nacela pueda removerse.



8. Gire el manillar a la posición deseada y apriete los sujetadores de la abrazadera del elevador conforme a la especificación.

PAR DE TORSIÓN

Sujetadores de la abrazadera del elevador: 24 N·m (18 lb-pie)
 Apriete primero los sujetadores delanteros, luego los traseros.

9. Presione las partes delanteras y traseras de la nacela para unir las en la posición alrededor de la abrazadera triple.
10. Mueva la barra de luces/el conjunto de la señal direccional a la posición e instale los cuatro sujetadores apretándolos manualmente.

AVISO

Revise que la arandelas aislantes de hule que aseguran la luz auxiliar/los arneses de la señal direccional estén colocadas en posición.

11. Instale los dos sujetadores ① ubicados en la parte superior de la nacela y apriete al valor especificado.

PAR DE TORSIÓN

Sujetadores de la nacela superior: 4 N·m (36 lb-pulg.)

12. Apriete los sujetadores del soporte de la barra de luces auxiliar al valor especificado.

PAR DE TORSIÓN

Sujetadores del soporte de la barra de luces auxiliar:
 24 N·m (18 lb-pie)

MANTENIMIENTO

13. Mueva la cubierta de la consola a la posición y apriete los sujetadores al valor especificado.

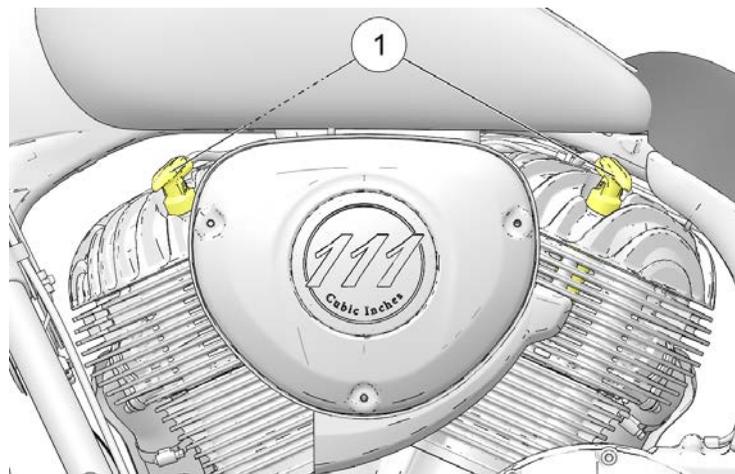
PAR DE TORSIÓN

Sujetadores de la cubierta de la consola: 10 N·m (84 lb-pulg.)

14. Instale el conjunto del parabrisas, si está equipado.
15. Revise que todos los controles estén operando correctamente y que el manillar gire libremente de tope a tope.

BUJÍAS

Inspeccione las bujías ① después del período de asentamiento y de allí en adelante cada 32,000 km (20,000 mi). Reemplace las bujías cada 64,000 km (40,000 mi). Siempre cambie las bujías en pares.



ESPECIFICACIONES DE LAS BUJÍAS

Tipo de bujía	NGK® DCPR8E
Espacio libre de la bujía	0.9 mm (0.034 pulg.)
Torque de la bujía	16.3 N·m (12 lb-pie)

1. Asegúrese de que el motor se haya enfriado hasta alcanzar la temperatura ambiente.
2. Apague el interruptor de alimentación.
3. Levante las fundas de las bujías (no los cables) para quitar las fundas.

4. Para evitar que entre suciedad en los orificios de las bujías, antes de quitarlas limpie con aire comprimido el área alrededor de estas.

Herramienta: Casquillo de bujía de 12 mm



ATENCIÓN

Use protección para los ojos y el rostro cuando use aire presurizado.

5. Vuelva a instalar las bujías o instale bujías nuevas.

PAR DE TORSIÓN

Bujía: 16.3 N·m (12 lb-pie)

6. Vuelva a instalar las fundas de las bujías.

CUBIERTAS LATERALES

Retire la cubierta lateral izquierda para tener acceso al kit de herramientas, al dispositivo de conexión de aire del amortiguador (si está equipado), a la caja de fusibles y al conector de diagnóstico.

Retire las dos cubiertas laterales para tener acceso a los sujetadores de montaje del asiento y a las conexiones eléctricas de las alforjas (si están equipadas).

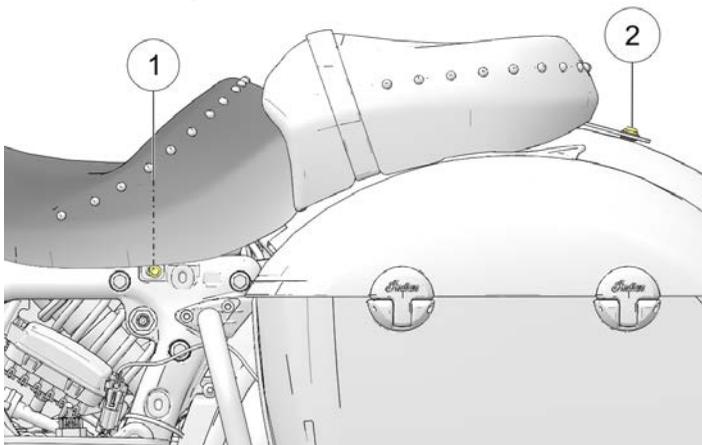
1. Jale hacia afuera cada esquina de la cubierta lateral para desenganchar los tres dardos.
2. Retire la cubierta lateral de la motocicleta.
3. Para volver a instalar la cubierta lateral, asegúrese de que todas las arandelas aislantes de hule estén en la posición correcta. Alinee cada uno de los dardos con la arandela aislante correspondiente y presione firmemente para asegurar cada dardo.

REMOCIÓN DEL ASIENTO

Para remover el asiento, haga lo siguiente:

1. Retire la cubierta lateral izquierda para tener acceso al kit de herramientas.
2. Remueva la cubierta del lado derecho.

3. Ubique las piezas de soporte del montaje del asiento debajo del borde del asiento del conductor. Hay dos piezas de soporte del montaje del asiento, uno en cada lado del vehículo. Remueva ambos pernos de montaje del asiento ①.

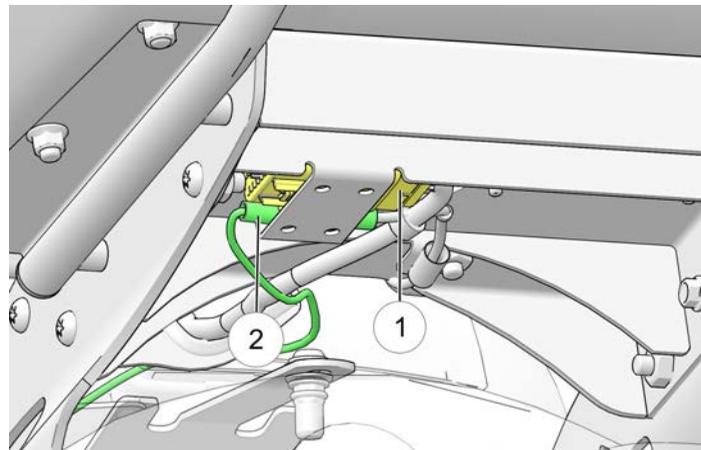


4. En modelos equipados con asiento de pasajero, extraiga el perno trasero del soporte ②, la arandela y la arandela aislante de nailon.
5. Levante la parte trasera del asiento y jale hacia atrás para desenganchar del soporte de la estructura la lengüeta de montaje delantera del asiento. No permita que las piezas de soporte del montaje del asiento entren en contacto con la salpicadera trasera.

REMOCIÓN DEL ASIENTO (ASIENTOS MOTORIZADOS)

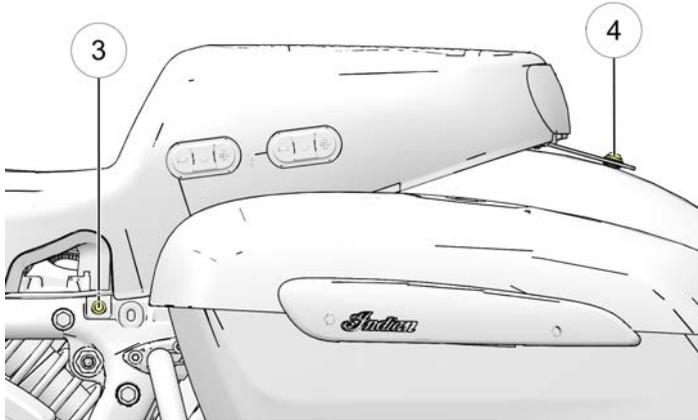
Para remover los asientos motorizados, haga lo siguiente:

1. Retire la cubierta lateral izquierda para tener acceso al kit de herramientas.
2. Desconecte el arnés de la cajuela ① desde el arnés principal.



3. Quite la antena ②.
4. Extraiga la cajuela.
5. Remueva la cubierta del lado derecho.

6. Ubique las piezas de soporte del montaje del asiento debajo del borde del asiento del conductor. Hay dos piezas de soporte del montaje del asiento, uno en cada lado del vehículo. Remueva ambos pernos de montaje del asiento ③.



7. Extraiga el perno del soporte trasero ④, la arandela y la arandela aislante de nailon de la porción del asiento del pasajero.

8. Levante la parte trasera del asiento y desenchufe el conector eléctrico (si está equipado).
9. Retroceda el asiento para desenganchar del soporte de la estructura la lengüeta de montaje delantera del asiento. No permita que las piezas de soporte del montaje del asiento entren en contacto con la salpicadera trasera.

INSTALACIÓN DEL ASIENTO

1. Coloque el asiento en posición, insertando la lengüeta de montaje del asiento de atrás hacia adelante dentro del soporte en la parte superior de la estructura.
2. Gire la parte trasera del asiento hacia abajo y coloque las piezas de soporte del soporte del asiento sobre la estructura. No permita que las piezas de soporte del montaje del asiento entren en contacto con la salpicadera trasera.

MANTENIMIENTO

3. En cada lado, enrosque el perno del soporte del asiento a través de la pieza de soporte del soporte del asiento y hacia dentro de la estructura. Apriete los pernos del asiento según las especificaciones.

PAR DE TORSIÓN

24 N·m (18 lb-pie)

4. Asegure el asiento del pasajero (si está equipado). Levante con suavidad la pieza de soporte trasera y vuelva a instalar la arandela aislante de nailon. Enrosque el perno y la arandela de la pieza de soporte trasera a través de la pieza de soporte y de la arandela aislante de nailon. Apriete el perno al valor especificado.

PAR DE TORSIÓN

10.8 N·m (96 lb-pulg.)

INSTALACIÓN DEL ASIENTO (ASIENTOS MOTORIZADOS)

1. Coloque el asiento en posición, insertando la lengüeta de montaje del asiento de atrás hacia adelante dentro del soporte en la parte superior de la estructura.
2. Vuelva a conectar el conector eléctrico.

3. Gire la parte trasera del asiento hacia abajo y coloque las piezas de soporte del soporte del asiento sobre la estructura. No permita que las piezas de soporte del montaje del asiento entren en contacto con la salpicadera trasera.
4. En cada lado, enrosque el perno del soporte del asiento a través de la pieza de soporte del soporte del asiento y hacia dentro de la estructura. Apriete los pernos del asiento según las especificaciones.

PAR DE TORSIÓN

24 N·m (18 lb-pie)

5. Levante con suavidad la pieza de soporte trasera y vuelva a instalar la arandela aislante de nailon. Enrosque el perno y la arandela de la pieza de soporte trasera a través de la pieza de soporte y de la arandela aislante de nailon. Apriete el perno al valor especificado.

PAR DE TORSIÓN

10.8 N·m (96 lb-pulg.)

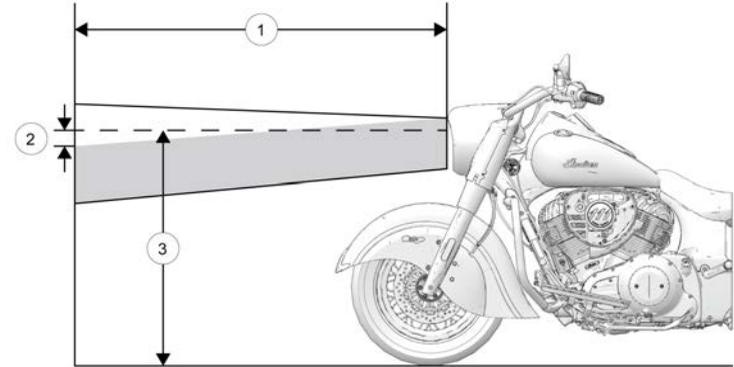
6. Vuelva a conectar el arnés de la cajuela en el arnés principal.
7. Vuelva a instalar la cajuela.

LUCES

INSPECCIÓN DE LA DIRECCIÓN DE LA LUZ DELANTERA

Con la luz BAJA, el corte horizontal del haz de luz ① debe ser 10 cm (4 pulg.) más bajo que el centro del foco de la luz delantera y estar centrado en forma directa hacia adelante a 10 m (32 pies, 10 pulg.).

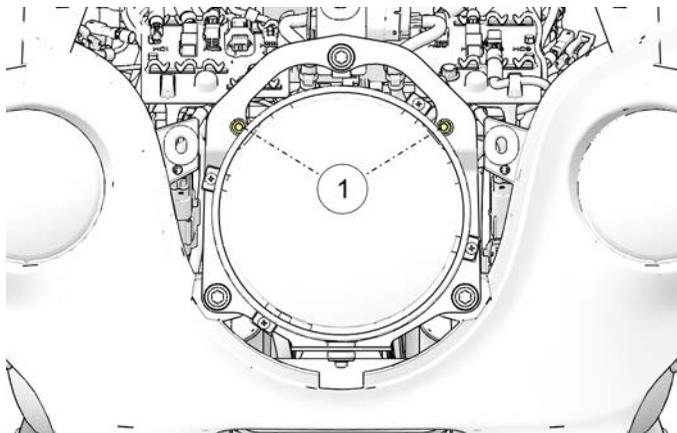
1. Verifique que la presión de las llantas esté dentro de las especificaciones. Vea la sección Presión de las llantas para obtener más información.
2. Verifique que la altura de manejo de la suspensión trasera (precarga) esté dentro de las especificaciones. Consulte la sección Inspección de la precarga del amortiguador trasero (altura de manejo) para obtener más información.
3. Coloque la motocicleta en una superficie nivelada con la luz delantera a 10 m (32 pies, 10 pulg.) de una pared.
4. Con el conductor y el pasajero (si corresponde) sentados, coloque la motocicleta en posición completamente vertical.
5. Arranque el motor y ponga el faro delantero en luz baja. Observe la dirección de la luz delantera en la pared.
6. Realice los ajustes necesarios a la dirección de la luz delantera.



NÚMERO	DESCRIPCIÓN
②	10 cm (4 pulg.) hasta el corte superior del haz
①	Medición de la distancia = 10.0 m (32 pies 10 pulg.)
③	Centro de la luz delantera

AJUSTE DE LA DIRECCIÓN DE LA LUZ DELANTERA

Los tornillos de ajuste del faro delantero ① están ubicados dentro de la caja del faro delantero.



1. Extraiga los dos tornillos del bisel del faro (*solo en modelos con cubierta aerodinámica*) y extraiga el bisel de la cubierta aerodinámica. Vuelva a instalar el bisel después de ajustar el faro delantero.

Herramienta: Llave hexagonal M4 o herramienta universal

2. Para ajustar el faro delantero verticalmente, apriete igualmente los dos tornillos superiores de ajuste para ajustar el haz hacia abajo. Afloje igualmente los dos tornillos para ajustar el haz hacia arriba.

Herramienta: Llave hexagonal M4 o herramienta universal

3. Para ajustar el faro delantero horizontalmente, afloje el tornillo del lado izquierdo para ajustar el haz hacia la izquierda. Afloje el tornillo del lado derecho para ajustar el haz hacia la derecha.

REEMPLAZO DEL FOCO DE LA LUZ DELANTERA

AVISO

Para los vehículos equipados con luces delanteras LED, la luz delantera no puede recibir servicio. Si la luz delantera llegara a dañarse o a no funcionar, el conjunto completo de la luz delantera debe reemplazarse. Consulte con su distribuidor autorizado INDIAN MOTORCYCLE.

CORRESPONDE A: SPRINGFIELD

1. Extraiga los seis pernos que sujetan la cubierta delantera de la nacela de la luz delantera. Empuje esta pieza hacia adelante para tener acceso a la luz delantera.
2. Quite la funda de sellado. Presione el extremo con aro de la presilla retenedora de alambre del foco y gire el extremo hacia el centro del foco para soltarlo de la lengüeta del pestillo.
3. Junto con el conector del cable, saque el foco. Desconecte el arnés de cables.
4. Instale el foco nuevo y asegure el retenedor.

CONSEJO

Evite tocar las lámparas de halógeno con los dedos descubiertos. El aceite de la piel deja un residuo que causa un punto caliente que acortará la vida útil del foco. Si toca el foco, límpielo completamente con alcohol desnaturalizado.

7. Apriete los dos (2) pernos superiores.

PAR DE TORSIÓN

4 N·m (36 lb-pulg.)

8. Apriete los cuatro (4) pernos traseros.

PAR DE TORSIÓN

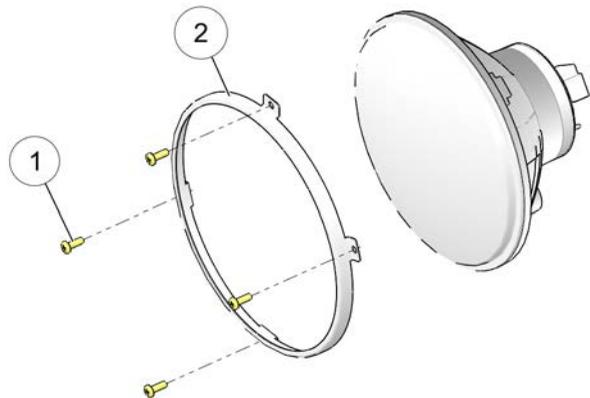
9.5 N·m (84 lb-pulg.)

5. Vuelva a instalar la funda de sellado. Asegúrese de que selle bien alrededor de la base del foco y de la lente para evitar la condensación.
6. Vuelva a instalar la cubierta delantera de la nacela de la luz delantera.

REEMPLAZO DEL FOCO DEL FARO DELANTERO (MODELOS CHIEFTAIN)

1. Extraiga los dos pernos que sujetan el bisel decorativo delantero a la cubierta aerodinámica (si está equipado). Baje cuidadosamente el borde superior de bisel del faro delantero para desacoplar la pestaña de bloqueo en la parte superior del bisel, y luego remueva el bisel.
2. Extraiga los cuatro tornillos ① que sujetan el anillo de retención del faro delantero ②. Quite el anillo de retención.

Herramienta: Destornillador Phillips o herramienta universal



3. Extraiga el conjunto de la luz delantera del soporte de la luz delantera.
4. Quite la funda de sellado. Presione el extremo con aro de la presilla retenedora de alambre del foco y gire el extremo hacia el centro del foco para soltarlo de la lengüeta del pestillo.
5. Junto con el conector del cable, saque el foco. Desconecte el arnés de cables.
6. Instale el foco nuevo y asegure el retenedor.

CONSEJO

Evite tocar las lámparas de halógeno con los dedos descubiertos. El aceite de la piel deja un residuo que causa un punto caliente que acortará la vida útil del foco. Si toca el foco, límpielo completamente con alcohol desnaturalizado.

7. Vuelva a instalar la funda de sellado. Asegúrese de que selle bien alrededor de la base del foco y de la lente para evitar la condensación.
8. Vuelva a instalar el conjunto de la luz delantera dentro del soporte, asegurándose de colocar el conjunto correctamente en su lugar.

9. Vuelva a instalar el anillo de retención con los cuatro tornillos.

PAR DE TORSIÓN

1.4 N·m (12 lb-pulg.)

10. Vuelva a instalar el bisel decorativo delantero y los pernos.

PAR DE TORSIÓN

4 N·m (36 lb-pulg.)

REEMPLAZO DEL FOCO DE LA LUZ DELANTERA (MODELOS ROADMASTER)

No se puede dar servicio a la luz delantera LED. Si la luz delantera llegara a dañarse o a no funcionar, el conjunto completo de la luz delantera debe reemplazarse. Consulte con su distribuidor autorizado INDIAN MOTORCYCLE.

REEMPLAZO DE LA LUZ TRASERA/LUZ DE FRE-NOS LED

No se puede dar servicio a luz trasera LED y a las luces de frenos. Si la luz trasera o la luz de frenos llegara a dañarse o no funcionar, el conjunto completo de la luz debe reemplazarse. Vea a su distribuidor autorizado INDIAN MOTORCYCLE u otro distribuidor autorizado.

BATERÍA

La batería de la motocicleta es una batería sellada libre de mantenimiento. Por ninguna razón debe quitar la tira de la tapa de la batería. Siempre mantenga limpias y apretadas las conexiones de la batería.

 **ADVERTENCIA**

El electrolito de la batería es venenoso. Contiene ácido sulfúrico. El contacto con la piel, ojos o ropa puede causar quemaduras graves.

Antídoto:

Externo: Lave con agua.

Interno: Ingiera cantidades abundantes de agua o leche. Siga con leche de magnesia, huevo batido o aceite vegetal. Llame al médico inmediatamente.

Ojos: Lávelos con agua durante 15 minutos y obtenga atención médica inmediata.

Las baterías pueden producir gases explosivos.

- Manténgalas alejadas de chispas, llamas, cigarrillos, etc.
- Cuando la cargue o la use en un espacio cerrado, debe haber ventilación.
- Siempre debe protegerse los ojos cuando trabaje cerca de las baterías.
- MANTÉNGALA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

VIDA DE LA BATERÍA DEL LLAVERO CON CONTROL REMOTO:

La vida de la batería del llavero con control remoto es de aproximadamente 1 a 2 años, dependiendo del tipo de llavero y de los patrones de uso. Es recomendable cambiar las baterías cada año. La vida de la batería del llavero con control remoto de función múltiple (dos botones) puede reducirse con el uso continuo de los botones de BLOQUEO/DESbloqueo.

Indicadores de batería baja:

- Alcance reducido de verificación de llavero
- El claxon suena 5 segundos después de arrancar
- La luz de seguridad permanece encendida hasta por 20 segundos
- Tanto la luz de la batería como la luz de seguridad están encendidas

El rendimiento del llavero con control remoto puede verse afectado por las siguientes condiciones:

- Proximidad a materiales ferrosos (p. ej.: clip para billetes o navaja)
- Llavero con control remoto adherido al imán de la bocina de la alforja
- Llavero con control remoto en un contenedor ferroso (portavasos metálico o estuche para lentes)
- Temperaturas bajas (el llavero con control remoto debe mantenerse a 7 °C (45 °F))

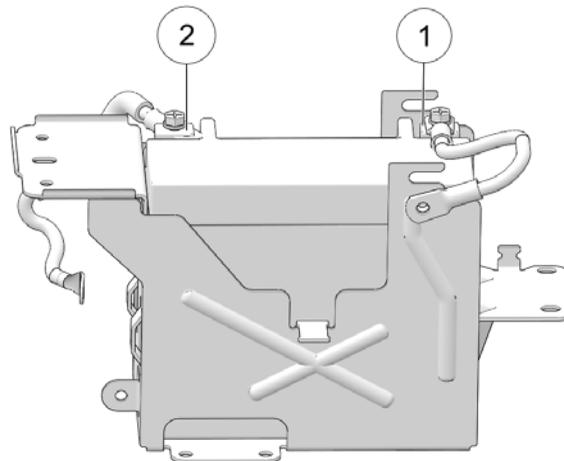
Número de parte de la batería de reemplazo para llavero con control remoto: 4014675 o CR2032

EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA



ADVERTENCIA

Conectar o desconectar incorrectamente los cables de la batería puede provocar una explosión y causar lesiones graves o la muerte. Cuando extraiga una batería, siempre desconecte el cable negativo (negro) primero. Cuando vuelva a instalar la batería, siempre conecte el cable negativo (negro) al último.



1. Quite el asiento. Vea la página 157.
2. Quite el cable negativo (-) de la batería ① del terminal de la batería. Coloque el cable bastante alejado de la terminal.

Herramienta: Llave de 10 mm

3. Extraiga el sujetador que sujeta la cubierta de la batería al travesaño de la estructura.
4. Levante la cubierta, con el módulo de control del vehículo (VCM) conectado en su lugar, doblando los cables hacia el tanque de combustible.

Herramienta: Llave hexagonal de 5 mm

AVISO

No permita que el VCM toque las terminales de la batería o esto dañará instantáneamente el VCM.

5. Extraiga la cubierta de hule del cable positivo (+) de la batería ② y quite el cable de la terminal. Coloque el cable bastante alejado de la terminal.
6. Extraiga la batería.



ADVERTENCIA

Si el VCM toca el poste o el cable positivo de la batería, el VCM puede tener un cortocircuito.

INSTALACIÓN DE LA BATERÍA



ADVERTENCIA

Conectar o desconectar incorrectamente los cables de la batería puede provocar una explosión y causar lesiones graves o la muerte. Cuando extraiga una batería, siempre desconecte el cable negativo (negro) primero. Cuando vuelva a instalar la batería, siempre conecte el cable negativo (negro) al último.

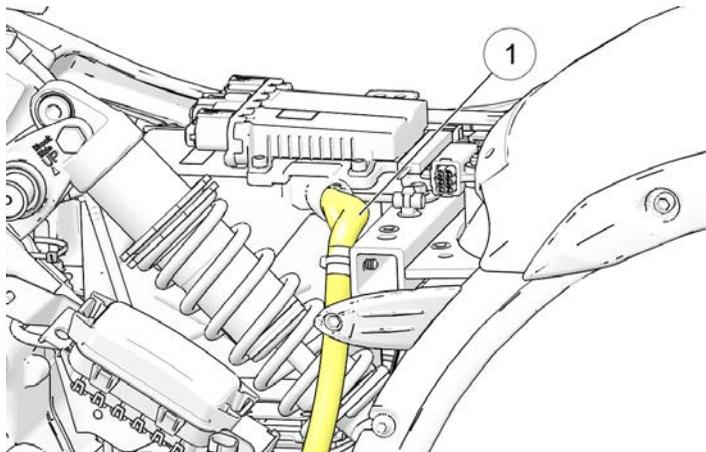
AVISO

No extraiga los cables de la batería mientras el motor esté en marcha. Hacerlo puede dañar la unidad de control del motor (ECU). Tenga extrema precaución para no invertir los cables conductores de la batería al instalarla. La aplicación de alimentación invertida a la ECU la dañará instantáneamente.

1. Revise la caja y la cubierta de la batería para detectar daños. Asegúrese de que las almohadillas estén en buen estado y en el sitio correcto.
2. Asegúrese de que los extremos de los cables y las terminales de la batería estén limpios. Aplique una capa delgada de grasa dieléctrica a las roscas de las terminales.
3. Deslice cuidadosamente la batería dentro de su caja, con la terminal negativa (-) hacia la parte delantera de la motocicleta.

MANTENIMIENTO

4. Asegúrese de que el cable positivo (+) ① se coloque en sentido horizontal y perpendicular al lado largo de la batería. Conecte el cable positivo (+) a la terminal positiva (+) de la batería.



PAR DE TORSIÓN

5 N·m (45 lb-pulg.)

5. Por último, instale el cable negativo (-). Coloque el cable de conexión a tierra del arranque por debajo del cable de conexión a tierra de la estructura, en la terminal negativa de la batería.

PAR DE TORSIÓN

5 N·m (45 lb-pulg.)

6. Vuelva a instalar la cubierta de la batería y el sujetador.

PAR DE TORSIÓN

9.5 N·m (84 lb-pulg.)

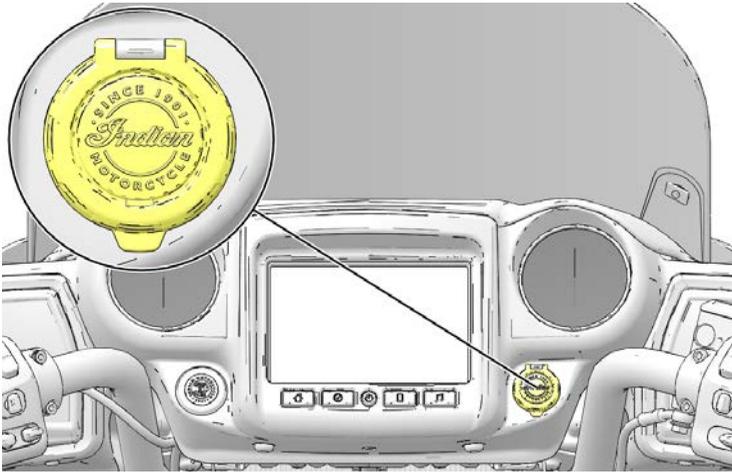
7. Vuelva a instalar el asiento. Vea la página 159.

CARGA DE LA BATERÍA

Si su motocicleta no se va a usar durante un período de dos semanas o más, se debe conectar un cargador de mantenimiento usando el puerto de carga de la batería. Puede adquirir un cargador de mantenimiento a través de su distribuidor autorizado INDIAN MOTORCYCLE.

AVISO

Antes de conectar un cargador de batería al puerto de carga de la batería, asegúrese de que el vehículo se haya enfriado a temperatura ambiente. No permita que los cables estén apoyados sobre superficies calientes o afiladas mientras carga.



1. Siguiendo las instrucciones del fabricante del cargador, use un cargador de baterías diseñado para ser usado con baterías de 12 V. El cargador debe tener una velocidad máxima de carga de 1.8 A. Cargue la batería durante aproximadamente 10 horas a una velocidad de carga de 1.8 A. Si usa un cargador de carga constante o de carga lenta y continua tomará más tiempo cargar la batería.
2. Después de cargar la batería, permita que la batería descansa de 1 a 2 horas antes de verificar el estado de la carga con un voltímetro de CC. La carga mínima debe ser 12.5 V CC. Repita el ciclo de carga si la carga es menor de 12.5 V CC. Si la batería no alcanza 12.5 V después de la segunda carga, reemplácela.

VIDA DE LA BATERÍA DEL LLAVERO CON CONTROL REMOTO

ADVERTENCIA

Mantenga el llavero con control remoto y su batería fuera del alcance de los niños. La ingestión puede ocasionar quemaduras químicas, perforación de los tejidos blandos y la muerte. Pueden ocurrir quemaduras graves 2 horas después de la ingestión. Busque atención médica inmediatamente.

La vida de la batería del llavero con control remoto es de aproximadamente 2 años. Es recomendable cambiar las baterías cada año. La vida de la batería del llavero con control remoto de función múltiple (dos botones) puede reducirse con el uso continuo de los botones de BLOQUEO/DESBLOQUEO.

MANTENIMIENTO

Indicadores de batería baja:

- Alcance reducido de verificación de llavero
- El claxon suena 5 segundos después de arrancar
- La luz de seguridad permanece encendida hasta por 20 segundos
- Tanto la luz de la batería como la luz de seguridad están encendidas

El rendimiento del llavero con control remoto puede verse afectado por las siguientes condiciones:

- Proximidad a materiales ferrosos (p. ej.: clip para billetes o navaja)
- Llavero con control remoto adherido al imán de la bocina de la alforja
- Llavero con control remoto en un contenedor ferroso (portavasos metálico o estuche para lentes)
- Temperaturas bajas (el llavero con control remoto debe mantenerse a 7 °C)

Para reemplazar la batería del llavero con control remoto, haga lo siguiente:

1. Remueva la llave de cortesía presionando el botón en la parte trasera del llavero con control remoto.
2. Separe la tapa trasera del llavero con control remoto para acceder a la batería.
3. Reemplácela con una batería nueva.

AVISO

Número de parte de la batería de reemplazo para llavero con control remoto: 4014675 o CR2032

ELIMINACIÓN DE LLAVEROS CON CONTROL REMOTO

Para su eliminación, los llaveros con control remoto no deben mezclarse con los desechos domésticos generales. Para el tratamiento, la recuperación y el reciclaje correctos, lleve el llavero con control remoto a los puntos de recolección designados, donde será aceptado sin costo. La eliminación correcta del llavero con control remoto ayudará a ahorrar valiosos recursos y a prevenir cualquier efecto negativo potencial en la salud humana y el medio ambiente. Contacte a su autoridad local para obtener más detalles acerca de su punto de recolección designado. Pueden aplicarse multas por la eliminación incorrecta de este desecho, de acuerdo con su legislación nacional.



RECOMENDACIONES DEL CARGADOR DE BATERÍA AGM

Indian Motorcycle recomienda usar el cargador de baterías BatteryMINDer® 2012 AGM de 2 A (NP 2830438) para cargar y mantener las baterías AGM. El cargador puede encontrarse en la página web Polaris PG&A.

Las baterías que estén por debajo de 12.5 V corren el riesgo de formar sulfatación, una condición en la que se forman cristales de sulfato dentro de la batería y que reduce significativamente el desempeño. Los cargadores AGM están diseñados para cargar baterías tipo AGM y usar pulsos de frecuencia para revertir parcialmente la sulfatación.

IMPORTANTE

El uso de cargadores de baterías que no sean AGM puede causar un mensaje de error engañoso: "no se encontró la batería" o "celda abierta". Asegúrese de usar el cargador AGM recomendado cuando cargue baterías tipo AGM.

CARGA Y MANTENIMIENTO DE BATERÍAS

IMPORTANTE

Lea y siga las precauciones de seguridad indicadas en la batería, así como los procedimientos adecuados de carga de la batería descritos en el Manual del propietario.

RECOMENDACIONES DE CARGA DE LA BATERÍA AGM, CARGA BAJA

El voltaje nominal de una batería de Indian Motorcycle es 12.8 V cuando está completamente cargada. La batería se autodescargará cuando se desconecte de un vehículo, y se descargará más rápido cuando se conecte. Si el voltaje de la batería cae por abajo de 12.5 V, esta debe cargarse inmediatamente con el cargador de la batería recomendado.

MANTENIMIENTO

Las baterías que no están conectadas a un vehículo deben inspeccionarse cada 2 a 3 meses. La batería debe cargarse si se encuentra que está por debajo de 12.5 V.

Use siempre el cargador de baterías automático recomendado y espere a que el cargador complete el ciclo de carga, antes de desconectarlo.

RECOMENDACIONES DE CARGA DE LA BATERÍA AGM; ALTAMENTE DESCARGADA (POR DEBAJO DE 3 V)

Las baterías AGM descargadas a un voltaje de 3 V o menos podrían no ser reconocidas por el cargador de baterías automático recomendado. (El umbral de voltaje mínimo reconocido por otros cargadores de baterías puede ser tan alto como 10.5 V). Con frecuencia, las baterías altamente descargadas pueden restaurarse al conectarse a otra batería completamente cargada para “pasar corriente” a la batería descargada. Siga los siguientes pasos para restaurar una batería sumamente descargada.

1. Conecte con cuidado los dos terminales positivos de la batería y luego los terminales negativos usando cables de conexión en puente.
2. Conecte el cargador de batería recomendado a la batería descargada para iniciar la secuencia de carga.



ADVERTENCIA

Revise siempre para asegurarse de que los cables positivos queden conectados a los terminales positivos, antes de encender el cargador. Invertir la polaridad al cargar puede dañar los componentes eléctricos y causar riesgo de lesiones. Tenga cuidado de no permitir que las abrazaderas de los cables de las baterías se toquen entre sí.

3. Después de haber iniciado la secuencia de carga, desconecte la batería que está completamente cargada. Siempre desconecte primero el cable positivo de la batería completamente cargada, seguido del cable positivo de la batería descargada, el cable negativo de la batería descargada y finalmente el cable negativo de la batería completamente cargada.
4. Proceda a cargar ambas baterías a plena capacidad. En la tabla siguiente está una lista de los tiempos de carga aproximados para baterías altamente descargadas. Use siempre el cargador de baterías automático recomendado y espere a que el cargador complete el ciclo de carga, antes de desconectarlo. El cargador automático recomendado indicará en su pantalla cuando la batería esté completamente cargada.

TABLA DE RECOMENDACIONES DE CARGA DE LA BATERÍA AGM

ESTADO DE CARGA	VOLTAJE (CC)	ACCIÓN	TIEMPO DE CARGA RECOMENDADO*
100%	12.8-13.2 V	Ninguna	Ninguno requerido
75-100%	12.6-12.8 V	Puede necesitar carga ligera Si no se le da carga, revise nuevamente en 4 semanas.	2-4 horas
50-75%	12.3-12.6 V	Necesita carga.	4-6 horas
25-50%	12.0-12.3 V	Necesita carga.	6-8 horas
0-25%	12.0 V o menos	Necesita carga.	Por lo menos 8 horas
*Asumiendo 2 A de corriente constante			

CONSEJOS PARA EL MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA AGM

1. Si la motocicleta no se va a manejar durante más de 2 semanas, se recomienda dar mantenimiento a la batería con el cargador BatteryMINDER® 2012-AGM (NP 2830438).
2. Para ayudar a prolongar la vida de la batería, se recomienda retirar la batería de los vehículos almacenados durante UN mes o más. Para maximizar la vida de las baterías almacenadas, estas deben mantenerse en un lugar frío y seco. Las baterías se autodescargarán más rápido si se almacenan a temperaturas extremas. Las baterías deben mantenerse usando el cargador de baterías recomendado, cuando están almacenadas.
3. Las baterías se autodescargarán más rápido si están sucias. La limpieza periódica de los terminales de la batería, usando un cepillo para terminales, ayudará a maximizar la vida de las baterías. Lave los terminales con una solución de una cucharada de bicarbonato de sodio y una taza de agua. Enjuague bien con agua corriente y seque con una toalla de taller limpia. Recubra los terminales con grasa dieléctrica o vaselina.
4. Las conexiones de la batería deben apretarse al torque correcto durante la instalación. Esto reducirá la caída de voltaje y asegurará una conexión confiable entre el regulador/rectificador y la batería.

REEMPLAZO DE FUSIBLES

AVISO

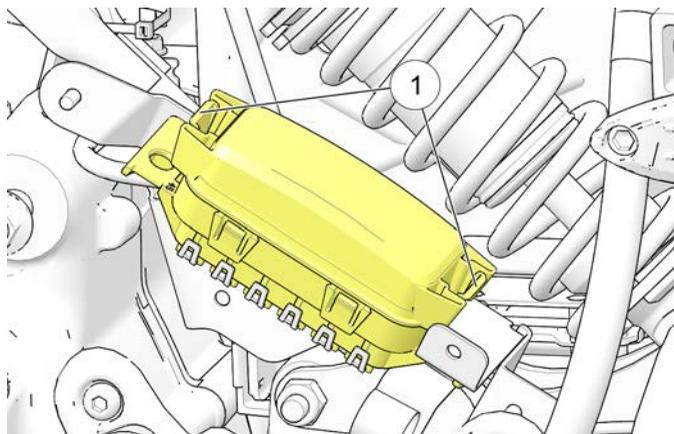
Use fusibles con el amperaje recomendado para evitar daños al sistema eléctrico.

FUSIBLES ESTÁNDAR

La caja de fusibles estándar está ubicada debajo de la cubierta lateral izquierda. Esta caja de fusibles aloja todos los fusibles de servicio estándar y los interruptores de circuito automáticos. La aplicación y el tamaño de los fusibles aparecen en una etiqueta en la cubierta de la caja de fusibles.

CONSEJO

Use el extractor de fusibles suministrado en el kit de herramientas para extraer un fusible.

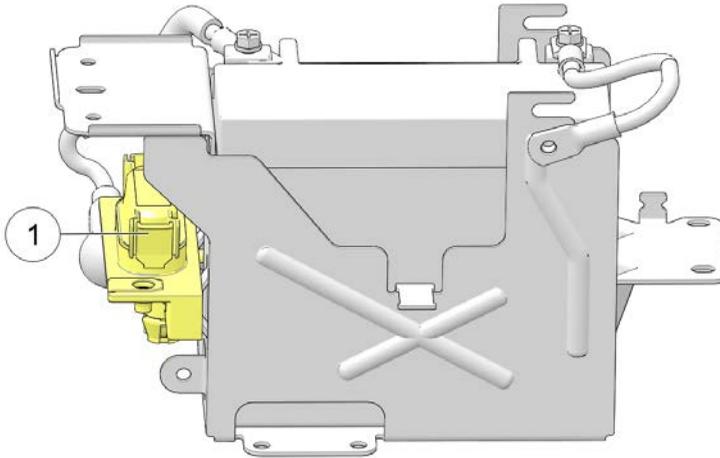


1. Retire la cubierta lateral izquierda. Vea la página 157.
2. Para liberar, suelte las lengüetas de bloqueo y luego apriete las presillas superior e inferior de la cubierta ① y extraiga la cubierta de la caja de fusibles.
3. Después de reemplazar un fusible, vuelva a instalar la cubierta de la caja de fusibles y la cubierta lateral.

FUSIBLES DE CORRIENTE ALTA

La caja de fusibles JCASE® ① contiene los fusibles de corriente alta para el chasis, el módulo de control del vehículo y el sistema de frenos antibloqueo. La caja de fusibles está situada junto a la caja de la batería.

La aplicación y el tamaño de los fusibles aparecen en una etiqueta en la cubierta de la caja de fusibles.



PRECAUCIONES PARA EL SISTEMA ELÉCTRICO

Esté consciente de las siguientes precauciones con respecto al sistema eléctrico para evitar alterar las señales eléctricas y causar posibles fallas del sistema.

- USE SOLAMENTE partes y accesorios genuinos INDIAN MOTORCYCLE diseñados para su modelo y siga las instrucciones que se proporcionan.
- USE el enchufe accesorio de alimentación incluido (si está equipado).
- Si es necesario proporcionar alimentación a un artículo que no usa uno de los enchufes de alimentación mencionados anteriormente, conéctelo al lado de carga del disyuntor principal y conecte el cable de la conexión a tierra a la conexión a tierra del motor en el lado izquierdo delantero del cárter (cerca del disyuntor). En los modelos DARK HORSE, el disyuntor está ubicado bajo la cubierta, a un lado del adaptador del filtro de aceite. En todos los demás modelos, está ubicado debajo de la cubierta, detrás del enfriador de aceite.
- NO empalme ni corte ningún cable.
- NO conecte a ningún cable de alimentación o de conexión a tierra de la motocicleta, a no ser que las instrucciones de INDIAN MOTORCYCLE que vienen con el kit le indiquen específicamente hacerlo.
- NO pruebe con sondas en la parte trasera de los conectores eléctricos del vehículo, a no ser que el *Manual de Servicio INDIAN MOTORCYCLE* le indique hacerlo.
- NO suministre alimentación a ningún accesorio desde el conector de diagnóstico (debajo de la cubierta lateral izquierda).

MANTENIMIENTO

DESBLOQUEO DEL SISTEMA DE SEGURIDAD

Su distribuidor le proporcionará el número de identificación personal (PIN) principal para el sistema de seguridad. Su distribuidor también puede cambiar el PIN principal a un nuevo PIN de motociclista en nombre suyo.

Registre ambos PIN en la página 7.

Cambie el PIN proporcionado por el distribuidor a un PIN de su elección lo más pronto posible después de recibir su nueva motocicleta. Vea la página 176.

Si el llavero con control remoto no está disponible, ingrese su número de identificación personal (PIN) de motociclista usando los interruptores de las señales direccionales para desbloquear el sistema de seguridad. Use la siguiente guía para ingresar su PIN de motociclista válido.

DÍGITO A INGRESAR	FUNCIÓN DE LAS SEÑALES DIRECCIONALES USADAS	PROCEDIMIENTO
El número "0"	Interruptor de CANCELACIÓN	Presione y suelte.
Primer dígito (1 al 9)	Interruptor de direccional a la IZQUIERDA	Mueva y suelte una vez por cada unidad del dígito. Vea el ejemplo a continuación.
Segundo dígito (1 al 9)	Interruptor de direccional a la DERECHA	
Tercer dígito (1 al 9)	Interruptor de direccional a la IZQUIERDA	

DÍGITO A INGRESAR	FUNCIÓN DE LAS SEÑALES DIRECCIONALES USADAS	PROCEDIMIENTO
Cuarto dígito (1 al 9)	Interruptor de direccional a la DERECHA	
<i>Ejemplo para ingresar el número 1024:</i> IZQUIERDA – CANCELAR – IZQUIERDA – IZQUIERDA – DERECHA – DERECHA – DERECHA – DERECHA		

CAMBIAR EL PIN DEL SISTEMA DE SEGURIDAD

Para cambiar el PIN, debe tener el llavero con control remoto o el PIN válido actual disponible para obtener acceso al sistema de seguridad. Si el llavero con control remoto no se detecta o no está disponible y no recuerda su PIN, consulte con su distribuidor INDIAN MOTORCYCLE.

Antes de empezar, lea el procedimiento completo.

1. Encienda el interruptor de alimentación. NO arranque el motor. La luz de seguridad y/o el interruptor de alimentación se encenderán brevemente hasta detectar el llavero con control remoto o hasta ingresar el PIN actual válido.
2. Mantenga presionado durante 10 segundos el interruptor de CANCELACIÓN de la señal direccional hasta que se enciendan la luz de seguridad y/o el interruptor de alimentación.
4. Ingrese un nuevo PIN de seguridad de 4 dígitos de su elección. Si se ingresa el PIN correctamente, la luz de seguridad permanecerá encendida y el claxon sonará brevemente. Continúe al paso 5.

AVISO

En los modelos con la pantalla de infotainment (información y entretenimiento), aparecerá una ventana emergente durante este procedimiento, estableciendo que el llavero con control remoto está fuera de alcance.

3. Ingrese el PIN principal (vea la página 7) o su PIN actual de motociclista de 4 dígitos dentro de un período de 20 segundos. Si se ingresa el PIN correctamente, la luz de seguridad y/o el interruptor de alimentación permanecerán encendidos y el claxon sonará brevemente.

AVISO

Si no se ingresa el PIN válido dentro del período de 20 segundos, la luz de seguridad y/o el interruptor de alimentación parpadearán durante 10 segundos y luego el sistema se apagará. Regrese al paso 1 para volver a intentarlo.

AVISO

Si NO se ingresa correctamente el PIN de 4 dígitos dentro del período de 20 segundos, la luz de seguridad destellará durante 10 segundos y luego el sistema saldrá del procedimiento. Regrese al paso 1 para volver a intentarlo.

5. Vuelva a ingresar el nuevo PIN de 4 dígitos. Si los datos ingresados coinciden con los ingresados la primera vez, la luz de seguridad se apagará y el claxon sonará brevemente. El nuevo PIN de motociclista se ha guardado. *Registre su nuevo PIN de motociclista en la página 7.*

AVISO

Si la segunda entrada no se ingresa dentro de un período de 20 segundos, o si no coincide con la ingresada la primera vez, la luz de seguridad destellará durante 10 segundos y luego el sistema saldrá del procedimiento. El nuevo PIN NO se guardó. Continúe usando el PIN válido anterior. Regrese al paso 1 para volver a intentarlo.

PRUEBA DE COMPRESIÓN DEL MOTOR

Se puede realizar una prueba de compresión del motor para controlar el estado general del motor. Vea el *Manual de Servicio INDIAN MOTORCYCLE*, o su distribuidor autorizado INDIAN MOTORCYCLE puede asistirle.

INSPECCIÓN DEL SISTEMA DE ESCAPE

Verifique si el sistema de escape tiene manchas causadas por fuga de gases de escape. Cambie las juntas del escape que estén dañadas o que tengan fugas. Inspeccione todos los sujetadores del sistema de escape. Apriete las abrazaderas y sujetadores flojos. No los apriete en exceso. Vea el *Manual de Servicio INDIAN MOTORCYCLE*, o su distribuidor autorizado INDIAN MOTORCYCLE puede asistirle.

ELEVACIÓN DE LA MOTOCICLETA



ADVERTENCIA

Si la motocicleta se inclina o se cae pueden ocurrir lesiones graves o la muerte. Asegúrese de que la motocicleta no se incline ni caiga mientras esté elevada o cuando esté sobre el soporte lateral.

Algunos procedimientos requieren elevar la motocicleta para quitar el peso del componente que se está inspeccionando. Eleve la motocicleta colocando un gato de plataforma plana, estable, o un mecanismo de elevación sobre una superficie firme y plana y elevándola debajo del cárter del motor. La plataforma debe tener un mínimo de 30 cm. NO intente elevar la motocicleta sin el equipo correcto. Siempre asegure la motocicleta correctamente, antes de elevarla, para que no se incline ni se caiga cuando se eleve.

PRUEBA EN CARRETERA

Antes de volver a usar normalmente la motocicleta, realice una prueba en carretera en un área segura. Preste especial atención al ajuste correcto y al funcionamiento de todos los componentes que recibieron servicio.

Haga oportunamente todas las correcciones o ajustes adicionales para asegurar el rendimiento seguro, confiable y placentero del vehículo.

INSPECCIÓN DE LOS SUJETADORES

1. Inspeccione el chasis completo y el motor de la motocicleta para detectar si hay sujetadores flojos, dañados o que hagan falta. Apriete los sujetadores flojos al torque correcto. Vea el *Manual de Servicio INDIAN MOTORCYCLE*, o su distribuidor autorizado INDIAN MOTORCYCLE puede asistirle.
2. Antes de manejar, siempre reemplace los sujetadores pelados, dañados o rotos. Use sujetadores INDIAN MOTORCYCLE genuinos del mismo tamaño y fuerza.

TORQUE DE LOS SUJETADORES

Algunos de los procedimientos y torques de los sujetadores no se enumeran en este manual. Vea el *Manual de Servicio INDIAN MOTORCYCLE*, o su distribuidor autorizado INDIAN MOTORCYCLE puede asistirle.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Por su seguridad personal, no intente realizar inspecciones o reparaciones que no se describen completamente en este Manual del Motociclista. Si no puede establecer la causa de un problema o si la inspección/reparación sobrepasa su habilidad mecánica o las herramientas de que dispone, consulte con su distribuidor autorizado para obtener servicio. No realice ninguna inspección ni reparación con el motor funcionando.

EL MOTOR GIRA, PERO NO ARRANCA

CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN/ACCIÓN POSIBLE
Combustible bajo	Verifique el nivel de combustible.
Bomba de combustible inoperante	Gire el interruptor de PARADA del motor a MARCHA. Encienda el interruptor de alimentación. La bomba de combustible debe funcionar momentáneamente y después pararse. Revise la bomba de combustible/el interruptor de circuito del encendido.
Voltaje de la batería demasiado bajo	Cargue la batería completamente.
Bujía(s) sucia(s)	Inspeccione las bujías.

CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN/ACCIÓN POSIBLE
Cable(s) de la(s) bujía(s) desconectado(s) o flojo(s)	Asegúrese de que los cables de las bujías estén asegurados firmemente.
Compresión baja	Consulte con su distribuidor para realizar una prueba de compresión del motor.

EL MOTOR DE ARRANQUE HACE CLIC, NO GIRA O GIRA LENTAMENTE

CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN/ACCIÓN POSIBLE
Interruptor de parada/marcha del motor en posición Parada	Coloque el interruptor en la posición MARCHA.
Batería descargada	Cargue la batería completamente.
Cables de la batería flojos o corroídos	Inspeccione los cables de la batería.
Transmisión engranada	Cambie la transmisión a neutral u oprima la palanca del clutch para desengranar el clutch.
Llavero con control remoto no autenticado	Asegúrese de que el llavero con control remoto se encuentre dentro del alcance y de que el voltaje de la batería del llavero con control remoto no esté bajo.
El soporte lateral está extendido con la transmisión engranada	Ponga la transmisión en neutral o retraiga el soporte lateral completamente.

EL MOTOR ARRANCA, PERO FALLA O FUNCIONA MAL

AVISO

APAGUE el motor antes de inspeccionar cualquiera de estos artículos.

CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN/ACCIÓN POSIBLE
Batería descargada	Cargue la batería completamente.
Cables de la batería flojos o corroídos	Inspeccione los cables y las conexiones de la batería.
Bujía(s) sucia(s)	Inspeccione las bujías.
Cable(s) de la(s) bujía(s) flojo(s) o mojado(s)	Inspeccione los cables de las bujías, asegúrese de que estén secos/asegurados.
Combustible contaminado	Revise si el combustible tiene agua/contaminantes. Consulte con su distribuidor.
El nivel de aceite de motor es incorrecto o del tipo incorrecto	Inspeccione el nivel y calidad del aceite.
Cables de la bobina de encendido flojos, rotos o con cortocircuito	Inspeccione los cables primarios de la bobina. Consulte con su distribuidor.
Restricción de la admisión de aire	Inspeccione el filtro de aire.
Fugas en la admisión	Inspeccione la caja de aire, el cuerpo del acelerador y las conexiones de la funda de la admisión.

DIFICULTAD PARA HACER CAMBIOS O PARA ENCONTRAR LA NEUTRAL

CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN/ACCIÓN POSIBLE
Cojinetes del varillaje de cambios sin lubricación o desgastados	Lubrique el varillaje de cambios.
Clutch dañado	Reemplace el clutch.
Cable del clutch incorrectamente ajustado	Consulte con su distribuidor para que lo inspeccione y ajuste.
Varillaje de cambios incorrectamente ajustado	Consulte con su distribuidor para que lo inspeccione y ajuste.

CARGA BAJA DE LA BATERÍA O LA BATERÍA SE DESCARGA

CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN/ACCIÓN POSIBLE
Conexión floja/corroída del circuito de carga	Inspeccione/limpie las conexiones del cable de la batería. Inspeccione/limpie las conexiones del circuito de carga. Consulte con su distribuidor.
La carga del accesorio sobrepasa la velocidad de carga	Limite el funcionamiento de los accesorios cuando el motor esté apagado.
Accesorio cableado incorrectamente (consumo de corriente)	Consulte con su distribuidor para inspeccionar la salida del sistema de carga y el consumo de corriente.

RUIDO DEL FRENO/MAL RENDIMIENTO DEL FRENO

AVISO

Consulte con su distribuidor si el rendimiento de los frenos no se restablece después de estas inspecciones.

CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN/ACCIÓN POSIBLE
Daño causado por los escombros	Inspeccione si el sensor de velocidad de la rueda tiene la cubierta agrietada.
Componentes dañados	Vea el Manual de Servicio o consulte con su distribuidor autorizado.

CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN/ACCIÓN POSIBLE
Polvo/tierra en el (los) disco(s) de freno(s)	Limpie el disco.
Balatas o disco desgastados/disco de freno dañado	Inspeccione las balatas.
Nivel bajo del líquido de frenos o líquido contaminado	Revise el nivel/estado del líquido.

LA LUZ DE FRENOS ANTIBLOQUEO PERMANECE ENCENDIDA O SE ENCIENDE INTERMITENTEMENTE

CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN/ACCIÓN POSIBLE
Fusible quemado	Inspeccione los fusibles. Vea la página 174.
Anillo de pulsaciones flojo o dañado	Inspeccione si el anillo de pulsaciones está flojo o tiene dientes astillados.
Escombros atorados en los componentes	Inspeccione si el sensor de velocidad de la rueda o el anillo de pulsaciones tiene escombros.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

PRODUCTOS DE LIMPIEZA

Esta sección proporciona consejos sobre la mejor forma de limpiar, pulir y preservar todas las superficies de su preciosa motocicleta INDIAN MOTORCYCLE nueva. Recomendamos usar nuestros nuevos productos y accesorios de limpieza y pulido INDIAN MOTORCYCLE, los cuales han sido diseñados específicamente para ofrecer el mejor cuidado posible para su motocicleta INDIAN MOTORCYCLE.

Además de los productos recomendados en esta sección para limpieza y pulido, INDIAN MOTORCYCLE también tiene productos especiales para:

- Realzado de los motores negros y plateados
- Limpieza de motores, llantas y ruedas
- Eliminación del polvo de los frenos

Después de limpiar la motocicleta, verifique que las superficies pintadas no estén dañadas. Las astillas o rayas deben repararse pronto para prevenir la corrosión.

Para el cuidado del acabado del recubrimiento transparente mate, vea la *sección Acabado del recubrimiento transparente mate* para obtener más información.

Para el cuidado del acabado del recubrimiento transparente brillante, vea la *sección Acabado del recubrimiento transparente brillante* para obtener más información.

Para obtener más información o respuestas a sus preguntas de limpieza y detallado, consulte con su distribuidor INDIAN MOTORCYCLE.

LAVADO DE LA MOTOCICLETA

AVISO

No use agua presurizada para lavar la motocicleta. El agua puede entrar y deteriorar los baleros de la rueda, los conjuntos de las mordazas del freno, las bombas, los conectores eléctricos, los baleros del cabezal de dirección y los sellos de la transmisión. No dirija ningún chorro de agua a las admisiones de aire, salidas del escape, conectores eléctricos o bocinas del sistema de audio. Los componentes eléctricos se pueden dañar con el agua. No permita el contacto del agua con los componentes ni conectores eléctricos.

1. Antes de lavar, asegúrese de que los tubos de escape estén fríos. Cubra cada abertura del tubo con una bolsa de plástico, asegurándolas con una banda de hule resistente. Verifique que las bujías, tapas de los cables de las bujías, tapón de llenado de aceite y tapones de combustible estén apretados correctamente.
2. No use limpiadores abrasivos.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

3. Limpie la mayor cantidad posible de suciedad y lodo con agua a baja presión. Use la menor cantidad posible de agua cuando lave cerca de la admisión de aire o de las aberturas de los tubos del escape. Seque estos componentes completamente antes de usar la motocicleta.
4. Limpie los tubos de la horquilla delantera completamente para reducir el desgaste y las fugas de los sellos de la horquilla.
5. Después del lavado, quite las bandas de hule y las bolsas de plástico de los tubos de escape. Arranque el motor y permita que funcione en marcha en vacío durante algunos minutos.
6. Asegúrese de que los frenos funcionen correctamente antes de manejar la motocicleta.

CUIDADO DEL PARABRISAS (SI ESTÁ EQUIPADO)

Limpie el parabrisas con un paño suave y abundante agua tibia. Seque con un paño suave y limpio. Elimine las rayas menores con un compuesto para pulido de alta calidad, diseñado para usarse en superficies de policarbonato.

AVISO

El líquido de frenos y el alcohol dañarán permanentemente el parabrisas. No use limpiadores de vidrio, repelentes de agua o tierra ni limpiadores a base de petróleo o alcohol en este parabrisas, ya que estos productos pueden dañarlo.

CUIDADO DEL ACABADO DEL RECUBRIMIENTO TRANSPARENTE MATE

Los productos para acabado mate son propensos a atrapar tierra, aceites y otros contaminantes. Siempre limpie este tipo de acabado con agua y un detergente suave para trastes. Use una esponja suave para frotar con cuidado la superficie, y luego enjuague con agua tibia limpia. Para manchas difíciles como grasa o aceite, use un limpiador a base de cítricos. Rocíe el limpiador sobre la superficie y frote con cuidado con una esponja suave. Permita que el limpiador se asiente un par de minutos y luego enjuague con agua tibia limpia. Repita según sea necesario.

AVISO

Nunca use una cera para pulir o lustrar ni ninguna esponja que tenga una superficie abrasiva cuando limpie el acabado mate. Estos productos pulirán la superficie mate y darán un acabado brillante. Nunca limpie los acabados mate con una lavadora a presión, ya que esto incrustará los contaminantes en el recubrimiento transparente y puede dañar las etiquetas y calcomanías.

CUIDADO DEL ACABADO DEL RECUBRIMIENTO TRANSPARENTE BRILLANTE

El sistema de acabado del recubrimiento transparente usado en todas las INDIAN MOTORCYCLE ofrece protección superior contra la intemperie. Para maximizar los beneficios de este sistema, use la siguiente guía para el cuidado del acabado brillante en su motocicleta.

- Durante los primeros 30 días, cuando el acabado aún está fresco, limpie la motocicleta solamente con agua.
- No aplique cera a la motocicleta durante los primeros 60 días. Al aplicar la cera, se puede causar la pérdida del brillo. Después de 60 días, use ceras diseñadas para nuevos acabados de recubrimiento transparente.
- No use agua presurizada para lavar la motocicleta. Cuando la pintura aún está fresca, el agua a presión podría dañar el acabado. Si es inevitable usar agua a presión, mantenga la boquilla de rocío, por lo menos, a 60 cm (24 pulg.) de la superficie de la motocicleta.
- Lave la motocicleta frecuentemente, en especial cuando se exponga a ambientes salinos, polvosos, ácidos o alcalinos.
- Use agua tibia o fresca y un paño suave para limpiar.
- Use jabones que no sean abrasivos y que tengan un pH neutral (detergentes no ácidos no alcalinos).
- No use soluciones a base de solventes.
- No use un paño seco para limpiar el polvo.
- No use un cepillo de cerdas duras, ya que puede rayar la superficie.
- No lave con agua extremadamente caliente.
- No lave la motocicleta cuando la superficie esté caliente y evite lavarla bajo el calor del sol. Los minerales y el agua pueden ser difíciles de remover cuando se secan sobre la superficie de la motocicleta.
- No permita que la gasolina, motor del aceite o líquido de frenos derramado permanezca sobre la pintura. Remueva con agua estas sustancias inmediatamente. Use un paño suave para absorber cualquier residuo y seque con toques ligeros.

- Para remover restos de insectos o alquitrán de la carretera, use solamente productos que sean específicos para este propósito. Siga las recomendaciones del fabricante del producto para prevenir posible daño al acabado. Continúe con un lavado usando los métodos descritos en esta sección.
- Siempre cepille para quitar el hielo y la nieve; no los raspe.
- Las astillas o rayas deben repararse pronto para prevenir la corrosión.

CUIDADO DE LA PANTALLA TÁCTIL DE INFOTAINMENT (INFORMACIÓN Y ENTRETENIMIENTO)

Recomendamos usar un detergente suave y agua para limpiar su pantalla táctil. Lave y seque con una tela libre de pelusa.

- No se exponga al líquido de frenos.
- No se exponga a la gasolina.
- No se exponga a DEET.

CUIDADO DE LA PIEL

INFORMACIÓN ACERCA DE LA PIEL

La piel es un producto natural y mostrará cualidades inherentes de un material natural. La decoloración, las arrugas, los cambios en el grano, los pliegues y las marcas pequeñas son signo de que este material no es sintético. A medida que se usa el producto, cada elemento de la piel mostrará deslustre debido al uso. El cuidado regular ayudará a conservar la mejor apariencia de los productos de piel de primera calidad.

EXPOSICIÓN AL SOL

Hay muchos elementos ambientales que contribuirán al envejecimiento de los productos de piel. La exposición regular al sol, sumado al calor del sol, del sistema del escape o de los componentes del motor, puede deteriorar rápidamente la piel. El calor del sol secará la piel y podrá causar que se agriete. La aplicación periódica de acondicionador para el cuidado de la piel del kit de INDIAN MOTORCYCLE reemplazará a los aceites y mantendrá la superficie natural de la piel. El uso periódico del kit de acondicionador para el cuidado de la piel ayudará a restaurar y a mantener el color y el acabado curtido con aceite, para ayudar a conservarla con su mejor aspecto.

EXPOSICIÓN A LA HUMEDAD

Si la piel se expone a la humedad, limpie los productos de piel y permita que se sequen naturalmente a temperatura ambiente. No intente acelerar el proceso de secado usando calor. El calentamiento de la piel removerá los aceites naturales y causará que esta se reseque y se agriete. Siempre que sea posible, tome medidas para proteger la piel contra la exposición a la humedad.

AVISO

La piel usada en las motocicletas INDIAN es un producto totalmente natural; la exposición a la humedad resultará en cambios estructurales al material causando daños permanentes. El uso regular de acondicionador para el cuidado de la piel de la INDIAN MOTORCYCLE ayudará a prevenir este tipo de daño.

EXPOSICIÓN A LA TIERRA Y EL POLVO

Los artículos de piel de las motocicletas pueden ensuciarse demasiado con el uso normal. Es aceptable limpiar los productos de piel con una esponja y agua limpia, especialmente después de un viaje largo. Si está sumamente sucio, use una pequeña cantidad de jabón suave en el agua y luego enjuague con agua limpia.

ACONDICIONADOR PARA EL CUIDADO DE LA PIEL

El acondicionador para el cuidado de la piel de la INDIAN MOTORCYCLE es un acondicionador de piel formulado para restaurar muchos de los aceites que la piel pierde, debido a la exposición a la intemperie. Este acondicionador es adecuado para toda la piel curtida con aceite de su motocicleta INDIAN, pero nunca debe usarse en la gamuza.

Este acondicionador para el cuidado de la piel también restaurará parte del color perdido debido al envejecimiento natural, y ahora incluye protección ultravioleta. La rapidez de envejecimiento depende de la frecuencia de uso de la motocicleta, de cómo se almacene y de las condiciones ambientales. Aunque los signos visibles de envejecimiento son más notorios en la piel natural, la falta de cuidado puede causar daño que no tiene cobertura de garantía para la piel natural ni para la piel negra.

APLICACIÓN DEL ACONDICIONADOR PARA EL CUIDADO DE LA PIEL

Aplice el acondicionador para el cuidado de la piel como parte de su esquema de mantenimiento regular, tal como el pulido del cromo y el lavado de las superficies pintadas. Aplique este tratamiento, por lo menos, una vez al mes. Aplique con más frecuencia si la motocicleta se expone regularmente a la intemperie o si se estaciona bajo el sol.

1. Limpie la piel con una esponja y agua limpia.
2. Limpie la piel con una toalla seca y permita que se seque a temperatura ambiente. No use calor para acelerar el tiempo de secado.

3. Con un paño limpio, frote ligeramente el acondicionador en la piel y limpie cualquier exceso. Tenga precaución de no permitir que gotas o burbujas del tratamiento permanezcan en un área de la piel, ya que esta se oscurecerá. Para obtener mejores resultados, haga un movimiento directo de frotación, en lugar de un movimiento circular estrecho. Las áreas más claras pueden necesitar la aplicación de más tratamiento para oscurecerlas.
4. Permita que el tratamiento se seque antes de manejar (generalmente una hora).

PREGUNTAS FRECUENTES

P. ¿PUEDO USAR BETÚN PARA ZAPATOS PARA RESTAURAR EL COLOR DE LA PIEL?

R. No debe usarse betún para zapatos en los artículos de piel de la motocicleta INDIAN. El betún para zapatos contiene un tinte que puede dañar la piel y dejar residuos en la ropa.

P. ¿QUÉ PUEDO USAR PARA TRATAR LA PIEL NEGRA QUE VIENE EN MI MOTOCICLETA INDIAN?

R. El acondicionador para el cuidado de la piel de la INDIAN MOTORCYCLE es adecuado para la piel curtida con aceite de su motocicleta INDIAN. La piel negra utiliza un proceso de curtido diferente y puede no requerir la aplicación del acondicionador con tanta frecuencia.

P. ¿QUÉ DEBO USAR EN MIS ACCESORIOS DE PIEL?

R. El acondicionador para el cuidado de la piel de la INDIAN MOTORCYCLE es adecuado para la piel curtida con aceite de su motocicleta INDIAN, incluyendo los accesorios.

P. ¿DÓNDE PUEDO COMPRAR UN KIT DE RESTAURACIÓN DE LA PIEL O EL ACONDICIONADOR PARA EL CUIDADO DE LA PIEL INDIAN MOTORCYCLE?

R. Consulte con su distribuidor autorizado INDIAN MOTORCYCLE para estos productos y para todas sus necesidades de cuidado de la motocicleta.

P. ¿PUEDO USAR EL ACONDICIONADOR PARA EL CUIDADO DE LA PIEL DESPUÉS DE USAR EL KIT DE RESTAURACIÓN DE LA PIEL?

R. Sí. El acondicionador para el cuidado de la piel debe aplicarse por lo menos una vez al mes (más frecuente en condiciones extremas) para mantener el acabado deseado. Aplique el acondicionador para el cuidado de la piel como parte de su plan de mantenimiento exterior regular (como el pulido del cromo y el lavado de las superficies pintadas).

P. ¿CUÁNTAS APLICACIONES PUEDO CONSEGUIR DE UN KIT DE RESTAURACIÓN DE LA PIEL?

R. Cada kit contiene suficiente producto para dos aplicaciones.

PREPARACIÓN DEL ÁREA DE ALMACENAMIENTO

Si no va a usar la motocicleta durante más de 60 días, almacénela para evitar que se dañe el sistema de combustible y la batería, y para proteger los componentes contra la corrosión o el deterioro. Durante la preparación para el almacenamiento, podría usar productos potencialmente peligrosos, tales como el estabilizador de combustible. Cuando use cualquiera de estos productos, siga las instrucciones y las advertencias en el empaque del producto.

Seleccione una ubicación de almacenamiento seca y bien ventilada cuando sea posible dentro de una cochera u otra estructura. La ubicación debe tener una superficie firme y plana y con suficiente espacio para la motocicleta.

ADVERTENCIA

En ciertas condiciones, la gasolina es altamente inflamable y explosiva. No almacene la motocicleta en ninguna zona (el hogar o la cochera) donde pueda estar cerca de llamas descubiertas, llamas de piloto, chispas o motores eléctricos. No fume en la zona de almacenamiento.

Para preservar mejor el estado de las llantas:

- El área de almacenamiento debe tener una temperatura relativamente constante y moderada.
- La superficie de almacenamiento debe estar libre de aceite y gasolina.
- La motocicleta no debe estar cerca de un radiador ni de ninguna otra fuente de calor ni de ningún tipo de motor eléctrico.

LIMPIEZA Y PROTECCIÓN DE LA MOTOCICLETA

Para preparar la motocicleta para el almacenamiento, empiece limpiándola y puliéndola según se describe en las indicaciones que empiezan en la página 183. Pule las superficies cromadas y otras superficies metálicas. Aplique protector a las partes expuestas de hule, vinilo y plástico. *No aplique protector de hule a las superficies de rodamiento de las llantas.*

ESTABILIZADOR DE COMBUSTIBLE

Agregue combustible nuevo para llenar el tanque de combustible y agregue estabilizador de combustible. No llene en exceso.

Maneje la motocicleta o arranque y haga funcionar el motor durante 15 minutos en un lugar bien ventilado para distribuir el estabilizador por todo el sistema de combustible.

INFLADO DE LAS LLANTAS

Infle las llantas a la presión normal. Vea la página 152.

PROTECCIÓN DEL MOTOR

Cambie el aceite de motor.

CUIDADO DE LA BATERÍA

1. Extraiga la batería. Vea la página 166.
2. Primero limpie las terminales de la batería con un cepillo de alambre para eliminar las acumulaciones flojas.
3. Lave los postes y los extremos de los cables de la batería con una solución de una parte de bicarbonato de sodio y 16 partes de agua. Enjuague con agua limpia y seque.
4. Aplique una capa delgada de grasa dieléctrica a los postes y conectores de los cables.
5. Limpie la parte exterior de la batería con una solución de detergente suave y agua tibia.
6. Almacene la batería en un área seca con una temperatura de 0 a 32 °C (32 a 90 °F).
7. Mientras esté en almacenamiento, cargue la batería una vez al mes. Vea la página 168.

MANTENIMIENTO DURANTE EL ALMACENAMIENTO

Durante los períodos prolongados de almacenamiento, mantenga la presión de las llantas y el voltaje de la batería a los niveles recomendados.

ROEDORES

Con frecuencia, los ratones y otros roedores son los peores enemigos de una motocicleta almacenada. Si se va a almacenar la motocicleta en un área en la que los ratones son un problema (especialmente en áreas rurales, graneros, cobertizos, etc.), asegúrese de tomar las medidas adicionales necesarias para impedir su infestación. Esto puede incluir colocar una malla de acero sobre todas las aberturas de admisión o escape (asegúrese de quitarla al sacar la motocicleta del almacenamiento).

ESTACIONAMIENTO Y CUBIERTA DE LA MOTOCICLETA

1. Estacione la motocicleta en su ubicación de almacenamiento. Bloquee la estructura para liberar algo de peso a las ruedas trasera y delantera.

AVISO

NO se recomienda encender la motocicleta periódicamente durante el almacenamiento. El vapor de agua es un subproducto del proceso de combustión y puede provocar corrosión, a menos que el motor se haga funcionar durante el tiempo suficiente como para que el aceite y el sistema de escape alcancen la temperatura de operación normal.

2. Sujete una bolsa de plástico sobre las salidas de escape (frías) para evitar que ingrese humedad al sistema de escape.
3. Cubra la motocicleta con una cubiERTA fabricada de un material duradero y transpirable diseñado para el almacenamiento. Cubrir la motocicleta ayuda a protegerla contra el polvo y otros materiales arrastrados por el viento. La cubiERTA debe ser de un material transpirable para evitar la acumulación de la humedad en la motocicleta, la cual puede causar que las superficies de metal se oxiden.

PUESTA EN SERVICIO DESPUÉS DEL ALMACENAMIENTO

1. Instale una batería totalmente cargada.
2. Verifique el nivel de aceite. Si la motocicleta fue almacenada en un área sujeta a grandes cambios de temperatura y humedad (por ejemplo, en el exterior), cambie el aceite de motor antes de arrancar el motor.

AVISO

Durante el almacenamiento, los cambios de temperatura y humedad pueden causar que se forme condensación en el cárter y que se mezcle con el aceite de motor. Hacer funcionar el motor con aceite que contenga condensación puede dañar el motor.

3. Inspeccione el área de almacenamiento para ver si hay indicios de fugas de líquidos. Identifique y realice el servicio de todos los componentes que tengan fugas.
4. Quite cualquier cubierta de malla instalada en la admisión o el escape como protección contra roedores.
5. Si es necesario, instale bujías nuevas.
6. Lleve a cabo las inspecciones previas al manejo indicadas en este manual.
7. Realice una prueba en carretera. Vea la página 178.
8. Lave y pule la motocicleta. Encere, pula o aplique protector a los componentes correspondientes.

ESPECIFICACIONES DIMENSIONES

Las dimensiones y especificaciones pueden variar con las funciones, opciones y accesorios.

	MODELOS INDIAN SPRINGFIELD	MODELOS CHIEFTAIN	MODELOS ROADMASTER
Longitud total	2583 mm (101.7 pulg.) 2522 mm (99.3 pulg.) (Dark Horse)	2506 mm (98.7 pulg.)	2656 mm (104.6 pulg.) 2593 mm (102.1 pulg.) (Dark Horse/Limited)
Ancho total	1080 mm (42.5 pulg.) 972 mm (38.3 pulg.) (Dark Horse)	1023 mm (40.3 pulg.)	1023 mm (40.3 pulg.)
Altura total	1205 mm (47.5 pulg.) 1300 mm (51.2 pulg.) (Dark Horse)	1219 mm (48 pulg.)	1226 mm (48.3 pulg.)
Altura del asiento	724 mm (28.5 pulg.) 711 mm (28 pulg.) (Dark Horse)	711 mm (28 pulg.) 686 mm (27 pulg.) (Elite)	762 mm (30 pulg.) 737 mm (29 pulg.) (Elite)
Distancia entre ejes	1701 mm (67 pulg.)	1668 mm (65.7 pulg.)	1668 mm (65.7 pulg.)
Espacio libre al suelo	142 mm (5.6 pulg.) 130 mm (5.1 pulg.) (Dark Horse)	130 mm (5.1 pulg.)	140 mm (5.5 pulg.)
Ángulo de inclinación (estructura)/avance	25°/133 mm (5.2 pulg.)	25°/150 mm (5.9 pulg.)	25°/150 mm (5.9 pulg.)

ESPECIFICACIONES

PESO

	MODELOS INDIAN SPRINGFIELD	MODELOS CHIEFTAIN	MODELOS ROADMASTER
Peso seco (sin combustible/líquidos)	362 kg (798 lb) 342 kg (753 lb) (Dark Horse)	356 kg (785 lb) 358 kg (789 lb) (Chieftain Limited)	404 kg (891 lb) 392 kg (864 lb) (Dark Horse/Limited)
Peso húmedo (con combustible/líquidos)	375 kg (827 lb) 352 kg (776 lb) (Dark Horse)	368 kg (811 lb) 372 kg (820 lbs) (Chieftain Limited)	417 kg (919 lb) 405 kg (893 lb) (Dark Horse/Limited)
Clasificación del peso bruto del vehículo (GVWR)	628 kg (1385 lb)	628 kg (1385 lb)	630 kg (1385 lb)
Clasificación del peso bruto del eje (GAWR)	Parte delantera 227 kg (500 lb) Parte trasera 401 kg (884 lb)	Parte delantera 227 kg (500 lb) Parte trasera 401 kg (884 lb)	Parte delantera 227 kg (500 lb) Parte trasera 403 kg (884 lb)
Capacidad máxima de carga (motociclista, pasajero, carga, accesorios)	253 kg (558 lb) 276 kg (609 lb) (Dark Horse)	260 kg (574 lb) 256 kg (565 lb) (Chieftain Elite)	211 kg (466 lb) 223 kg (492 lb) (Dark Horse/Limited)

CAPACIDADES

	TODOS LOS MODELOS
Aceite de motor	5.7 L (6 cuartos de galón EE. UU.) con filtro al cambiar el aceite
Combustible	20.8 L (5.5 galones EE. UU.)
Reserva de combustible (luz de combustible encendida)	3.8 L (1.0 galón EE. UU.)
Aceite de la horquilla	557 cm ³ (18.8 oz)

MOTOR

THUNDER STROKE 111

	THUNDER STROKE 111
Tipo de motor	Thunder Stroke 111, enfriado por aire
Configuración	V-Twin
Desplazamiento	1811 cm ³ (111 pulg. ³)
Sistema de enfriamiento	Enfriado por aire (modelos Cruiser) – Enfriado por aire/aceite (modelos Bagger/Touring)
Relación de compresión	9.5:1
Tren de válvulas	2 válvulas por cilindro/buzos hidráulicos
Diámetro interior y carrera	101 x 113 mm (3.976 x 4.449 pulg.)
Sistema de combustible/diámetro interior del cuerpo del acelerador	Inyección de combustible de circuito cerrado/54 mm
Sistema de escape	1 en 2 con convertidor catalítico Escape doble dividido con sistema cruzado
Límite de revoluciones	5400 RPM
RPM de marcha en vacío	800 +/- 50 RPM completamente caliente
Sistema de lubricación	Sumidero semiseco
Bujía/espacio libre	NGK® DCPR8E/0.90 mm (0.034 pulg.)

ESPECIFICACIONES

THUNDER STROKE 116

	THUNDER STROKE 116
Tipo de motor	Thunder Stroke 116, enfriado por aire
Configuración	V-Twin
Desplazamiento	1890 cm ³ (115 pulg. ³)
Sistema de enfriamiento	Enfriado por aire (modelos Cruiser) – Enfriado por aire/aceite (modelos Bagger/Touring)
Relación de compresión	11.0:1
Tren de válvulas	2 válvulas por cilindro/buzos hidráulicos
Diámetro interior y carrera	103.2 x 113 mm (4.063 x 4.449 pulg.)
Sistema de combustible/diámetro interior del cuerpo del acelerador	Inyección de combustible de circuito cerrado/54 mm
Sistema de escape	1 en 2 con convertidor catalítico Escape doble dividido con sistema cruzado
Límite de revoluciones	5400 RPM
RPM de marcha en vacío	900 +/- 50 RPM completamente tibio
Sistema de lubricación	Sumidero semiseco
Bujía/espacio libre	NGK® DCPR8E/0.90 mm (0.034 pulg.)

SISTEMA DE TRANSMISIÓN

	TODOS LOS MODELOS
Transmisión primaria	Transmisión por engranajes, clutch húmedo
Engranaje del cigüeñal	55 dientes
Engranaje del clutch	86 dientes
Tipo de clutch	Húmedo, placas múltiples. Asistencia
Relación de reducción primaria	1.564:1
Tipo de transmisión	6 velocidades/conexión continua/cambios con el pie
Relación de engranaje de 1ª	2.733:1
Relación de engranaje de 2ª	1.864:1
Relación de engranaje de 3ª	1.385:1
Relación de engranaje de 4ª	1.103:1
Relación de engranaje de 5ª	0.943:1
Relación de engranaje de 6ª	0.811:1
Patrón de cambio de velocidades	1 abajo/5 arriba
Tipo de transmisión final	Correa de transmisión, 152 dientes
Transmisión	30 dientes
Rueda trasera	66 dientes
Relación	2.2:1
Relación general de los engranajes	
Engranaje de 1ª	9.403:1
Engranaje de 2ª	6.411:1
Engranaje de 3ª	4.763:1
Engranaje de 4ª	3.796:1
Engranaje de 5ª	3.243:1
Engranaje de 6ª	2.789:1

ESPECIFICACIONES

CHASIS

	TODOS LOS MODELOS
Tipo/carrera de la suspensión delantera	Horquilla telescópica/119 mm (4.7 pulg.)
Diámetro del tubo de la horquilla delantera	46 mm
Tipo/carrera de la suspensión trasera	Amortiguador individual con ajuste de aire/114 mm (4.5 pulg.)
Brazo oscilante	Aluminio fundido
Frenos delanteros	Doble/mordaza de 4 pistones/rotor flotante
Frenos traseros	Individual/mordaza de 2 pistones/rotor flotante

RUEDAS Y LLANTAS

	MODELOS INDIAN SPRINGFIELD	MODELOS CHIEFTAIN	MODELOS ROADMASTER
Tipo/tamaño de la rueda delantera	3.5 x 17 pulg. Aluminio fundido 3.5 x 19 pulg. Aluminio fundido (Dark Horse)	3.5 x 19 pulg. Aluminio fundido	3.5 x 17 pulg. Aluminio fundido 3.5 x 19 pulg. Aluminio fundido (Dark Horse/Limited)
Tipo/tamaño de la rueda trasera	5 x 16 pulg. Aluminio fundido	5 x 16 pulg. Aluminio fundido	5 x 16 pulg. Aluminio fundido
Tipo/tamaño de la llanta delantera	130/80-B17 65H Metzeler® Cruisetec® 130/60-B19 66H Metzeler® Cruisetec® (Dark Horse)	130/60-B19 66H Metzeler® Cruisetec®	130/80-B17 65H Metzeler® Cruisetec® 130/60-B19 66H Metzeler® Cruisetec® (Dark Horse/Limited)
Tipo/tamaño de la llanta trasera	180/60-R16 80H Metzeler® Cruisetec®	180/60-R16 80H Metzeler® Cruisetec®	180/60-R16 80H Metzeler® Cruisetec®

SISTEMA ELÉCTRICO

	TODOS LOS MODELOS
Alternador	710 W a 3500 RPM
Batería	12 V, 18 A/h, 310 CCA (amperios de arranque en frío), malla de fibra de vidrio sellada
Puntos de potencia	Delantera: 10 A máximo Trasera: 10 A máximo (Combinado: 10 A máximo)
Regulador de voltaje	14.4 V/42 A
Luz delantera	H4 12 V 60/55 W LL Chieftain Limited/Chieftain Dark Horse: LED libre de mantenimiento
Luz auxiliar	Vintage/Springfield: H8 35 W Roadmaster: LED libre de mantenimiento
Luz trasera/de frenos	LED libre de mantenimiento
Señal direccional	LED libre de mantenimiento
Placa de circulación	LED libre de mantenimiento
Luz de la salpicadera delantera	LED libre de mantenimiento
Velocímetro	LED libre de mantenimiento
Luces indicadoras	LED libre de mantenimiento

RECOMENDACIÓN DE COMBUSTIBLE

Para obtener rendimiento óptimo, use solamente gasolina sin plomo con un octanaje mínimo de 91 en la bomba (método R + M/2) o 95 RON. **NO USE GASOLINA E-85 NI GASOLINA QUE CONTENGA METANOL.** Usar mezclas E85 o de gasolina/metanol puede causar fallas en el arranque y al manejar, así como daños al motor y a componentes cruciales del sistema de combustible.

- *Se puede usar gasolina que contenga hasta un 10% de etanol.*

En caso de no disponer de la gasolina sin plomo premium recomendada y de tener que usar combustible de bajo octanaje, llene el tanque de combustible solo parcialmente con gasolina regular sin plomo y luego llene el tanque por completo con gasolina sin plomo premium lo más pronto posible.



RECOMENDACIÓN DE ACEITE DE MOTOR

Recomendamos usar aceite de motor 20W-40 mezcla sintética premium de INDIAN MOTORCYCLE en su motocicleta. Este aceite está formulado con aceite sintético y aditivo para motor premium cuyas propiedades físicas cumplen con las especificaciones API SM e ILSAC GF-4.

No mezcle aditivos para el aceite con el aceite de motor.

Si en una emergencia se debe agregar aceite y el aceite recomendado no está disponible, solo escoja un aceite para motocicleta 20W-40 de alta calidad. Vuelva a cambiar al aceite recomendado en la primera oportunidad.

AVISO

El uso de lubricantes no recomendados puede provocar daños al motor. Los daños provocados por el uso de lubricantes no recomendados no están cubiertos por la garantía.

ACEITE DE LA HORQUILLA

Recomendamos usar aceite de horquilla INDIAN MOTORCYCLE en su motocicleta.

LÍQUIDO DE FRENOS

Recomendamos usar líquido de frenos INDIAN MOTORCYCLE DOT 4 en las dos bombas de los frenos. *NO use líquido de silicona DOT 5.*

GARANTÍA

PÓLIZA DE GARANTÍA DE INDIAN MOTORCYCLE

GARANTÍA LIMITADA

INDIAN MOTORCYCLE, 2100 Highway 55, Medina, MN 55340 EE. UU. (INDIAN MOTORCYCLE) otorga una GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS para todos los componentes de su motocicleta INDIAN MOTORCYCLE, contra defectos de material o mano de obra. Esta garantía cubre los cargos relacionados con los repuestos y la mano de obra por la reparación o reemplazo de las partes defectuosas y comienza en la fecha de compra por parte del comprador al menudeo original. Esta garantía es transferible a otro propietario durante el período de la garantía a través de un distribuidor INDIAN MOTORCYCLE, pero dicha transferencia no extiende el plazo original de la garantía. La duración de esta garantía puede variar debido a la región internacional, según las leyes y los reglamentos locales.

REGISTRO

En el momento de la venta, la Forma de Registro de la Garantía debe ser completada por su distribuidor y presentada a INDIAN MOTORCYCLE dentro de un plazo de diez días. Al recibir este registro, INDIAN MOTORCYCLE inscribirá el registro para la garantía. No se enviará verificación del registro al comprador, ya que la copia de la Forma de Registro de la Garantía será la prueba de la cobertura de la garantía. Si usted no ha firmado el registro original y recibió la “copia del cliente”, comuníquese con su distribuidor inmediatamente. **NO SE PERMITIRÁ LA COBERTURA DE LA GARANTÍA A NO SER QUE SU MOTOCICLETA ESTÉ REGISTRADA CON INDIAN MOTORCYCLE.** La preparación y configuración inicial de su motocicleta por el distribuidor es muy importante para asegurar el funcionamiento libre de problemas. Comprar un vehículo en el embalaje o sin que haya sido configurada correctamente por el distribuidor anulará su cobertura de la garantía.

LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTÍA PARA RIDE COMMAND Y LOS SERVICIOS CONECTADOS ASOCIADOS

Los términos y las condiciones Ride Command disponibles en <https://ridecommand.indianmotorcycle.com>, incluyendo las limitaciones de responsabilidad, son válidos para Ride Command y los servicios conectados asociados.

LIMITACIONES DE LAS GARANTÍAS Y LOS RECURSOS

Esta garantía limitada de INDIAN MOTORCYCLE excluye todas las fallas que no sean causadas por un defecto en los materiales o mano de obra. LA PRESENTE GARANTÍA NO CUBRE RECLAMACIONES POR DISEÑO DEFECTUOSO. La presente garantía tampoco cubre actos fortuitos, daños accidentales, uso y desgaste normal, ni abuso o uso incorrecto. Esta garantía tampoco cubre ninguna motocicleta, componente o parte que haya sido alterado estructuralmente, modificado, descuidado, mantenido incorrectamente o usado para carreras, competencias o con fines diferentes de aquellos para los cuales fue diseñado.

La presente garantía excluye daños o fallas que sean resultado de: lubricación incorrecta; sincronización incorrecta del motor; combustible incorrecto; imperfecciones de las superficies provocadas por tensiones, calor, frío o contaminación externa; error o abuso por parte del operador; alineación de los componentes, tensión, ajuste o compensación de la altitud incorrectos; contaminación/ingreso de nieve, agua, tierra u otras sustancias extrañas; mantenimiento incorrecto; componentes modificados; uso de componentes, accesorios o aditamentos no aprobados o de otras marcas; reparaciones no autorizadas; o reparaciones hechas después del vencimiento del plazo de la garantía o por un centro de reparaciones no aprobado.

La presente garantía excluye los daños o fallas provocados por abuso, accidente, incendio o cualquier otra causa que no sea un defecto de los materiales o la mano de obra y no ofrece cobertura por componentes consumibles, artículos de desgaste general o partes expuestas a superficies de fricción, tensiones, condiciones ambientales y/o contaminación para las cuales no hayan sido diseñadas ni previstas, incluidos, pero sin estar limitados a, los siguientes artículos:

- Ruedas y llantas
- Componentes de la suspensión
- Componentes de los frenos
- Componentes del asiento
- Clutches y componentes
- Componentes de la dirección
- Baterías
- Bulbos/faros sellados
- Filtros
- Lubricantes
- Bujes
- Selladores
- Refrigerantes
- Baleros
- Superficies con y sin acabado
- Componentes del cuerpo del acelerador/inyectores de combustible
- Componentes del motor
- Correas de transmisión
- Componentes y líquidos hidráulicos
- Interruptores de circuito/fusibles
- Componentes electrónicos
- Bujías

LUBRICANTES Y LÍQUIDOS

1. Mezclar marcas de aceite o usar aceites no recomendados puede dañar el motor. Recomendamos usar aceite de motor INDIAN MOTORCYCLE.
2. Los daños o fallas provocados por el uso de lubricantes o líquidos no recomendados no están cubiertos por la presente garantía.

La presente garantía no ofrece ninguna cobertura por pérdidas o gastos personales, incluidos el kilometraje, los costos de transporte, los hoteles, las comidas, las tarifas de envío y manejo, la recolección o entrega de la motocicleta, el alquiler por sustitución, la pérdida de uso del vehículo, la pérdida de ingresos, de vacaciones o de tiempo personal.

El recurso exclusivo por el incumplimiento de esta garantía será, a opción exclusiva de INDIAN MOTORCYCLE, la reparación o reemplazo de cualquier material, componentes o productos defectuosos. LOS RECURSOS PRESENTADOS EN ESTA GARANTÍA SON LOS ÚNICOS RECURSOS DISPONIBLES PARA CUALQUIER PERSONA POR EL INCUMPLIMIENTO DE ESTA GARANTÍA. INDIAN MOTORCYCLE TAMPOCO TENDRÁ NINGUNA RESPONSABILIDAD POR LOS DAÑOS INCIDENTALES, CONSIGUIENTES O ESPECIALES DE CUALQUIER TIPO, YA SEA QUE RESULTEN DE LA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA O CUALQUIER OTRO CONTRATO, NEGLIGENCIA U OTRO AGRAVIO O DE OTRO TIPO. ESTA EXCLUSIÓN DE LOS DAÑOS CONSIGUIENTES, INCIDENTALES Y ESPECIALES ES INDEPENDIENTE Y SEGUIRÁ SURTIENDO EFECTO DESPUÉS DE CUALQUIER DETERMINACIÓN EN LA QUE EL RECURSO EXCLUSIVO HAYA INCUMPLIDO CON SU OBJETIVO ESENCIAL.

LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE ADAPTACIÓN PARA UN FIN PARTICULAR QUEDA EXCLUIDA DE LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA. TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS (INCLUIDAS, PERO NO LIMITADAS A, LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD) ESTÁN LIMITADAS EN SU DURACIÓN AL PLAZO MENCIONADO ANTERIORMENTE DE DOS AÑOS DE GARANTÍA. INDIAN MOTORCYCLE SE EXIME DE RESPONSABILIDAD DE TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS NO ESTIPULADAS EN ESTA GARANTÍA. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES NI PERMITEN LIMITACIONES SOBRE LA DURACIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS, DE MANERA QUE LAS LIMITACIONES ANTERIORES PODRÍAN NO SER APLICABLES A USTED SI NO CORRESPONDEN A LA LEY ESTATAL EN VIGOR.

GARANTÍA

CÓMO OBTENER EL SERVICIO DE GARANTÍA

Si su motocicleta requiere servicio de garantía, debe llevarla a un distribuidor de servicio de motocicletas INDIAN MOTORCYCLE. Cuando solicite un servicio de garantía, debe presentar su copia de la Forma de Registro de la Garantía al distribuidor. (EL COSTO DEL TRANSPORTE HASTA Y DESDE EL DISTRIBUIDOR ES SU RESPONSABILIDAD). INDIAN MOTORCYCLE sugiere que utilice a su distribuidor original de venta; sin embargo, puede utilizar cualquier distribuidor de servicio INDIAN MOTORCYCLE para realizar el servicio de garantía.

EN EL PAÍS DONDE SE ADQUIRIÓ LA MOTOCICLETA:

Las reparaciones por la garantía o por los boletines de servicio deben ser realizadas por un distribuidor autorizado INDIAN MOTORCYCLE. Si se traslada o viaja dentro del país donde la motocicleta fue adquirida, puede solicitar las reparaciones por la garantía o por los boletines de servicio a cualquier distribuidor autorizado INDIAN MOTORCYCLE.

FUERA DEL PAÍS DONDE SE ADQUIRIÓ LA MOTOCICLETA:

Si va a viajar temporalmente fuera del país donde adquirió su motocicleta, debe llevarla a un distribuidor autorizado INDIAN MOTORCYCLE. Como prueba de residencia, usted debe mostrar al distribuidor su identificación con foto emitida por el país donde está ubicado el distribuidor autorizado que le vendió la motocicleta. Después de verificar la residencia, el distribuidor que vaya a prestar el servicio será autorizado a realizar la reparación por la garantía.

SI SE MUDA:

Si se va a mudar a otro país, no olvide comunicarse con Atención al Cliente de INDIAN MOTORCYCLE y con el departamento de aduanas del país de destino, antes de mudarse. Las normas de importación de vehículos varían considerablemente de país a país. Es posible que deba presentar documentación de su mudanza a INDIAN MOTORCYCLE para poder continuar con su cobertura de la garantía. También es posible que deba obtener documentación de INDIAN MOTORCYCLE para registrar la motocicleta en su nuevo país. Usted debe registrar la garantía de la motocicleta en un distribuidor INDIAN MOTORCYCLE local en el nuevo país, inmediatamente después de mudarse, para continuar con la cobertura de su garantía y asegurarse de recibir información y avisos relativos a la motocicleta.

SI COMPRA A UN PARTICULAR:

Si compra una motocicleta INDIAN MOTORCYCLE a un particular para tenerla y usarla fuera del país en el cual la motocicleta se compró originalmente, toda cobertura de la garantía será denegada. De todos modos, usted debe registrar la motocicleta a su nombre y dirección con un distribuidor INDIAN MOTORCYCLE local de su país, para asegurarse de recibir información de seguridad y avisos relativos a la motocicleta.

VEHÍCULOS EXPORTADOS

EXCEPTO CUANDO LAS LEYES LO EXIJAN ESPECÍFICAMENTE, EL PRESENTE VEHÍCULO NO GOZARÁ DE COBERTURA POR GARANTÍA NI POR BOLETINES DE SERVICIO, SI SE VENDE FUERA DE LA UBICACIÓN AUTORIZADA DEL PAÍS DEL DISTRIBUIDOR QUE REALIZÓ LA VENTA. Esta política no se aplica a vehículos que hayan recibido autorización para exportación de INDIAN MOTORCYCLE. Los distribuidores pueden no otorgar autorización para exportar. Si tiene alguna duda, usted debe consultar a un distribuidor autorizado para determinar la cobertura por la garantía o de servicio del vehículo. La presente política no se aplica a vehículos registrados a nombre de funcionarios del gobierno o personal militar asignados fuera del país de la ubicación autorizada del distribuidor que realizó la venta. Esta política no se aplica a boletines de seguridad.

AVISO

Si el vehículo se registra fuera del país en el cual fue adquirido y usted no ha seguido el procedimiento estipulado anteriormente, el vehículo dejará de cumplir con los requisitos para ser objeto de cobertura por garantía o por boletín de servicio de cualquier tipo, con excepción de los boletines de seguridad. Los vehículos registrados a nombre de funcionarios del gobierno o personal militar asignados fuera del país donde el vehículo fue adquirido seguirán cubiertos por la Garantía limitada.

Colabore con su distribuidor para resolver cualquier asunto relacionado con la garantía. En caso de que su distribuidor necesite asistencia adicional, ellos se comunicarán con la persona adecuada en INDIAN MOTORCYCLE.

Esta garantía le otorga derechos específicos y usted también puede tener otros derechos legales que varían de un estado a otro, o en distintos países. Si alguno de los términos no es válido debido a una ley federal, estatal o local, los demás términos de la garantía se mantendrán en efecto.

Si tiene preguntas, llame a Atención al cliente de INDIAN MOTORCYCLE:

Estados Unidos y Canadá: 1-877-204-3697

Francés: 1-800-268-6334

GARANTÍA

REGLAMENTO PARA RUIDO DE MOTOCICLETA

Está prohibido alterar ilegalmente los sistemas de control del ruido. La ley federal prohíbe las siguientes acciones o causar las mismas:

- Remover o convertir en inoperable, por parte de cualquier persona, excepto para los propósitos de mantenimiento, reparación o reemplazo, cualquier dispositivo o elemento de diseño integrado en cualquier vehículo nuevo para el propósito de control del ruido antes de su venta o entrega al comprador final, o durante su uso, o
- El uso del vehículo después de que alguna persona haya retirado o convertido en inoperativo dicho dispositivo o elemento.

Algunas de estas acciones que se presume que constituyen alteración ilegal son:

- Retiro o perforación del silenciador, atenuadores, múltiples o cualquier otro componente que conduzca gases del escape.
- Retiro o perforación de cualquier parte del sistema de admisión.
- Falta de mantenimiento adecuado.
- Reemplazo de cualquier parte móvil del vehículo, o partes del sistema del escape o del sistema de admisión, por partes que no sean las especificadas por el fabricante.

Este producto debe revisarse para reparación o reemplazo si el ruido de la motocicleta ha aumentado significativamente con el uso. De lo contrario, el propietario puede estar sujeto a multas de conformidad con los reglamentos estatales y locales.

GARANTÍA DE EMISIÓN DE RUIDO

INDIAN MOTORCYCLE garantiza que este sistema de escape, en el momento de la venta, cumple con todas las normas federales aplicables para el ruido de la EPA de EE. UU. Esta garantía se otorga a la primera persona que compre este sistema de escape para propósitos que no sean la reventa y a todos los compradores subsiguientes.

Las reclamaciones de garantía deben dirigirse a:

- *Un distribuidor autorizado INDIAN MOTORCYCLE, o a*
- *INDIAN MOTORCYCLE, 2100 Highway 55, Medina, MN 55340 EE. UU.*

GARANTÍA DEL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES

INDIAN MOTORCYCLE COMPANY – DECLARACIÓN DE LA GARANTÍA DEL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES

SUS DERECHOS Y OBLIGACIONES DE GARANTÍA

El Consejo de Recursos del Aire de California e INDIAN MOTORCYCLE le explican complacidos la garantía del sistema de control de emisiones de su INDIAN MOTORCYCLE 2015 o más reciente. En California, los vehículos de motor nuevos deben estar diseñados, fabricados y equipados para cumplir las normas estrictas contra la contaminación (antiesmog) del estado. INDIAN MOTORCYCLE debe garantizar el sistema de control de emisiones de su motocicleta para los períodos que se indican a continuación, con la condición de que no haya habido abuso, negligencia o mantenimiento inadecuado de su motocicleta. Su sistema de control de emisiones puede incluir partes como el sistema de inyección de combustible, el sistema de encendido, el convertidor catalítico y la computadora del motor. También pueden incluirse mangueras, correas, conectores y otros conjuntos relacionados con las emisiones. Cuando exista una condición sujeta a garantía, INDIAN MOTORCYCLE reparará su motocicleta sin costo, incluyendo diagnóstico, partes y mano de obra.

COBERTURA DE LA GARANTÍA DEL FABRICANTE

Motocicletas clase III (280 cm³ y mayores): durante un período de uso de cinco (5) años o 30,000 km (18,641 mi), lo que ocurra primero.

Si una parte relacionada con las emisiones de su motocicleta está defectuosa, INDIAN MOTORCYCLE reparará o reemplazará dicha parte. Esta es su GARANTÍA DE DEFECTOS del sistema de control de emisiones.

COBERTURA DE LA GARANTÍA DEL FABRICANTE (COREA)

Motocicletas clase III (280 cm³ y mayores): durante un período de uso de dos (2) años o 35,000 km (21,747 mi), lo que ocurra primero.

Si una parte relacionada con las emisiones de su motocicleta está defectuosa, INDIAN MOTORCYCLE reparará o reemplazará dicha parte. Esta es su GARANTÍA DE DEFECTOS del sistema de control de emisiones.

GARANTÍA

RESPONSABILIDADES DE GARANTÍA DEL PROPIETARIO

Como propietario de la motocicleta, usted es responsable de que se lleve a cabo el mantenimiento requerido indicado en el Manual del propietario. INDIAN MOTORCYCLE le recomienda conservar todos los recibos que cubran el mantenimiento de su motocicleta, pero INDIAN MOTORCYCLE no puede negar la garantía solamente por la falta de recibos o por no asegurarse que se lleve a cabo todo el mantenimiento programado. Usted es responsable de presentar su motocicleta a un distribuidor INDIAN MOTORCYCLE tan pronto como exista un problema. Las reparaciones de garantía deben llevarse a cabo dentro de un tiempo razonable, sin exceder 30 días. Como propietario de una motocicleta, usted debe saber que INDIAN MOTORCYCLE puede negar la cobertura de la garantía, si la falla de su motocicleta o parte se debe a abuso, negligencia, mantenimiento inadecuado o modificaciones no aprobadas.

Si tiene preguntas relacionadas con sus derechos y responsabilidades de garantía, comuníquese con INDIAN MOTORCYCLE, 2100 Highway 55, Medina, MN 55340 EE. UU., o con el Consejo de Recursos del Aire de California (California Air Resources Board), P.O. Box 8001, 9528 Telstar Avenue, El Monte, CA 91734-8001 EE. UU.

INDIAN MOTORCYCLE garantiza que cada INDIAN MOTORCYCLE de 2015 y posterior que incluye como equipo estándar una luz delantera, luz trasera y luz de freno, es legal para transitar por las calles:

- A. está diseñada, construida y equipada para cumplir, en el momento de la compra inicial al por menor, con todos los reglamentos vigentes de la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos y del Consejo de Recursos del Aire de California; y
- B. está libre de defectos en los materiales y en la fabricación, los cuales causen que dicha motocicleta no cumpla con los reglamentos vigentes de la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos y del Consejo de Recursos del Aire de California durante un periodo de uso, dependiendo del desplazamiento del motor, de 12,000 km (7456 mi), si el desplazamiento del motor es menor de 170 cm³; de 18,000 km (11,185 mi), si el desplazamiento del motor es igual o mayor de 170 cm³ pero menor de 280 cm³; o de 30,000 km (18,641 mi), si el desplazamiento del motor de la motocicleta es de 280 cm³ o mayor; o 5 (cinco) años a partir de la fecha de la entrega de venta al por menor inicial, lo que ocurra primero.

I. COBERTURA

Los defectos de garantía serán reparados durante horas comerciales convencionales en un distribuidor autorizado INDIAN MOTORCYCLE ubicado dentro de los Estados Unidos de América, en cumplimiento con la Ley para el aire limpio y reglamentos correspondientes de la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos y del Consejo de Recursos del Aire de California. Cualquier parte o partes reemplazadas bajo esta garantía se convertirán en propiedad de INDIAN MOTORCYCLE.

Solamente en el estado de California, las partes garantizadas relacionadas con las emisiones están definidas específicamente por la Lista de partes de la garantía de emisiones. Estas partes garantizadas son: carburador y partes internas; múltiple de admisión; tanque de combustible; sistema de inyección de combustible; mecanismo de avance de chispa; respirador del cárter; válvulas de corte de aire; tapón del tanque de combustible para vehículos con control para emisiones evaporativas; tapón de llenado de aceite; válvula de control de presión; separador de combustible/vapor; cartucho del filtro; dispositivos de encendido; gobernadores del interruptor; bobinas de encendido; cables de encendido; puntos de encendido; condensadores y bujías si una falla ocurre antes del primer reemplazo programado; y mangueras, abrazaderas, conectores y tubería usados directamente en estas partes. Debido a que las partes relacionadas con las emisiones pueden variar de un modelo a otro, ciertos modelos pueden no contener todas estas partes y ciertos modelos pueden contener partes equivalentes funcionalmente. Solamente en el estado de California, las reparaciones de emergencia del sistema de control de emisiones, según están definidas en el Código administrativo de California, puede realizarlas otro distribuidor que no sea un distribuidor autorizado INDIAN MOTORCYCLE. Una situación de emergencia ocurre cuando un distribuidor autorizado INDIAN MOTORCYCLE no esté razonablemente disponible, una parte no esté disponible dentro de 30 días o no se lleve a cabo una reparación dentro de 30 días. En una reparación de emergencia puede usarse cualquier parte de reemplazo. INDIAN MOTORCYCLE reembolsará al propietario los gastos, incluyendo el diagnóstico, que no excedan el precio de venta al por menor, sugerido por INDIAN MOTORCYCLE, para todas las partes garantizadas reemplazadas y los costos de mano de obra, con base en la asignación de tiempo recomendada de INDIAN MOTORCYCLE para la reparación de garantía y la tarifa de mano de obra por hora correspondiente a la zona geográfica. Puede requerirse que el propietario conserve los recibos y las partes que presenten las fallas para poder recibir compensación.

GARANTÍA

II. LIMITACIONES

La garantía del sistema de control de emisiones no cubrirá ninguno de los siguientes:

A. Reparación o reemplazo requerido a causa de:

- Accidente
- Mal uso
- Reparaciones realizadas de manera inadecuada o partes de reemplazo instaladas de manera incorrecta
- Uso de partes de reemplazo o accesorios que no estén en conformidad con las especificaciones de INDIAN MOTORCYCLE, las cuales afecten de manera adversa el desempeño, y
- Uso en carreras de competencia o eventos relacionados.

B. Inspecciones, reemplazo de partes y otros servicios y ajustes necesarios para el mantenimiento requerido

C. Ninguna motocicleta en la que el kilometraje o millaje del odómetro se haya cambiado, de tal manera que el kilometraje real no pueda determinarse fácilmente.

III. RESPONSABILIDAD LIMITADA

- A. La responsabilidad de INDIAN MOTORCYCLE, bajo esta garantía del sistema de control de emisiones, se limita solamente a remediar los defectos en los materiales o mano de obra en un distribuidor autorizado INDIAN MOTORCYCLE, en su lugar de operaciones, durante horas de trabajo convencionales. Esta garantía no cubre inconveniencia o pérdida del uso de la motocicleta o el transporte de la motocicleta hacia o desde el distribuidor INDIAN MOTORCYCLE. INDIAN MOTORCYCLE NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN OTRO GASTO, PÉRDIDA O DAÑO, YA SEA DIRECTO, INCIDENTAL, CONSECUENTE O EJEMPLAR QUE SURJA EN CONEXIÓN CON LA VENTA O EL USO, O LA IMPOSIBILIDAD DE USAR LA INDIAN MOTORCYCLE PARA ALGÚN PROPÓSITO. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LA LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, DE MANERA QUE LAS LIMITACIONES ANTERIORES PODRÍAN NO SER APLICABLES A USTED.
- B. INDIAN MOTORCYCLE NO OTORGA GARANTÍA EXPRESA DEL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES, EXCEPTO TAL COMO SE ESTABLECE ESPECÍFICAMENTE EN LA PRESENTE. CUALQUIER GARANTÍA DEL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES IMPLÍCITA POR LEY, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, ESTÁ LIMITADA A LOS TÉRMINOS DE LA GARANTÍA EXPRESA DEL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES ESTABLECIDA EN ESTA GARANTÍA. LAS DECLARACIONES DE GARANTÍA ANTERIORES SON EXCLUSIVAS Y EN REEMPLAZO DE TODOS LOS DEMÁS RECURSOS. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES ACERCA DE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, DE MANERA QUE LAS LIMITACIONES ANTERIORES PODRÍAN NO SER APLICABLES A USTED.
- C. Ningún distribuidor está autorizado a modificar esta garantía limitada del sistema de control de emisiones de INDIAN MOTORCYCLE.

IV. DERECHOS LEGALES

ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS ESPECÍFICOS Y USTED TAMBIÉN PUEDE TENER OTROS DERECHOS LEGALES QUE VARÍAN DE UN ESTADO A OTRO.

GARANTÍA

V. ESTA GARANTÍA ES ADICIONAL A LA GARANTÍA LIMITADA DE LA MOTOCICLETA INDIAN MOTORCYCLE

VI. INFORMACIÓN ADICIONAL

Cualquier parte de reemplazo que sea equivalente en funcionamiento y durabilidad puede usarse para hacer cualquier mantenimiento o reparación. Sin embargo, INDIAN MOTORCYCLE no es responsable por estas partes. El propietario es responsable de llevar a cabo todo el mantenimiento requerido. Dicho mantenimiento puede llevarse a cabo en un establecimiento de servicio o por cualquier persona. El periodo de garantía comienza en la fecha en que la motocicleta se entrega a un comprador final.

INDIAN MOTORCYCLE

2100 Highway 55

Medina, MN 55340 EE. UU.

ATENCIÓN: Departamento de garantía

A

Abastecimiento de combustible 88
 Aceite de la horquilla 200
 Aceleración 97
 Acondicionador para el cuidado de la piel 186
 Actualizar mapas 59
 Ajuste de la altura de manejo 132
 Ajuste de la dirección de la luz delantera 162
 Ajuste de la presión de aire del amortiguador 132
 Alcance de combustible 46
 Alforjas 67
 Remoción de las alforjas rígidas 67
 Alforjas, cajuela y otro almacenamiento 18
 Alineación de las ruedas 149
 Almacenamiento, estacionamiento y cobertura 190
 Análisis del desgaste de la correa de la transmisión trasera 126
 Aplicación del acondicionador para el cuidado de la piel 187
 Arranque del motor 90
 Asentamiento del motor 87

B

Balatas de los frenos 146

Batería 165
 Bujías 156

C

Cajuela 65
 Cambiar el PIN del sistema de seguridad 176
 Cambio de aceite de motor/filtro 121
 Cambio de llantas 150
 Cambio de velocidades 93
 Puntos de cambio recomendados 95
 Cambio de velocidades durante el manejo 94
 Cambio de velocidades sin desplazamiento 94
 Capacidades 195
 Carga de la batería 168
 Carga y mantenimiento de baterías 171
 Cebado del sistema de combustible 90
 Chasis 198
 Clasificación del peso bruto del vehículo 22
 Códigos de falla del motor 48
 Componentes del sistema de combustible 139
 Configuración de la empuñaduras con calefacción 60
 Consejos para el mantenimiento de la batería AGM 173
 Consola

Modelos Bagger 28
 Modelos Cruiser 27
 Consumo promedio de combustible 45
 Control de crucero 97
 Acelerar 99
 Consejos para el uso del control de crucero 98
 Control de crucero, cancelar 99
 Desacelerar 99
 Establecer la velocidad 99
 Reanudar la velocidad 99
 Correa
 Ajuste 127
 Alineación 127
 Correa de transmisión
 Ajuste 127
 Alineación 127
 Cubiertas laterales 157
 Cuidado de infotainment (información y entretenimiento) 185
 Cuidado de la batería, almacenamiento 189
 Cuidado de la piel 186
 Cuidado del acabado del recubrimiento transparente brillante 184
 Cuidado del acabado del recubrimiento transparente mate 184
 Cuidado del parabrisas 70, 184

ÍNDICE

D

Declaración de cumplimiento del dispositivo	
Cumplimiento de radio de Canadá	9
Cumplimiento de radio de la Unión Europea (EU)	11
Cumplimiento de radio de los Estados Unidos	9
Cumplimiento de radio japonés	12
Desactivación del cilindro	59
Detección de falla de encendido	61
Dimensiones	193

E

Elevación de la motocicleta	178
Eliminación de llaveros con control remoto	171
Emparejamiento Bluetooth®	56
Empuñadura de control del acelerador	62
Encendido sin llave	37
Especificaciones	193-195, 197-200
Espejos	70
Estabilizador de combustible	189
Estacionamiento	99
Estacionamiento en una cuesta	100
Estacionamiento en una superficie blanda	100
Estacionar la motocicleta	19

Estado de la correa de la transmisión trasera	126
Estado de las llantas	151
Etiquetas de seguridad e información ..	23
Exposición a la humedad	186
Exposición a la tierra y el polvo	186
Exposición al sol	186
Extracción de la batería	166
Extracción del parabrisas	69

F

Filtro de aire	123
Filtro de combustible	123
Frenado	96
Frenos	70
Palanca del freno delantero	71
Pedal del freno trasero	72
Funcionalidad del diagnóstico	48
Fusibles de corriente alta	174
Fusibles estándar	174

G

Garantía	201
Garantía de emisión de ruido	206
Grupo de instrumentos	39, 43-48, 60
Velocímetro	43
Grupo de instrumentos (Modelos Bagger y Touring)	40

GVWR	22
------------	----

H

Holgura de la palanca del clutch mecánico	140
---	-----

I

Inflado de las llantas	189
Información acerca del Manual del Propietario	13
Información de la garantía	8
Información de servicio	8
Inspección de altura de manejo	131
Inspección de la dirección de la luz delantera	161
Inspección de la horquilla delantera ..	135
Inspección de la precarga del amortiguador trasero	131
Inspección de la suspensión	135
Inspección de las balatas del freno delantero	147
Inspección de las balatas del freno trasero	148
Inspección de las ruedas	149
Inspección de los anillos dentados del ABS	148
Inspección de los sujetadores	178

Inspección del brazo oscilante/eje trasero 135

Inspección del cabezal de dirección ... 136

Inspección del control del acelerador 140

Inspección del sensor del ABS..... 148

Inspección del sistema de escape..... 178

Inspección/limpieza de los discos de los frenos 145

Inspecciones previas al manejo..... 75

 Acelerador 82

 Clutch mecánico 83

 Correa de la transmisión trasera..... 84

 Dirección..... 84

 Estado de las llantas 80

 Inspección del pedal del freno trasero 81

 Inspecciones eléctricas..... 75

 Inspecciones generales 76

 Líneas del freno 82

 Llantas 79

 Nivel de combustible..... 84

 Nivel del líquido del freno delantero 80

 Nivel del líquido del freno trasero..... 81

 Palanca del freno delantero, inspección..... 81

 Presión de las llantas 79

 Profundidad de la superficie de rodamiento de la llanta..... 80

 Soporte lateral..... 82

Sujetadores 83

Suspensión delantera 83

Suspensión trasera 84

Instalación de la batería 167

Instalación de la rueda delantera..... 150

Instalación del asiento 159

 Asientos motorizados..... 160

Interferencia electromagnética 12

Interruptor de bloqueo de la alforja 38

Interruptor de bloqueo de la cajuela 38

Interruptor de las luces auxiliares 35

Interruptor de marcha del motor 32

Interruptor de medios..... 53

Interruptor de paro del motor 32

Interruptor de selección..... 54

Interruptor del calentador de las empuñaduras..... 36

Interruptor del control de audio 35

Interruptor del control de cruceo 33

Interruptor del haz de la luz delantera .. 34

Interruptores..... 29-30, 32-36, 38

 Interruptor de alimentación 31

 Interruptor de peligro..... 34

 Interruptor del claxon..... 34

 Interruptor del parabrisas 33

 Símbolos de los interruptores 30

Interruptores de activación..... 54

Interruptores de alternancia 30

Interruptores del asiento 38

Intervalos de mantenimiento..... 103

Intervalos de servicio

 Mantenimiento 103

L

Lavado de la motocicleta..... 183

Limpieza de la correa de la transmisión trasera 125

Limpieza y protección de la motocicleta..... 189

Líquido de frenos 200

Líquido del freno delantero 144

Líquido del freno trasero 143

Llantas 79, 150

Llevar un pasajero..... 17

Lubricación de la palanca del clutch mecánico 141

Lubricación del cable del clutch mecánico 141

Lubricación del soporte lateral..... 140

Lubrificantes y líquidos..... 203

Luces delanteras..... 61

Luces indicadoras 41

M

Manejo con carga..... 17

Mangueras del respiradero del cárter 137

Mangueras/conexiones de los frenos ... 142

Mantenimiento de asentamiento..... 102

Mantenimiento de seguridad 21

Mantenimiento durante el almacenamiento..... 189

ÍNDICE

Mantenimiento periódico	102
Definición de uso intenso	102
Mantenimiento, principal	102
Marcas registradas	2
Marchas y velocidades de funcionamiento	88
Medidor de kilometraje	44
Medidores de kilometraje de recorrido	45
Modelos Ride	46, 55
Modificaciones	19
Motor	195

N

Navegación	51
Nivel de aceite de motor	77
Notificación de paro del temporizador de marcha en vacío	92
Número de identificación del motor	8

O

Operación de la motocicleta fuera de los Estados Unidos	8
--	---

P

Página de título	1
------------------------	---

Palabras clave	4
Palanca de velocidades	64
Palanca del clutch	63
Palanca del freno delantero	144
Panel de control	52
Pantalla de funciones múltiples (MFD) ...	44
Pantalla de presión baja de aceite	48
Pantalla Ride Command Actualizaciones a través del aire	57
Pantallas del motociclista	51
Parar el motor	97
Pedal del freno trasero	142
Peso	194
Posición de velocidad	45
Posición del manillar	154
Prácticas de manejo seguro	13
El motociclismo tiene riesgos inherentes	13
Siga estas prácticas generales de manejo seguro:	14
Precauciones para el líquido de frenos	142
Precauciones para el sistema eléctrico	175
Preguntas frecuentes	187
Preparación del área de almacenamiento	188
Presión de las llantas	152
Productos de limpieza	183
Profundidad de la superficie de rodamiento de las llantas	151
Protección del motor	189

Prueba de compresión del motor	178
Prueba en carretera	178
Pruebas en carretera	102
Puerto de carga de la batería	61
Puerto USB	59
Puesta en servicio después del almacenamiento	191

R

Rayos de la rueda	149
Recomendación de aceite de motor	200
Recomendación de combustible	200
Recomendaciones de carga de la batería AGM, carga baja	171
Recomendaciones de carga de la batería AGM; altamente descargada (por debajo de 3 V)	172
Recomendaciones del cargador de batería AGM	171
Reemplazo de fusibles	174
Reemplazo de la luz de freno	165
Reemplazo de la luz trasera	165
Reemplazo del foco de la luz delantera	162, 164
Modelos Roadmaster	165
Registro de mantenimiento	213
Registros del número de identificación	7
Reglamento para ruido de motocicleta	206
Reloj	45

Remoción del asiento 157
 Asientos motorizados 158
 Remoción, cajuela 65
 Reporte de defectos de seguridad 12
 Reporte de defectos de seguridad
 (Canadá) 12
 Respuesta del sistema antibloqueo
 de frenos 20
 Ride Command 49
 Actualizar software 57
 Botones 51
 Teléfono 52
 Configuración 55
 Pantalla de audio 53
 Roedores 190
 Ropa protectora 16
 Ruedas y llantas 198

S

Seguridad con el combustible y el
 escape 20
 Seguridad durante los
 procedimientos de servicio 101
 Símbolos de advertencia 4
 Símbolos de seguridad 4
 Sistema de control de emisiones
 evaporativas 138
 Sistema de frenos antibloqueo (ABS) 70
 Sistema de monitoreo de presión de
 las llantas 64

Sistema de seguridad 176
 Sistema de transmisión 197
 Sistema eléctrico 199
 Solución de problemas 179-181
 Soporte lateral 68
 Soportes de la placa apoyapiés del
 pasajero 72

T

Tabla de presión de las llantas 152
 Tabla de recomendaciones de carga
 de la batería AGM 173
 Tacómetro 43
 Tapón de combustible 73
 Temperatura 46
 Torque de los sujetadores 179
 Transporte de la motocicleta 22

U

Ubicaciones de los interruptores
 Control derecho 29
 Control izquierdo 29
 Unidades de la pantalla
 (métricas/estándar) 47
 Uso de
 accesorios 19

V

Velocidad del motor 45
 Vida de la batería del llavero con
 control remoto 169
 Voltaje CC 45

Para encontrar a su distribuidor más cercano,
visite www.indianmotorcycle.com/es-us/.

INDIAN MOTORCYCLE

2100 Highway 55

Medina, MN 55340 EE. UU.

Teléfono: 1-877-204-3697

Francés: 1-800-268-6334



Nº de parte 9940947-es_mx Rev. 02
Impreso en EE. UU.

